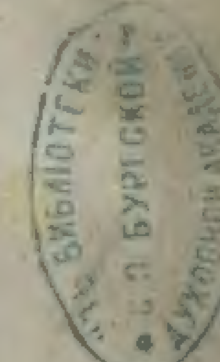
Hradecký zlomek Evangelií

ноѥси . и҆ вьсѧ твоꙗ мо
ꙗ сѹть . а моꙗ твоꙗ .
и҆ възвеселити жесѧ
и҆ възрадовати сѧ ꙗ҆ по
добаше . ꙗко братъ
твои сь мрътвъ бѣ и҆
о҆жнве . и҆зъгыбълъ бѣ
и҆ о҆брѣте сѧ ⁘ ст҃а
пѧ̑ еѵ҃ле ⁘ лукы ⁘
Блюдѣте
сѧ да не прѣльщени
не будете . мнози
бо прїидѹть въ имѧ
мое гл҃ще . азъ есмь
и҆ врѣмѧ мало се близ
ъ есть . не и҆дѣте въ
слѣдъ и҆хъ . егда же
възрите брани . и҆ не
строенньѧ . и҆ не ѹ̑бо
и҆те сѧ . подобаеть бо
прѣжде сн̑мъ быти .
нъ не абье коньчина .
и҆ бѹдѹть знаменѣ
ꙗ въ слънци и҆ в лѹнѣ .
и҆ въ звѣздахъ . и҆ на

XIII вѣк N 4

жь твоиі приди сѣмо·
ѿвѣща жена і рече єму·
не имамъ мужа·
гл҃а єи іс҃ъ добрѣ рече яко·
мужа не имамъ· па
ть бо мужь имѣла є
си· и нынѣ єгоже и
маши нѣ ти мужь·
се въистину рече· гл҃а є
му жена г҃и вижю я
ко прк҃ъ єси ты· ѡ
ц҃и наши въ горѣ сеи
поклонишася· и вы
г҃лте яко въ ієр҃лмѣ
єсть мѣсто· идеже
кланятися подобає
гл҃а єи іс҃ъ жено вѣру
ими ми яко граде
ть година· єгда ни въ
горѣ сеи ни въ ієрли
мѣ поклонитеся ѿ
ц҃ю· вы кланяєтеся
єгоже не вѣсте· мы
кланяємъся єгоже
вѣмы яко ѿ жидовъ
сп҃ние єсть· яко гря

деть година и нынѣ
єсть· єгда истиньні
и поклоньници по
клонять ся оц҃ю кла
няюще ся єму д҃хмь
і истиною· ибо ѡц҃ь та
цѣхъ ищеть кланя
ющихъ ся єму· д҃хъ є
сть б҃ъ· иже кланяє
ть ся єму д҃хмь и и
стиною достоіть кла
нятися· гл҃а єму же
на вѣмь яко месия
придеть нарицає
мыі хъ· єгда тъ при
деть послушьствує
ть намъ въсе· гл҃а єи іс҃ъ
азъ єсмь гл҃аи с тобо
ю· и тогда же придоша
оученици єго· и чюжа
хуся яко съ женою бе
сѣдоваше· и никто
же не рече что ищеши· и
что гл҃ши с нею· ѡста
ви же водонось свої же
на· і иде въ градъ· і гла



Библиотеки новгородскаго Софийскаго собора. 1835 года

члвкмъ придѣтеи
видите члвка иже рече
ми вьсе ѥлико сътвори
хъ ѥда тъ ѥсть хс. и
зидоша же из града
и градѣхѫ к немѹ. ме
жи си мьмолꙗхѹ ть
поученици его гл҃юще. оу
чителю ꙗждь. онъ же рече
имъ. азъ брашно и
мамъ ѣсти ѥго же
вы не вѣсте. глхѹ же
оученици его к себѣ. ѥ
да кто принесе ѥмѹ ѣ
сти. гла имъ ис҃. мое
брашно да сътворю во
лю пославшаго мꙗ
и съвершю дѣло его. не
вы ли гл҃те ꙗко ѥще че
тыри мцци и жа
тва придеть. възде
гнѣте очи ваши и ви
дите нивы ꙗко плавы
сѫть къ жатвѣ оу
же. и жнаи мьздѹ
приемлеть и събирае

ть плодъ въ животъ
вѣчныи. да сѣꙗи
вькупѣ и жнаи ра
дѹеть. о семь бо слово
ѥсть истиньное. ꙗ
ко инъ ѥсть сѣꙗи и
инъ ѥсть жнаи. азъ по
слахъ вы жати. иде
же вы не трѹдисте сꙗ
и инии трѹдишасꙗ. и
вы въ трѹдъ ихъ въ
нидосте. ѿ града же
того мнози вѣрова
шꙗ в нь ѿ самарꙗнъ
слова дѣлꙗ женꙑ по
слѹшьствѹющи. ꙗ
ко рече ми вьсе ѥлико съ
творихъ. ѥгда же при
доша к немѹ самар
ꙗне. молꙗхѹ ти
да бы пребылъ оу
нихъ. и пребы тѹ два
дни. и мнози паче
вѣроваша в нь за
слово ѥго. женѣ же
глхѹ. ꙗко оуже не за

твою бесѣдѹ вѣрѹе
мъ. сами бо слышa
хомъ и вѣмы ꙗко
сь ѥсть въ истинѹ
спсъ мирѹ хс.
вь пнк. е. не. еуа. ѿ иоа.
Рече ис҃ пришедъшимъ
к немѹ июдѣомъ
аще бы бъ оць вашь
былъ люби[illegible]
ли мꙗ бы [illegible] фил
сте азъ бо [illegible] тоги
ѿ ба изидохъ и при
дохъ. не о себѣ бо при
дохъ. нъ тъ мꙗ по
сла. почто бесѣды
моеꙗ не разѹмѣете
ꙗко не можете слове
си моего слышати
вы ѿ оца диꙗвола ѥ
сте. и похоти оца
вашего хощете тво
рити. онъ оубоиини
къ ѥсть члвкѹ испь
рва. и въ истинѣ не
стоить ꙗко нѣсти

нѣ в немь. ѥгда гл҃ть
лъжю ѿ своихъ гл҃ть.
ꙗко лъжь ѥсть и оць ѥ
го. азъ же истинѹ ва
мъ гл҃ю и не имете
вѣры мнѣ. кто ѿ ва
съ обличаеть мꙗ о
грѣсѣ. аще ли истинѹ
вамъ гл҃ю почто вѣры
не имете мнѣ. иже
ѥсть ѿ ба гл҃ъ бжиихъ
послѹшаеть. сего дѣ
лꙗ не послѹшаете ꙗ
ко ѿ ба нѣсте. ѿвѣща
шꙗ жидове и рекоша ѥ
мѹ. не добрѣ ли мы
гл҃мъ ꙗко самарꙗни
нъ ѥси ты и бѣсъ имa
ши. ѿвѣща ис҃ азъ бѣ
са не имамъ. нъ чтѹ
оца моего. а вы не чти
те мене. азъ не ищю сла
вы моеꙗ. ѥсть ищаи
сѹдꙗ. право право гл҃ю
вамъ. аще кто слово
мое съблюдеть. смрти

неимать видѣти вѣкъ.
въ вторн҃. е҃. не҃. еѵⷢа. ѿ іо҃

Рече гь пришедшимъ
к немоу июдеомъ
правоправо гл҃ю ва
мъ. аще кто слово мо
е съблюдеть. смрти
не имать видѣти въ
вѣкы. рекоша же емоу
жидове. ныне разоу
мѣхомъ яко бѣсъ и
маши. авраамъ и про
роци оумроша. и ты
гл҃ши яко аще кто сло
во мое съблюдеть. не
имать смрти вкоу
сити въ вѣкы. еда
ты боли еси оца наше
го авраама. иже оумре
и пророци оумроша. как
сѧ самъ твориши. ѿ
вѣща ісъ. аще азъ сла
вліѫсѧ самъ. слава
моя ничтоже есть.
есть оць мои славѧ
имѧ. егоже вы гл҃те

яко бъ нашь есть.
і не познасте его. азъ
его вѣмь. и аще рекоу
не вѣмь его. боудоу по
добенъ вамъ лъжь
нъ вѣмь и слово его
съблюдаю. авраамъ
оць вашь радъ бы бы
лъ. аще бы видѣлъ
ль[...] дн҃ь мои. и видѣ
идос[...] і възрадо
[...] васѧ. рекош
же к немоу жидове. пѧ
тидесѧтъ лѣтъ не има
ши. і авраама ли еси
видѣлъ. рече имъ
ісъ правоправо гл҃ю ва
мъ. преже даже авра
мъ не бы азъ есмь.
взѧша же камение
да вергоуть нань. ісъ
же скры сѧ і изиде
зъ храма. бниꙗ. і про
шедъ посредѣ ихъ и
дѧше и хождаше.
въ сре. е҃. не҃. еѵⷢа. ѿ іоа҃

Въ оно. възведъ ісъ
очи свои. и видѣ
вы яко много на
родъ градеть
к немоу. гл҃а къ фили
поу. чимь коупимъ
хлѣбы да ядать сі.
се же гл҃аше искоушаꙗ
самъ бо вѣдаше что
хотѧше творити.
ѿвѣща емоу филипъ
пъ двѣма стома
цатъ хлѣбъ не до
влѣеть имъ. да ко
ждо мало что прии
меть. гл҃а емоу еди
нъ ѿ оученикъ его. а
ндрѣи братъ симоноу
петроу. есть отроуч
шьде единъ иже имать
е҃. хлѣбъ ꙗчьнъ и
дъвѣ рыбѣ. нъ то что
есть се лицѣмъ. ре
же ісъ сътворите чл҃о
вѣкомъ възлещи.
бѣ же трава многа

на мѣстѣ. і възлеже
оубо моужь числомъ я
ко ҂е. развѣ женъ и
дѣтии. прия же ісъ
хлѣбы и хвалоу въ
здавъ дасть оучени
мъ. оученици же въ
злежащимъ. тако
же и ѿ рыбъ елико
хотѧхоу. и яко насы
тишасѧ гл҃а ісъ оуче
никомъ своимъ. събе
рѣте останкы оукроу
хъ да ничтоже не по
гибнеть. събраша
же и наполниша дъва
надесѧть кошь оукроу
хъ ѿ пѧти хлѣбъ ꙗ
чьныихъ. иже избы
ша ѣдшимъ. чл҃вци
же видѣвше еже сътво
ри ісъ знамение. гл҃а
хоу яко сь есть въ исти
ноу. пркъ грѧдыи
въ миръ:: въ ч҃
не҃. пост. еѵⷢ. ѿ іоа҃

кѵе · нⷣе · попа̑ · ѿ іоа ·

Р еⷱ҇ь пришедшимъ
к немꙋ июдѣомъ·
на сѫдъ азъ придохъ
въ миръ· да невида
щии видѧть· и вида
щии слѣпи бѫдѫть
і слышаша ѿ фарисѣ
и сѫщии с нимь рѣⷱ҇е
даи мы слѣпи есмы
рече имъ іс҃ъ· аще бы
сте слѣпи были· не
бысте имѣли грѣ
ха· ны нѣже гл҃теѧ
ко видимъ· а грѣхъ
вашь прѣбываеть вь

Р еⷱ҇ь іс҃ъ своимъ оучѣ
никомъ· право пра
во гл҃ю вамъ· не вхо
даи въ дворъ овчии
дверми· нъ прелаза
и инѫдѣ тать есть и
оубииникъ· а входа
и дверми пастырь є
сть овцамъ· семꙋ
вратарь ѿверзаеть

и овца гл҃а его слꙋша
ють· и своѧ овца зо
веть по имени· и изг
нить ѧ· и своѧ овца
иженеть· і предни
ми ходить· и овца
по немь идѫть· ꙗко
вѣдать гл҃а его· по чю
жемь же не идѫть
нъ бѣжать ѿ него·
ꙗко не знаѫть чюжі
хъ гл҃а· сию притчю
рееⷱ҇ имъ іс҃ъ· они же не
разꙋмѣша что бѣ е
же гл҃ше имъ· рееⷱ҇ па
к имъ іс҃ъ· право право
гл҃ю вамъ· азъ есмь
дверь овцамъ· вси е
лико их придѫ пре
жде мене· тать есѫ
ть и оубоиници· нъ не
послꙋшаша ихъ овца·
азъ есмь дверь· мною
аще кто вниде
ть спс҃ѧ· и внидеть и
изидеть· и паствѫ ѡ

брѧщеть · кпⷭ҇а ·

е · нⷣе · попа̑ · еѵа · ѿ іо ::

Р еⷱ҇ь пришедшимъ
к немꙋ июдѣомъ
сего дѣлѧ оць любить
мѧ· ꙗко азъ по
лагаю дшѫ своѭ да
примѫ ю пакы· ні
к тоже не възметь
еѧ ѿ мене· нъ азъ
полагаю ѧ о себѣ· вла
сть имамъ положи
тию· и власть има
мъ приѧти ю пакы·
сию же заповѣдь
приѧхъ ѿ оца моего·
распра же бысть въ
жидѣхъ за словеса
си· гл҃хѫ же мнози
ѿ нихъ· бѣсъ и
мать и неистовъ е
сть· что его послꙋ
шаете· і инии гл҃а
хѫ· си гл҃и не сѫть бѣ
снꙋюща гося· еда бѣ
съ можеть слѣпы

мъ очи ѿврести·

Б ыша же тогда ѡбнови
ꙗ въ иерлмѣ· и зима
бѣ· и хожаше іс҃ъ въ
храмѣ и въ при
творѣ соломони· ѡ
бидоша же и жидове
и гл҃хѫ емꙋ· доколѣ
дшѫ нашѫ въземлеши·
аще ты еси хъ· рци на
мъ не обинꙋѧсѧ· ѿ
вѣща имъ іс҃ъ· рекохъ ва
мъ и не вѣрѫете· дѣ
ла ꙗже азъ творю въ
имѧ оца моего· та
свѣдительствꙋють
о мнѣ· нъ вы не вѣ
рꙋете· нѣсте бо ѿ о
вецъ моихъ· ꙗко же
рекохъ вамъ· овца
моꙗ гл҃а моего слꙋ
шають· и азъ знаю
ꙗ· и по мнѣ грѧдѫть
і азъ живота вѣчны
и даю имъ· и не имѫ
ть погибнꙋти въ вѣкы

иневъсхꙑтитьихъ
никтожеѿрукꙋмое
ю·оцьбомоиіжедасть
ꙗмнѣболиивсѣхъ
есть·иниктоженемо-
жетьвъсхꙑтитии
хъѿрукꙑоцамоег-
иазъиоцьединоесвѣ·
сѹ·е·попа·еѵа·ѿіоа·
Тѣгьпришедшимъ
книемꙋиюдѣомъ
овцамоиигласмоег-
слушають·иазъзн
юаипоімнѣградꙋ
ть·иазъживотъвѣ
чнꙑидаюимъ·ине
погибнꙋтьвъвѣкꙑ
иневъсхꙑтитьихъ
никтожеѿрукꙑмо
еа·оцьмониижеда
стьмнѣболиивсѣ
хъесть·иниктоже
можетьвзатиѿру
кꙑоцамоего·иазъ
иоцьединоесвѣ·
взашажепакꙑжи

довекаменниедапо
биютьи·ѿвѣщаи
мъіс҃ъмногадѣла
добраꙗпоказахъ
вамъѿоцамоего·
закоедѣлокамени
енамамещете·ѿ
вѣщашаемꙋжидо
вегаще·одобрѣдѣ
лѣкамениганемме
щемънатанъхоꙋ
лѣ·ꙗкотꙑчлвкъ
сꙑтворишисабгмъ
бъ·ѿвѣщаимъіс҃ъ
нѣлинаписановза
конѣвашемь·ꙗко
азърѣхъбзиесте·
ашеонꙑнаречеꙑ
книмъжевꙑслово
бие·інемогꙋтсара
зоритикнигꙑ·его
жеоцьостииипосла
въмиръ·вꙑгате
ꙗкохꙋлиши·имьже
рекохъꙗкосн҃ъбжи
есмь·ашенетворю

дѣлаоцамоего·не
имтетемивѣрꙑ·аще
литворю·ашеимнѣ
вѣрꙑнеімете·дѣло
мъмоімъвѣрꙋімѣ
те·даразꙋмѣетеи
вѣрꙋете·ꙗковъмнѣ
оць·иазъвъоци·
не·г·попа·ѡслѣпци·
евглие·ѿіоанаст·
Идоно·мимоидꙑ
іс҃ъвидѣчлвкасле
паѿрожтва·ивъпро
сишаоучнциего·
оучтлюктосъгрѣ
шисииилиродіте
лаего·даслѣпърди
са·ѿвѣщаіс҃ънисьсъ
грѣшиніродителае
го·нъдаꙗватьсядѣ
лабжиꙗнанемъмнѣ
подобаетъдѣлати
дѣлапославшагомѧ·
дондежедньесть·и
придеиощь·егдане
можетедѣлати·е

гдавмирѣесмьсвѣ
тъмировиесмь·
сиреквъплюнꙋна
землю·истворі
калъѿплюнꙋвені
ꙗ·ипомазаемꙋо
чималомь·ирече
емꙋ·идиоумꙑй
сѧвъкꙋпѣлисилꙋ
амли·ежесказае
тьсапосланъ·иде
жеоумꙑсяиприде
вида·сꙋсѣдижеи
жеибахꙋпрежеви
дѣлиꙗкослѣпъбѣ
іглахꙋꙗкосьесть·сѣ
даипроса·ѡбиже
глхꙋꙗкосьесть·дрꙋ
зиижеглхꙋꙗкоинъ
естьподобенъемꙋ·
онъжеглашеꙗкоазъ
есмь·глхꙋжеемꙋ
какотисаѿвергзо
стаочи·ѿвѣщаонъ
іречечлвкънарицае
мꙑиіс҃ъ·калъство

рипомаза оуи мо
и іремииди въкупѣ
льсилуамлю оумы
іса оумывъжеса
іпрозрѣхъ рекоша
жеемѹ ктосеесть
онъжеглане вѣмь
ведошаже и къфари
сѣомъ іжебѣ иногда
слѣпъ бѣжесѹ
бота егдастворі
калъ іс҃ъ іѿверзееп
мѹ оуи пакы въ
прашахѹ тьи фари
сѣи какопрозрѣ о
нъже реимъ калъ
положи мнѣ на оуи
ю и оумы іхсе вижю
гл҃ахѹже нѣции
ѿфарисѣи сии уло
вѣкъ нѣѿ б҃а іако
сѹботы неутеть
обиже гл҃ахѹ какомо
жетьуловѣкъ грѣше
нъ сицазнамени
іа творити и распра

вѣнихъ гл҃ашапа
кы слѣпцю ты уто
гл҃ши о немь іако ѿве
рзе оуи твои онъже
рече іако прркъ есть не
іашаже вѣры іонемь
іако слѣпъ бѣ ипро
зрѣ дондеже възва
шародителатомѹ
прозрѣвшемѹ и въ
просиша і гл҃аще сьлі
есть снъ вашь егоже
вы глетаіако слѣпъ
родиса како оубо ныі
нѣвидить ѿвѣща
стародителаего и
рекоста вѣвѣ іа
ко сь есть сн҃ъ наю и
іако слѣпъ родиса
како же ныі видить
вѣ не вѣвѣ и кто е
мѹ ѿверзе оуи вѣ не
вѣвѣ самъ възрастъ
иматьсамого въпро
сите самъ о собѣ да
гл҃ть се рекоста роди

вша і его іако бо іа
стаса жидовъ оуже
бо сабахѹ свѣщали
жидове да аще кто
исповѣсть х҃а ѿлоу
уенъ бѹдеть сбора
сего дѣлародивша
іаего рекоста іако
смысльи матьса
мого въпросите
възваша же второe
еуловѣка иже бѣслѣ
пъ рекошаже емѹ
дажь славѹ бѹ мы
вѣмы іако уловѣкъ
сьгрѣшенъ есть
ѿвѣща он лекъ ны рѣ
аще грѣ лин ше
нъ есть ... не вѣ
дѣ едино вѣдѣ іа
ко слѣпъ бѣхъ ны
нѣже вижю реко
шаже емѹ пакы
уто створи тебѣ ка
ко ѿверзе оуи тво
и ѿвѣща имъ рекo

хъ вамъ і не слышa
сте уто пакы хоще
те слышати еда и
вы оуученици его хоще
те быти они же оу
коришаи гл҃аще ты
оуученикъ еси того
мыже мѡсѣови е
смы оуученици мы
вѣмы іако мѡісѣо
ви гл҃алъ сегоже не
вѣмы ѿкѹдѹ есть
ѿвѣща уловѣкъ и ре
мъ осемь бо дивно
есть іако вы не вѣ
сте ѿкѹдѹ есть и ка
ко ѿверзе оуи мои
вѣмь же азъ іако грѣ
шныхъ бъ не послѹ
шаеть но аще кто
богоуьтецъ есть и во
лю его творить то
го послѹшаеть ѿвѣ
ка не слышано іако
ѿверзе кто оуи слѣ
пѹ рожену аще не бы

ѾБАБЪІЛЪ·НЕМОГЛЪ
БЪІТВОРИТИНИЧТО
ЖЕ·ѾВѢЩАШАІРЕКО
ШАЕМУ·ВЪГРѢСѢХЪ
РОДІЛЪСАЕСИВЕСЬИ
ТЪІЛИНЪІОУЧИШИ·
ІИЗЪГНАШАИВЪНЪ·
СЛЪІШАВЪЖЕІСЪІАКОИ
ЗЪГНАШАИВЪНЪ·И
ОБРѢТЪИРЕЕМУ·ТЪІ
ВѢРУЕШИЛИВЪСНАБИ
Ꙗ·ѾВѢЩАОНЪИРЕ·КТО
ЕСТЬГИДАВѢРУЮВЪ
НЬ·РЕЖЕЕМУІСЪ·ВИ
ДѢЛЪИЕСИГЛАИСТО
БОЮТОЕСТЬ·ОНЪЖЕРЕ
ВѢРУЮГИИПОКЛОНИ
ТИСА·: ВПНЕ·Г·НЕ
ПОПА·ЕУА·ѾІОАСТГ·:
ВЪОНО·СЪБРАШАСА
СТАРѢИШИНЪІЖРЕ
ЧЬСКЪІИФАРИСѢИ
СНИМИНАІСА·ІГЛА
ХУ·ЧТОСТВОРИМЪІАКО
ЧЛВКЪСЬЗНАМЕНИꙖ
МНОГАТВОРИТЬ·АЩЕО

СТАВИМЪІИТАКОВСИ
ВѢРУИМУТЬВЪНЬ
ІПРИДУТЬРИМЛАНЕ
ИВЪЗМУТЬСТРАНУ
ІМѢСТО·ЕДИНЪЖЕ
НѢКЪІИѾНИХЪКАИ
ꙖФАСТАРѢИШІНАЖРЕ
ЧЕСКЪЛѢТУТОМУРЕ
ИМЪ·ВЪІНЕВѢСТЕНІ
ЧТОЖЕ·НІПОМЪІШЛА
ЕТЕ·ꙖКООУНЕЕСТЬ
ВАМЪДАЕДИНЪЧЛО
ВѢКЪОУМРЕТЬЗАЛЮ
ДИ·АНЕВСАСТРАНА
ПОГИБНЕТЬ·СЕГОЖЕ
ОСЕБѢНЕРЕ·НЪСТАРѢ
ІШИНА· В ЖРЕЧЕСКЪ.
ЛѢТ ТЬС УТОМУ
ПРОРЕЧЕ ꙖКОХОТА
ШЕІСЪЛЮДНІДѢЛА
СМРТИВЪІКУСИТИ·
ІНЕТОЧИЮЛЮДИИ
ДѢЛА·НЪІИЧАДАБИ
ꙖРАСТОЧЕНАꙖСЪВЪ
КУПИТЬВЪЕДИНО·
ѾТОГОЖЕДНЕСВѢТЪ

СТВОРИШАДАІБЪІША
ОУБИЛИ·ІСЪЖЕКТО
МУНЕꙖВѢХОЖАШЕ
ВЪЖИДѢХЪ·НОИДЕ
ѾТУДУВЪСТРАНУБЛІ
ЗЬПУСТЪІНАВЪЕФРѢ
МЪНАРИЦАЕМЪІИ
ГРАДЪ·ИТУЖИВАШЕ
СЪОУЧНКЪІСВОІМИ·
ВЪВТОРН·Г·НЕ·ѾІОА·:
ВЪОНО·СЪВѢТЪСТВО
РИШААРХИЕРѢИИ
СТАРЦИНАІСА·ІРЕ
КОШАВЪСЕБЕВИ
ДИТЕꙖКОНИКАꙖЖЕ
ПОЛЗАЕСТЬ·СЬВЕСЬ
МИРЪПОНЕМЬИДЕТЬ·
БАХУЖЕЕЛИНИНѢКО
ТОРИИѾПРИШЕДШИ
ХЪ·ДАПОКЛОНАТСА
ВЪПРАЗДНІКЪ·ОНИ
ЖЕПРИСТУПИШАКЪ
ФІЛИПУ·ИЖЕБѢѾВИ
ФСАИДЪІГАЛИЛѢИ
СКЪІꙖ·ІМОЛАХУТЬ
ИГЛЩЕГИХОЩЕМЪІСА

ВІДѢТИ·ПРИДЕФІЛИ
ПЪИГЛААНДРѢЕВИ·
ІПАКЪІАНДРѢІꙖІФИ
ЛИПЪГЛТАІСВИ·ІСЪ
ЖЕѾВѢЩАИМАГЛꙖ
ПРИДЕГОДИНАДАПРО
СЛАВИТСАСНЪЧЛВЧЬ·
АМИНЬАМИНЬГЛЮ
ВАМЪ·АЩЕЗЕРНОПШЕ
НИЧНОПАДЪНАЗЕМЛІ
НЕОУМРЕТЬТОЕДИНО
ПРЕБЪІВАЕТЬ·АЩЕЛИ
ОУМРЕТЬТОМНОГЪ
ПЛОДЪСТВОРИТЬ·ЛЮ
БАИДШЮСВОЮПОГУБІ
ТЬЮ·ІНЕНАВИДАИ
ДШАСВОЕꙖВМИРѢСЕ
МЬ·ВЪЖИВОТѢВѢЧЬ
НѢМЬСЪХРАНИТИЮ·
АЩЕКТОМНѢСЛУЖИ
ТЬПОМНѢДАХОДИТЬ·
ИДЕЖЕБОЕСМЬАЗЪ
ТУИСЛУГАМОІБУДЕ
ТЬ·АЩЕКТОМНѢСЛУ
ЖИТЬПОЧТЕТЬИОЦЬ
МОИ·НЪІНѢДШАМО

ѥвъзмꙋтисѧ· иут-
рекꙋ ѡче спсимѧ ѿго-
дины сеѧ· нъ сегодѣ-
зӑ лапридохъ нагоди-
нꙋсию·: Ѡче просла-
ви имѧ твоѥ· приде
же гласъ снбсе· просла-
вихъ ипакы просла-
влю· народъ же стоꙗ-
щеи слышавъ глахꙋ
громъ бы· ини глахꙋ
англъ ѥмꙋ гла· ѿвѣ-
щаи ісъ ирече имъ· неме-
недѣла глас сь бысть нъ
васъдѣлѧ· нынѣ
сꙋдъ ѥсть мирꙋ семꙋ·
нынѣ кнѧзь мира
сего изгнанъ бꙋде-
ть вънъ· и азъ аще
възнесенъ бꙋдꙋ ѿзе-
млѧ· всѧ привлекꙋ
к себе· се же глаше на-
знаменꙋѧ какоѥю съме-
ртию хотѧше оумре-
ти· ѿвѣща народъ ре-
ѥмꙋ· мы слышахо-

мъ ѿзакона ꙗко
хъ пребываеть въ
вѣкы· и како ты
глши възнести сѧ
подобаеть снꙋ чло-
вѣчю· кто ѥсть снъ
члвчь· рече имъ ісъ ѥще
вмало времѧ свѣтъ
въ васъ ѥсть· ходи-
те донде же свѣтъ и-
мате· да тма васъ
не постигнеть· и хо-
дѧи въ тмѣ не има-
ть свѣта видѣти· и
не вѣсты камо иде-
ть· донде же свѣтъ
имате· вѣрꙋите въ
свѣтъ да снве свѣта
бꙋдете·: в ср҃е· г҃
нe· попа· еуа ѿ іоа

Тєгъ пришедшимъ
к немꙋ июдеомъ
донде же свѣтъ и-
мате· вѣрꙋите въ
свѣтъ да снве свѣта
бꙋдете· се глаіс ъ и ше-

дъ скры сѧ ѿ ни· то-
ликаже знамени-
ꙗ створшю ѥмꙋ пре-
дъ ними не вѣрова-
хꙋ вънь· да слово и-
саиꙗ прркa събꙋде-
ть сѧ ѥже рече· ги кто
вѣрова слꙋхꙋ наше-
мꙋ· и мышца гнѧ
комꙋ ѿкры сѧ· се-
го дѣлѧ не можахꙋ
вѣровати· ꙗко па-
кы рече исаиꙗ· ѡслѣ-
пи очи ихъ и ѡка-
мени лъ ѥсть срца
ихъ· да не видѧть
очима ни разꙋмѣ-
ють срцемь· и ѡбрата-
тсѧ и ицѣлю ихъ· се рече и-
саиꙗ егда видѣ сла-
вꙋ ѥго· и гла ѡ немь·
ѡбаче и ѿ кнѧзь мно-
зи вѣроваша вънь·
нъ фарисѣи ради
не исповѣдахꙋ·
да не из събора и-

згнани бꙋдꙋть· въ-
злюбиша бо паче сла-
вꙋ чловѣчꙋ· неже ли
славꙋ божию· ісъ же рев-
рꙋѧи вмѧ не вѣрꙋѥ-
ть въмѧ нъ въ посла-
вшаго мѧ· и видѧи
мене видить посла-
вшаго мѧ· азъ свѣтъ
въ миръ придохъ· да
всакъ вѣрꙋѧи въ мѧ
въ тмѣ не пребꙋдеть
и аще кто оуслышить
глы моꙗ и не вѣрꙋеть
и азъ не сꙋжю ѥмꙋ· не
придохъ бо да сꙋжю
мирꙋ· нъ да спсꙋ миръ·
вꙋ҃е· г҃· нe· възнесение
гне· еуа· ѿ ісаѥтго

Воно въставъ ісъ
из мертвы· ста по-
средѣ оученикъ сво-
ихъ· и гла имъ
миръ вамъ азъ ѥсмь
не боите сѧ· оубоꙗвше
же сѧ и пристрашни бы

вшелмнахудхъвида
ше·трѥимъутосмѹ
щениѥсте·ипоутопо
мышлениꙗвъхода
твъсрцахваша·віді
терѹцѣмоиинозѣ
моиꙗкосамъазъѥ
смь·осѧзѣтемаи
видите·ꙗкодхъпло
тикостинеимать
ꙗкожемавидитеи
мѹща·исерекъпока
заимъруцѣинозѣ·
ѥщеженевѣрѹющемъ
имъѿрадостиичюда
щимъсѧреимъ·има
телиутоснѣдносде·
ѡнижедашаѥмурꙑ
бꙑпеченꙑчѧстьиѿ
бчелъсотъиприимъ
предними·ꙗсть·рѣ
жеимъсесѹтьслове
саꙗжеглахъвамъ
ѥщесꙑсвами·ꙗкопо
добаѥтьскончатисѧ
всѣмъписанꙑимъ

вꙁаконѣмѡисеѡ
ви·ипррцѣхипсалмѣ
хъомнѣ·тогдаѿ
верзеимъоумъда
разумѣютьписа
ниꙗ·ирѣчеимъꙗко
такописаноѥсть
итакоподобашепо
страдатихѹ·ивъ
скрснѹтиѿмртвꙑ
третиидьнь·ипро
повѣдатисѧвъи
маѥгопокаꙗнию
въѡставлениигрѣ
ховъ·вьвсѣхъꙗзꙑ
цѣхъ·наченьшеѿ
ієрлма·вꙑжеѥсте
свѣдителисемѹ·и
сеазъпослюобѣто
ваниеѡцамоѥгона
вꙑ·вꙑжесѧдете
вьградѣиѥрмѣ·
дондежеѡблечете
сѧсилоюсвꙑше·и
зведъжеꙗвъндо
вифаниꙗ·ивъздві

гнаврѹцѣсвоиблгви
ꙗ·ибꙑстьѥгдаблгваше
ꙗ·ѿступиѿнихъи
възношашесѧнанбо
и·тиипоклонишасѧѥ
мѹ·ивъзвратишасѧ
вънѥрлмъсърадо
стиювеликою·ибѣ
хѹвоинѹвъцркви·
хвалѧщеиблгвѧще
бга·аминь· въпѧ з·
нё·попа·ѥуа·ѿиоа·:·
Рѥгъсвоимъоучни
комъ·данесмѹща
етсѧсрцеваше·вѣру
итевъбъ·ивъмѧвѣ
руите·вдомуоцамо
ѥгохраминимнозису
ть·ащелинирекѹва
мъ·ꙗкоидѹуготова
тивамъмѣсто·
иащеидѹоуготовлю
мѣстовамъ·ипакꙑ
придуипоимѹвꙑ
ксебѣ·даидежеѥ
смьазъ·тѹивꙑбѹде

те·даидежеазъиду
вѣстеипутьвѣсте·
глаѥмуфома·гине
вѣмꙑкамоидеши·
икакоможемъпуть
вѣдати·іглаѥмоу
ісъ·азъѥсмьпутьи
истинаиживотъ·и
никтоженепридеть
ѡсобѣкъоцюнъто
кмомною·ащемѧ
бꙑстезналииоца
моѥгознали бꙑсте·
оубо·ѿселѣпознаѥ
теивидѣстеи·глаѥ
мѹфиліппъ·гипока
жинамъоцаидовь
лѣѥтьнамъ·глаѥ
мѹісъ·толиковремѧ
свамибѣхъинепо
зналименефилипе·
видѣвꙑимене видѣ
іоца·икакотꙑглаши
покажинамъоца·
невѣрѹѥшилиꙗкоа
зъвъоци·иоцьвъ

мнѣ есть·
[illegible]
[Т]о егыи к оучникомъ
своимъ глаголюща
зъ глю вамъ· о себѣ
не глю· оць же пребы
ваяи въ мнѣ тъ тво
рить дѣла вѣруите мнѣ
яко азъ въ оци
и оць въ мнѣ есть
аще ли ни за та дѣла
вѣру имете ми ами
нь аминь глю вамъ
вѣруяи въ мя дѣ
ла яже азъ творю и
тъ створить и болша
сихъ створить яко
азъ къ оцю граду
и егоже коли же про
сите въ имя мое то
створю да прослави
ть ся оць о снѣ аще
любите мя заповѣ
ди моя съблюдете
и азъ оумолю оца
и иного оутѣшителя

дасть вамъ да буде
ть с вами въ вѣкы·
дх҃ъ истинныи· его
же миръ не можеть
прияти· яко не ви
дить его ни знаеть
его· вы же знаете
и въ васъ будеть· не
оставлю вас сиръ
приду к вамъ· еще
мало и миръ мене
ктому не видить
вы же видите мя·
яко азъ живу и вы
живи будете· въ тъ
днь разумѣете я
ко азъ въ оци мое
мь· и вы въ мнѣ и
азъ в васъ· имѣя
заповѣди моя и
съблюдая то есть
любяи мя· а люба
и мя възлюбленъ
будеть оцмь моимь·
мь и азъ възлю
блю и· и явлю ся е

мусамъ [illegible] ·Z· стыи
[illegible] ѿ Іоа
[В] оно· възведъ Іс҃ъ
оучи свои на нбо и
рече оче приде го
дина прослави
сна твоего да и снъ
твои прославить тя
яко же далъ еси ему
власть всякоя
плоти· да все еже ему
еси далъ· дасть имъ
жизнь вѣчную· се же
есть жизнь вѣчная
да знають тебе едино
го истиннаго бга
и егоже посла Іс҃а Х҃а
азъ прославихъ тя
на земли· дѣло све
ршихъ еже далъ еси
мнѣ да створю· и ны
нѣ прослави мя оче
оу тебе самого· и сла
ѿн· вою еже имѣхъ оу те
жаса.· еже дажь не бы
те· наз· явихъ имя

твое члвкмъ· яже да
лъ еси мнѣ ѿ мира се
го· твои бѣша и мнѣ
я далъ еси· слово тво
е съхраниша и нынѣ
разумѣша яко все е
же далъ еси мнѣ ѿ
тебе суть· яко глы
яже далъ еси мнѣ
дахъ имъ· и ти прия
ша· и разумѣша въ и
стину яко ѿ тебе и
зидохъ и вѣроваша
яко ты мя посла· а
зъ о сихъ молю не о
мирѣ молю но о тѣ
хъ яже далъ еси мнѣ·
яко твои суть и мое
все твое есть· и твое
мое· и прославихся в
нихъ· и к тому нѣ
смь в мирѣ· и се мь
и си в мирѣ суть· и
азъ к тебѣ граду· о
ч҃е стыи съблюди я
въ имя твое яже да

мнѣ есть
[illegible]
о егыкъ оучникомъ
своимъ глаголаше а
зъ глю вамъ о себѣ
не глю оць же пребы
ваꙗи въ мнѣ тъ тво
рить дѣло вѣруите мнѣ
те мнѣ ꙗко азъ въ оци
и оць въ мнѣ есть
аще ли ни за та дѣла
вѣруите мнѣ амин
ь амин глю вамъ
вѣруꙗи въ мя дѣ
ла ꙗже азъ творю и
тъ сътворить и болша
сихъ сътворить ꙗко
азъ къ оцю гряду
и его же коли ждо про
сите въ имя мое то
сътворю да прославит
ь ся оць о снѹ аще
любите мя заповѣ
ди моꙗ съблюдете
и азъ оумолю оца
и иного оутѣшителя

дасть вамъ да буде
ть съ вами въ вѣкы
дхъ истинныи ег
оже миръ не можеть
приꙗти ꙗко не ви
дить его ни знаеть
его ꙗко въ васъ есть
и въ васъ будеть не
оставлю васъ сиръ
приду к вамъ еще
мало и миръ мене
к томоу не видить
вы же видите мя
ꙗко азъ живу и вы
живи будете въ тъ
днь разумѣете ꙗ
ко азъ въ оци моем
ь и вы въ мнѣ и
азъ въ васъ имѣи
и заповѣди моꙗ и
съблюдаꙗ ꙗ то есть
любяи мя а любя
и мя възлюблен
будеть оцмь моимь ле
мь и азъ възлю бѣ вас
блю и ꙗв мя ꙗсти

мъ самъ [illegible] з · ст
[illegible] ѿ іоа
оно възведъ іс҃ъ
очи свои на нбо и
рє оче приде го
дина прослави
сна твоего да и снъ
твои прослави тя
ꙗко же далъ еси емоу
власть всякоꙗ
плоти да все еже еси
далъ да дасть имъ
жизнь вѣчную се же
есть жизнь вѣчнаꙗ
да знають тебе едино
го истиннаго ба
и его же посла іс҃а хр҃а
азъ тя прослави
на земли дѣло съве
рших еже далъ еси
мнѣ да створю и нꙑ
нѣ прослави мя оче
оу тебе самого сла
вою же имѣх оу те
бе прежде даже не бы
миръ ꙗвих имя

твое чл҃вкмъ ꙗже да
лъ еси мнѣ ѿ мира се
го · твои бѣша и мнѣ
ꙗ далъ еси · слово тво
е съхраниша и нꙑнѣ
разумѣша ꙗко все е
же далъ еси мнѣ ѿ
тебе суть ꙗко глы
ꙗже далъ еси мнѣ
дахъ имъ и ти приꙗ
ша · и разумѣша въи
стину ꙗко ѿ тебе и
зидохъ и вѣроваша
ꙗко ты мя посла а
зъ о сихъ молю не о
мирѣ молю но о тѣ
хъ ꙗже далъ еси мнѣ
ꙗко твои суть и мое
все твое есть и твое
мое и прославих ся
в нихъ и к тому нѣ
смь въ мирѣ се мь
и си въ мирѣ суть и
азъ к тебѣ граду о
че стꙑи съблюди ꙗ
въ имя твое ꙗже да

лъесимнѣ дабудꙋ
тьединоꙗкожеимꙑ
егдабѣхъснимивъ
мирѣ·съблюдохъꙗ
въимѧтвое·ꙗжеда
лъесимнѣсъблюдо
хъ·иниктожеѿни
хънепогибенъточи
юснъпогибелнꙑи·
дасбудетсѧписани
е·нꙑнѣжектебѣ
градꙋ·исеглювъми
рѣсемь даимꙋть
радостьмоюисполне
нꙋвъсебѣ:
не ек
егьоучникомъсвои
мъ·данесмꙋщаеть
сѧсрцевашениоустра
шаеть·слꙑшастеꙗ
коазърекохъвамъ
идꙋиприидꙋквамъ
ащебꙑстелюбили
мѧ възрадовали
сѧоубобꙑсте·ꙗко
рекохъидꙋкъоцю·

ꙗкоѡцьмоиболии
мнеесть·инꙑнѣ
рекохъвамъпреже
даженебудеть дае
гдабудетьвѣрꙋи
мете ꙗкоазърекo
хъвамъ·оуженe
многоглюсвами
градетьбосегоми
ракнѧзь ивъмнѣ
неиматьничтоже
нъдаразумѣеть
миръсꙗколюблю
оца иꙗкожезапо
вѣдамнѣоцьтакo
творю въстанѣте
идѣмъѿсюдꙋ Азъ
есмьлозаистинь
наꙗ акꙑрождие п
оцьмоидѣлатель
есть всѧкꙋлозꙋо
мнѣнетворѧщюю
плодаизметью ивсѧ
кꙋтворѧщююплодъ
отрѣбитию дапло
дъболиитворить

оужевꙑчистиесте
заслововежеглхъ
вамъ будетевъ
мнѣиазъвъвасъ
ꙗкожелозапло
данеможетьтвори
тиѡсебѣ·ащенепре
будетьвъвиногра
дѣ·такожеивꙑаще
вмнѣнепребуде
те·азъесмьвино
градъ вꙑжелози
е·ижепребудетьвъ
мнѣиазъвнемь
створитьплодъмно
гъ·безъмененемо
жетьтворитини
чтоже ащектовъ
мнѣнепребудеть
извержетсѧвънъ
акꙑлозаиисшеть
исбираютьивъо
гнь вмѣтають
изгараеть аще
пребудетевъ
мнѣиглимоивъ

васъпребудꙋть е
мужеколиждохоще
тепроситеибудеть
вамъ: въвторни
з не· еуа· ѿиоанна
егьоучникомъ
своимъ·приходи
тьгодина·давсѧ
къижеоубиеть
вꙑмнитсѧслꙋжь
бꙋприноситибꙋ и
сесътворѧтьвамъꙗ
конепознашаоца
моего· нимене
нъсе имаетглхъва
мъ·дае гдапри
детьгодина поми
наитесиꙗкоазъре
кохъвамъ сегоже
испервание ре
кохъꙗкосвамибѣ
хъ·нꙑнѣжеидꙋкъ
пославшемꙋмѧ·ини
ктожеѿвасъвъпра
шаетьмѧменекамои
деши·нъꙗкосеглхъ

вамъ печали исполнь
срдца ваша нъ азъ и
стинѹ вамъ глю ѹ
не вамъ есть да азъ
идѹ ашебо не идѹ а
зъ оутѣшитель не
придеть къ вамъ а
ще ли идѹ послю и к ва
мъ и пришедъ онъ
обличить миръ о
грѣсѣ и о правдѣ и
о сѫдѣ о грѣсѣ ѹбо
iако не вѣрѹють въ
мѧ о п[illegible]равдѣ
же iако [illegible] ко ѡцю
градѹ и [illegible] къ томѹ
не видите мене о
сѫдѣ же iако кнѧзь
мира сего осѫженъ
бѹдеть еще много
глати имамъ къ ва
мъ нъ не можете
понести нынѣ егда
же придеть онъ дхъ
истиньныи наста
вить вы на всю истинѹ
[illegible]
егъ къ оучникмъ
своимъ все елико
имать оць мое е
сть сего дѣлѧ рекъ
хъ iако ѿ моего при
иметь и възвѣсти
ть вамъ вмалѣ
и к томѹ не видите
мене и пакы вмa
лѣ оузрите мѧ iа
ко азъ идѹ къ оцю
глхѹ же оученици его
к себѣ что есть се е
же гл҃ть намъ вма
лѣ не видите мене
и пакы вмалѣ оу
зрите мѧ iако азъ
идѹ къ оцю глхѹ же
что есть се еже глть
вмалѣ не вѣмы
что глть разѹмѣ
вь же iсъ iако хотѣ
ше его въпраша д
ти i рече имъ о се л
мь ли пытаете
мѧ ежи о себѣ iако рекъ
хъ вмалѣ не видите
мене и пакы вмалѣ
оузрите мѧ амин
нь амин глю вамъ
iако въсплачете сѧ
и въсрыдаете вы
а миръ въздрѹеть
сѧ вы же печални
бѹдете нъ печаль ва
ша въ радость бѹде
ть жена егда ражае
ть печаль имать iа
ко приде годъ еia е
гда же родить отро
ча к томѹ не помни
ть печали за радость
iако родисѧ члвкъ въ
миръ и вы же ныи
нѣ печални бѹдете
пакы же оузрю вы
и възрадѹеться
срце ваше и радости
вашеiа никто же не
възметь ѿ васъ и
въ тъ дьнь не помолi
те мене ни о чем же
амин амин глю
вамъ аще что проси
те ѿ оца въ имѧ мое
дасть вамъ [illegible]
з [illegible] пота [illegible] iоа
егъ къ оучникмъ
своимъ аминь а
минь глю вамъ а
ще что просите ѿ о
ца моего въ имѧ мо
е дасть вамъ доселѣ
не просисте ничто же
въ имѧ мое просите
и приимете да радо
сть ваша исполнена
бѹдеть сие въ притча
хъ глахъ вамъ нъ при
деть година егда к то
мѹ въ притчахъ не
глю вамъ нъ не оби
нѹiасѧ ѡ оци възвѣ
щю вамъ въ тъ дьнь
въ имѧ мое въспроси
те и не глю вамъ iако
азъ оумолю оца о ва

сѣ самъ бо оць люби
тъ вы. ꙗко вы мене
възлюбисте и вѣро
васте. ꙗко отъ б҃а оца
изидохъ и придохъ
въ миръ. и пакы о
ставлаѭ миръ и идѫ
къ оцю. г҃лаша ѥмоу оу
чници ѥго. се нынѣ не
ꙗсны г҃лши. а при
тчанѥ ѥдиноꙗ же не
г҃лши. нꙑнѣ вѣмꙑ
ꙗко вѣси вьсе и не тре
боуѥши. да къто тѧ въ
прашаѥть. о семь вѣ
роуѥмъ ꙗко отъ б҃а ѥси и
шелъ. отъвѣща имъ і҃съ.
нꙑнѣ ли разоумѣѥте
се градеть година. и
нꙑнѣ придеть. да ра
зидете сѧ къждо въ сво
ꙗ си. і мене ѥдиного
оставите. и нѣсмь
ѥдинъ. ꙗко оць со
мноѭ ѥсть. се г҃лахъ
вамъ. да въ мнѣ

миръ имате.

Въ оно. възведъ і҃съ
очи свои на оуч҃нкꙑ
своꙗ рче. ꙗко же ты
оче прослави мѧ въ ми
ръ. и азъ послахъ ꙗ
въ миръ. и за нѧ азъ
свѧщѫ сѧ самъ. да бѫ
дѫть свѧщени въ исти
нѫ. не о сихъ молѭ то
чиѭ. нъ и о вѣроуѭщи
хъ словесемь ихъ въ
мѧ. да вси ѥдино бѫ
дѫть ꙗко же ты оче
въ мнѣ и азъ въ тобѣ
да і ти въ мнѣ ѥди
но бѫдѫть. да и ми
ръ вѣроуѥть ꙗко
ты мѧ посла. и азъ
славѫ ѭже далъ ѥси
мнѣ дахъ имъ. да
бѫдѫть ѥдино ꙗко
же и мꙑ ѥдино. азъ
въ нихъ и ты въ мнѣ
да бѫдѫть съвершени

въ ѥдино. и да разоу
мѣѥть миръ ꙗко
ты мѧ посла. и въ
злюбилъ ꙗ ѥси. ꙗко
же мѧ възлюбилъ ѥ
си. оче ꙗже далъ ѥси
мнѣ хощѫ да идеже
ѥсмь азъ и ти бѫдѫ
ть со мноѭ. да видѧ
ть славѫ ѭже далъ ѥ
си мнѣ. ꙗко възлю
билъ мѧ ѥси преже
сложениꙗ мироу. оче
праведнꙑи миръ те
бе не позна. азъ же
тѧ познахъ. и си по
знаша ꙗко ты мѧ
посла. и сказахъ и
мъ имѧ твоѥ и сказа
жѫ. да любꙑ ѭже
мѧ ѥси възлюбилъ.
въ нихъ бѫдеть. и а
зъ въ нихъ.

Въ оно. ꙗви сѧ і҃съ
оуч҃нкомъ своим

мъ въставъ отъ ме
ртвꙑи. и г҃ла симоноу
петроу симоне ионинъ
любиши ли мѧ па
че сихъ. г҃ла ѥмоу ѥи
г҃и ты вѣси ꙗко люблѭ
тѧ. г҃ла ѥмоу паси овьцѧ
моꙗ. г҃ла ѥмоу второѥ
симоне иониинъ лю
биши ли мѧ. г҃ла ѥмоу
ѥи г҃и ты вѣси ꙗко
люблѭ тѧ. г҃ла ѥмоу
паси овьцѧ моꙗ. г҃ла
ѥмоу третиѥ симо
не иониинъ любиши
ли мѧ. и съжали си
петръ ꙗко рече ѥмоу тре
тиѥ любиши ли мѧ.
и рече ѥмоу г҃и вьсе ты вѣ
си. ты вѣси ꙗко лю
блѭ тѧ. и г҃ла ѥмоу па
си овьцѧ моꙗ. аминь
аминь г҃лѭ тебѣ. ѥ
гда бѣ юнъ и поꙗса
ше сѧ и хождаше аможе
хотѧше. ѥгда же съста

рѣшисѧ и въздви
гнеши руцѣ твои и
нъ тѧ поꙗшеть и ве
детъ амо же не хоще
ши· се же рече назнамле
нуꙗ коею смртию про
славить ба· и си рекъ
гла ему иди по мнѣ·
обратив же сѧ пе
тръ видѣ оученка е
го же любляше іс· и
душа въ слѣдъ· иже
и възлеже на вечери
на перси его і рече ги кто
есть предаꙗи та· се
го видѣвъ петръ гла
ісви ги а сь что· гла е
му іс· аще хощю да
тъ пребываеть до
ндеже приду что е
сть тебѣ ты по мнѣ
иди· изиде же слово
се въ братию ꙗко оу
ченкъ тъ не оумре
ть· не рече же ему іс ꙗко не
оумреть· нъ аще

хощю да тъ пребы
ваеть дондеже при
ду что е есть тебѣ· сь
есть оученкъ посл(у)
шьствуꙗи о сихъ и
же и написа се· и вѣ
мы ꙗко истиньно е
сть послушьство ег(о)·
есть же и ина много
же створи іс· еже а
ще по единому пи
сано будеть ни са
мому мню вьсему
миру въмѣстити
пишемыхъ книгъ
аминь· [illegible]

[illegible]

въ последнии дьнь
великыи праздь
никъ· стоꙗше іс
и зваше гла· а
ще кто жажеть да
придеть ко мнѣ и
пиеть· вѣруꙗи въ
мѧ· ꙗкоже книгы
рекоша· рѣкы і отъ чре

ва его истекуть во
ды живы· се же рече о
дсѣ· ꙗко хотѧху при
ꙗти вѣрующии въ
нь· не оу бо бѣ дхъ
стыи данъ· ꙗко іс
не оу бо бѣ прославле
нъ· мнози иже от на
рода слышавше сло
веса си глху ꙗко се
есть въ истину про
рокъ· друзии же гла
голаху се есть хъ·
ови же глху еда от га
лилѣꙗ хъ придеть
не книгы ли рекоша
ꙗко от сѣмене двдва
и от вифлеомьскаго
градца идеже бѣ да
вꙑдъ хъ придеть
распра же бѣ в наро
дѣ его ради· нѣции
иже от нихъ хотѧху
ꙗти и· нъ никто
же не възложи на
нь рукы· придоша

же слугы къ старѣ
шинамъ и фари
сеом· и рекоша и
мъ· что ради не при
ведосте его· отвѣща
ша слугы· николи
же тако гла члвкъ
члвкъ ꙗкоже сь чло
вѣкъ глть· отвѣща
ша имъ фарисеи·
еда и вы прельщени
есте· еда кто от кнѧ
зь вѣрова въ нь или
от фарисеи· нъ наро
дъ сь иже не вѣсть за
кона проклѧти су
ть· гла никодимъ
приходивыи к не
му нощию единъ от
нихъ· еда законъ
нашь судить члвку
аще не оуслышить
преже от него и разу
мѣеть что творить
отвѣщаша и рекоша
ему· еда и ты от га

лиалѣıаеси· испытаı
ивимь· ıакоѿгали
лѣıапрркъненприхо
дить· пакъıжениаъ
рекъгла· азъесмь
свѣтъмирови· хода
иполинѣнеимать
ходитивътмѣ· нъ
иматьсвѣтъживо
тныи· зачѧ· н· не
дѣле· г· по д҃хѡ· еуа· [illegible]
Рече г҃ь блюдѣтесѧ· не
радитеоединомь
ѿмалыхъсихъ· глю
вамъıакоаггли
ихънанбсѣвидать
въинноулицеѡцамое
гонбнаго· придебо
снъчлвчьскыивзы
скатъиспстъпоги
бшаго· чтосѧвамъ
мнить· ащебудеть
етероудругомучлвѣ
кȣ· р· овець· изаблȣ
дитьединаѿнихъ·
неоставитьлидевѧ

тидесѧтидевѧти
нагорахъ· ишедъ
ищетьзаблужьша
ıа· иащебудетьо
брѣстию· аминь
глювамъ· ıакораду
етьсѧонеıпаче· не
жеодевѧтидесѧтъ
идевѧтинезаблу
жьшихъ· таконѣ
волапредъѡцмьва
шимьнбнымь· да
погибнетьединъ
ѿмалыхъсихъ· а
щежесъгрѣшить
ктебѣбратвоиıди
обличиıмежисобо
ютѣмьединѣмь
ащетебепослушаеть
приобращешибрата
своего· ащелитебе
непослушаеть· пои
мисъсобоюединого
илидва· дабыоу
стѣхъдвоюилитри
исвѣдительисти

не[illegible]станетьвсѧ
къглъ· ащенепослу
шаетьихърцицркви
ащежеıѡцрквинепо
дитинаучнеть да
будетьтиıакоıазы
чникъимытарь·
амин[illegible]глювамъ
елиакоащесвѧжете
назе[illegible]ка млибу
детьсвѧзанъна
нбси· иелиакоаще
разрѣшитеназе
млибудетьразрѣ
шенънанбси· па
кыıаминьглюва
мъ· ıакоащедваѿ
васъсвѣщаетана
землиѡвсѧкоиве
щи· еıажеколиждо
просита· будетьи
маѿѡцамоегои
жеестьнанбхъ· и
дежебоестадваи
литриесъбрани
въимѧмое· туе

смьпосредѣихъ·
зачѧ[illegible]н· е[illegible]
Въвремѧоно· про
хожашеıсъвсюга
лилѣюоучана
сборищихъ· ıпро
повѣдаıаеуангли
ецртва· ицѣлıаıа
всьнедугъивсѧкıа
зювлюдехъ· иизи
десловоегоповсеи
сурии· иприведо
шасмувсѧболѧща
ıаразличнымине
дугы· истрьтьмио
держимы· ибѣсны
ıаирасслабленыıа
ивъздрючающаıа
сѧвъвремѧналунь
наıаицѣлиıа· ивъ
слѣдъегоидошана
родимнози· ѿгали
лѣıаиıудѣидекапо
лиıа· иѿıерслмаиѿи
юдѣıасъонопастра
ныиердана оузрѣ

в[illegible]народы възи
денагору и яко сѣ
деприступиша к не
му ученици его. и о
тверзъ уста своя у
чаше я гл҃я. бл҃жени
нищии дх҃омь яко
тѣхъ есть цр҃тво
нбное. бл҃жени пла
чющи ся яко ти оу
тѣшать ся. бл҃жени
кротции яко ти на
слѣдять землю.
бл҃жени алчющеи жа
жющеправды ради
яко ти насытять
бл҃жени млтви яко
ти помиловани бу
дуть. бл҃жени чисти
срдцмь яко ти бг҃а оу
зрять. бл҃жени смѣ
рающии ся яко ти
сн҃ове бжии нарекуть
бл҃жени изгнании
правды ради яко тѣ
хъ есть цр҃тво нбное.

бл҃жени есте егда по
носять вы и иждену
ть вы и рекуть вы
всякъ зол глаголъ на
вы лъжюще мене ра
ди радуйте ся и веселите
ся яко мьзда ваша
многа есть на нбсѣ.
тако бо изгънаша
прркы. [illegible]тѣ иже бѣ
ша прежде васъ. вы
есте соль земли. а
ще бо соль обуяеть
чимь осолить ся.
ни утоже будеть к то
му. нъ то оуню сы
пати вънъ. и попи
раемо быти члвкы.
въ сбе. д. не. еуа. ѿ іоа
Глаголъ своимъ оучени
комъ. аще не избу
деть правда ваша
паче книжникъ
и фарисѣи не имама
те влѣсти въ цртво
нбное. слышасте

яко рѣ ся первымъ
не оубиеши. иже бо
оубиеть повиненъ
есть суду. азъ же глю
вамъ яко всякъ
гнѣваяи ся на бра
своего всуе повине
нъ есть суду. иже бо
речеть брату своему
рака. яка бо речеть су
рьскы оплеванъ по
виненъ есть сбору.
а иже речеть оуроде. по
виненъ есть геенѣ
огньнои. аще бо при
несеши даръ свои къ
требнику. и ту помя
неши яко братъ твои
иматъ что на тебе. о
ставити даръ твои
предъ требникомь.
и шедъ преже смѣри
ся съ братомъ своимъ
мь. и то [illegible] гда при
шедъ принеси даръ
свои. буди оувѣща

вая ся съ супернико
мь своимъ скоро. до
ндеже еси на пути
с нимь. да не преда
сть тебе судии. и су
дии тя предасть слу
зѣ. и слугамъ вверже
ть тя в темницю. пра
во глю тебѣ не изиде
ши ѿтуду. дондеже
въздаси последнюю
цату. ву. н. не. ѿ іоа
Речь слышасте яко
речено бысть первымъ.
не любодѣи. азъ же
глю вамъ. яко вса
къ иже възрить на
жену с помышлени
емь. оуже прелюбы
створи с нею въ срдци
своемь. аще же око
твое десное съблаз
няеть тя изми е
и вергни ѿ себе. оу не
ти есть да погибне
ть единъ ѿ удъ тво

ихъ а не все тѣло тво-
ѥ въвържено бѫдеть
въ ѥзеро горѧще аще
деснаꙗ рѫка твоꙗ съ-
блазнить тѧ. ѹсѣци
ю и връзи ю ѿ себе. сѹ-
нѣ бо ти ѥсть да погы-
бнеть ѥдинъ ѹдъ тво-
ихъ. а не все тѣло иде-
ть въ ѥзеро горѧще.
речено же ѥсть иже аще пѹсти-
ть женѫ своѭ да дасть
ѥи книгы распѹсть-
ныꙗ. азъ же глю ва-
мъ. ꙗко всакъ пѹ-
щаꙗи женѹ своѭ. ра-
звѣ словесе любодѣ-
инаго творить ѥи
любодѣꙗти. и иже
подъпѣгѹ поѥмлеть
любодѣеть.
в҃ па. н҃. н҃ ѥѵа. ѿ мѳа
Рече гь. слышасте ꙗко
речено бысть пьрвыимъ.
не въ лъжѫ клънеши
сѧ. не въздаси же
гви клѧтвы твоѥꙗ
азъ же глю вамъ не
клѧти сѧ отинѫдь
ни нбмь ꙗко пртлъ
ѥсть бжии. ни землею
ꙗко подъножиѥ ѥ-
сть ногама ѥго. ни ѥ-
рлмомь ꙗко градъ ѥ-
сть великаго цсра. ни
главою своѥю клени
сѧ ꙗко не можеши
власа ѥдиного бѣла
или чрьна створити
бѫди же слово ваше ѥ
и. ни ни. лише бо сею
ѿ непрѣꙗзни ѥсть
слышасте ꙗко речено
бы пьрвымъ. око за
око. и зѫбъ за зѫбъ.
и азъ же глю вамъ.
не противити сѧ зълѹ
нъ аще кто тѧ ѹда-
рить въ деснѫю ланитѹ.
обрати ѥмѹ
и другѹю. и хотѧщѹ
мѹ сѫдъ прииꙗти
с тобою. и ризѹ твою
възѧти. пѹсти ѥмѹ и срачицю твою.
и аще кто поиметь
тѧ по силѣ поприще ѥдино. иди съ нимь
дьвѣ. сѹ. а. ѥѵа. ѿ мѳа
Рече гь. просѧщемѹ
тебе дай. и хотѧще-
мѹ ѹ тебе заꙗ-
ти не ѿврати. слы-
шасте ꙗко речено бы
възлюбиши ближь-
нꙗго своѥго. и да не
ненавидиши врага
своѥго. азъ же глю
вамъ. любите вра-
гы ваша. благословите клѧ-
нѫщаꙗ вы. добро тво-
рите ненавидѧщи-
мъ васъ. молите
за творѧщаꙗ вамъ
напасти и изгонѧ-
щаꙗ вы. да бѫдете
сне ѿца вашего иже
ѥсть на нбсѣхъ.
ꙗко слнце своѥ сиꙗ-
ѥть на злыꙗ и на
благыꙗ. и дождить
на праведныꙗ и не-
праведныꙗ. аще
любите любѧщаꙗ
вы. кѹю мьздѹ има-
те. не мытари ли то-
же творѧть. и аще цѣ-
лѹѥте другы ваша
точию что творите.
не мытари ли такожде
творѧть. бѫди-
те ѹбо съвершени ꙗко
ѿць вашь нбныи
съвершенъ ѥсть.
нѣ. а. въ нлю маслопѹстнѹю
стыи. ѥѵа. ѿ матфѣ.
Рече гь къ своимъ ѹченикомъ
своимъ. иже исповѣ-
сть мѧ предъ члвкы
исповѣмь и азъ
предъ ѿцмь моимь
иже ѥсть на нбсѣхъ.
а иже ѿвьржеть сѧ
мене предъ члвкы

ѿвергꙋ сѧ его и азъ
пред ѡцмь моимъ
иже есть на нбсѣ· и
желюбитъ оца і мтрь
паче мене нѣсть мене до
стоинъ· а иже люби
тъ сна или дщерь па
че мене нѣсть мене до
стоинъ· а иже не при
иметъ крта своего и
въслѣдъ мене грѧ
детъ нѣсть мене достоинъ·
тогда ѿвѣщавъ пе
тръ и рече емꙋ се мы оста
вихомъ вьсе и въслѣ
дъ тебе идохомъ·
что ꙋбо бꙋдетъ на
мъ· ісъ же рече имъ ами
нь глю вамъ ꙗко вы
шедше по мнѣ· въ па
кыбытие· егда сѧ
детъ снъ члвчь на
престолѣ славы сво
еѧ· сѧдете и вы на
двою на десѧ престо
лꙋ· сꙋдѧще двѣма

на десѧ колѣномa
ізрлвома· и весь иже
оставить домъ сво
и или братию или сестры
или ѡца или мтрь
или женꙋ или дѣти
или села имени моє
го дѣла стократи
цею прииметь и жи
знь вѣчнꙋю при
частить· мнози же
бꙋдꙋть послѣдни
і перви· и перви и
послѣдни·

[illegible]

ече гь· не пецѣте сѧ ꙋ
бо глще· что ѣмы и
личимь ѡдежемъ
сѧ· всего бо сего ꙗзы
ци ищꙋть· вѣсть бо
ѡць вашь нбныи·
ꙗко требꙋете всего
того· ищѣте же пре
же цртва бжиꙗ и пра
вды его и се все при
ложить сѧ вамъ·
не пецѣте сѧ оубо на
оутрие· оутрении
бо собою печеть сѧ·
довлѣеть дни
злоба своꙗ· или кто
ѿ васъ есть члвкъ
егоже аще въспроси
ть снъ свои хлѣба
еда камыкъ пода
сть емꙋ· или аще ры
бы въспросить· еда
змию подасть емꙋ
аще оубо вы прон
риви сꙋще оумѣ
ѥте даꙗнию блга
ꙗ даꙗти чадомъ
своимъ· колми па
че ѡць вашь иже есть
на нбсехъ· дасть
блгаꙗ просѧщимъ
оу него· все оубо ели
ко аще хощете да тво
рѧть вамъ члвци·
тако и вы творите
имъ· тако бо есть
законъ и пррци· въ
нидѣте оузкыими
враты· ꙗко пространа
на врата и широкъ
пꙋть вводѧи въ па
гꙋбꙋ· и мнози сꙋть
въходѧщеи имь· ко
ль оузка врата и тѣ
снъ пꙋть вводѧи
въ живот· и мало сꙋ
ть иже и обрѣтѣ
въ вторн а нд [illegible]
ече гь· блюдѣте сѧ ѿ
лжихъ пррокъ· иже
приходѧть к вамъ
въ одежах овча
хъ оутрьꙋду же сꙋ
ть волци хищници
и ѿ плодъ их позна
ете ꙗ· еда обемлю
ть ѿ терниꙗ гроздны·
или ѿ волчьца смок
ви· тако всѣ древо до
бро плоды добры тво
рить· а зло древо пло
ды злы творить· не
можеть древо добро

плодазлатворити
нидревозлоплодадо-
братворити· всеко
древоеженетворить
плодадобрапосѣка
ютьсе ивъогньвмѣ
таютьсе· тѣмжеоубо
ѿплодъихъпознаете
тѣх· невсѣсглаимнѣ
гигивнидетьвъцрь
ствонбное нътво
раиволюоцамоего
іжеестьнанбсѣхъ
въсрѣ· а· не· еуа· ѿма·
Рекъ· невьсѣсглаю
мнѣгигивнидеть
въцртвонбное нъ
творѧиволюоцамо
егоижеестьнанбсѣ
хъ· мнозижеречють
въ тъ дньмнѣ· гиги
невъ твоеимѧпр-
роучьствовахомъ· и
твоимьимѧнемьбѣ
сыизгонихомъ и
твоимьимѧнемьси

лыизмногытворих-
омъ· итогдаисповѣ
мьимъ· николиже
знахъвасъ ѿидѣ
теѿмененесидѣла
ющеибезаконие·
вчт· а· не· еуа· ѿма·
Въоно· влѣзъшю
ісу въкорабль по
немьидошаоу
ученицего· исетру
сьвеликъмориве ли
къ· іакопокрыва
тисѧкора бльво
лнами· тъжеспаше
ипришедшеоученици
еговъзбудишаиглю
ще· гиспнипогиба
емъ· иглаимъчто
страшивиесте ма
ловѣри· тогдавъста
възапрѣтивѣтро
мъиморю ибыти
шинавелика чловѣци
жечюдишасѧглще
ктосеестьіаковѣтри

иморепослоушають
его· впм· а· еуа· ѿма·
Въоно· приступи
шакнемуоученици
іоановипотомь
глще· поутомы
ифарисѣиалчемъ
много· аоученицитво
инеалчють· ірецимъ
ісъ· едамогутьсынове
чертожникажелѣ
ти· дондежесними
естьневѣстникъ
придетьжедньегда
ѿиметьсѧѿнихъ
невѣстникъ· тогда
жевзалчють· нико-
жебонеприставлѧе
тьзаплатыполоть
нанебѣленакъри
зѣветсѣ· ѿдереть
боконецьсвоиѿри
зыигоршидирабу
деть· ниввливають
винановаввѣтхы
мѣхы· ащели же ні

торасѧдутьсѧмѣ
си· ивинопролиеть
имѣсипогибнуть
новиноновоевновы
мѣхывливають
ибоесъблюдеть
чу· в· еуа· ѿматфѣ·
Рече гь· неосужаите
данеосуженибуде
те· ймжебосудомь
судитетосудить
сѧвамъ· ивнюжемѣ
румѣритеѿмѣри
тсѧвамъ· чтожеви
дишисукъвоцѣ
братасвоего· абервь
наижеестьвоцѣ
твоемьнечюеши·
ликакорешибрату
своемунедѣидаи
змусукъизоче
сетвоего ибервьно
воцѣтвоемьлицѣ
мѣре изьмипервѣе
бервьноизочесе
его· итогдаоузриши

сукънизатиізъсѹс
себратасвоѥго·неда
дитестгопсомъ ні
помлеуитебисеръ
млоихъпредъсвиніе
іаміи данепоперутъ
ихъногамисвоімі
івъзвращьшесара
стерьгнутьвы ..
ситеидастьсавза
мъ іщѣтеиобраще
те·толцѣтеиѿве
рзетсавамъ·всьбо
просаиприімлеть
іщаиобращетъ·итс
лкущемуѿверзеть

нё· в· ёуа· ѿматфѣ·

Въ оно· ходаисъпри
мориганилѣистѣ
мь видѣдвабра
сімонанарицаѥ
магопетра·иандрѣ
абраѥго·вмещуща
мрежавморе·бѣста
бо рыбаря·иресіма
ідѣтапоградѣ·...

вамъ·ловца...о
нажеабиеѡставле
шамрежаіпонемьи
доста·ипришедъѿ
туду·оузрѣиина
двабра·іаковаіѡа
браѥгово кораблі
съзеведѣомъѡце
мьсвою·готовающа
мрежасвоя·ивъз
двам·ѡнаже абие
оставлешамрежа
іѡцасвоегопонемь
ідоста·ипрохождаше
всюгалилеѫ·бюсъ·оу
уанасонмищіхъи
хъ·проповѣдаюс
уаліецртва·ицѣ
лаіавсьнедугъ·івсю
мзювълюдехъ·

впнё· ѯ· нё· ѿматф·

Въ оно· видѣвъісъ
народъ·ісмилисіа
ѡнихъ·іакобѣ
хусмятенниии
ѿвержении·іакоже

новцинеімуще па
стуха·тогдаглаоу
уникомъсвоимъ·
жатвабоубомнога·
адѣлательмало·
молитесаоубогосп
жатвѣ·даизведе
тьдѣлателанажа
твусвою·ипризва
въісъѡбанадесать
оуниკасвоіадасть
имъвластьнадхы
неутыи·даизго
натьиа·іицѣлать
всьнедугъивсюбо
лѣзнь·ѡбѣмаже
надесатьапамъ
именаесуть се· пе
рвыисімонъеже на
рицаетьсапетръ
иандрѣабраѥго
иіаковъзеведѣо
въ·іѡабраѥго·фи
липъвалъфромѣ
и·ѳомаматфѣо
саммытарь·иіако

въалфѣовъ·илеве
ѡсъпрозванъіифа
дѣосъ·симонъка
нанитьскыи·іюда
скариотьскъііже
предастьи·сиаоба
на·і·тьпослаісъза
повѣдавъимъглаа
въпутьстраньны
неидѣте·івъградъ
самарянескъневъ
ходите·идѣтежепа
уекъовцамъпоги
бшимъдомуізраилва
ходащиже проповѣда
итеглще·іакоприбли
жисацртвонебное·бо
лащаяицѣлите·ме
ртвыіавъскрѣшаи
те·прокаженыіаоуі
щаите·бѣсыізгони
те·туне приясте·ту
неже идадите

въвтрни· в· ѿматф·

Рече гь своимъ оученико
мъ·непритажите ні

злата ни сребра ни
мѣди при поꙗсѣхъ
вашихъ. ни мѣха
на пути. ни двою ри
зу ни ѡнуща ни же
зла. достоинъ бо дѣ
латель мьзды свое
ꙗ есть. и въ нь же гра
дъ или въ весь вни дѣ
те. входꙙще же в до
мъ цѣлуите глще мі
ръ дому сему. і аще е
сть домъ достоинъ
да придеть миръ ва
шь на нь. аще ли нѣ до
стоинъ. миръ вашь
к вамъ да възврати
ть сꙙ. иже вас не при
їметь ни послушае
ть словесъ вашихъ.
исходꙙще же из дому
того или изъ града.
ѿтрꙙсѣте прахъ ѿ но
гъ вашихъ. право глю
вамъ. ѿраднѣи бу
деть земли содомь

стѣи и гоморьстѣи
въ дьнь судьныи нежє
граду тому.

в҃ ср҃. в҃. не. ѿ маѳ.

Рече гь своимъ оучено
мъ. се азъ посылаю вы
ꙗко овца среде во
лкъ. будѣте же му
дри ꙗко змиꙗ. і цѣ
ли ꙗко голуби. блю
дѣте сꙙ ѿ члвкъ. пре
дадꙙть бо вы на сбо
ры. и на соборѣхъ тѣ
оубиють вы. предъ
влкы же и цр҃и веде
ни будете мене ра
ди. въ свѣдѣние и
мъ и странамъ. егда
же предадꙙть вы не
пцѣте сꙙ ка ко или
что възглте. дасть
бо сꙙ вамъ въ тъ ча
с что подобаеть глти.
не вы бо есте глщеи
нъ дхъ оца вашего
глщи въ васъ. преда

сть же бра брата на
смрть. и оць чада.
и въстанꙋть чада
на родителꙗ и оуби
ють ꙗ. і будете нена
видими всѣми имене
мь моего дѣла. пре
терпѣвыи же до ко
нца тъ спсн сꙙ.

в҃ ч҃. в҃. не. [illegible] ѿ маѳ.

Рече гь своимъ оучени
комъ. егда же и
згонꙙть вы из
града сего. бѣжи
те въ другыи. пра
во глю вамъ. ꙗко
не имате искончати
град иль [illegible]
дондеже придеть
снъ члвчь. нѣсть оуче
никъ надъ оучтле
мь своимь. ни рабъ
надъ гнмь своимь.
довлѣеть оученику
да будеть ꙗко и оу
чтль его. и рабъ ꙗ

ко гнъ его. аще гна
дому велзаоуломь
прозваша. колми па
че домашнꙗꙗ его.
не оубоите сꙙ оубо и
хъ. нѣ бо ничтоже по
кровено еже не ѿкры
еть сꙙ. ни потаено е
же не оувѣсть сꙙ. еже
глю вамъ въ тмѣ рь
цѣте въ свѣтѣ. и еже
въ оуши слышасте
проповѣдите на кро
вѣхъ. не оубоите сꙙ
ѿ оубиваюшихъ тѣ
ло. а дши не могущи
хъ оубити. боите же
сꙙ паче могущаго дꙋ
шꙋ и тѣло погубити
въ геоннѣ. не
две ли птици єдина
единомꙋ цѣни продаеть
сꙙ. ни единаго ѿ них
не падеть на землю
без оца вашего. ва
мь же и власи главъ

21.

22.

весиште нисоуть не
оубоитеса оубо·млн
зѣхъ птицъ лоучши
есте вы кпа·в·ѿма
Рече гь своимъ оуче
никомъ всякъ иже и
сповѣсть мя предъ
чловѣкы·испов͠ѣмь
и азъ пред оцмь
моимъ иже естъ на
нбсхъ·не мните ѣко
приидохъ вврещи
мира на землю·не
придохъ бо положи
ти мира нъ мечь·
придохъ бо разлѣчи
ти члвѣка на оца своего
го и дщерь на мтрь
свою невѣстоу на свекровь свою·и врази
члвкоу домашнии его·иже любить
оца или мтрь
паче мене нѣсть
мене достоинъ

побѣда тъ ва гра
дѣхъ ихъ
сѵ·г·еуа ѿ матф·
Рече гь всякоубо иже
слышить словеса
моя и творить я
оуподоблю и моужю
добру·иже създа
храмину свою на ка
мени·и сниде дождь
и придоша рѣкы·и
възвѣяша вѣтри
и нападоша на хра
мину ту и не паде
са·основана бо бѣ
на камени·и весь
слышаи словеса
моя сии и не творя и
хъ·оуподобитъса
моужю оуродиву·
иже създа храми
ну свою на пѣсцѣ
и сниде дождь и при
доша рѣкы·и въ
звѣяша вѣтри
и прираzиша са

храминѣ той и па
деса и бѣ разорени
е ея велико и бысть е
гда скончаа исъ веса
словеса си дивлахоу
са народи оучению
его бѣ бо оучая ѣко
власть имъıи·а не
ѣко книжници
ихъ и фарисѣи·съ
шедшю же емоу съ го
ры въслѣдъ его и
доша народи мно
зи·и се прокаженъ
приступль кланя
шеса емоу гла гн аще
хощеши можеши
мя оучистити·и про
стеръ роукоу ісъ коснусе
игла·хощю оучиса
и абие оучиса ѿ про
каженія·и рече емоу
ісъ·блюди никомоу же
не повѣжь·и шедъ
покажи са старѣй
шинамъ жрецьскамъ

мъ·и принеси даръ
иже повелѣ моисии
въ свѣдѣние імъ
не·г·еуа ѿ матф·
Рече гь свѣтилникъ
тѣлу есть око·
аще оубо будеть око
твое просто·все тѣ
ло твое свѣтло будеть·аще ли око твое
лукаво все тѣло тво
е темно будеть·аще
оубо свѣтъ иже въ те
бѣ тма есть·то ко
ли тма·ѣко ни
кътоже рабъ може
ть двѣма гнома ра
ботати·или единого
възненавидить·
а другаго възлюби
ть·друга го имметь·
а другаго пренебреди
ть·не можете бо ра
ботати и мамонѣ
сего ради глю вамъ
не пцѣте са въ души

вашеі что ѣсте
или что пити
ні тѣломь вашимь
въ что облечетесѧ
не душа ли болши есть
пища и тѣло о
дежа· възрите на
птицѧ небесныꙗ ꙗко
не сѣють ни жнють
ни сбирають въ жітни
цю· и ѡць вашь
небесныи питаеть ꙗ·
не вы ли паче ихъ лучше
есте· кто же ѿ васъ
пекыисѧ может
приложити телеси
своемь локоть еди
нъ· і ѡ одежи чесо и
что сѧ печете· смотрі
те цвѣти польскаго
ко растеть· не
трѹжаютьсѧ ни прѧ
дить· глю же вамъ·
ꙗко ни соломонъ въ
всеи славѣ своеи ѡ
блечесѧ ꙗко единъ

ѿ сихъ· аще же днь
сѣно сѹще· ѹтрѣ
же въ пещь вмещемо
бъ тако дѣеть ко
лми паче васъ мала
ловѣри· не пцѣте
сѧ оубо глще что ꙗ
мы или что пиемъ
или чі мь ѡде
жемъ сѧ· всѣхъ бо
сихъ страны ѧзы
цы ищють· вѣсть бо
ѡць вашь нбныи ꙗ
ко требуете сего все
го· ищѣте же преже
црства бжиꙗ и правды
его· и си вса прило
жатьсѧ вамъ·

в пнє· г· нє· ѥѵа ѿ мат·

въ оно· іѡа слъıша
въ ужи же в темниці
дѣла хва· пѹсті
два ѿ ѹчнкъ
своихъ· і рече ємѹ ты
ли еси приходаи
а ли дрѹгаго чаемъ·

и ѿвѣщав іс рече има
шедша повѣдита іо
анѹ· еже слъıшита
и видита· слѣпии
прозирають· хроми
ходать· прокаже
нии оучищаютьсѧ·
глѹсии слъıшать· ме
ртвии въстають·
оубозии благовѣсть
ствѹють· і блаженъ
есть иже аще не съ
блазнитьсѧ о мнѣ·
сима же ѿходаще
ма· начаі іс глати
народсмъ о іоанѣ·
что изидосте видѣ
ти въ пѹстыню· тро
сти ли вѣтромь колю
блющесѧ· нъ что и
зидосте видѣти·
члвка ли въ мак
кы ризъ облечена
сеи же мак ъкаꙗ но
сать въ домѣхъ црь

скъıхъ сѹть· нъ что
изидосте видѣтъ
пррка ли· еи глю ва
мъ и лише пррка ·
бо есть о немже пи
сано есть· се азъ
послю а нглаamо
его пред лицемь тво
имь іже оуготовіть
пѹть твои пред то
бою· право глю вамъ
не въ ставромен ы
хъ женамъ болии
іоана кртла· мнии
же его въ цртви нбе
снѣмь болии его е
сть· ѿ днии же іоана
кртла· доселѣ цртво
нбное нѹдитьсѧ· и
нѹжници въсхыта
ють е· вси бо пррци и
законъ до іоана про
рекоша· і аще хощете
приꙗти· тъ есть ілиꙗ
емѹже прити імѣ

ꙗиоушислꙑшати
дасльꙑшить
въвтор. г. не. ѿлат.
Гегъкомꙋподо
блюрось подобенъ
естьд аз ѣтемъ
насте не гнахъсѣ
дашимъ ипрогла
шающимъкъдрꙋ
жинѣсвоеиглща пле
скахомъвамъине
пласасте плакахо
мъвамъинервда
сте. придебоквамъ
іоанънеꙗдꙑини
пиꙗ иглтебѣсенъ
есть иприде снъ
члвчьꙗдꙑипиꙗ
иглтесечлвкоꙗдца
івинопиица мꙑта
ремъдрꙋгъигрѣшь
никомъ иоправди
сапремдртьѿчадъ
своихъ тогданача
оукаратиградꙑ

внихъжебꙑшамно
жаишасилꙑего ꙗ
конепокаꙗшаса
въсре. г. не. ѿмла.
ъоно. начатъ
ісъоукаратигра
дꙑ. внихъжебꙑ
шамножаиша
силꙑего. ꙗконепо
каꙗшаса. лютѣте
бѣхоразинъ. лютѣ
тебѣвифсаида. ꙗ
коашебꙑшавтурѣ
исидонѣбꙑлісι
лꙑебꙑвшаꙗвъва
съ давнобꙑшавъ
власаницииꙑпо
пелѣпокаꙗлиса
обачеглювамътꙋ
рꙋисидонꙋлегчае
бꙋдетьвъдньсꙋ
днꙑиневежевамъ
итꙑкапернаоумъ
възвꙑсивꙑисадо
нбсе. идоадаиизъ

снидеши ꙗкосаце
бꙑшабꙑлисилꙑ
бꙑвшаꙗвътобѣ
пребꙑлиоу бꙑ
шадсднешнаго дне
пакъꙑглю вамъ
ꙗкоземлисодомь
стѣилегчаебꙋде
тьвъдньсꙋдный
нежетебѣ втовре
мѧѿвѣщавъісъ
ре исповѣдаюса
тебѣ оче гни
земли ꙗко ... кръ
тъ ѿпремдрꙑи
сленꙑихъ иѿкрꙑ
семладенцем
еи очеꙗкотакобꙑ
благоволение пре
дътобою
вчет. г. не. ева. ѿмла.
Тегдаоучникомъ
своимъ всемнѣ
предасте ѿцмь
моимь инникто

же [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] есх
щеть [illegible] ѧрꙑесть
оць [illegible] реко
[illegible]
щиисани [illegible] ень
[illegible]
въз [illegible] т [illegible] рерѣ
млон [illegible] инаоучі
тесаѿмене ꙗко кр
токъесмь [illegible] ѣре
исрцмь иобрѧще
тепокоидшамъваши
мъ. ꙗремъбо мои
благъ. ібреме [illegible]
гкоесть
вп. а. г. не. ева. ѿмла.
ъс но. идеіс апона
сѣіанниемъ оу. че
ници жеегопьза
лкаша інача ша
въстерга тиклас ꙑ
иіасти фарисѣиже

[illegible] ꙗше
мъ [illegible] учнитвои
творѧт [illegible]
стоинѣтворитивъ
сѹботѹ·ѡнъжеречи
мънѣстелиулиут·
створидавъ егда
взалкасамъисѹ
щиіснимь какоѣ
нидевъхрамъбжии
ихлѣбыпредъложе
ныꙗизѣдеихжене
достоинобѣꙗсти
нисѹщимъснимъ
нъточиюжерцемъ
единѣмъ илинѣ
стеулиѥзаконѣ
ꙗковсѹботыжерци
вцрквисѹботы
скверната·иневи
нѣнисѹть глюжева
мъꙗкоцркви иболе
ѥстьсде·ащелибы
стевѣдали чтоѥсть
мати хощюанеже

ртвѣ небыстеосѹ
ждали невинныхъ·гь бо
ѥсть снъчлвчьскыи
сѹ·д·ер·ѿматф
Во врѣмѧ оно·пришедъ
ісъ вдомъ петро
въ видѣтещи
ѥголежащѫ
гнѣмьжгомѹ при
коснѹсарѹцѣѥи
іоставиюогнь и
въстаисслѹжашеѥ
мѹ·поздѣжебы
вшюприведошакне
мѹбѣснымногы
іизгнаслововъ
дхы·ивсѧнедѹгы
ицѣли·дасъбѹдеть
сѧреченоепрркмьглаго
щимь·тъ недѹгы
нашаприѧтиболѣ
знинподъѧтъ ѹзрѣ
вжеісъмногынароды окрьтъ себе. по

велѣ итинаонѹ
странѹ ивлѣзъ
шюѥмѹвъкора
бль·идошапоне
мьѹченициѥго·
нѣ·д·ер·ѿматф
Во врѣмѧ оно·вшедъ ісъ
въкапернаоѹмъ
пристѹпикне
мѹсотникъ
молѧигла·гиотро
къмоилежитьвъ
домѹослабленъ
вѣднѣстража·
глаѥмѹісъ·азъпри
шедъицѣлюи·іѿ
вѣщавъсотникъ
реѥмѹ·гинѣсмь
достоинъ·да
вдоръмоивнидеши·нъточ
ьюрцислово·мьиицѣлѣѥ
тьотрокъмои·азъ
бочлкъ [illegible] сѣмьпо
дъвластию·имѣ
ꙗподъсобоювоины

іглюсемѹидииіидѣ·
ідрѹгомѹприди и
придеть·ирабѹмое
мѹствориси ество
рить·слышавжеісъ
іѹдисѧѥмѹ·ирѣгра
дѹщимъпонемь·
правоглюбамъ·нивъ
ізлитоликыѧвѣры
обрѣтохъ·глюбова
мъꙗкомнози ѿвъ
стокъизападъпри
дѹть·івъзлѧгѹть
савраамомьисъи
сакомьиꙗковомь
вцрьтвиінбнѣмь
існовецрьтвиаиждѹ
тьсѧвътмѹкромѣ
шнюю·тѹбѹдетьпла
чьискрежетъзѹбо
мъ·ірѣісъсотникѹи
ди·ꙗковѣровабѹди
тебѣ·ицѣлѣотро
къѥговъ тъ часъ:
впнь·д·нѣ·ѥуа·ѿ
Во врѣмѧ оно·придѣ [illegible] ісъ

рѫию дѣискъ. и се
члвкъ бѣ тоу сꙋхꙋ
рꙋкꙋ имъі. и въпро
сиша и глще. аще дост-
оить въ сꙋботꙋ цѣли
ти. да на нь възглю
ть. онъже рече имъ. кто
есть ѿ васъ члвкъ.
иже имать овцю еди
нꙋ. и аще въпадеть са
въ сꙋботꙋ въ ꙗмꙋ. не
иметь ли еꙗ и въ
здвигнеть. колми
оубо лꙋчие есть члвкъ
овца. тѣмже достоі
ть въ сꙋботꙋ добро тво
рити. тогда гла члο
вѣкꙋ. простри рꙋкꙋ
простри рꙋкꙋ. и оутве
рди са цѣла ꙗко і дрꙋгꙑꙗ
въ вторн. д. не. ѿ мѳа
тъгда съвѣтъ твориша
фарисѣи на иса како
и погꙋбать. исъже
разꙋмѣвъ ѿиде
ѿтꙋдꙋ. и по немь и

дошана роди и мнози
ицѣли ꙗ вса. и за
прѣти имъ да не ꙗ
вленъ створать его.
тогда приведоша
к немꙋ бѣсащаса
слѣпа и нѣма и цѣ
ли и. ꙗко слѣпъі
и нѣмъі и глаше и гла
даше. и дивлахꙋ
са вси народи глще.
еда се есть хс снъ
двдвъ. фарисѣи
же слъішавше рѣ
ша. се не изгонить
бѣсъ о велѣзаоулѣ
кнази бѣсъ. видѣ
въ же исъ мъісли ихъ
рече имъ. всако цртв
раздѣливъса на са
опꙋстѣеть. и всь
градъ или домъ ра
здѣливъса на са
не станеть. и аще с
тона сотони изгони
ть. самъ са на са е

сть раздѣлилъ. ка
ко оубо станеть цр
ство его. и аще азъ
велѣзаоуломь из
гоню бѣсъі. снве
ваши чимь изгонать
сего дѣла ти вамъ
бꙋдꙋть сꙋдиꙗ. аще
азъ дхмь бжиемь
изгоню бѣсъі. то при
спѣло есть на въі
цртво бжие. или како
можеть кто влѣсті
в домъ крѣпкаго.
и съсꙋдъі его разъ
грабити. аще не пре
же свꙗжеть крѣпка
го. и тогда домъ е
го разграбить. иже
нѣсть со мною на ма
сть. и не собираꙗ и со
мною расъіпаеть.
въ ср. д. н. ѿ мѳа
тъгда пристꙋпиша
к исꙋ нѣции и фари
сѣи глще. оучителю

хощемъ ѿ тебе зна
мение видѣти. онъ
же ѿвѣща и рече имъ.
родъ лꙋкавъ и прелю
бодѣивъ. знаме
ниꙗ просить. и зна
мение не дасть са е
мꙋ. нъ токмо зна
мение іонъі пррка
ꙗкоже бѣ іона въ
чревѣ китовѣ. г. дні
и г. нощи. тако бꙋ
деть снъ члвчкъіи
въ срдци земла три
дни и три нощи. мꙋ
жи ниневгитьсти
и въстанꙋть на сꙋ
съ родомь симь и о
сꙋдать и ꙗко не по
каꙗша са въ пропо
вѣдание іонино. и
се боле іонъі здѣ.
црца оужьскаꙗ въ
станеть на сꙋдъ с ро
домь симь и осꙋ
дать и ꙗко приде ѿ

конецъ земля же слы
шати премудрости соло
мона. і се боле соломо
на сде. егда же нечисты
и дх҃ъ изидетъ ѿ члвка
проходить безводь
ныя места ища
покоя и не обрѣтае
ть. тогда глть да ся
обращю в домъ свои
із негоже изыдохъ
и пришед обрящеть
празденъ пометенъ
оукрашенъ. тогда и
деть и поиметь съ собо
ю инѣх҃ седмь злѣ
іше себе и вшедше жи
вуть ту. и будеть по
слѣдняя члвка то
го горше перваго. та
ко будеть и роду се
му лукавому

в҃е. д҃. не. еу҃а. ѿ мѳ҃

...воне глщю іс҃у къ на
родомъ. се мти и бра
тия его стояху внѣ

ищюще гла҃ти ему. рѣ
же другъ ни к нему
се мти твоя и бра
тия вне стоять хотя
ще гла҃ти к тебѣ. онъ
же ѿвѣща и рекъ
глщему. кто есть
мти моя и кто су
ть братия моя. и про
стеръ руку свою на
оученикы своя ре҃
се мти моя и братия
моя. иже бо аще тво
рить волю оца моего
иже есть на нбсѣ
тъ братъ мои и сестра
моя и мти моя есть
въ тъ же дни ишед
іс҃ изъ дому седяше
при мори. і събраша
ся к нему народи
мнози. и яко влѣ
зъ в корабль сѣде
и весь народъ на мо
ре стояше и глаше имъ
притчами

в҃е. д҃. не. еу҃а. ѿ мѳ҃

...еге притчю сию.
се изиде сѣяи да
сѣеть. и сѣющю е
му. ово паде при пу
ти. и придоша пти
ца нбсныя и позоба
ша е. другое же паде
на каменьи идеже не
имѣяше земля мно
гы. абие прозябе
и занеже не имѣяше глу
бины земля. слнцю
же въсиявшю при
свяде. занеже не имѣ
яше корения иссо
ше. а другое паде въ
терньи и възрасте
терние и подави е.
другое же паде на
земли добрѣ. і да
яше плодъ ово р҃. ово
ѯ҃. ово л҃. імѣяи оу
ши слышати да слы
шить. и приступль
ше оученици его реко

ша ему. почто при
тчами глши имъ.
онъ же ѿвѣща и рѣ
имъ. яко вамъ да
но есть разумѣти
таины црствиа нбсна
го. онѣмъ же не при.
дано есть. иже бо
имать дасться ему
і избудеть ему.
а иже не имать. і е
же имать възме
тся ѿ него :

є҃у. д҃. еу҃а. ѿ матѳ

...воно. мимоиды
іс҃ъ. и видѣ члвка
сѣдаща оу мы
тницѣ. именемь
матфѣи. і гл҃е ему
иди по мнѣ. и въста
въ по немь. и де і бы
ему възлежащю въ
дому. і се мнози грѣ
шници и мытари въ
злежаху съ іс҃мъ і съ
оученикы его. и видѣ

вшефарисѣиглашаоу
чникмъего·поутосъ
мытариигрѣшни
къиꙗстьоучтльва
шь·ісъжеслышавъ
рекимъ·нетребоують
здравиіврачанъбо
лѧщиі·шедшеоубо
наоучитесѧчтоесть
милтнѣхощюанеже
ртвѣ·непридохъбо
праведникъпризва
нъгрѣшникынапо
каꙗніе: не·е· ѿмѳ·

Въоно·пришедшюісоу
въстраноугергеси
нъскоу·срѣтоста
идвабѣснаѿгро
бьизлазѧщалюта
зѣлѡ·ꙗкониктоже
немощашемимиоуті
поутемьтѣмь·исе
възпистаглще·что
естьнамъитебѣісе
снебавышнаго·при
шелъесисѣмопре

жегодамоучитъна
съ·бѣжедалечеѿ
нихстадосвиниипа
сомомного·бѣси
жемолѧхоутыглю
ще·ащеизгониши
ны·ѿсюдоуповелина
мъитивъстадосві
ное·іреимъидѣте
онижешедшевлѣ
зошавъстадосви
ное·іабиеоустре
мисѧвсестадопобре
гоувморенотопоша
въводѣ·пасоущии
жебѣжаша·ишедше
въградъвъзвѣсті
шавсѣмъобѣщева
юще·ісевесьградъ
изидепротивоуісоу
івидѣвшеимоли
шаідабыпрешелъ
ѿпредѣлъихъ·івъ
лѣзъвъкорабль
преіде·іпріівъсвоігра
въпнз· е· не· еѵа ѿмѳ·

Въоно·приступль
къісоуоучнцинего
рекошаемоу·по
чтопритчами
глшинародомъ
онъжеѿвѣщавъ
рекимъ·ꙗковамъ
данеестьразоумѣ
тітаінынцртвіанбе
снаго·онѣмъже
неданобы·імоущее
моубодастьсѧі
збоудетьсѧемоу·а
іжененеіматьнеже
имитсѧимѣіавъ
зметсѧѿнего·сего
радиімъпритча
миглю·ꙗковида
щеневидѧ·іслыша
щенеслышатьни
разоумѣваюшера
зоумѣють·ісбыва
етьсѧимъпророчьство
исаиноглщее·слоу
хомьоуслышите
инеімате·разоумѣ

ти·изращеоузрите
інеімате·видѣти
сдебелѣбосрдцелю
дисихъ·оушима
тѧжкослышаша·и
очисвоисмѣжіша
едакогдаоузрѧть
очима·іоушима
оуслышаті·срдцемоу
разоумѣють·іобра
тѧтсѧіисцѣлюіа·ва
шиже·облажнѣіочи
ꙗковидита·іоуши
вашиꙗкослышита
правоглювамъ·ꙗко
мнозиипррцыіпра
ведници·вжелѣша
видѣтиіневидѣша
іслышатиꙗжеслышаша
інеслышаша·вьіже
оуслышитепритчю
сѣꙗвшаго·всьиже
слышитьсловоцртва
інеразоумѣваеть
приходитьнепріꙗ
зньивъсхыщаеть

сѣꙗноє в тєрниє го·
сеєсть сѣꙗноє припꙋ
ти а сѣꙗноє припꙋ
ти на камени· тъє
сть слꙑшаи слово·
и абиє съ радостиꙗ
приємлѥи· неимать
же корене в себѣ· но
временьно есть· бꙑ
вши же печали и гоне
нию слове се ради съблаз
ннаєтсѧ· а сѣꙗноє
в тєрньи· се єсть слꙑ
шаи слово· и печаль
свѣта сего и лесть бога
тьства подавлѧєть
є· и бес плода бꙑва
єть· а сѣꙗноє на зе
мли добрѣ· се єсть
слꙑшаи слово и разꙋ
мѣваѧи· приносить
плодꙑ и творить· ѡ
во ҂ ово· ѻко· л· и ѻвѣ
ꙗно ꙋши слꙑшати
да слꙑшить·
въ вторн҃· е҃ не· ѿ матѳ·

Єгда притчю си ре
ꙋподобисѧ црⷭ҇тво
нбⷭ҇ное члвкꙋ сѣꙗ
вшю доброє сѣмѧ
на селѣ своемь спѧ
щемъ же члвкомъ
приде врагъ єго и всѣ
ꙗ плевелъ посредѣ
пшеници и ѿиде· єгда
же прозѧбне тьтра
ва и плодъ створить
тогда ꙗвисѧ плеве
лъ пришедше же ра
би гнⷭ҇и рѣша· гн҃е
доброє ли сѣмѧ сѣ
ꙗлъ єси на селѣ сво
ємь ѿкꙋдꙋ ꙋбо и
мать плевелъ· ѡ
нъ же рече имъ врагъ
члвкъ се створи· ра
би же рекоша ємꙋ
хощеши ли ꙋбо да ше
дше исплевемъ ꙗ· ѡ
нъ же рече ни· єда въсте
ргающе плевелъ въ
стергнете купно

сними и пшеницю
оставите ꙗ оꙋбо ра
сти до жатвꙑ· и въ
годъ жатвꙑ рекꙋ
жателемъ· испле
вѣте преже плеве
лꙑ и свѧжете ꙗ въ
снопꙑ ꙗко съжещи
и· а пшеницю же съ
берѣте в житницю
мою· въ срѣ· е҃· ѿ мⷴ҇·
Рече притчю сию·
подобно есть црⷭ҇тво
нбⷭ҇ное зерню горꙋщн
ꙋ· иже въземъ члвкъ
всѣꙗ на селѣ своемъ
еже есть мнее всѣхъ
сѣмен· а егда же
възрастеть боле зе
лиє есть и бꙑдеть
древо· ꙗко же прити
птицамъ нбⷭ҇нꙑмъ
и въгнѣздитисѧ
в вѣтвахъ єго· и инꙋ
притчю глаимъ по
добно есть црⷭ҇тво не

бесное квасꙋ· иже въ
земши жена погребе
въ мꙋчнахъ ѣси тахъ
трехъ· дондеже въскꙑ
севсе· се вьсѧ гла ісъ въ
притчахъ народомъ·
и бес притчи ни что
же не гллаше имъ да
събꙋдетьсѧ реченоє про
рокомь глющимь· ѿве
рзꙋ въ притчахъ оуꙋ
ста моꙗ· ѿрыгнꙋ скро
веннаꙗ ѿ сложениꙗ все
го мира· тогда ѡста
вивъ народꙑ· приде
въ домъ свои·
въ чт҃· е҃ не· єѵⷢ҇· ѿ мⷴ҇·
Въ оно· пришедшю ісꙋ
въ домъ свои приступи
ша к немꙋ оучени
ци его глще ска
жи намъ притчю пле
велъ нивнꙑхъ· онъ
же ѿвѣщавъ рече имъ
всѣвающи доброє
сѣмѧ снъ члвчь·

никдаже есть миръ
доброе же сѣмѧ се сѹ
ть сн҃ове цр҃тва пле
вели же сѹть сн҃ове
неприꙗзнини. а
врагъ всѣꙗвыи е
сть дꙗволъ. а жа
тва есть кончаниѥ
вѣка. а жатели сѹ
ть анг҃ли. ꙗкоже ѹ
бо сбираютъ плеве
лы. и огнемь съжа
гаютъ ꙗ. такоже бѹ
деть въ скончаниѥ
вѣка сего. пошлеть
сн҃ъ чл҃вчь анг҃лы
своꙗ. и сберѹть ѿ цр҃
ства сего вьсѧ събла
зны и творѧщаꙗ бе
законниѥ. и въвергѹ
ть ꙗ в пещь огньнѹ.
тѹ бѹдеть плачь и
скрежетъ зѹбомъ.
тогда праведници
просвѣтѧтсѧ ꙗко
сл҃нце въ цр҃твии о

ц҃а ихъ. имѣѩи ѹ
ши слышати да слы
ть. вп҃а. е҃. н҃е. ѿ матѳ

ече гь притъчю сию
подобно есть цр҃тво
небесное имѣнию съ
кровенѹ на селѣ. е
же обрѣтъ чл҃къ
съкры. и радости
его идеть и вьсе ели
ко имать продасть.
и кѹпить село то. па
кы подобно есть
цр҃тво небесное чл҃вкѹ
кѹпцю ищющю до
бра бисера. иже обрѣ
тъ единъ бисеръ зѣ
ло многоцѣненъ.
шедъ продасть имѣ
ние елико имѣꙗ
ше. и кѹпи пакы би
серъ. и пакы подо
бно есть цр҃тво небно
е мрежи въверже
нѣ въ море. и ѿ вьсꙗ
кого племене събра

вши. ꙗбиюже егда
наполнисѧ. изъвле
кше ю на краи и сѣ
дъше избраша до
брыꙗ въ съсѹды.
а гнилыꙗ изверго
ша вънъ. тако бѹде
ть въ скончаниѥ вѣ
ка. изидѹть анг҃ли
и ѿлѹчать злыꙗ ѿ
среды праведныихъ
и въвергѹть ꙗ в пе
щь огньнѹю. тѹ бѹ
деть плачь и скре
жетъ зѹбомъ. гл҃а
имъ ис҃. разѹмѣ
сте ли вьсѧ си. гл҃ша
ему еи г҃и. ис҃ же рече
имъ. того дѣлѧ вьсꙗ
къ книжникъ на
ѹчьсѧ цр҃твию небе
сномѹ. подобенъ е
сть чл҃вкѹ домови
тѹ. иже износить
ѿ скровища своего
ветхаꙗ и новаꙗ.

и бысть егда скончꙗ ис҃
притъчю сию. преиде ѿ
тѹдѹ. и пришедъ въ оу
ство свое. оучаше на
сборищихъ ихъ.
с҃. г҃. еѵа. ѿ матф.

ъ оно. ꙗкнѧзь
пришедъ кланꙗше
сѧ емѹ гл҃а. ꙗко
дщи моꙗ нынѣ
оумре. нъ пришедъ
възложи на ню рѹ
кѹ твою и оживеть.
въставъ ис҃ по немь
и дашеи оучници его.
и се жена кровоточи
ва дьвана ·і· лѣтѣ и
мѹщи вне дѹзѣ сво
емь. пристѹпльши
съзади прикоснѹ
сѧ въскраи ризъ его.
глашебо в себе. аще то
кмо прикоснѹсѧ ри
зѣ его спсна бѹдѹ. ис҃ъ
же обративсѧ и ви
дѣвъ ю рече. дерзаи дщи

вѣратвоюспѣтьта·
іспсесѧ жена ѿ часто
го· ипришедъ въ до
мъ князь· ивидѣ
пищалникы инаро
да молвяща гла и
мъ ѿидѣте нѣ бо оу
мерла отроковица
нъ спить· ирѣгаху
сѧ ѥмоу· ѥгдаже изгна
нъ бы народъ·
вшедъ ꙗтъ ю за руку·
ивъста дѣвца· ізиде
вѣсть сіѧ по всеи земли
тои:: не· г· суб· ѿ мф·
ВЪ оно· влѣзъ ісъ въ
корабль прѣиде· и
приде въ свои градъ·
ісе принесоша ѥмоу
ослабленъ жилами
на одрѣ лежащь· иви
дѣвъ ісъ вѣру ихъ рѣ
ослабленомоу· дерза
и чадо· ѿпущаютьсѧ
грѣси твои· исе етери
ѿкнижникъ рѣша въ

себѣ· сьбласвирли
ѥсть· ивидѣвъ ісъ
помышлениꙗ ихъ
рече имъ· въскую вы
мыслите злоѣ
срдцихъ вашихъ·
что бо ѥсть оудобѣ
ѥрещи ѿпущаютьсѧ
грѣси твои· ілирещи
въстани ходи· нъда
оувѣсте ꙗко власть
имать на земли
снъ члвчь ѿпуща
ти грѣхы· тогда гла
ослабленомоу· въ
ставъ възми одръ
свои і иди в домъ свои·
видѣвше же наро
ди чюдишасѧ· іпро
славиша ба· давша
го власть такую чл
вѣкомъ::
вънде· г· не· ѿ матф·
ВЪ оно· приде ісъ въ
оучьство свое· ноу
чаше народы на

сборищихъ ꙗко ди
влахусѧ ѥмоу и
глху ѿкуду сему
ѥсть прмдрть иси
лы· несе ли древодѣ
линъ снъ· не мти
ѥго нарицаѥтьсѧ
мриꙗ· ібрѣ ѥго ꙗко
въ иосифъ· исимо
нъ июдаи сестры
ѥго· не вса ли си вна
съсуть· ѿкуду оу
бо семоу вса си суть·
иблажнахусѧ о не
мь· ісъ же рече имъ· нѣ
пррк безъ чести нъ
нъ то кмо въ оучь
ствии своемь и въ
домоу своемь· и не
створи тоу силъ мно
за невѣрованиѥ ихъ·
въ ... · 9· не· ѿ мф·
ВЪ оно· слышавъ
иродъ тетрархъ
слухъ ісвъ· і рече отро
комъ своимъ·

сеѥсть іоанъ крстль· тъ
въскресе ѿмертвы· се
го ради силы дѣють
внемь· иродъ бо іемы
иоана свѧза и вте мни
цю· ирода да ради
жены филипа брата сво
ѥго· глаше бо ѥмоу іоа
крстль· недостоить
ти ꙗ имѣти· и хо
тѣше оубити ю
боꙗсѧ народа· зане
ꙗко прка имѣахоу
тъи· дни же бывшю
родьства иродова·
пласа дщи иродьꙗди
на посредѣ и оугоди
ироду· тѣмже съ
клатвою ѡбѣщасѧ
ѥи дати· ѥгоже аще
въспросить· ѡна же
наоучена матерью своею· да
жьми рѣ сдѣ на блю
дѣ главу іоана крстла
и печаленъ бы црь
за клатвы же и

дневъ зълѣ.ж.ащ.мучон
ѥль пребыти дати ен
ипославъ:гсѣкну
ꙇоа въ темници ипрі
несоша на блюдѣ гла
ву ѥго. идаша двици
інесе юмтри своей
ипришедше оучници
ѥго възаша тѣло ѥго·
іположиша въ гробѣ
іпришедше възвѣ
стиша ісви ислъіша
въ іс въ ѿіде ѿтудувъ
кораблипусто мѣ
сто ѥдинъ. іслъіша
вше народи по немь
идоша пѣши ѿгра:
[illegible]
Во но· познавше
іса мужи земла ге
нисаретьскъі·
послаша въ вcю
страну ту. иприне
соша к нему вса бола
щаіа. молахуть и
да токмо прикосну
тьсѧ подоли ризъ
его. ієлико сѧ ихъ
прикоснуша ѥмле
спни бъіша тогда
приступиша къ іс у·
іже бахуть ѿ иерама
книжници и фари
сѣи глще почто оу
учници твои преступ
ають преданиꙗ
старець неоумъі
вають бо рукъ своих
ихъ ѥда хлѣбъ ѣ
дать он же ѿвѣща
вꙋ реч имъ. почто въі
преступаѥте запо
вѣдь бжию предани
ꙗ дѣ ради вашихъ
бъ бо запов ѣда гла
чти оца и мтре и
глаі зло оцю і мтрі
смртию да оумреть
въі же глте иже ащ
реть оцю или мтрі
даръ иже ѿ мене бꙋ
сп ѣѥ т ьти сѧ не

утъвретъ чмꙗ оца
своѥго или м·, тере
ни ѿ вержете запов ѣ
дь бию преданиꙗ
вашего ради. лицеи
мѣри добрѣ прорѣ
че и саиꙗ о вас глѧ·
приближають сѧ
мнѣ люѥ си оустъі
своими и устуть мѧ·
а срце их далаѥ
тсѧ ѿ мене. всуѥже
чтуть мѧ· оучѧ
ще оученииꙗ запо
вѣди члвчскъіꙗ·
ипризвавъ наро
и речь им слъішіте
иразумѣите· не
входѧщеѥ въ оуста
скверни ть члвка·
н ъ ис х°дащеѥ ізоу
ст ъ т с скверни ть
члвка· · вчѥ· г.
м. ѥуа. ѿ матф·
Во но· приступль
ше оученици къ іс у·
рекоша ѥму· вѣси
ли ꙗко фарисѣи слъі
шавше слово съблаз
нишасѧ. он же ѿ
вѣщав рече· всѧ садъ
ѥго же не насади оць
мои не имать плода
искорене· оставите
ꙗко вожи суть слѣ
пи слѣпъ. слѣпе
ць же слѣпца аще во
дить о ба въ ꙗму въ
падета сѧ. ѿвѣща
въ же петръ рече ему·
скажи нам притчу
сию· іс же рече ѥму· ѥді
на чели и въі безумні
ѥсте· не всираз умѣ
ѥте· ꙗко всеѥже вхо
дить въ оуста въ чре
во вмѣщаі проходо
м и ісходить· а исхода
щеѥ изуст ъ ѿсрдца и
сходить и то скверні
ть члвка· а ѿ срдца оу
бо ісходѧть помъі

шлениꙗ ꙁлаоубоиства
бодѣꙗниꙗ прелюбо
дѣꙗниꙗ татбꙑ ло
жнаꙗ послꙋшьства
хꙋлноглаание сиꙋ
ть скверна щечлвѣка
а еже неоумꙑьенамі
рꙋкама ꙗсти не
скверни члвѣка
и шедъ ѿтꙋдꙋ ісъ
ѿиде въ странꙑ ті
раи сидона

в па҃ ѕ҃ не҃ еѵа҃ ѿ ма҃

въ оно҃ приде ісъ въ
поморие галилѣи
ское и въшедъ на
горꙋ сѣдѧаше тꙋ
и пристꙋпишаа к не
мꙋ народи мнози
имꙋще съсобою хро
мꙑ і нѣмꙑ і слѣпꙑ
бѣснꙑ і инꙑ мнс
гꙑ и повергоша ꙗ
предъ ногама исовома
іицѣли ꙗ ꙗко нарс
дꙋ дивитисе вида

щенѣ ... мꙑ глю
ща бѣсни еннꙑ здра
вꙑ хромꙑꙗ ходѧ
ща и слѣпꙑꙗ видѧ
ща и славлахꙋ бга и
ꙁл҃ва : сꙋ ѕ҃ ѿ ма

гл҃ь иже любить ѿ
ца или мт҃рь паче
мене нѣсть ми подо
бенъ иже любит
ь сн҃а или дщерь па
че мене нѣсть ми по
добенъ і еже непрі
іметь кр҃та своего
и въслѣдъ мене не
идеть нѣсть ми подо
бенъ обрѣтꙑи
же дшꙋ своꙋ погꙋбі
ть ю и погꙋбивꙑи
дшꙋ своꙋ мене раді
обрѧщеть ю прие
млаи вас мене прі
емлеть а іже мене
неприемлеть при
емлеть пославша
гома приемлаи

пррка въ имѧ пррч
мьздꙋ пррчю приие
млеть и еже прие
млеть праведника
въ имѧ праведни че
мьздꙋ праведнию
възметь иже аще
напоить единого
ѿ менших сих чашю
стꙋдени водꙑ то
ѥкмо въ имѧ оученика
правоглю вамъ не
погꙋбить мьздꙑ
своеꙗ и бꙑ егда съве
ршиісъ ꙁаповѣдаꙗ
обѣма на і твоим че
никома своима и
преиде ѿтꙋдꙋ оучи
ти и проповѣдатъ
въ градѣх ихъ

не҃ ѕ҃ еѵа҃ ѿ матѳ

въ оно҃ мимоходѧ
щю ісꙋ поне мꙑ идо
ста два слѣпца
ꙁовꙋща и глща
помилꙋи нꙑ сн҃ꙋ

двдвъ пришедшꙋ
же емꙋ в домъ при
стꙋписта к немꙋ
слѣпца и гла ім
ісъ вѣрꙋ ета ли ꙗко
мого сесътворити
га та емꙋ еи гн҃и то
гда коснꙋ іхъ очию
и гла по вѣрѣ ваю
бꙋди вама и ѿверзо
стасѧ очи има и ꙁа
прѣти имъ ісъ гла
блюдѣта да никто
не оувѣсть она
же шедша прослави
ста и въ всеи странѣ
тои тѣмаже исходѧ
щема приведоша
к немꙋ чл҃вка нѣ
мъ бѣсащьсѧ і и
ꙁъгнанꙋ бѣсꙋ про
гла нѣмꙑи і чюди
шасе народи глще
николиже тако ꙗви
сѧ въ іил҃и и фарісѣ
и глхꙋ о кнѧꙁи бѣсъ

изгонитьбѣсы· и
прохожашескꙁѣграды
ивеси· оучанасбори
щихъ· ипроповѣда
ꙗеуангліецр҇тва
ицѣлаꙗвсанедугъ
ивсꙗꙗзꙗвлюдехъ·
вп҇нѣ· ꙁ҇ нѣ· еуа· ѿмат҇
Воно· приступи
шапришедшеиусу
фарисѣиисадоу
кѣиискꙋшающе
ипросишазнамені
ꙗснб҇е· показати
имъ· онъжеѿвѣща
врѣчеимъ· вечерꙋбы
вшꙋчермьнꙋнебꙋ
детьтишинаꙁаоу
траднѣзима· че
рмьнуетсанебооу
нъіваꙗ· лицеоубо
небесиоумѣетерасꙋ
жати· азнамени
ивременъ неможе
те· родъзолъилюбо
дѣивъзнаменіꙗ

ищеть· изнаменіе
недастьсеємꙋ· нъ
токмоꙁнаменіе
іонъіпрррка· иоста
вивъіаѿиде· ипри
шедшеоучнциего
наонꙋстранꙋ· ꙁабы
шахлѣбъвꙁати
ісъжерѣчимъ· смотрі
теиблюдѣтесеѿквва
сафарісѣіскаіса
дукѣиска· вто...
ꙁ҇ не· еуа· ѿмат҇
Рече ісъсвоимъоучні
комъ· смотритеи
блюдѣтесеѿквва
сафарисѣискаиса
дукѣиска· онижe
помъішлахꙋвсебѣ
гл҇ще· ꙗкохлѣбъне
вꙁахомъ· раꙁоумѣ
въжеісъречимъ· что
мыслитевъсебѣ
маловѣрніꙗкохлѣ
бъневꙁасте· іещелі
неразꙋмѣваетені

помните· пѧтихлѣ
бъипѧтитысꙋщь
иколикокошьвꙁа
сте· нилиседмь
хлѣбъ· д҇ тысꙋща
иколикокошницъ
вꙁасте· каконера
ꙁꙋмѣете· ꙗконео
хлѣбѣхъ рѣхъ вьні
матиВамъ· храні
тежесеѿквасафа
рисѣискаисадукѣ
іска· тогдаоуразꙋ
мѣшѧ ꙗконерехрані
тесенеѿквасахлѣ
бнаго· нъѿоучениꙗ
фарисѣискаіса
дукѣіска:
вьсре... ꙁ҇ н... [illegible]
Рѡно· ꙁапрѣти
ісъоучникамъсвои
мъ· данікомꙋ
женерекꙋтъіꙗ
косьестьісхъ· ѿ
тѣначаісъскаꙁа
тиоучникомъсвои

мъ· ꙗкоподобаеть
емꙋитивъіерлмъ·
имногопострадати
ѿстарецьиѿархіе
рѣиікнижникъ· оу
биенꙋбытиітрети
идн҇ьвъстати· іпои
мъіипетраначаста
влатиигл҇а· мл҇твъ
тъіг҇инеиматьтебе
бътисе· онъжеобра
тивъсарѣчепетрꙋ· иді
ꙁамносотоносъбла
ꙁнъбомнеси· ꙗко
немъішлаешьꙗ
жесоутьбжіꙗ нъчлвчꙗ·
тогдаречеісъкоучни
комъсвоимъ· ижеа
щехощетьпоидѣти·
даѿвержетьсесебе· івъ
ꙁметькртьсвоида
вьслѣдꙋетьмнѣ:
[illegible]
Рече ісъсвоимъоучнико
...своимъ· ашектохо
щетъпомнѣити· да

саѿвержетьсебе івъ
змѣтькрьтъсвоида
въслѣдꙋетьмнѣ.
іжебоащехощетьдшю
своюспстипогꙋбить
ю. іжепогꙋбитьдшю
своюменерадиобрѧ
щетью. итооуспѣе
тьчлвкъ ащеиьсь
мирьприобрѧщеть.
адшюсвоюѿщетить
ілиутодастьчлвкъ
измѣнꙋзадшюсво
ю. притибоимать
снъчлвчьвьславѣ
оцасвоегосъангльі
своими. тогдавьзда
сткомꙋждоподѣло
мъсвоимъ. правоглю
вамъесꙋтьетериѿ
здѣстоıащіхіженеи
мꙋтьвкꙋситисме
рти. дондежеоувида
тьснаучлвчагрѧдꙋ
щавъцртвиисвоемь
зча. ꙁ. пн. еѵ. ѿ мка

[В]ъоно. в. впросиша
ıсаоучнциегоглще
чтооубокнижници
ıаглють ıако и
липодобаетъпри
ти. ѿвѣщавжеıсъре
имъ иліꙗоубопре
жепридетьиоустро
итьвсе глюжевамъ
ıакоиліꙗоужеприи
деинепознашаего
нъстворишаонемь
всееликовъсхотѣша
такоеснъчлвчьıма
тьстрадатиѿнихъ
тогдаразꙋмѣшаоу
учнцииакооıоаннѣкрь
стителиреимъ. ıпрі
шедшемъимъкна
родꙋ приступикне
мꙋчлвкъ нѣкто
кланаıасаемꙋ и
глагипомилꙋıсна
моего ıаконаново
мсцьбѣситьсаıзлѣ
стражеть многа

ждаıбовъвєдꙋвъ
огньвпадаеть и
приведохъıкъоу
учнкомътвоимъи
немогошаегоицѣ
лити ѿвѣщавже
ıсъре ороденевѣре
нъиразвращенъдо
колѣбꙋдꙋсвами
доколѣтерьплювы
мъ приведѣтеисѣ
мо. ізапрѣтиемꙋ
ıсъ. ıизидеизнего
бѣсъ ıисцѣлѣоттро
къ тоıмьчасѣ
сꙋ. и. еѵа. ѿ мат[ѳ]
[Р]ечегьнижеснѣсомно
юнамаеть ине
сьирааксомнооура
съıпаеть сегодѣла
глювамъ всьгрѣ
хъихꙋлаѿпꙋсти
тсачлвкомъ аіже
надхъхꙋлногліть
неѿпꙋститсаимъ.
іежеколиждореть

слонаснъчлвчаѿпꙋ
ститсачлвкомъ. а
ижеретьнадхастго
неѿпꙋститсаемꙋ
нивъсьвѣкъ нивъ
бꙋдꙋщии илистворите
ритедꙋбъдобръи
плодъегодобръ. іли
створитедꙋбъгнилъ
іплодъегогнилъ ѿ
плодабодобрадрѣво
познанобꙋдеть. п
щадиıехидновака
комежетедоброгаті
злисꙋще ѿизбытъ
кабосрцаоустаглють.
добрыибочлвкъ ѿдо
брагоскровищасрца
своегоıзноситьдобра
ıа. азлыıчлвкъ ѿзла
госкровищасрцасв
оегоизноситьзлаıа
глюжевамъıакосе
словопраздноежеа
щерекꙋтьчлвцивъ
здадатьонемьвъ

анѣсүднѣи ѿсл[illegible]
съвосвоиҳъ ѡправеді
шиса· ис[illegible]
[illegible]ишеса

н҃е· й· еѵа҃· ѿматф·

Въ оно ишедъ іс҃ъ· и
видѣ многъ народъ
имлрдсвлѡни и і и
цѣлинедүга н҃ы
іа иҳъ· іпристүпиша
кнемоу оучници его
глаще пүсто ѥсть мѣ
сто и часү же минүлъ
ѥсть ѿпүсти народы
да шедше въ ближна
ıа грады ікүпа
тьсобѣ брашна ісъже
рече имъ· неимѣють
требованиıа ѿити
дадите имъ вы ıасті
ѡни же глаша емү неи
мамъ сдѣ· на токмо
е хлѣбъ и двѣ рыбѣ
ѡнъ же рече принесѣ ти
миıа сѣмо· иповелѣ
народомъ възлещи
на травѣ· иприимъ
е· хлѣбъ идвѣ рыбѣ
възрѣвъ на небо благо
слови ипреломль
хлѣбы даст оучни
комъ оучници народ
домъ· и ѣша вси и на
сытишася· ивзаша
ізбыткы оукрүхъ
двана і ть коша ісп
лнь· ıадүщиіхже бѣ
мүжь ıако е҃ тысү
щь развѣ женъ і дѣ
ти· иабие понүди
іс҃ оучникы своıа влѣ
сти въ корабль и ва
рити на ѡнү странү
дондеже ѿпүстить
народы· [illegible] и

н҃е· еѵа҃· ѿматфѣ·

Въ оно· приступиша
оучници къ іс҃ү глще·
кто оубо болии ѥ
сть въ црствии
нбнѣмь· іпризва
въ іс҃ъ дѣтищь поста
ви и посредѣ ихъ і рѣ·
правоглю вамъ· аще
не обратитеса ібүде
те ıако дѣтищь· не
имате внити въ царь
ство нбное· иже бо са
смѣрить ıако дѣті
щь сь· тъ ѥсть болии
въ цртвии нбнѣмъ·
іиже аще прииметь
дѣтища такова ѥді
на въ имѧ моѥ мене
приѥмлеть· а иже а
ще съблажнаѥть ѥ
диного малыіхъ
сиҳъ вѣрүющиихъ
вма· оунее емү ѥсть
да обѣсатъ на выи ѥ
го жерновъ ѡслии и
потопать ѥ въ пүчи
нѣ морьстѣи· люто
мирү семү ѿ събла
зна· нүжа бо ѥсть
прити съблазномъ
ѡбаче люто чл҃кү
томү имже събла
знъ приходить· аще
ли рүка твоıа ли но
га твоıа съблажнаѥ
ть та ѿсѣци ю і ѿве
рзи ю ѿ себе· добрѣ и
ти ѥсть внити въ жи
знь вѣчнүю клосну
или кѣдну· нежедвѣ
рүцѣ и двѣ нозѣ и
мүщю въверженү бы
ти въ ѡгнь вѣчныи
і аще око твоѥ събла
жнаѥть та изми ѥі
верзи ѥ ѿ себе· добрѣ
ити ѥсть съѥдикѣ
мьокомь внити въ
жизнь· нежедвѣ ѡ
чѣ имүщю въверже
нү бiти въ ѥзеро ѡ
гнъно· блюдѣте са и
не врѣзѣте ѥдино
мь ѿ малыіхъ сихъ
глю бо вамъ ıако анг҃
лиихъ на нбсѣхъ ви
нү видать лице ѡца
моѥго нбнаго· приде

босѣ чл҃ѣчьбе зиска
тѣ и спѣтѣ погибшаго·
вь втори н҃ не ѿ маѳ·
Рече гь҃ своимь оучнко
мь· право гл҃ю вамь
елико аще свѧжете
на земли бꙋдеть свѧ
занѣ на нбсѣ· і ели
ко аще разрѣшите на
земли бꙋдеть разрѣ
шенѣ на нбсѣ· право
гл҃ю вамь· ꙗко а
ще два ѿ вась съвѣщае
та на земли о всак
мь дѣлани· елико
же аще коли ждо про
сита бꙋдеть има ѿ
оц҃а моего иже есть
на нбсѣ· идеже бо еста
два или три есвь
кꙋплени вь имѧ мо
е· тꙋ есмь азь по
средѣ ихъ· тогда при
стꙋпль к немꙋ петрь
рє· г҃и колькрат а
ще съгрѣшить к мнѣ

брат мои і оставлю е
мꙋ седмь крат ы·
гл҃а емꙋ ис҃ не глю те
бѣ до седми крат нъ
до седми десѧтъ кра
седмицею и бысть егда
сконча ис҃ словеса сі
преиде ѿ галилѣꙗ и
приде въ предѣлы
жидовьскы ѿ онꙋ
страны іердана і по
немь идоша народи
мнози і ицѣли ꙗ тꙋ
тогда приведоша к не
мꙋ дѣти да рꙋцѣ въ
зложить на нѧ и по
молитсѧ· оучнци
же запрѣтиша имь·
ис҃ же рече имь ѡстанѣ
те дѣти и не браніте
имь прити к мнѣ
таковыихъ бо есть
ц҃ртвие нбное· и въ
зложи на нѧ рꙋцѣ и
ѿиде ѿтꙋдꙋ·
в҃ ѡсре н҃ нѕ҃ ѿ мѳ҃·

Рече гь притчю сию· по
добно есть ц҃ртвие
нбное чл҃кꙋ домо
витꙋ иже изиде ꙗ
бие заоутра наꙗти
дѣлатель виногра
дꙋ своемꙋ· свѣща
же съ дѣлатели по
сребреникꙋ на днь
посла ꙗ въ виногра
свои· і ишедъ въ тре
тию годинꙋ видѣ
ины і на торжищи пра
здьны стоꙗща· і тѣ
мь рече идѣте и вы въ
виноград мои и еже
бꙋдеть правда дамь
вамь· ѡни же идоша
пакы же ишедъ вше
стꙋю годинꙋ и въ де
ватꙋю створи так
же· въ единꙋю же на
·і· тьгодинꙋ ишедъ
обрѣте дрꙋгы ꙗ
стоꙗща и гл҃а имь
что стоите сдѣ весь

днь праздни· гл҃ше
емꙋ ꙗко никтоже нѧ
не наꙗть· и гл҃а імь
идѣте и вы въ вино
градъ мои· і еже бꙋ
деть правда приіме
те· вечерꙋ же бывшꙋ
гл҃а г҃нъ винограда
к строителю своемꙋ·
призови дѣлатела
и дажь имъ мьздꙋ·
начень ѿ первыі и до
послѣдниі· пришед
ше же иже въ единꙋю
на ·і· годинꙋ взѧша
по сребреникꙋ· и при
шедше перьвии мнахꙋ
ꙗко боле приімꙋть·
и приꙗша и ти по сре
бреникꙋ· і приімше ро
птахꙋ на г҃на гл҃ще· ꙗ
ко сии послѣдниі еди
нꙋ часъ створиша и равны
намь створилъ ꙗ еси
подъѧвшимъ тѧго
тꙋ днѐ и зноі· он же

уѥдиномꙋ ихъдрꙋ
женеобижютебе·
непосребреникꙋли
свѣщахꙋстобою·
възмисвоеиди·
хощюбосемꙋпослѣ
днемꙋдатиꙗкои
тебѣ· ілинѣмилѣ
тъвъсвоихъмиꙗко
жехощю· ащеокотво
ѥлꙋкавоѥстъꙗкоа
зъблгъѥсмь· тако
бꙋдꙋтъпослѣднии
первии· ипервиипо
слѣдниі· мнозибо
сꙋтьзванииимало
жеизбраниі· вчѣ
й пе· ѥуа· ѿматѳѣ
Вонѡ· входѧісꙋвъꙗ
ієрлмъ· поꙗдвана
і· тьсꙋчѣнкъѥдинъі
вънапꙋть ирешмъ
севходимъвъіерꙋсли
мъ· исн҃ъчлвчьпре
данъбꙋдетьстарѣи
шинамъжречьскъі
мъ икнижникомь
иосꙋдѧтьнаскле
рть· ипредадѧтъі
напорꙋганиѥстра
намъ ибиениеіпро
пѧтиѥ· итретии
днь въскрснеть· то
гдапристꙋпикне
мꙋмтісн҃ꙋзеведе
овꙋсъсномасвои
ма· кланаюцисѧ
ѥмꙋіпросѧщинѣ
чсоꙋнего· онъже
реѥиꙋтохощеши·
глаѥмꙋрцидаса
детасиꙗобасн҃амо
ꙗединъодеснꙋюте
бе· ѥдинъолѣвꙋю
тебевъцртвиитвое
мь· ѿвѣщавжеіс҃ъ
реченевѣстасѧчтопро
сѧща· можеталіпі
тичашюсиюжеа
зъимамъпити
іликрщниеѥжеазъ
крщюсакртитісѧ
глтаѥмꙋ· можевѣ·
глаимаанчашиеꙋбо
испиета ікрщниеѥ
жесакрщюкртитасѧ·
аѥжеѥстиодеснꙋю
мененолѣвꙋюнѣ
моедатиѥнъимже
оуготованоѥстьоцѣ
мьмоимъ· исл҃ъша
вше і· негодоваша·
ѡбоюбратꙋ· ісъжепри
звавъꙗре· вѣстеꙗ
коюнѧзистранамі
съвладѣютьими
ивелицииоблада
ютьими· нетакоже
бꙋдетьвъвасъ· нъ
ижеащехощетьбъі
тивашиивъва· да
бꙋдетьвашьслꙋга
іижеащехощетьвъ
васъбъітистарѣи
дабꙋдетьвашьраб
ꙗкожесн҃ъчлвчьне
приде· дапослꙋ…
тьѥмꙋ· нъдапослꙋ
жити· идатидшю
своюизбавлени
ѥзамногъі· вп҃а
н· не· ѥуа· ѿматѳ·
Вонѡ· влѣзеіс҃ъ
въцрквъбжию· ізгна
вьсапродающа
икꙋпащаіавъ
цркви· идъскъітор
жникомъ иеспрове
ржене ѣдалища про
дающихъикꙋпꙋю
щихголꙋби· иглаімъ
храмъмоихрамъ
млтвѣнаречетсѧ
въіжестевористеипе
щерꙋразбоинчьско
иприступишакне
мꙋхромиислѣпии
іисцѣлиꙗвъцркви
іоставивъіаизиде
вънъизъграда· въ
вифаниюівъдвори
сѧту· оутроже възъ
вращесѧвъградъвъ
залка· іоꙋзрѣвъсмо

коѵницѫ єдинѹ и
придє к нєи и нѣ ні ѹт-
жє на нєи нєобрѣтє-
ноу окрлолѹ стьвиє
єдино · і глаєи никѡ-
лижє ѿ тєбє плода
нє бѹдєть въ вѣкъі. і а
бьє оусъшє смокъі
и видѣвшє оучнци
єго дивишасѧ глщє
како абиє оусшє смо-
сѵ · ѳ · єѵа · ѿ матф ·
Въ оно · призъва ісъ
оучнкъі своꙗ рєчє
млѣ млрдѹю о на
родѣ сємь ꙗко
оужє три дни прилє
жатъ мнѣ и нє имѹ
тъ чтоꙗсти · и ѿпѹ
стити ихъ нє ꙗдѹщь
нє хощѫ єда како ѡ
слабѣють на пѹти
і глашє ємѹ оучни-
ци ѿкѹдѹ въ зємли на
пѹстъіни хлѣбъі
насъітити толика
народа · и гла имъ
ісъ колико хлѣбъі и
мате ѡни жє рєко
шасєдмь и мало рꙑ
бъ · і повєлѣ народѹ
възлєщи на травѣ
и приємъ · ꙁ҃ хлѣбъ
и рꙑбꙑ хвалѹ въздa
въ прєломи и въдаоу
чнкмъ своимъ оу
чнци жє народомъ
и ꙗшавсиінасъіти
шасѧ · и въꙁѧша иꙁбъі
ткъі оукрѹхъ · ꙁ҃ ко
шницъ испълнь · ꙗдѹ
щихъ жє бѣ · д҃ тъіс
ѹщамѹжь разв ѣжє
нъ и дѣтии · и ѿпѹщь
народъі влѣзє въ ко
рабль и придє въ прє
дѣлъі магдалъіньскъі
нє · ѳ · єѵа ѿ матф
Въ оно · понѹди ісъ оу
чнкъі своꙗ влѣсти
въ корабль · і вари
ти на ѡнѹ страну
донд єжє ѿпѹстить
народъі · и ѿпѹстивъ народъі възидє на го-
рѹ єдинъ помолитъ
поздѣ жє бъівшю єді
нъ бѣ тѹ · корабль
жє бѣ срєдѣ морꙗ мѹ
тасѧ волнами · бѣ
бо противєнъ вѣтръ
въ чєтвєртѹю жє стра
жю нощи · и дєі к нимъ
ісъ ходѧ по морю · и
видѣвшє оучнци
єго ходѧща по морю
смѧтошасѧ глщє ꙗ
ко мєчєтаєсть · і ѿ
страха жє възпіша
абиє жє рєчє имъ ісъ гла
дєрзаитє азъ єсмь
нє боитєсѧ ѿвѣща
въ жє пєтръ рєчє ємѹ гі
аще тъі єси повєли
ми придти к тєбѣ по
водамъ · ѡнъ жє рє
приди · і къзлѣзъ и
съ корабла пєтръ хѹ
жашє на водахъ и при
дє къ ісви видѣ жє вѣ
тръ крѣпкъ оубоꙗ
сѧ и начєнъ оутапа
ти възкрича глаꙗ ги
спси мѧ · абиє жє ісъ пр-
остєръ рѹкѹ ꙗтъ и · и
гла ємѹ маловѣрє
почто сѧ оусѹмнѣ
и влѣзъшєма има
в корабль прєста вѣ
тръ · сѹщиі жє в кора
бли поклонишасѧ є
мѹ глщє въ истинѹ
снъ бжии єси · і прєвєзъ
шєсѧ придоша на зє
млю гєнисарєтьскѹ
[illegible]нє · ѳ · рє · ѿ матф
Въ оно · възвраще
сѧ ісъ въ градъ въ за
ака · и оузрѣ смо
ковь єдинѹ при
пѹти · приде к нєи · і ні
чтожє нє обрѣтє на
нєи нъ токмо лістві
єдіно · и глаєи да ни
колижє ѿ тєбє плода

небудеть вѣкы ꙗ
бие оусъше смокы и
видѣвше оученици
годивиша са гл҃юще ка
ко абие оусъше смокы
ѿвѣщав же ісъ рече имъ
право гл҃ю вамъ аще
имате вѣру и не оусу
мните са не токмо
смоковное сътворите
нъ аще и горѣ сеи речете
двигни са и вверзи са
в море і будеть и все
го егоже въспросите
в млтвѣ вѣрующе
приимете
[illegible]
он: пришедшю
ісу в цркве и оучащю
приступисша
к нему старѣи
шины жрецьскы и
старци людьстии
гл҃юще коею властию
сътвориши и кто ти
дасть власть сию

ѿвѣщав же ісъ рече имъ
въпрошу и азъ ва
ди ного слова еже аще
речете ми і азъ вамъ
реку коею властию
сътворю крщние
иоаново ѿкуду бѣ
съ нбси ли ѿ члвкъ
они же помышлѣша
ху в себе гл҃юще аще
речемъ съ нбсе речеть на
мъ [illegible] то оубо не ѣ
сте ему вѣры аще
ли речемъ ѿ члвкъ бо
имъ са народа вси
бо ꙗко прка имѣху
иоа ѿвѣщавше
ку не рѣшаше вѣмы
рече имъ ісъ ни азъ гл҃ю
вамъ коею власти
ю се творю
[illegible]
егъ притчю сию
члвкъ нѣкы имѣ
ꙗше два сна пришед
же къ первому ре

сну иди днь дѣлаи въ
винограде моемь
онъ же ѿвѣщав рече
не хощю послѣди же
раскаꙗвъса иде і при
ступль къ другому
рече такоже онъ же ѿ
вѣщав рече і азъ ги
и не иде которыи
ѿ обою створи волю
оцю гл҃ша ему пе
рвыи гл҃а имъ ісъ
право гл҃ю вамъ ꙗ
ко мытари і любо
дѣица варають вы
в црствии бжии при
де бо к вамъ іоанъ
крстль путемь пра
ведныимь и не ꙗсте
ему вѣры мыта
ри же и любодѣица
ꙗша вѣру вы же ви
дѣвше не раскаꙗ
сте са послѣди вѣр
овати ему
[illegible]

егъ пришедшимъ
к нему жидомъ а
минь гл҃ю вамъ ꙗко
ѿимется ѿ васъ црство
бие и дасться странѣ
творащи плоды его
и падыи на камени
семь съкрушит са на
немже падеть съкрушть
и слышавше старѣ
ишины жрецьскыи
фарисѣи притчю его
оувѣдѣша ꙗко о них
гл҃ть і ищюще ꙗти е
го оубоꙗша са народа
понеже ꙗко прка имѣ
ху и [illegible]
он: придоша къ
ісу садукѣи иже гл҃ю
ть не быти въскре
нию и въпросиша и
гл҃юще оучтлю моиси
рече аще кто оумреть не
имыи сѣмени да пои
меть бра его жену его
и въставить плема

братꙋсвоемꙋ. бѣже
насъседмьбратии
ипервыиоженесѧоу
мре. инеимыиплѣ
мененеоставиженꙋ
братꙋсвоемꙋ тако
жеивторыиитрети
идоседмаго. послѣ
дьжевсѣхъоумреи
жена. данавъскрѣше
ниеоубоѿседмико
торагобꙋдетьжена.
всибоимѣшаюженꙋ.
ѿвѣщавжеісъреимъ.
прелщаетесѧневѣдꙋ
щекнигънисилыби
[illegible] въвъскрѣшениебо
нижепатьсѧнипоса
гають. нъакыангли
бжиинанбсисꙋть. овъ
станиижемртвыихнѣ
стеличлирѣнагова
мъдхмьстмьглщи
мь. азъесмьбгъавра
мль. бгъисаковъ. бгъ
иаковль. нѣбгъме

ртвыинъживыи. и
слышавшенароди
дивлахꙋсѧоучѣ
нию его: [illegible]
Вꙩоно. приствпи
въземлющеидидра
гмакъ[illegible]
ірекошаемꙋ. оу
чтльвашънедасть
ли дидрагма. іре[illegible]
ні[illegible]влѣзевдомъ
ва[illegible]ісъглаѧ что ті
сѧмнитьсимоне
црѣземьнииѿкꙋ
ихъданьприемлю
тьили[illegible]ѿсв-
ихълисн[illegible]ѿчю
жихъ. реимꙋ[illegible]свѣ
бодниси[illegible]
нъданесблазнимъ
ихъ. шедънаморевѣрь
зиоуди[illegible] юже[illegible]
шипреж[illegible]
змиіѿверзъпеио
ста. иобрѧщешиста
тиръидаждеимъза

сѧизама. въто дє
ньприступишаоу
ченицикъісꙋглще. кто
оубоболииестьвъ
црсвиинбнѣмь
ипризвавъісъдѣ
тищеипоставииpo
средѣихъирѣ. прав
глювамъ. ащенео
братитесѧибꙋдете
акыдѣтинеимате
внитивъцртвонбѣ
ное. ижебосѧсмѣри
тькъдѣтищесе
[illegible]боливъцрь
ствѣнбнѣмь.
[illegible]
Вꙩоно. чл[illegible]къ нѣ
ктоприде къ ісꙋ кла
нѣѧсѧемꙋглѧ
гипомилꙋисна
моего. ѣконанов
мѣсѧцѣбѣситсѧізлѣ
стражеть. многа
ждыбовпадаеть
въогнь. имногажь

дывъводꙋ. иприве
дохъикъоученикомъ
твоимъинемогоша
егоисцѣлити. ѿвѣ
щавжеісъре. ороде
невѣрныиразвра
щенъдоколѣсвами
бꙋдꙋ. доколѣтерпь
лювамъ. приведѣ
темисѣмо. ізапрѣ
тиемꙋісъ. іизиде и
знегобѣсъиисцѣлѣ
отрокъотмьчасѣ.
тогдаприступиша
оученицикъісвиірекоша
къединомꙋ. почто
мынемогохомъи
згнатиего. ісъже
рѣзаневѣрование
ваше. правоглювамъ
ащеиматевѣрꙋакы
зерноакызерногорꙋ
щьно. іретегорѣсеи.
преидиѿсюдꙋтамо
іпреидеть. иничто
женеемощнобꙋде

тьвамъ родъ сьжене
исходить нъ токмо
мл҃твою и алканиє
мь · живущемъ же и
мъ в галилеи рече имъ
ис҃ъ · преданъ имать
быти снъ ч҃лвчь вь рѹ
цѣ ч҃лвкомъ и ѹбию
ть и третии дн҃ь въ
станет · вп҃не · і · ѿмаѳ
Рёгь пришедшимъ
к немѹ июдеомъ ·
горе вамъ книжни
ци · и фарисѣи лице
мѣри · ꙗко снѣдаєте
домы вдовича · и ви
ною далече молаще
сѧ · сего ради приимє
те лише осѹжение · го
ре вамъ книгчии и
фарисѣи лицемѣри ·
ꙗко затвараєте црь
ство нб҃ное пред ч҃лвкы ·
вы бо не входите и хо
тащих вънити оста
влаєте · горе вамъ кни

гчии и фарисѣи лице
мѣри · ꙗко проходи
те море и землю · п
творите единого при
шелца · и єгда бѹде
ть творитє с на де бри
огньнѣ сѹгѹбѣи
ша вас · горе вамъ
вожи слѣпии глащеи ·
иже аще клене тьсѧ
цркъвью ничтоже є
сть · а иже кленетсѧ
златомь цркъвнъ
ымь повиненъ єсть ·
ѹроди и слѣпии
кто есть болии · ꙁла
то ли или цркы свѧта
щи ꙁлато · и же аще
кленетсѧ требнико
мь ничтоже есть · а
иже кленетсѧ даро
мь лежащимь верхѹ
єго повиненъ єсть ·
ѹроди и слѣпии ·
что есть боле дарь ли
или требникъ свѧтащи

и дарь · кленъ и сѧ
требникомь клене
тсѧ и имь и всѣмь и
же верхѹ его · и кле
нъ и сѧ црквью кле
нетсѧ ею и живѹщи
мь в неи · кленъ и сѧ
нбмь кленетсѧ и пре
столомь бжиемь · и сѣ
дащимь на немь ·:
въ втои · і · с҃ꙗ · ѿмаѳ ·
Рёгь пришедшимъ
к немѹ июдеомъ ·
горе вамъ книгчи
ꙗи фарисѣи лицемѣ
ри · ꙗко ѡдесатьствѹ
єте мѧтѹ · и кропъи
кименъ · и оставли
сте тажьшаꙗ ꙁако
на сѹдъ и милть и вѣ
рѹ · си же подобаше тво
рити и сих не оста
вити · вожи слѣпии
оцѣщени комары ·
а велблѹды пожи
рающе · горе вамъ кн

жници и фарисѣи ли
цемѣри · ꙗко ѹцѣща
єте вънѹтренеє ст
кланици и блюдѹ · ѹ
трьоудѹ же полни сѹ
ть грабленига и бесъ
праведиꙗ · фарисѣю
слѣпъи · очисти перво
єоѹтренеє стькляні
ци и блюдѹ · да бѹде
ть и внѣшнее
что · горе вамъ кни
гчии фарисѣи ли
цемѣри · ꙗко подоби
тесѧ гробомъ пова
пленъимъ · иже внѣ
ѹдѹ ѹбо ꙗвлаютсѧ
красни · ѹтрьоудѹ
же полни сѹть кости
мртвъи · и всакоꙗ не
чистоты · такои вы внѣ
ѹдѹ ꙗвлаєтесѧ чло
вѣкомъ праведни · ѹ
трьоудѹ же полни сѹ
та лицемѣриꙗ и бе
ꙁакониꙗ ·

въ сѫб. і. не. еѵа. ѿ мат.

Рече г҃ь пришедшимъ
к немѹ июдѣомъ. го-
ре вамъ книгъчиꙗ и
фарисѣи лицемѣри·
ꙗко зиждете гробꙑ
пррчкꙑꙗ· и оутвара-
ете ракꙑ праведнꙑ·
и глаголете аще бꙑхомъ
бꙑли въ дни отецъ на-
ших· не бꙑхомъ оубо
обещници имъ бꙑ-
ли крови пррчкою·
тѣмже послѹшьствѹ-
ете себѣ ꙗко сн҃ве есте
избившихъ пррчкꙑ· и
вꙑ исполнꙗете мѣрѹ
отецъ вашихъ. змиꙗ ѿро-
дие ехиднъстии ка-
ко оубѣжите ѿ сѹда
огна гееньскаго· се
ради се азъ послю
к вамъ пррчкꙑ и прмѹдрꙑ
и книгъчиꙗ и ѿ нихъ оу-
биете и распьнете· и
оубиете ѿ нихъ на съб-
рищихъ вашихъ і ѿжене
те ѿ града въ градъ.
да придеть на вꙑ
вьсака кровь праве-
днича проливаема-
ꙗ на землю· ѿ кръви
авела праведнаго·
до крови захарьи-
нꙑ сна варахиина·
егоже оубисте межю
црквью и требнико-
мь· право глю вамъ
ꙗкоже придеть все
то на родъ сь. іерсле
ерслме избивꙑи пр-
рокꙑ· и камениемь
побиваꙗ посланꙑ-
ꙗ к тебе· колишдꙑ
въсхотѣхъ събра-
ти чада твоꙗ· аще
ꙗже образомь съби-
раеть кокошь птенца
своꙗ подъ крилѣ и
не въсхотѣсте· се о-
ставлꙗеть сѧ вамъ
домъ вашь пѹсть.

глю бо вамъ· не іма-
те мене видѣти ѿ нꙑ-
нѣ· дондеже речете бла-
гословленъ грꙙдꙑи въ
имѧ гне· в҃ ѕе҃· і· ѿ мѳ.

Рече г҃ь своимъ оучени-
комъ претерпѣвꙑи до
конца тъ спсетсѧ· и про-
повѣстьсѧ еѵаглие
црьтва по всеи вселенѣ
и на свѣдителство
всѣмъ странамъ·
тогда придеть конь-
чина· егдаже оузри-
те мерзость запѹстѣ-
ниꙗ реченѹю даниило-
мь пррокомь· стоꙗщи
на мѣстѣ стѣмь· чтꙑ
и да разѹмѣваеть·
тогда сѹщии въ июдѣ-
и бѣгаютъ на горꙑ·
иже на кровѣ да не
слазить възѧти еже
есть въ храмине е-
го· и иже на селѣ да сѧ
не възвращаеть въ-
спѧть възѧти ризъ свои-
хъ· горе же имѹщимъ
въ чревѣ и доꙗщимъ
въ тꙑ дни· молите же
сѧ да не бѹдеть бѣство
ваше зимѣ ни въ со-
ботѹ· бѹдеть бо тогда
печаль велика· ꙗко
не бꙑла ѿ начала тѣ-
рисеꙗ доже и донꙑнѣ
ни имать бꙑти· аще
не бꙑша прекратили
сѧ дни ти· то не бꙑ спа-
сла сѧ вьсака плоть·
нъ избранꙑ ради пре-
кратать сѧ дни ти·
тогда аще кто речеть· се
сде хъ или онде не вѣ-
рѹите· въстанѹть бо
лъжи христи· и лъжи прррци
и дадать знамениꙗ
велика и чюдеса· ꙗко
прельстити аще бꙑ
мощно избранꙑꙗ
прорекохъ вамъ· аще рекѹ-
ть вамъ се въ пѹстꙑни

ѥстьнеизидѣте себѣ
кровѣхъ ѥсть не ꙇмѣ
тебѣ врѣ · ꙗкоже бо мл
ънии исходить ѿ въст
ока и ꙗвлаѥтса на за
такобудеть и прише
ствиѥ сна чл҃вчкаго
идеже бо аще будеть
трупъ ту сберуть ѡрли
въ пѧ҃ · і҃ · не · еѵа · ѿ маѳ
Рече гь своимъ оучнк
омъ ꙗкоже бо молнии
исходить ѿ въстока
и ꙗвлаѥтса до запа
такобудеть и прише
ствиѥ сна чл҃вчкаго
идеже бо аще будеть
трупъ ту сберутса ѡ
рли · абиже по печали
дний тѣ слнце помер
ькнеть · и луна не да
сть свѣта своего · ꙁвѣ
ꙁды спадуть с нбсе
силы нбныꙗ двигну
тса · тогда ꙗвитса
ꙁнамениѥ сна чл҃вча

на нбси · и тогда въ
сплачютса вса пле
мена земльнаꙗ и
оуꙁрать сна чл҃вча
градуща на ѡблацѣ
нбныхъ съ силою и
славою многою и по
слеть ангелы своꙗ съ
гласомь великомь тру
бнымь и изберуть
избранныꙗ его ѿ че
тырь вѣтръ ѿ коне
ць нбсъ и до конець и
хъ · ѿ смоквиже на
оучитеса притчи
егдаже оуже вѣтви ѥꙗ
омладѣла будеть
и листвиѥ ѥꙗ проза
бнеть · вѣсте ꙗко бли
зь ѥсть жатва · тако
жеи вы егда оуꙁрите
вса сиꙗ · вѣдите ꙗко бли
зь ѥсть при дверехъ · бдi
те оубо ꙗко не вѣсте
въ кыи часъ гь вашь при
деть · то же вѣдi · те

ꙗко аще бы вѣдѣлъ
гнъ домоу въ кую стра
жю тать придеть
бдѣлъ оубо бы и не
оставилъ бы подъ
копати клѣти своѥ
ꙗ · сего ради и вы буді
те готови · ꙗко не мне
ните въ нже часъ сн҃ъ
чл҃вчь придеть · кто
оубоколи ѥсть вѣ
рныи и рабъ и мудръ
ѥгоже поставить гнь
надъ домомь своимь
да дасть пищю въ годъ
блжнъ рабъ тъ · ѥго
же пришедъ гнъ ѡбра
щеть и тако творꙗща
правоглю вамъ · ꙗко
надъ всѣмь имѣньі
ѥмь своимь постави
ть и · аще ли реть ꙁлыи
рабъ тъ въ срдци своѥ
мь · мьдлить гнъ мо
и приити и начнеть
бити клеврети своѥ

ꙗ · ꙗсти же и пити съ
пиꙗницами · и при
деть гнъ раба того въ
днь вънже не чаѥть
и въ часъ вънже не вѣсть
и претешеть и полоть
ма и часть ѥго съ лице
мѣры положить · ту
будеть плачь и скре
жетъ ꙁубомъ ·
сѹ · аі · еѵа · ѿ матф
Въ оно · приступиша
фарисѣи къ исѹ · иску
шающе и и глще ѥмѹ
аще чл҃вкѹ досто
ить пустити женѹ сво
ю по всꙗкои винѣ · онъ
же ѿвѣща рече имъ нѣ
сте ли чли · ꙗко сътвори
бъ искони мѹже скъ
полъ и женескъ сътвори
лъ ꙗ ѥсть и рече сего ради
ѡставить чл҃вкъ ѡца
своѥго и матрь · и прилѣ
питьса къ женѣ своеі
и будета ѡба въ плоть

единѹ· тѣмже нѣста
дъва нъ едина плоть·
еже оубо богъ съчѧкѹпи
ть чловѣкъ не разлѹча
еть· г҃лаша емѹ что оу
бо моиси заповѣда
дати книгꙑ распѹ
стънꙑꙗ і ѿпѹстити
ю· г҃ла имъ ꙗко моиси
си по жестосрьдию ва
шемѹ повелѣ вамъ
пѹстити женꙑ ваша
искони же не бꙑ тако·
г҃лю же вамъ· ꙗко аще
чловѣкъ пѹстить женѹ
свою развѣ словесе лю
бодѣꙗнна· і поꙗметь
инѹ прелюбодѣꙗние
творить· и жена и сп҄о
дъ пѣгою прелюбодѣꙗ
ние творить· и г҃лаше
емѹ оученици его· аще та
ко есть вина съ женою
чловѣкѹ оу не есть же
нитисѧ· онъ же рече імъ
не вси вмѣстать слово

се· нъ имже дано есть
сѹть бо каженици иже
иꙁ чрева матере родиша
сѧ тако· і сѹть каженi
ци иже и съказиша сѧ
чловѣци· і сѹть каженi
ци иже сѧ сами иска
зиша цр҃тва ради небе
снаго· могꙑи вмѣ
щати да вмѣщаеть·
не· а҃· еѵа҃· ѿ матф·
Рече г҃ь притчю сию· оу
подоби сѧ цр҃тво небн
ое чловѣкѹ црю иже въсх
отѣ съвъпрашати сѧ
о словеси с рабꙑ своими· и начен҄ъшю же
емѹ съвъпрашати сѧ·
и приведоша емѹ до
лъжника единого тьмо
ю таланть· не имѹ
щю же емѹ что възда
ти повелѣ г҃ь его про
дати и· и женѹ его и
дѣти и вьсе елико імѣ
ꙗше ѿдати· падъ

оу... рабъ тъ кланѣ
ше сѧ емѹ г҃лѧ· г҃и по
тръпи о мнѣ и вьсѧ ті
въздамь· милосрьдова
въ же г҃нъ раба того
пѹсти и і долгъ емѹ
остави· ишедъ же ра
бъ тъ обрѣте едино
го ѿ клевретъ своихъ
иже бѣ дължьнъ емѹ
сто мьсребреникъ· і е
мъ и давлаше и г҃лѧ·
даи ми имже еси
дължьнъ· падъ же оу
бо клевретъ его оу но
гѹ его молѣше и г҃лѧ·
потръпи о мнѣ и вьсе
ти въздамь· онъ же
не хотѣше нъ въведъ
и въ темьницю·
дондеже въздасть
емѹ вьсь долгъ· видѣ
вше же клеврети бꙑвъ
шаꙗ сѧ съжалиша си зѣ
ло· и пришедше сказа
шѧ г҃нѹ своемѹ вьсѧ бꙑ

вшаꙗ· тогда призъва
въ и г҃нъ его г҃ла емѹ
рабе лѹкавꙑи вьсь до
лгъ твои оставихъ тебѣ
понеже оумоли мѧ
не подобаше ли і тебѣ
помиловати клевре
та своего· ꙗко же и азъ
тѧ помиловахъ· и прогнѣ
вавъ сѧ г҃нъ его преда
и мѹчителемъ· дондеже
ѿдасть вьсь долгъ свои
тако и оц҃ь мои небеснꙑ
і створить вамъ· аще
не оставлꙗете кождо
братѹ своемѹ ѿ срдць
вашихъ прегрѣшении ихъ·
въ пн҃е· а҃і· не· еѵа҃· ѿ ма...
Въ оно· приде і҃с ѿ на
зарефа галилѣиска
го· и крести сѧ ѿ іоана въ
іерданѣ· и абие въ
сходѧ ѿ водꙑ видѣ ра
зводѧща сѧ небеса· і дх҃а
ꙗко голѹбь сходѧщь
нань· и бꙑ глас съ небесе

глѧ· тъı еси снъ мои въ
злюбленъı о тебѣ бл
говолих· и абие дхъ изве
де и в пустыню· дни и
м· и· м· нощии· искуша
емъ сотоною· и бѣ съ звѣ
рьми в пустыни· и ангѣ
ли служахѹ ему·
по преданьи же иоановѣ·
приде исъ в галилѣю·
проповѣдаѧ еѵглие
цртва бжиѧ глѧ· ıако на
полни сѧ врѣмѧ· и при
ближи сѧ црство нбное·
покаите сѧ вѣруите въ
еѵглие· въ вторн
аı· нѣ· еѵа· ѿ марка
Въ онō· ходѧ исъ при мо
ри галилѣистѣмь·
видѣ симона· и андрѣ
ıа брата симона вме
щюща мрежа в море· бѣ
аста бо рыбарѧ· и рече има
исъ· ходита въ слѣдъ мене·
и створю вада будета
ловца члвкмъ· ıабие о

ставльша мрежа свою
ıа по немь идоста· и пре
шедъ ѿтуду мало· оузрѣ
и ıакова зеведѣова·
и иоана брата его· и та бѣаста
в корабли готоваща
мрежа· и абие възва
ıа· и оставльша оца
своего зеведѣа в кора
бли с наимьникы· по
немь идоста· и внидо
ша в капернаоумъ· ıа
бие въ суботы шедъ
и влѣзъ въ зборъ оуча
и оужасахѹ сѧ оучени
его· бѣаше бо оучаıа
ко власть имѣıа· а не
ıако книгъчиıа·
въ срѣ· аı· нѣ· ѿ марка
Въ онō· члвкъ нѣкъı
ıбаше въ зборѣ ию
деıстѣ в дсѣ не
чтѣ· и възпи глѧ
не дѣи что есть намъ
и тебѣ исе назаранине
пришелъ еси погуби

ти насъ· вѣмъ ты кто е
си стыи бжии· и запрѣ
ти ему исъ глѧ оуму
лъкни и изıди из него·
и скрушенъ дхъ нечи
стыи възпи гласмъ
великомь· и изиде из не
го· и оужасоша сѧ вси
ıако съвъпрашати сѧ
к себѣ глще что есть
новое се оучение· ıако
властию дхмъ нечи
стымъ велить· и послу
шають его· изиде же слу
его [illegible] стра
ну галилеискую·
въ чт· аı· нѣ· еѵа· ѿ марка
Въ онō· приде исъ в до
мъ симоновъ и ан
дрѣевъ съ иаково
мь и иоаномь· теща
же симонова лежаше
огнемь жгома· и абı
е глаша ему о неи· и прı
ступивъ въздвиже
ю имъ за руку ее· и о

стави ю абие огнь и слу
жаше имъ· поздѣ же
бывши· егда заиде слнце·
приношахѹ к нему вса
недужныıа и бѣсны
ıа· и бѣ весь градъ събралъ
сѧ к нему· и исцѣли мно
го недужнъıи· и разли
чными недугы· и дер
жимыıа· и бѣсы мно
гы изгна· и не оста
вляше глати бѣсомъ·
ıако оувѣдѣша и ха бы
ти· и заоутра въ сумра
чно зѣло· въставъ и
зиде· и иде в пустомѣ
сто· и тѹ молитвѹ дѣıаше·
въ пт· аı· нѣ· ѿ марка
Въ онō· бѣахѹ оученици
иоанови и фарисѣисти
ıалчюще· придоша
и глаша ему· почто
оученици иоанови и фарı
сѣистии алчють· а тво
и оученици не алчють· и рече
имъ исъ· еда могуть сн

вебраунииалкати·до
ндежеснимиестьже
наиса·еликобреимѹ
тьженащагосасъсоб·
ю·неимѹтьалкати·
придѹтьжеднинегда
ѿимлетьсаѿнихжена
иса·итогдаалчють
втъідни·иниктоже
приставлениѥплата
невѣленанеприста
влаетьоизвѣтетсѣ
ащелитовъзлетьи
послѣдоксѡнеганово
еѿветхаго·игорши
оутлизнабудеть·
иниктожевливаеть
винанововъветхы
мѣхы·ащелижени·
тъпросадитьвиново
воемѣхы·ивинопро
лиетьса·имѣсипогі
бнуть·новиноново
вновъімѣхывлива
ти·иобоесъблюдетса

[illegible]

Вонō·исходащюісу
ѿерихона·понемь
иде народъмнога
иседвасльпцасѣ
даща при пути слъі
шавшаꙗкоісъмим·
идеть·възписта
глща·помилуинаю
гисниудвдвъ·народ·
жезапрѣтиимада
оумлолъкнета·она
жепаче вьзписта
глща·помилуинаю
гисне двдвъ·иста
въісъ възгласиаи
ре·чтохощетадасъ
творювама·гласта
емугидаѿверзета
сана очи·милосер
давжеісъприкосну
саочиюима·иабие
ѿверзостасаимао
чии·поне мъ ідоста·

[illegible]

Вонō·оуношанѣ
къіиприступикъ
ісу·ірееемуоучтелю
благъіи чтоблагостъ
рюда имаменъжизнь
вѣчную·онжереч т·
магл ши бл га·никт·
жеблгъ нъ точию
единъ·ащелихоще
ши влѣсти вжизнь
съблюди заповѣди
глаемуѥ·ізъже
рееемуеженеоубие
шии прелюбъі не сть·
риши·неоукрадеши
нлжипослушь небуде
ши·чтиоцаимтрь
и възлюбиближна
госвоего ꙗкоисамъ
са·глаемуоуноша
всасисхраних ѿ
оуности моеꙗ·чт·
гещееемине доконь
чалъ·рееему ісъ аще
хощешисъвершен бъі
ти·иди и продаиимѣ
ниетвоеидаждь оуб·
гимъ·иимѣти и
машииманиена
нбсѣ·ипоидивъслѣ
дъмене·слъішавже
оуношаꙗѿидепечале
нъ·бѣашебоимѣниꙗ
притажаниꙗмно
га·ісъжерепракоглю
мъ ꙗконеоудобь вни
детьбгатъвъцртво
небное·паки глюва
мъꙗкооудобьесть
вельблудускво зѣ
иглинѣ іоуши проити
нежебатувъцртвие
кие влѣсти·слъіша
вжеоучнциегодівла
хусаглще·ктооубо
можетьспнъбъіти
възрѣвжеісъреимъ
вчлвцѣх·немощь
ноесть·аѿбавсемо
щноесть·

Вп нē·ві·нē·ѿмарк

Вонō·сьвѣ створи
шафарисѣи наиса·и
иродиꙗнъі·какоі

бъішапогубили·іс
жеѿідесъоученикы
своимикъморю· и
мнозѣнародъѿгалі
леіапонемьиде·іѡ
жидовьскыіаиѿеру
салимаиѿидѣіаи
ѿоногополуіердана
іижетурѣисидонѣ
народъмногъслъі
шавшееликотвора
шепривєдошакнему
всанедужныіасвоіа
іреоученикмъсвоіимъ
дакораблъстоитьоу
негонародадѣлада
нестужаютьему·
мнозѣібоицѣлиіаше·
нападахутьемьпрі
коснутисаемьхота
ще·иженмѣіахура
нъі·ивидахутьидеі
нечтииприпадаху
кнемуивъпиіаху
глщеіакотьіесихъ
снъбжи·имногопрѣ

щашеимъдаиегоиеавѣ
творатьего·: въвтр
ві·нє·єуа·ѿмарка·
вонө·взидеісъ
нагоруипризваіа
жесамъхотѣіи
ідошакнему·и
створи·ві·дабуть
снимь·дапослетыіа
проповѣдатиімѣ
тивласть·цѣлиті
недужныіаизгоні
тибѣсъі·іположи
симоновиимапе
тръ·иіаковазеве
дѣиваіоаньбратаи
іаковла·іположиі
маимениваанерге
съежееетьснагро
мова·иандрѣю·и
филипа·ивартоло
мѣіаиматфѣіамы
тара·іфомуиіако
ваалфѣова·ифа
дѣіа·исимонакана
нита·іюдускарио

тьскагоижепреда
сты·иприбдошавъ
домъисъбрашаса
пакъінародиіако
немощиимънихлѣ
баіасти·неслъіша
вшеижебахуоуне·
ізидошаіатъглла
хубоіаконеистоесть
въсрѣ·ві·нє·єуа·ѿмр
вонө·придеісъвдо
мъ·исъбрашаса
народиіаконемо
щиимънихлѣ
баіасти·неслъішавъ
шеижебахоунего
изидошаіатъиглаху
боіаконеистовъесть
ікнижницииже ба
хуѿіерлмасшедше
саглахуіаковельза
оуламать·іако
вкнѧзѣбѣсовьскы
мьизгонитьбѣсы·
ипризвавъіапріту
чмиглащеимъ·како

можетьсотонасотону
изгонити·иащецрьтво
насараздѣлитсане
можетьстатицртво·
иащедомъсамъсара
здѣлитьнеможеть
статидомьтъ·иаще
сотонавъсталънаса
еставираздѣласа
неможетьстатинъ
конецьимать·никто
женеможетьсъсуды
крѣпкаговшедъвдо
мъегоразграбити
ащенепервѣекрѣпк
госвяжеть·итогдадо
мъегоразграбить·:
вуе·ві·нє·єуа·
єгьправоглювамъ·
іакосеоставатьса
грѣхиаснмъчловѣч
ескыімъихуленииае
ликоащехулить·аи
жеащехулитьсты і
дхъ·неиматьоставле
ниіавъвѣкы·нопови

неиѣестьогнювѣчь
номоу· занеглахоуꙗко
дхъ неч҃тъ имать
придежемтиегои
братиꙗегов нѣстоꙗ
щепослашакнемоу
глаще· сѣсдѣ братиꙗи
сестрꙑтвоꙗвнѣсто
ꙗтьвидѣтитахо
тяще· иѿвѣщаимъ
глаꙗ ктоѥсть мти
моꙗибратиꙗмоꙗ· и
съглꙗдавъкроуго
мьѡнемьсѣдащи·
иглаемтимоꙗи
братиꙗмоꙗ· ижебоаще
створитьволюбжию·
тъбратмоиисестра
моꙗимтимоꙗѥсть·

вп҃а· ві· нє· еѵа· ѿмарк·

Въоно· начатъоучи
типриморі· ісъбра
сакнемоунарѡ· ꙗко
самомоувлѣзъ
шювкорабласѣдѣті
вмори· ивсьнародъ

примориѣбашеназе
мли· иоучашеꙗвъ
притчахмного· іглаше
имъвъоученьисвое
мь· слꙑшитесеизиде
сѣꙗисѣꙗтъ ибꙑстьсѣ
юштюемоу· ово падепри
путиіпридошапти
цаипозобашае· адру
гоепаденакамени·
иеженебѣашеземла
многꙑ· иабиепроза
бенеимѣниꙗдѣла
глоубинꙑземла·
слнцюжевъсиꙗвшю·
погорѣ· інеимѣниꙗ
дѣлакореньꙗпосъ
ше· адроугоепадевте
рньи· ивзидетерни
еиподавиеиплода
недасть· адругое
паденаземлидо
брѣидаꙗшеплодъ
въсходаирастꙑи·
ипринплодптремиде
сатъмиишестиюде

сатъистомь· тігла
шеимѣꙗиоушислꙑ
шатидаслꙑши·:

сѵ· ... еѵа· ѿмарка

Въоно· свѣ сътвори
шафарисѣинаиса· ꙗ
кожеобльстити
исловомь· ипосꙑ
лаютькнемоуоуче
никꙑсвоꙗсъиродi
ꙗнꙑглаще· оучтлю
вѣмꙑ ꙗкоистине
нъесиипутибжию по
истинѣоучиши· и
нерачишинио комь
же· незриши бо нали
цечловѣкомъ· повѣ
жьнамъ oубочтоти
самнить· достоить
лиестьдатикинни
сакесаревиiлинн· ра
зоумѣвжеихъпронꙑ
рьствоихъ рѣ· чтоме
искушаетелицемѣ
ри· покажитеминзла
тицюкиннисаною·

онижепринесошае
моуцатоу· іглаимъ
чииестьобразъсеи
написание· глшае
моукесаревъ· итогда
глаимъ вѿдадитеоу
боежекесаревокеса
реви· иѥжеестьбже·
тобгви· ислꙑшавше
дивишасѧ· иоставль
шеиѿидоша·

нѕ· гі· еѵа· ѿматфѣ·

Чловѣкъбѣнѣкꙑи до
мовитъ· иженасадиви
ноград· иоплотомьо
градии· іископавне
мьточилоисъгради
столпъ· ипредастьи
дѣлателемъиѿиде·
егдажеприближисѧ
годинаплодомъ· по
етирабꙑсвоꙗкдѣ
лателемъприꙗти
плодꙑего· іимшедѣ
лателирабꙑегоово

гобиша · овогоже оуби
ша · овогокамениемь
побиша · пакы посла
инъı рабы мъножаи
ша первыи · и сътвориш
имъ такоже · послѣдь
же вьсѣх посла к нимъ
сн҃ъ своиг гл҃а ꙗко оусра
млѧють сѧ сн҃а моего
дѣлатели же оузрѣ
вше сн҃а рѣша вь себѣ ·
сь есть причастникъ
придѣте оубиемъ и ·
и приимемъ наслѣ
дие его · и имше изве
доша и вънъ из ви
нограда оубиша и · е
гда оубо придеть гн҃ъ
винограда что сътво
рить дѣлателемъ
тѣмъ · гл҃ше ему злы
изле погубить ꙗ · и ві
ноградъ дасть инѣ
мъ дѣлателемъ · иже
ѿдадѧть ему плоды
своꙗ в годъ · гл҃а имъ

кънико лиже липоу
чтасте писаний · ка
менье егоже небрего
ша зиждющеи · сьбы
въ главоу оуглу · ѿ га
бысе и есть дивна въ
оучию нашею ·
кпне · гі · не · ева · ѿ мар
тоно · приступиша
оучници къ ис҃у едино
моу · и въпросиша
и съ двѣма на де
сѧть притучастѣме
ненꙗ · и гл҃ше имъ
вамъ есть дано вѣ
дѣти таины цр҃тва
бж҃иꙗ · онѣмь же вънѣ
шнимъ въ притъча
все будеть · да видѧ
ще видѧть и не оузрѧ
ть · и слъıшѧще слышѧть
и не разумѣють · е
гда когда обратѧ
тсѧ и ѿпустѧтсѧ и
мъ грѣси · и гл҃а и
мъ не вѣсте ли при

тъча сеꙗ · то како вы
вса притъча разу
мѣете · сѣꙗи слово сѣ
еть · си суть на пути
иде сѣетсѧ слово · е
гда оуслышать а
бие придеть сотона ·
и въсхытить слово сѣ
ꙗное в срдцихъ · си
же суть такоже иже
на камении сѣеми ·
иже егда слышать сло ·
абие с радостию въ
змуть е · и не имѣ
ть корене в себе на
малогодни суть · по
томь же бывши ско
рби или изгнани
ю слова дѣлѧ съблаз
нѧтсѧ · си же суть
сѣꙗнии в терние слы
вшии сло · и печали вѣ
ка сего и лесть богать
ства и прочиꙗ похотѣ
ниꙗ входѧще пода
вльють слово и безъ

плода бываеть · а си
суть сѣꙗнии в добрѣ
земли · иже слышше
слово с радостию прие
млють е и плода при
несуть · треми десѧ
ли шестию десѧ исто
мь · и гл҃ше имъ да ли при
ходить свѣтилни
къ и подъ спудомь
положенъ будеть и
ли подъ одромь · а не
на свѣтилѣ точию
възложитсѧ · нѣсть бо
ни чтоже таино еже
не ꙗвитсѧ · ни бы по
таено · нъ да приде
ть на ꙗвление · иже
имать оуши слышати
да слышить ·
въ втони · гі · ѿ мар
е гс҃ь своимъ оучнко
мъ · блюдѣте что слы
шите · вню же мѣроу
мѣрите ѿмѣритсѧ
вамъ слышащимъ ·

ижеаще имать дасть
сѧѥму · аиженеимать
іеже имать възметь
ѿнего · иглаше тако ѥ
сть црсвбие · ꙗкоже
члвкъ въвержеть сѣ
мѧ въземлю · испить
ивъстанеть нощьи
днь · исѣмѧпрозѧ
бнеть ипродолжаѥ
тсѧ · ꙗкоже невѣсть
онъсамъ · о себѣбо
землѧплодить пре
жетраву · потомже
класъ · таже исполні
тьпшеницю въкласѣ
ти егда придасть пло
дъ · абие пустить се
рпъ ꙗко предъстоит
тьжатва · ипакы
глше чему оуподоблю
црсвбие · икъкоеи
притчи · приложимъ
икъгорушну зерну ·
иже егда всѣꙗно буде
ть в земли · мнеѥ всѣх

хъ сѣменъ естьзе
мнъı · іегда възра
стеть будеть боле
всѣх зелии · итвори
ть вѣтви великы ·
ꙗкоже мощи подъсѣ
нию ѥго птицамъ
небнъıмъ гнѣзди
тисѧ · іташѣми при
тчами многами
глше имъ слово · ꙗко
же можаху слъıшати ·
ибесъ притча неглаше
имъ ниу тоже · о
собь же казаше оуче
никомъ своимъ вьсе :

въ · сѫ · г҃ · не · ѿ марка

егъ своимъ оучені
комъ · преидемъ на
онъ полъ · иѿпущь
ше народъı поꙗша и ·
і ꙗкоже бѣ в корабли ·
они же в корабли бѣ
аху с нимь · и бъıбу
ра вѣтрена велика ·
волнъı же вливаху

сѧ в корабль ꙗко по
грѧзнути хоташе ·
и бѣаше самъ на ко
рмѣ на възглавнии
спѧ · и възбудиша и
глаще · оучтлю не бре
жеши ли ꙗко погиба
ѥмъ · и въставъ за
прѣти вѣтру и рече мо
рю молчи оустани ·
и оулеже вѣтръ и бъı
тишина велика · і ре
имъ чьто страшиви ѥ
сте · како не имате
вѣръı · и въѕбоꙗшасѧ
страхомь великомь
и глаху другъ къ дру
гу кто се ѥсть ꙗко и бо
ꙗко вѣтри и море по
слушають ѥго :

въ · ѥ · г҃ · не · ѥуа ѿ марк :

ъ оно · приде ісъ на
онъ полъ мора въ
страну гадарин
ску · і изълѣзъ
шю ѥму искорабла

срѣте и абие ѿгробъ
члвкъ въ дхмь нечтмь ·
іже житие имѣꙗше
въгробѣхъ · и вериг ами
никтоже ѥго не можа
ше свѧзати · понеже мно
гократы путы и вері
гами свѧзану ѥму су
щю · протерзахусѧ ѿ
него вериги и путa
скрушахусѧ · и нікто
же ѥго не можаше оу
кротити · и присно днемь
и нощию въ гробѣхъ и въ го
рахъ · въпиꙗ и бигасѧ
камениемь · оузрѣ
вже ісa издалечате
че и поклонисѧ ѥму ·
и възпи гласмь велико
мь глаа · что мнѣ и те
бе ісе сне бга вышнаго ·
заклинаю тѧ бгмь
не мучи мене · глше бо
ѥму изиди дше нечты
и ѿ члвка · и въпраша
ше ѥго что тебѣ имѧ ·

иѿвѣщаглаꙗлегеѡнъ
имѧмнѣ· ꙗкомнози
есмꙑ· имолашеимно
гѡдаихънепѹстити
въинъистранꙑ· бѧше
ботѹподъгороюстадо
свиниивеликопасомо·
имолишаивсибѣси
гл҃ще· пѹстинасъвъсві
ниꙗдавнавлѣземъ·
иповелѣимъис҃ъ· иабі
ишедшедсинечтии·
влѣзошавъсвиниꙗ·
поустремисѧстадо
събрегавморе· бѣа
шежеихъꙗкъідвѣтꙑ
сѧщииоутапахѹвмо
ри· ипасѹщиисвиниꙗ
бѣжашаивъзвѣсті
шавъградѣинаселѣ·
іпридошавидѣтъбꙑ
вшаго· іпридошакъіс҃ѹ
видѣшабѣснагоѡбо
лченаісмꙑслѧща·
імѣвшагологеѡна·
иоубоꙗвшесѧвсаімъ

видѣвшеикакобꙑ
бѣсномѹиосвини
ꙗхъ· иначашамолі
тиинѿитиѿпредѣлъ
ихъ· ивлѣзъшюе
мѹвкорабль· молѧ
шеибѣсовавъисѧ· да
бꙑснимъбꙑлъ·
іс҃ъженеоставиего·
нъглаемѹидивдо
мъсвойкъсвоимъ
исвѣстиимъвсе· елі
котебѣсътвориг҃ьи
миловата· иѿиде
иначаповѣдативде
каполи· еликосътво
риемѹіс҃ъ· ивсичю
жахѹсѧ·: вп҃ъ
г҃і· еѵа· ѿмарка·

Въоно· придекъіс҃ві
единъѿстарѣи
шинъзборескъ
именемъіаросъ
ивидѣвъипадена
ногѹего· имолаше
имногоглаꙗкодщі

молꙗнакончинѣе
стьдапришедъвъ
зложинанюрѹцѣꙗ
кожеицѣлѣетьи
живабѹдеть· іиде
снимьипонемьиде
народъмногъ· іпри
дошаѿстарѣишинъі
сборагл҃щеꙗкодщи
твоꙗоумре· чтоіеще
трѹжаешиоучтлѧ
іс҃ъжеоуслꙑшавъсло
гл҃мꙑглаꙗстарѣиши
нѣсборѹнебоисѧто
чиювѣрѹиінеоста
виниединогоже въ
слѣдитиемѹ· нъто
чиюпетратиꙗко
ваіѡаабраꙗковлѧ·
іпридошавдомъста
рѣишинъіссборѹ· иві
дѣвоплъплачющасѧ
івъпиющамногъі·
ивлѣзъгл҃аимъчто
въпиетеичтоплаче
тесѧ· отроковицанѣ

оумреланьспить·
исмѣꙗхѹсѧемѹ· сь
жеизъгнавсѧипоꙗ
оцаотроковицаімѧ
теръиижеснею· ивлѣ
зеидежележашеотро
ковица имотроковi
чюзарѹкѹиглаеи·
тавифакѹмиижее
стьотроковицевъ
станитебѣглю· иа
биевъсталотроковi
цаихожашебашебо
лѣ· ві те· поѹжасоша
сѧоужастиювеліко
ю· изапрѣтиимъ
много· даниктоже
неоувѣстьсего· ипре
дадитеейꙗсти· іи
зидеѿтѹдѹиприде
въѿчьствосвое· івъ
слѣдишаемѹоуче
ницинего·:
с҃ѹ· дi· еѵа· ѿматѳѣ·

Въоно· глаіс҃ъкна
родомъ· іоучнкамъ

своимъ гла. на мосѣ
овѣ сѣдали шиісадѹ
ть книжници и фарі
сѣи. все оубо елико ре
куть вам блюсти
съблюдаите и твори
те. глють бо и не тво
рать. сбирають же
бремена тяжка и не
оудобь носима и въ
складають на плещ
члвчка. а сами перъ
стомь своимь не хо
тать двигнути ихъ.
вса же дѣла своя тво
рать да видими бѹ
дуть члвкы. раши
рають же хранили
ща своя и величаю
тса подъгрлетми въ
скрилия риз своих
хъ. любать же възле
жания на вечерѣ. и
прежесѣдания на со
нмищих. и нарицати
са ѿ члвкъ равви вы

жене тако не нарица
ите са ѿ члвкъ равь
ви. единъ бо есть ва
шь учтль хъ. вси же
вы братия есте. и оца
не нарицаите себѣ
на земли. единъ бо
есть вашь оць иже е
сть на нбсѣ. ни нарі
цаите са наставни
ци. яко наставни
къ вашь единъ есть хсъ.
а болии вас да бѹде
ть вам слуга. а иже
възнесеть са смѣри
тса. а смѣряяи са
възнесеть са.
не ді [illegible]
[Р]ече гь поитчю сию. по
добно есть цртвие
нбное члвку црю. и
же створи бракъ снѹ
своему. и посла рабы
своя призвати зва
ныя на бракъ. і не хо
тяху прити. пакы

посла ины рабы гла
рцѣте званым се
обѣдъ мои уготовы
юнци мои и упитѣ
нии исколени. и вса у
готова приидѣте на
бракъ. они же неро
жьше ѿидоша. овъ на
село свое. овъ на ку
плю свою. а прочии
имше рабы его досаді
ша имъ и избиша
я. слышав же црь тъ
и разгнѣвав са
и послав воя погубі
убиица ты. и град
хъ зажьже. тогда
гла рабом своим
бракъ убо готов е
сть а званнии не бѣ
ша достоини. идѣте
убо на исходища пу
тии. і елико аще обра
щете призовѣте на
бракъ. ішедъше ра
би ти на пути събра

ша вса яже обрѣто
ша злыя же и добры
я. і исполни бракъ въ
злежащих. и видѣ ту
члвка не оболчена въ
брачное одѣние. і гла
ему друже како вни
сѣ момо не имы брачь
на го одѣния. он же
умолча. тогда рече црь
слугам свазавше е
му руцѣ и нозѣ въ
змѣте и. и въверзѣ
те и в тьму кромѣ
шнюю. ту будеть пла
чь и скрежеть зубом.
мнози бо суть звани
и мало же избраны:
в пне ді. не еуа ѿ глас
[В]ъ оно. и дяше по ісѣ
народъ мнози и гне
тахуть и. и жена
нѣкая сущи в те
чении крови ею лѣ ві.
и много врачевание пр
иимши ѿ врачевъ. ка

издаꙗвшиѿсебевсе·
иниутоженеоуспѣ
вши·нъпаѵенагорше
епришедши·ислъꙇша
вшиоіс҃ѣ·пришедши
внародѣсъзадипри
коснусаризѣего·
глшебовсебѣ·ащери
зъегоприкоснуса
спнабуду·иабиеи
съхнуисточникъкро-
вееꙗ·иразумѣтѣло-
мьꙗкоицѣлѣѿраны·
іабиеісъразумѣвъ
себеишедшююсилуи
знего·обративъса
внародѣглше·ктопрі
коснусаризаммонхъ·
иглашаемуоуѵнцие-
го·видишинародгне
тущьса·иглшинѣ
ктоприкоснусамнѣ·
озирашежесаіс҃ъви
дѣтихотасесотворшю
ю·женажеоубоꙗвші
саитрепещющиѣ

душиежебъꙇвнеи·
придеіприпадекне
му·изречеемувсю
истину·іс҃жеречеи
дщивѣратвоꙗспсе
тьтаидивмиръ·и
бѹздравашранъі
твоеꙗ·: вътети д҃і· ...
ъоно·придеісъвь
оуѣствосвое·івъ
слѣдишаемуоу
ѵнцинего·ибъꙇ
вшисуботѣнавъсбо-
рѣоуѵитилю·імно
зислъꙇшащеоужаса
хусаглаще·ѿкудусе
естьсему·икаꙗпре
мдрть данаему·и
силъꙇтациркама
егобъꙇвають·несеи
естьдревоѳѣласнъ
мрьинъ·братжеꙗко-
вль·иосиинъ·іидінъ
исимоновъ·несуть
лісестръꙇеговнасъ·
іблажнахусаонемь·

глшежеимъіс҃ъ ꙗко
нѣпрркъбещестень
токмовъсвоемьо
ѵьствиивроженьиі
вдомусвоемь·ине
можашетуниедіно-
ꙗсилъꙇстворити·
нътокмомалонеду
жнъꙇхъвъзложьру
цѣицѣли·иѵюжа
шесаневѣрованиію
хъ·иобьхожашевсі
окрттоуѵа·ипри
зваобанадеса·іна
пущатидвадва·іда
ꙗщеимъвластьна
дхъꙇнеѵтъꙇꙗ·:
зъчрё д҃і·не ѿмрка·
ъоно·призваіс҃ъ
обана·і·тьоуѵнка
своꙗ·инаѵапу
щатидвадва
идаꙗшеимъвласть
надхъꙇнеѵтъꙇꙗ·и
заповѣдаимъдані
ѵтоженевземлють

напѹть·нътоуѵиюже
злъединъ·нимѣшь
цанихлѣбанимѣді
припоꙗсѣ·нъобуве
нъꙇвсандалиꙗ·ине
облаѵитисавъдѣ
ризѣ·иглшеимъиде
жеащевлѣзетевдо
мътупребудете·до
ндежеизидетеѿту
ду·іеликожеащене
приемлютьва·исхо
дащежеѿтудуѿтра
сѣтеприлижеесть
подъногамивашіми·
напослушьствоимъпра
воглювамълегѵае
будетьсодомуігомо-
рувъдньсуднъꙇине
жеградутому·іше
дшепроповѣдашада
сапокають·ибѣсъꙇ
мнгъꙇизгонаху·и
мазахумасломьдре
ванъꙇмь·имногъꙇ
незду́жнъꙇꙗицѣлаху·

кѵе. ді не. еѵа ѿ лѵки

[В]ъ оно̑. съборашасѧ
наикъ ісѹ. възвѣсті
шаемѹвсе. ѥлико
створишаі ѥлико
наоучиша. иреч имъ ісъ
придѣте вы сами въ
пѹстомѣсто особь и
поучнете мало. бахѹ
бо приходѧщеи ѿхо
дѧщеи мнози. и гасті
не сѹпражнахѹсѧ
и ідоша в пѹстомѣсто
кораблемь ѥдини.
и видѣшаіа идѹщаи
познашаіа. и мнози
пѣши ѿ всѣ градъ те
коша тамо. и придо
ша прежеи хъ и внідо
ша к немѹ. і ишед ісъ
видѣ многъ народа
і млрдова оних. бахѹ
бо іако овца не имѣю
ще пастѹха. и наѵа оу
ѵити іа много. и ми
нѹвши ѵасѹ прістѹ

пиша к немѹ оуѵе
ници его и глаша. іа
ко пѹсто ѥсть мѣ
сто но оуже ѵа долгъ
и ѿпѹсти іа да шедше
въ окрстъ нѧ сели
и всеѵ акѹпать со
бѣ хлѣбы і не имѹ
ть бо ѹто гасти. онъ
же ѿвѣщавъ ре имъ
дадите имъ вы іа
сти. и глаше емѹ да
шедше кѹпимъ двѣ
ма стома сребрені
къ хлѣбы. и дамы
іасти. онже гла імъ
колико имате хлѣ
бъ идѣте і виждите
и оувѣдѣвше глаша
пѧ хлѣбъ ти двѣ рыбѣ. и повелѣ имъ по
садити всѧ на сподъ
на младѣ травѣ.
і възлегоша на око
лы по. р. и по. н. і взе
мъ. е. хлѣбъ и двѣ ры

бѣ. и възрѣвъ на
небо благви іа. и прело
мль даіаше оуѵено
мъ своимъ. да полагают предъ ними.
і обѣ рыбѣ раздѣ
ли имъ. и ѣша всі
и насытишасѧ. і взѧ
и збыткы оукрѹ
хы. кошниць и сполнь
и ѿ рыбы. и бѣаше
іадши хлѣбы. е. мѹ
жь. и абие принѹді
іс оуѵникы своіа вь
лѣсти в корабль. и
прежеити на онъ по
лъ къ вифсаидѣ до
ндеже самъ ѿпѹсти
ть народы.

впа. ді не. еѵа. ѿ мкѹ

[В]ъ оно̑. принѹди ісъ
оуѵникы своіа влѣ
сти в корабль. и
прежеити на оу
странѹ къ вифсаидѣ.
дондеже самъ ѿпѹ

стить народы. и ѿ
рекъсѧ имъ иде в го
рѹ помолитъсѧ. і бѣ
оубо ішьшю бѣ кора
бль средѣ морѧ а сь
динъ на земли. и ві
дѣ іа мѹѵимы.
внегда гребахѹ бѣа
ше бо имъ вѣтръ сѹ
противенъ. и в ѵетве
ртоѐ времѧ нощі при
де к нимъ ісъ ходѧ по
морю. и хотѧше ми
нѹти іа. они же видѣ
ша и ходѧща по морю
мнѣша прѣ оуима
ихъ образъ іавлѧю
щьсѧ. и въскриѵаша
всибо и видѣша и оу
жасошасѧ. онъ же а
бие гла с ними. і рѣ и
мъ дръзаите азъ ѥсмь не бои
тесѧ. і влѣзе к нимъ
в корабль и ста вѣтръ
и зѣло изълихa в себе
самѣх оужасахѹсѧ и

чюжахѹсе· неразѹ
мѣша бо ѡ хлѣбѣ·
баше бо срⷣце их ѡка
менено· и пришедше
приидоша на землю
генисаретьскѹ·

сѹ· еі· еѵа· ѿ матф·

Въ оно· приступиша
ѹченици ісѹ· пока
зати емѹ здани
ꙗ црькьвнаꙗ· тогда
ісъ рече ним· не види
те ли все се правоглю
вам· не имать ѡста
вити се де камени иже
не разорит се· седа
щю же емѹ на горѣ еле
ѡньстѣи· приступи
ша к немѹ ѹченици е
дини глще· повѣжь
ны когда се бѹдеть и
что есть знамение
твоего пришествиꙗ·
и кончание вѣка· і ѿ
вѣща въ ісъ рече им·
блюдѣте се да никто
же вас не прельсти
ть· мнози бо придѹ
ть въ имѧ мое глще
азъ есмь хъ· и мно
гы прельстать· ѹ
слышати же имате
брани и слышаниꙗ
ратнаꙗ видите не
ѹжасаите се· подо
баеть бо всемѹ се
мѹ быти· нъ не то гда
есть конець· въста
неть бо страна на
странѹ и црьство на
црьство· и бѹдѹть то
гда глади и пагѹбы
и трѹси по мѣстом·
все же се начало бо
лѣзни· тогда пре
дадать вы в печа
ли и ѹбиють вы·
и бѹдете ненавиди
ми всѣми ꙗзыкы
имени моего ради·
претерпѣвы иже до
конца тъ спст се·

не· еі· еѵа· ѿ матф·

Въ оно· законьни
къ нѣкы приступи
пи къ ісѹ искѹша
ꙗ и гла· ѹчтлю
каꙗ есть заповѣдь
болша в законѣ· ісъ
же рече емѹ да любиши
га ба своего всѣмь
срцемь своимь и все
юдѹшею своею· и всѣ
мь ѹмом своимь
сие есть перваꙗ за
повѣдь и великаꙗ
втораꙗ же подобна
ей· възлюбиши бли
жнаго своего ꙗко сам
сам себе· се юбо запо
вѣдью ѡбою весь за
конъ и прроци глаша·
събраном же фарі
сеѡм въпрашаꙗ
ісъ гла· что се вам
мнить ѡ хѣ· чии е
сть снъ· глаша емѹ
двдвъ· гла им· ка
ко ѹбо двдъ дхмь га
нарицаеть и гла· рⷱ҇е
гь гви моемѹ сади
одеснѹю мене доньде
же положю врагы тво
ꙗ подножию ногама
твоима· аще ѹбо да
выдъ дхмь нарица
еть и га· то како емѹ
есть снъ· и никто же
мѹ не можаше ѿвѣ
щати словесе· ні смѣ
кто ѿ дни того въпро
сити его ктомѹ·

впне· еі· не· еѵа· ѿ марк

Въ оно· ішедшю ісѹ и
с корабля· абие по
знаша и мѹжи зе
мля генисареть
скы· и претекоша все
ѡкрѹгъ нее и мѣсто
то· начаша приносити
на ѡдрѣ болещаꙗ· и
де же слышахѹ ть ꙗко
тѹ есть· и ам же коли
вхождаше вьеси

и ли въ градъı или въ
села на препоутиıа
их полагахоу недоу
жнаıа. и молахоу ть
и да поне подолкоу ри
зе его прикоснутсѧ
и єликоже аще прика
сашесѧ к нему спасахоу
сѧ. и събрашасѧ к не
моу фарисеи и нецıи
ѿ книгчии. пришедъ
ше ѿ иерлма. и видѣ
вше некыıа ѿ оучни
къ его. неоумовенома роу
кама рекше неоумо
веномаıа доушехлѣ
бы. зазирахоу. фари
сеи бо и вси жидове
аще не оумыıвають
горъсти рукы не иа
дать. держаще преда
ние старецьско. и ѿ
торжища аще не обмѣ
ютсѧ не ıадать. и ино
много єсть єже при
ıаша держати омыıва

нии чашамъ и ко
комъ и медницамъ
и одромъ. потомже
въпрашахоу его фа
рисеи и книгчиıа.
почто оученици твои
не ходать по преда
нию старецьскоу. нъ
неоумовенама роу
кама ıадать хлѣбъ
сеже ѿвѣща въреи
ма добрѣ прореченса
и о васъ лицемѣ
рныхъ ıакоже пишеть.
сиı люди оустнама и
млаютъ. а срце и
хъ далече естъ ѿ
мене. всуе же чтуть
ма. оучаще оучени
ю и заповѣди члвчь
скы. оставивше за
повѣдь божию держи
те предание члвчк.
въ вторн. еı. нѐ. ѿ марк.
Вонои. въпрашахоу
книгчиıа и фари

сеи ис. почто оученици
твои не ходать по пре
данию старецьскоу.
нъ неоумовенома роу
кама ıадать хлѣбъ.
сеже ѿвѣщав рече имъ
добрѣ прорече исаиıа о
васъ лицемѣрныхъ
ıакоже пишетсѧ. сиı лю
ди оустнама мѧ чту
тъ. а срце ихъ далече
естъ ѿ мене. всуеже
чтуть мѧ оучаще оу
чениıа заповѣди чл
вчьскыи. оставивше
бо заповѣдь божию
держите предание
члвчьско. омыıва
ние голкомъ и ина
подобна таковаıа
многа творите. и гла
ше имъ. добрѣ ѿмѣ
таете заповѣдь бжи
ю. да предание ваше
съблюдете. моиси
бо рече чти оца своег.

и мтрь свою. и же б
словесить оца или
мтрь смртью да оумре.
вы же глте аще рече
члкъ оцю или ма
тери корвань иже
есть даръ. иже аще
ѿ мене поспѣеши
к тому же не оста
вите его. ничтоже
створити оцю своє
му и мтри своеи. без
оуставатвора
ще слово бжие. предани
емь вашимь еже
предасте. и ина мно
га подобна симъ тво
рите. и призвавъ
вьсь народъ глаше
имъ. послушаите мене
вьси и разумѣи
те. ничтоже есть
вънѣ оудуч члвка
входаща въ нь. не
можеть осквернити

ти нѫисходѧщаꙗ
ѿнегота сѫть скве-
рнѧщаꙗ члвка а
ще кто имать оуши
слꙑшати да слꙑшить
въ сре͂ ει нє ѿ марка
Въ оно призвавъ
вьсь народъ и глашеи
мъ послꙋшате ме
не вси и разꙋмѣ
ите ничтоже есть
еже вънѣ оу дꙋ члвка
входѧ вънь не може
ть его осквернити
нѫ исходѧщаꙗ ѿ не
гота сѫть сквернѧ
щаꙗ члвка и егда
вниде въ домъ ѿ
народа вьпрашахѫть
и оученици его о при
тчи и гла имъ тако
ли и вꙑ неразꙋ
мни есте неразꙋ
мѣете ли ꙗко всее
же извънꙋ входить
въ члвка не можеть

его осквернити ꙗко не
входить емꙋ въ срьце
нъ въ чрево и исходъ
исходить и и
стребатъ вьса брашна
глше же ꙗко исходѧще
е ѿ члвка то оскверни ть
и изнѫтрь бо ѿ срца чло
вѣчьска помꙑсли злꙑ
исходѧ прелюбодѣꙗ
ниꙗ блꙋжениꙗ оубоі
тать вꙑ лꙋкавание ле
сти лихоимание ок-
лꙋкаво хꙋла презор
ство безꙋмие и все
злое изнѫтрь бꙑ исхо
дить и скверни ть чло
вѣка іже имать оу
ши слꙑшати да слꙑ
ть и ѿтꙋдꙋ въставъ
предѣлꙑ тѵрьскꙑи и
сидоньскꙑ:
вчє ει нє ѿ марка
Въ оно приде ісъ въ
предѣлꙑ тѵрьскꙑ
и сидоньскꙑ і в дѣ

звъ домъ и ни едіно
го хотѣаше да и оувѣ
сть и не може оутаи
тисѧ слꙑшавши же
нѣкаꙗ жена о немь
еꙗже дщи имѣꙗше
дха неч͠та пришe
дши же паде пред нога
ма его жена еллинꙑ
скаа сорофиничьска ро
мь и молаше и да и
жденеть бѣса из ъ
дщере еѧ ісъ же рече и
остани да перьвѣе на
сꙑтатсѧ чада нѣ
добро отѧти хлѣ
ба чадомъ и псомъ
поврещі она же ѿвѣ
щавши рее емꙋ ей г͠и
и пси бо под трапе
зою ꙗдѧть ѿ крꙋпъ
дѣтескъ і рее ісъ его
ради словесе иди ізи
деть бѣсъ из дще
ре твоеꙗ и шедши
въ домъ свои обрѣте

отроковицю лежащѫ
на одрѣ и бѣсъ изне
ꙗ ишедшь:
вп͠а ει нє єѵа ѿ марк:
Въ оно многꙋ наро
дꙋ сѫщю и не имѫ
щемъ что ꙗсти при
звавъ ісъ оученикꙑ
своꙗ і гла имъ милъ
ми есть народъ ꙗко
оуже три дни пребꙑ
ваютъ оу мене і не и
мѫть что ꙗсти и а
ще ѿпꙋщю ꙗ не ꙗдша
въ домꙑ свои ослабѣ
ють на пѫти дрꙋзиі
бо ѿ них издалеча сѫще
пришли і ѿвѣщаша е
мꙋ оученици его ѿкꙋ
дꙋ сіꙗ можеть кто на
сꙑтити хлѣбꙑ на
пѫстꙑни и въпроси
ꙗ колико имате хлѣ
бъ они же рекоша се
дмь и повелѣ народꙋ
възлещи на трабѣ·

и приимъ седмь хлѣ
бъ благвь · и прѣломль
даꙗше оучнкомъ сво·
имъ · да предлагаю
ть и положиша прѣ на
родомь · и имѣꙗхѹ рꙑ
бъ мало · и благсвь
рѣ предложите и тꙑ ·
ꙗдше насꙑтиша сѧ ·
и взѧша избꙑткꙑ
оукрѹхъ · з · кошниць ·
бѣ же ꙗдшии · д · тꙑсѹ
ща и ѿпѹстивъ · и абие
влѣзе в корабль съ
оучнкꙑ своими · и
прииде въ странꙑ да
лманѹфаньскꙑ ·
сѹ · ꙁі · еѵа · ѿ матф ·
Рѣ гь своимъ оучнко
мъ ꙗминь глю вамъ ·
не минеть родъ сь до
ндеже вьсѧ си бѹдѹть ·
нбо и землꙗ прѣидеть
ть · а словеса моꙗ не
прѣидѹ · о дни же то
мь и о часѣ никто
же не вѣсть ни агглѣ
ли нбнии · тькмо о
ць мои единъ · ꙗко
же бо бѣахѹ въ дни
прѣже потопа ꙗдѹще
и пиюще женѧще сѧ
и посагающе · до него
же дне вниде ноѥ въ
ковчегъ · и не оувѣ
дѣша дондеже прииде
потопъ и взѧ вьсѧ ·
тако бѹдеть и при
шествие сна члвчь
скаго · тогда два бѹ
дета на селѣ · ѥдинъ
поѥмлетсѧ а дрѹгꙑ
и оставлаѥтсѧ · бдѣ
те оубо ꙗко не вѣсте
в кꙑи часъ гь вашь приде
ть · то же вѣдите ꙗ
ко аще бꙑ вѣдѣлъ
гнъ домѹ · в кѹю стра
жю тать придеть · бдѣ
лъ бꙑ оубо и не далъ
бꙑ подкопати хлѣ
ти своѥꙗ · сего ради
и вꙑ бѹдите готови ·
ꙗко въ нюже часъ не мни
те снъ члвчь придеть ·
не · кі · еѵа · ѿ матф ·
Рѣ гь притчю сию · чло
вѣкъ нѣкꙑи ѿхо
дѧ призва рабꙑ сво
ꙗ и прѣдасть имъ сво
ѥ имѣние · овомѹ
дасть · е · талантъ ·
овомѹ два · овомѹ
же ѥдинъ · комѹждо
противѹ силѣ своѥи
и абие ѿиде · шед же
иже пѧ талантъ взѧ
сдѣла ими и створи
дрѹгꙑю · е · талантъ ·
такоже и дрѹгꙑи при
обрѣте и ти дрѹзѣ
и двѣ · а иже ѥдинъ при
ꙗшедъ въскопа землю ·
и скрꙑ сребро гна своѥ
го · по мнозѣ же вре
мени приде гнъ рабъ
тѣхъ · и свѣща с ними
слово · и пристѹпи иже
е · талантъ взѧ · при
несе дрѹгꙑю · е · тала
нтъ глаги · е · талантъ
мнѣ еси предалъ се дрѹ
гꙑю · е · талантъ прио
брѣтохъ ими · рѣ же ѥмѹ
гнъ ѥго добрꙑи рабе
благꙑи и вѣрнꙑи · о мала
лѣ бѣ вѣренъ на
дъ мноrими тѧ по
ставлю · вниди въ ра
дость га своѥго · при
стѹпи же иже два та
ланта взѧ · и рѣ
ги два таланта ми
предасть се дрѹгаꙗ
два таланта прио
брѣтох ними · рѣ же
ѥмѹ гнъ ѥго добрꙑ
и рабе благꙑи и вѣрнꙑ
и · о мале бѣ вѣре
нъ на дъ мноrими
тѧ поставлю · вниди
в радость га своѥго ·
приде же иже ѥдинъ
талантъ взѧ рѣ ги

видѣ тѧ ꙗко жестокъ
еси чл҃вкъ жнеши оу
дуже не сѣꙗлъ· и
сбираеши оудуже не
растоучивъ· и оубоꙗ
въ сашед скрꙑхь тала
нтъ твои в земли· се
имаши твое· ѿвѣща
вже г҃ь его рече ему·
злꙑи рабе лѣни
вꙑи· вѣдаше ꙗко
жну иде же не сѣꙗхъ·
и сбираю оудуже не
растоучивъ· подо
баше ти оубо сребро
мое дати торжьни
комъ· и пришед азъ
взелъ бꙑ оубо свое съ лї
хвою· възмѣте оубо
ѿ него талантъ·
и дадите имущему·
імущему бо всѣдѣ
даст се и избудеть·
а ѿ неимущаго и еже
имать да се възме
ть ѿ него· и ненꙗтнꙑи оу

шисльвꙑшати да сл҃ꙑть·
въ пнⷦ· ѕ҃і· нⷣе· еуа ѿ лⷪ·
Въ оно послаша к не
му етери ѿ фарисѣ
и иродиꙗнъ да и
мꙑша ѡ бльсти
ї словомь· пришедъ
ше глаша ему· оучителю
вѣмꙑ ꙗко истине
нъ еси и не родиши ни
о комже· не зриши
бо на лице чл҃вкомъ·
нъ въ истину пути
бж҃ию оучиши· достои
ть ли кинось дати
кесареви и ли ни· да
мꙑ ли и ли не дамꙑ·
онъ же вѣдꙑи их
лицемѣрие рече имъ·
что ме искушаете
покажите ми пѣнѧ
зь дань жю· они же
принесоша ему· і гл҃а
имъ чии есть образъ
сеи написание· они
же рекоша ему кеса

ревъ· и ѿвѣщавъ ісъ
рече имъ· кесаревъ оу
бо дадите кесареви·
і бж҃ия бж҃и· і чюдишасе ѡ не
въ втрⷦ· ѕ҃і· нⷣе· ѿ мⷬⷦ·
Въ оно придошасе
дукѣи к нему иже
гл҃ють не бꙑти
въскрнию· и въ
просиша и гл҃аще· оучи
телю моисии написа
намъ· ꙗко аще кому
бра оумреть· и оста
вить жену а чада не о
ставить· да поиме
бра его жену и въскр
ть сѣма брату своемоу·
бѣ же седмь бра
и· і первꙑи поꙗть жe
ну и оумираꙗ не оста
ви сѣмени· и вторꙑи
и поꙗть ю і оумре· и
третии поꙗ ю такоже
и седмꙑи· і не оставі
ша сѣмене· послѣже
же всѣх оумре і жена

въ въскршние же оубо
егда въскрнуть кото
рагои ихъ будеть жена·
з бо их имѣшаю же
ну· і ѿвѣщавъ і҃съ рече и
не сего ради блудите
не вѣдуще книгъ ни
силꙑ бж҃ия· егда бо и
з мертвꙑих въскрнуть
ни женать се ни посага
ють· нъ суть ꙗко агг҃ли
гл҃и на нб҃си· і ѡ ме
ртвꙑи егда въстану
ть нѣсте ли чли въ
книгахъ моисѣовахъ при
купинѣ· ꙗко рече ему
б҃ъ гл҃а· азъ б҃ъ авра
мль· б҃ъ исаковъ· б҃ъ
іаковль· нѣ б҃ъ мертвꙑ
ихъ нъ живꙑи· вꙑ оу
бо много блудите·
въ срⷣе· ѕ҃і· нⷣе· ѿ мⷬⷦ·
Въ оно приступль е
динъ ѿ книжникъ
слꙑшавъ ꙗ стезаю
щасе· видѣвъ ꙗко

добрѣѿвѣщаимъ·въ
просникаѥсть запо
вѣдьпервѣевсѣ·рее
муісъ·слши изрлюгь
бънаѥдинъесть·ів
злюбишигабагисво
еговсѣмьсрцмьтвоі
мь·ивсеюдшеютвое
ю·ивсеюмысльюсво
ею·ивсеюкрѣпости
юсвоею·сипервааза
повѣдь·івтораіапо
добнаѥи·възлюби
шиближнагосвоего
іакосамъсебе·болша
сеіазаповѣдиіноіа
нѣ·ірееемукнижни
къдобрѣоучтлювѣи
стинурѐ·іакоединъ
естьбъинѣиногора
звѣего·іежелюби
тивсѣмьсрцмьсво
имь·івсѣмьразумо
мь·ивсеюдшею·ивсе
юкрѣпостию·іежелю
битиіскрьнагоіако

себе·болеестьвсѣа
лікавтоматъиже
ртвъ·ісъжевидѣ
въиіакосмыслено
ѿвѣща·реемунеда
лечеесиѿцртвиіа
биіа·іниктожеего
несмѣіашевъпроси
тиктому·иѿвѣща
въісъглашеоучавъ
црькви·какоглють
книжници·іакохъ
снъдвдвъесть·тъ
бо рѣедхмьстмьгь
гьимоемусадио
десниюмененедонде
жеположювраги
твоіаподножиюно
гамаатвоима·самъ
оубодвдъ·нарицаеть
ига·токакоемуесть
снъ·імнозинароді
послушахуеговъсла·

вчс·гі·нє·еуа·ѿмарк

Ътоно·глашеимъісъ
оучавъоученији
своемь·блюдѣтеса
ѿкнижникъ·хота
щихъвъодѣнииіхъ
ходити·илюбащи
цѣлованиіанатръ
жищи·ипрежесѣда
ніианасонмищи·и
первовъзлежаниіа
навечерѣ·поіадающи
домывдовичча·ине
пщеваниемьмола
щесадалече·сипри
імутьлишеосуже
ние·исѣдъісъпрамо
газуфулакию·ізмо
зирбатииквмѣтахуу
многа·ипришедши
единавдовицаоубо
гавъвержедвѣцатѣ·
ежееестьконьдра·и
призвавъоучнікы
своіа·ісърееимъ·амн
ньглювамъ·іаковдо
вицасиоубогаіамно
жаевсѣхъвъвърже
вмѣтайщихъвгазу
фулакию·всибоѿізъ
бъіткасвоеговъверь
гоша·асиѿлишениіасво
еговсеѥликоимѣіаше
въвержежитиесвое·

апл·гі·нє·еуа·ѿмарка·

Ътоно·исходащюісу
ѿцркве·глаемуеді
нъѿоучнікъего·
оучтлювиждька
кокамение·икако
здание·ісъжеѿвѣща
въреимъ·видишили
великаіасиздания·
нейматьостатисде
каменьнакамении
женеимаатьразорити
са·ісѣдащюемунаго
рѣелеоньстѣипрамо
црькви·въпрашахуе
диного·петръ·иіако
въ·іоа·андреіа·рци
намъкогдасибудуть
ікоебудетьзнамен
еегдаімуть сконча
тисавсаси·ісъжеѿвѣ

щавъ на чѧ глти имъ·
блюдѣте сѧ да никто
васъ не прелстить·
мнози бо придуть въ
имѧ мое гл҃ще ꙗко азъ
есмь· и многꙑ прель
стать· егда же оуслꙑши
те брани и слухꙑ бра
ни не оужасаите сѧ·
подобаеть бо симъ
бꙑти нъ не тугъ есть
кончина· въстане
ть бо ꙗзꙑкъ на ꙗзꙑ
къ· и цр҃тво на цр҃тво·
и будуть труси по мѣ
стомъ· и будуть гла
сими мятежи· и нача
ла болѣзнемъ си·:

сꙋ· ꙁі· еѵа· ѿ матѳ·

Тегда причтую си ю· оу
подоби сѧ цр҃тво нбс҃но
е· і· дв҃ъ· ꙗже приим
шѧ свѣтилникꙑ
своꙗ· изидоша прот
ивꙋ жениху и не бѣсѣ
пѧ же бѣ ѿ них буи·и·е

мудръ· буꙗꙗ бо при
имше свѣтилникꙑ
своꙗ· не вьзаша съ со
бою елѣꙗ· а мудрꙑ
ꙗ приимше елѣи въ
съсудѣ съ свѣтилни
кꙑ своими· медла
щю же жениху въ
здрѣмашасѧ вьсѧ и
спаху· полунощи же
въпль бꙑ се женихъ
градеть· исходите
въсрѣтение ему· то
гда въставше дв҃ꙑ
тꙑ оукрасиша свѣ
тилникꙑ своꙗ· а
буꙗꙗ рекоша мудрꙑ
мъ дадите и намъ
ѿ елѣꙗ вашего· ꙗ
ко свѣтилници на
ши оугасають· ѿвѣ
щаша мудрꙑꙗ гл҃ще·
еда како не достане
ть и вамъ и намъ
идѣте же пачеи къ про
дающимъ и купите

себѣ· приде же жени
и готовꙑꙗ вниидо
ша с нимь на бракъ·
и затворенꙑ бꙑш
двери· послѣдь же
придоша и прочаꙗ
дв҃ꙑ гл҃ще· гi гi ѿ
верзи намъ· онъ ѿ
вѣщавъ ре имъ· а
минь гл҃ю вамъ·
не вѣмь васъ бди
те оубо ꙗко не вѣсте
дни ни чꙗ· въ нже
сн҃ъ чл҃вчкꙑ приде·:

не· ꙁі· еѵа· ѿ матѳ·

Вь оно· изиде ісъ въ
страни тѵрьскꙑ и
сидоньскꙑ· и се же
на хананѣиска
ѿ предѣлъ тѣх ише
дши възпи гл҃щи·
поми луи мѧ сн҃у
двдвъ дщи моꙗ зл҃ѣ
бѣснуеть сѧ· онъ же
не ѿвѣща еи словесі
и приступльше оу

чн҃ци его моласху и
гл҃ще· ѿпусти ю ꙗко
въпиеть въ слѣдъ
на· онъ же ѿвѣщавъ ре
нѣсмь посланъ токмо
къ овцамъ погибши
мъ дому из҃раилева· она
же поклони сѧ ему
гл҃щи гi помози ми·
онъ же ѿвѣщавъ рече нѣ
добро отѧти хлѣба
чадомъ и псомъ по
врещи· она же рече еі гi·
и бо и пси ꙗдать ѿ кру
пиць падающи ѿ тра
пеꙁꙑ гдии своих·
тогда ѿвѣщавъ рече и
о жено велика есть
вѣра твоꙗ· буди тебѣ
ꙗко же хощеши· і исцѣ
лѣ дщи еи ѿ тоѧ часа·

[illegible]

еѵа· ѿ лѵк· ст҃го еѵалии

Въ оно· ірочетверовла
стникъ· обличае

мъ ѿ їоа҇ ѡ їродинадѣ
женѣ брата своего · їѡ всѣ
мь злѣ еже створи ірѡ
приложи и се надъ всѣ
ми затвори іоана в те
мници · бꙑ же егда
кртишасѧ вси людие
ісꙋ же крщьшюсѧ и мо
лащюсѧ ѿверзе сѧ
нбо і сниде дхъ стꙑи
телеснꙑимь зрако
мь ꙗко голꙋбь · к
гласъ с небесе бꙑ гла
тꙑ еси снъ мои въ
злюбленꙑи о тобѣ
благоволихъ ::
въ вторн · а · не · ѿ лꙋст
Іоно · бѣ ісъ ꙗко трі
десати лѣ начинаꙗ
сꙑ · и ꙗко мнимъ
бѣ снъ іосифовъ ·
иліовъ · матфановъ ·
леоугиінъ · мелхие
въ · іоаннѣевъ · іосі
фовъ матфѣовъ
амосовъ · наоумовъ ·
селиовъ · маагге
овъ маафьфовъ ·
матфафиовъ · се
меоновъ · іосифо
июдинъ · іоанна
евъ · рисаевъ зоро
вавелевъ · салафи
їлевъ · нириевъ · ме
лхиовъ адъдио
въ · косамовъ · елъ
модадовъ · іровъ ·
іосиовъ · елиезо
ровъ · іерамовъ · ма
тфатовъ · леоугиі
нъ · семеоновъ · и
оудовъ · іосифовъ
іониновъ · еліаки
мовъ · мелеаниовъ
маинановъ · матфа
новъ · девъ · іе[illegible]о
въ · авидовъ · воозо
въ · салмоновъ · на
асоновъ · аминода
мовъ · арамовъ · іо
арамовъ · ездро[illegible]
фаресовъ · іоудовъ ·
и іаковль · исаковъ ·
авраамовъ · фарино
въ · нахоровъ · сероу
ховъ · рагавовъ · фа
лековъ · еверовъ · са
лаевъ · каинановъ ·
арфаксадовъ · сімовъ ·
ноевъ · ламеховъ ·
мафусаловъ · енохо
въ · іаредовъ · мале
леиловъ · каинано
въ · еносовъ · сифовъ
адамовъ · бии · ісъ
же исполнь дха ста
възвратисѧ ѿ іер
дана · и вєдашесѧ
дхмь в пꙋстꙑню :
в срѣ · а · не · еуа · ѿ лꙋ
Іоно · възврати
сѧ ісъ ѿ іердана · і ве
дашесѧ дхмь въ
пꙋстꙑню · м҃ · дні
іскꙋшаемъ сотоно
ю · і не ѣ ни у тоже въ тꙑ
дни · искончавше къ
сани мъ · послѣди въ
залка · і ре емꙋ дьꙗво
лъ · аще еси снъ бии ·
рци каменню семоу
да бꙋдꙋть хлѣби · и
ѿвѣща ісъ к немꙋ гла
писано есть ꙗко не о
хлѣбѣ единомь жи
въ бꙋдеть члвкъ · на
о всакомь глѣ исхо
дащимь изꙋстъ бии
и възведе и дьꙗво
лъ на горꙋ вꙑсокꙋ · и
показа емꙋ вса црь
ства вселенꙑꙗ в ча
сѣ времень нѣ · і ре
емꙋ дьꙗволъ тебѣ да
мь власть сию всюи
славꙋ ихъ · ꙗко мнѣ
предана есть · и емꙋ
же аще хощю предамь
ю · тꙑ оубо аще падъ по
клонишисѧ предъ
мною · бꙋдꙋть тебѣ
вса · и ѿвѣщавъ ісъ ре
емꙋ · иди за мною сѡ
тоно · писано бо есть

гу҃ бу҃ твоемꙋ покло
нишисѧ· и томꙋ еди
номꙋ послꙋжиши· и
ведеи въ иерлмъ и по
стави и на крилѣ цр
ковнѣмь· и рѣ емꙋ
аще еси снъ бжии верь
зисѧ ѿсюдꙋ долꙋ· пи
сано бо есть ꙗко аггѣ
ломъ своимъ запо
вѣсть о тебѣ· и на рꙋ
кахъ възмꙋть та
да не когда претъкь
неши о камень но
гы твоеꙗ· и ѿвѣща
въ іс рече емꙋ· ꙗко ре
но есть не искꙋсиши
га ба своего· и скончавъ
въсѧко искꙋшени
е дьꙗволъ ѿиде ѿ не
го до времене· и въ
звратисѧ іс въ сі
лѣ дх҃вне въ галилѣ
ю· и вѣсть изиде по
всеи странѣ о немь·
и тъ оучаше на сбори

щихъ· славимъ вьсѣ
ми·: вче· а не· ѿлк·
Въ оно· приде іс въ
назарефъ· и вниде
по ѡбычаю въ днь
сꙋботныи въ сбо
рище· и въста чисти
и вдаша емꙋ книгы
исаиꙗ пррка· и разъ
гнꙋ въ книгы и обрѣ
те мѣсто иде же бѣ
написано· дх҃ гнь
на мнѣ его же ради
помаза мѧ· блго
вѣстити нищимъ
посла мѧ· исцѣліти
скрꙋшеныꙗ срцмь· про
повѣдати плѣнь ні
комъ ѿпꙋщение и
слѣпымъ прозрѣ
ние· ѿпꙋстити съ
крꙋшеныꙗ въ ѿра
дꙋ· пропокѣдати лѣ
то гне приꙗтно· і съ
гнꙋ въ книгы и да
въ слꙋзѣ сѣде· и всѣ

мъ въ зборищи оуп
вахꙋ зраще на нь·
нача же гл҃ти к ни
мъ ꙗко днь сѧ събы
сѧ писание се въ оу
шью вашею· и вси по
слꙋшьствоваше е
мꙋ о словесѣхъ блго
дати· исходѧщихъ
из ꙋстъ его·
зпа· а не оча ѿлк
Въ оно· дивлахꙋ
сѧ народи· о словѣ
сѣхъ блгти исходѧ
щиі из ꙋстъ его·
и гл҃ахꙋ не се ли есть
снъ иосифовъ· и рѣ
к нимъ въсѧко рече
те ми притчю сию· вра
чю ісцѣлисѧ самъ·
елико слышахомъ
бывшихъ въ капе
рнаоумѣ· створі сдѣ
въ оутьчьствии своемь·
рече же къ оучникомъ
своимъ· амі

нь гл҃ю вамъ· ꙗко ни
которыи же пррк прі
ꙗтенъ есть въ оуть
ствии своемь· въ и
стинꙋ же гл҃ю вамъ·
ꙗко многы вдовица
бѣша въ дни ильины
въ изрли· егда затво
рисѧ нбо· г· лѣта и· ѕ·
мць· ꙗко бы гладъ
великъ по всеи земли·
и ни къ единои ихъ по
сланъ илиꙗ· нъ то
кмо въ сарефѳꙋ сидо
ньскꙋю къ женѣ вдо
вици· и много бѣахꙋ
прокаженни въ изрлі
при елисеи пррци· и ні
един же ѿ нихъ оутисѧ
токмо неоманъ сирь
скыи· исполнишасѧ
ꙗрости на зборищи
вси слышащии· и въ
ставше изъгнаша и
вънъ из града· и ве
доша и до верха горы·

67

нанеиже градъ ихъ съ
зданъ бѣаше· да бы
шаи низринули ѿ
нже прошедъ посредѣ
ихъ идаше:
сѹ҃· в҃· еѵⷢа· ѿ лѹ҃ стго·
Вонⷪ҇ придеісъ въ ка
пернаоумъ· въ градъ
галилѣискъ и бѣ
оучавъ сѹботы
и оужасахѹ са о оуче
нии его· ꙗко съ власть
ю бѣ слово его· и бѣ въ съ
борищи чловѣкъ бѣсенъ
имꙑи духъ нечиⷭ҇тъ· и
възпи гласмь велико
мь гл҃ѧ· ѡстани что е
стъ намъ и тебѣ ісе на
заранине· пришелъ е
си погѹбити насъ· вѣмь
та кто еси ст҃ꙑі бжии·
и запрѣти емѹ іс҃ гл҃ѧ
премлъчи и изиди і зне
го· і никако же не вреди
въ его· и бꙑ оужасть
на всѣхъ· и сътазахѹ

са дрѹгъ къ дрѹгѹ
гл҃ще· что есть слово
се· ꙗко властию и си
лою велитъ нечистꙑ
мъ дх҃мъ и исходѧ҃:
не҃· в҃· еѵⷢа· ѿ лѹкꙑ·
Вонⷪ҇· стоѩ ісъ при
езерѣ генисаретъ
стѣ· и видѣ два
кораблеца стоѩ
ща при езерѣ· рꙑба
ри же ѿшедше ѿ нею
плачахѹ мрежа· влѣ
зъ же въ единъ ѿ нею
іже бѣ симоновъ мо
ли и ѿстѹпити ѿ зе
мла мало· и сѣдъ въ
корабли оучаше наро
дꙑ· і ꙗко же пресѣта
гл҃ѧ· рекъ симонѹ вѣ
жѣди въ глѹбинѹ·
и вмещѣте мрежа ва
ша въ ловитвѹ· і ѿвѣ
щавъ симонъ рече емѹ·
наставниче ѡбнощь
всю трѹждьше се і не ꙗ

хомъ ни что же· по гл҃
же твоемѹ въверже
мъ мрежа· и сътвори
кше ꙗша множьство
рыбъ много· проте
рзахѹ же са мрежи
ихъ· и помахнѹша при
частникомъ иже бѣ
ахѹ въ дрѹѕѣмь ко
рабли· да пришедше
помогѹтъ имъ· і при
шедше наполниша
два корабла ꙗко по
грѹжати [illegible] и
видѣвъ [illegible] монъ пе
тръ [illegible] къ ногама
ісовꙑма [illegible] изи
ди ѿ мене ꙗко мѹжь
грѣшенъ [illegible] ѹ
жасъ бо ѡдержаше
его и всѧ сѹщаꙗ с нимь·
ѡ лови [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ни къ небо і са ѿселѣ бѹ
деши члвкꙑ ловѧ· и
извлекоша корабль
на сѹшю· и оставивше
все въ слѣдъ его ідоша·
впне· в҃· не· еѵⷢа· ѿ лѹ·
Вонⷪ҇· вниде ісъ въ до
мъ симоновъ· тешта
же симонова огне
мь жгома велико
мь· и молиша и ѡ нен·
и ставъ надъ нею за
прѣти огню и остави
ю абие· въставши же
слѹжаше имъ· захо
дѧщю же слнцю вси е
лико имѣꙗхѹ бола
щаꙗ разлчнꙑми не
дѹгꙑ· привожахѹ
к немѹ· онъ же на ко
гождо ихъ рѹкꙑ възла
гаꙗ ицѣлꙗше ꙗ· исхо
жахѹ же бѣси ѿ мно
гихъ въпиюще і гл҃ще
что есі хс҃ сн҃ъ бжіі· і за
прѣщаꙗ не даꙗше

имѣгати. ꙗко вида
хуга сущаса могѡ бы
вшюже дни ишедъ въ
мѣсто пусто. и народи
искаху его. и придоша
до него и держаху ть и
да бы не ѿшелъ ѿ нихъ.
онъ же рече к нимъ. ꙗко и
другымъ градомъ по
добаеть ми благовѣсти
ти црство божие. ꙗко на се
посланъ есмь. и бѣ про
повѣдаꙗ на сборищи
галилѣискыи. въ втор
в. не. еуа. ѿ луки.

Въ оно. бѣ ісъ въ еди
номь ѿ гра. и се мужь
исполнь прокаже
ниꙗ. и видѣвъ іса
припаде ниць молѧ
сѧ ему и глѧ. ги аще хо
щеши можеши мѧ очи
ти. и простеръ руку ко
снусѧ рекъ. и хощю очи
сѧ. ꙗбие проказение
ѿиде ѿ него. и запрѣти
ему никомуже не
гати. нъ шедъ покажи
сѧ жерцю. и прине
си о ѡчищении моѐ
мъ. ꙗкоже повелѣ
моисии въ оучищени
е имъ. прохождаше же
паче слово о немь. и
сбирахусѧ народи
мнози слышати и
цѣлитисѧ ѹ него ѿ не
дугъ своихъ. тоже бѣ
ѿходѧ въ пустыни
и молѧсѧ. вторе. [illegible]

Въ оно. приступиша
къ ісу фарисѣи и рекъ
шае ему. почто оу
ченици иоанновъ постѧ
ть. и молитвы творѧть
часто. такоже и фари
сѣйстии. а твои ꙗдѧ
ть и пиють. онъ же
рече к нимъ. еда можете
тесны брачныѧ
творити алкати.
дондеже женихъ с ними е
сть. ни ми. придуть
же дние. егда ѿꙗтъ
будеть ѿ нихъ жени
хъ. тогда алчють въ
ты дни. глаше же и при
тчю к нимъ. ꙗко ни
ктоже приставлени
ꙗ ризы новы приста
влѣеть на ризу ветху.
аще ли же ни и новую
раздреть. и ветхое
не прилучитсѧ при
ставление еже ѿ но
ваго. и никтоже не
вливаеть вина но
ва в мѣхы ветхы.
аще же ни просадить
вино новое мѣхы.
и то пролиетсѧ и мѣ
си погибнуть. нъ вы
но новое в новы мѣ
хы вливати и обое
съблюдетсѧ. и ни
ктоже пивъ ветхаго
абие хощеть новому.
глють бо ветхое уне е.

вто. в. не. еуа. ѿ лу с.

Въ оно. изиде ісъ в го
ру помолитвсѧ.
и бѣ обнощь въ мо
литвѣ бжии. и е
гда бы . днь
призва оученикы
своꙗ. и избра [illegible] ѿ
нихъ. бі. ть [illegible] жей
аплы и наре. симона е
гоже и мено петра.
и андрѣꙗ брата его. и ꙗ
кова и иоа. филипа и ва
лфромѣꙗ. матфѣꙗ
и фому и ꙗкова алфѣ
ова. и симона нарица
емаго зилота. и юду
скариотьскаго иже и
бѣ предалъ. и съшес ни
ми ста на мѣстѣ ра
внѣ. и народ оученикъ е
го. и множьство люди
много. ѿ всеѧ жидовь
скы и ерслма. и помо
рьꙗ турьска и сидонь
ска. иже придоша посл

шатъ єго і ицѣлити
сѧ ѿ недѹгъ своихъ и
стражющии ѿ дхъ нечть
иицѣлахѹсѧ. и весь на
родъ искаше прикасати сѧ
ка [illegible] сатисѧ ѥхѹ тѣ
мь [illegible] ꙗко сила из не
го исхожаше. и ицѣ
ла[illegible]шевса.
в па. е не. ева. ѿ лѹк. стго
Во оно. ста іс на мѣ
стѣ равнѣ. и народ оу
чнкъ єго. и множ
ство люди мнного.
ѿ всеѧ жидовьскꙑѧ и ѿ и
ѥрлма. и поморіа
турьска и сидоньска
иже придоша послѹша
єго і ицѣлити сѧ ѿ не
дѹгъ своихъ. и стра
жющии ѿ дхъ нечтыихъ
цѣлахѹсѧ. и весь нарѡ
искаше [illegible] прикасати сѧ
ємѹ. ꙗко сила изъ него
исхожаше. и ицѣлаше
[illegible] вьзведъ оучи

своиꙗ на оучнкꙑ. и глаа
ше. блжни нищии дхо
мь ꙗко тѣх есть цртво
бие. блжни алчѹщеи
и нꙑнѣ ꙗко насꙑ
тите сѧ. блжни бѹде
те єгда възненави
дать вꙑ члвци. и єгда
разлѹчать вꙑ и попо
сать. и пронесѹть и
мѧ ваше ꙗко зло сна
члвчкаго ради. въ
зрадѹите сѧ в[illegible]
[illegible] играите. [illegible]
ꙗко [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible] ева. ѿ лѹк. ст
во оно. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] лѹка
[illegible] блѧ [illegible]
[illegible] искахѹ внести
и [illegible] и [illegible]
[illegible]
[illegible] на [illegible] да
[illegible] вшена
[illegible]
[illegible] сло[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] иисѹ. и на
чаша помꙑшлѧти
книжници и фарисѣ
и глаще кто може
ѿ [illegible] ти
[illegible] единъ бъ ра
зѹмѣвъ же іс [illegible] помꙑ
шлениꙗ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] въстани и хѡди нъ
да оувѣсте ꙗко власть
имать снъ члвчскꙑ на земли
[illegible] ѿпѹщати
[illegible] ре [illegible] слабл
[illegible] тебѣ глю въста
ни [illegible] одръ свои
и иди в домъ свои. и [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ше. і иде в домъ
[illegible] бога. и оужа
[illegible]
[illegible] исполнишасѧ стра
[illegible] глаще. ꙗко [illegible] видѣ
[illegible] нꙑнѣ.
не. г. ева. ѿ лѹк. стго
[illegible] ꙗкоже хощете да
[illegible] чл[illegible]
[illegible]
[illegible] ащелюбите
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

67

мъкаꙗвамъхвалаѥ
сть· ибоигрѣшницито
жетворать· нащевзаи
мъдаѥтеѡнихъжеча
ѥтевъсприꙗти· каꙗ
вамъхвалаѥсть· ибо
игрѣшнициигрѣшнико
мъдаютьвзаимъ· да
итьдавъсприимуть
равно· обачелюбите
врагꙑваша· иблготво
ритеивзаимъдаите
ничтожечающе· ибуде
тьмьздавамнога· и
будетесновевꙑшнаго
вси· ꙗкотъблгъѥсть
назлꙑꙗинаблгꙑꙗ·
будитеоубомлрдиꙗ
коженоцьвашмлрдъѥсть·
[illegible] ѿ лꙋк
ѥгъпришедшимъкне
муиюдѣомъ· горева
мъбгатꙑимъ· ꙗковъ
сприꙗстеоутѣхуваш·
горевамънасꙑщени
инꙑинаꙗковъзалчете

са· горевамъ· нꙑнесмѣра
ющиисанꙑна ꙗковъ
зрꙑдаѥтеивъсепла
четеса· горевамъѥ
гдадобрѣрекутво
васьчловци· посему
творахулжимъпро
рокомъоцинихъ· нъ
вамъглюслꙑшащи
мъ· любитеврагꙑ
вашадобротворите
ненавидащимъва·
блгвтеклѣнущаꙗ
вꙑ· молитезатвора
щаꙗвамъобиду· би
ющемутавдеснуюла
нитуобратиидругу
ю· ѿѥмлющемуоуте
беризунеѕрачицине
възбрани· всакому
жепросащемуоутебе
даи· иѿѥмлющаготв
ꙗнеистазаи· [illegible]
[illegible]
ѥгъ· неосудите да
судитьвамъ· инеосу

жаитеданесудатьва·
ѿпущаитеиѿпуста
тьвꙑ· даитеидасть
савамъ· мѣрудобру
натканупотрусну
ипроливающюсадада
намоновашe· тоюбомѣ
роюѥюжемѣритеба
змѣритсавамъ· ѥ
дамможетьслѣпецьслѣ
пцаводитинеобамк
вꙗмупадетаса·
нѣоучникънадъоучи
телемьсвоимь· свер
шенъжевсакъбудеꙗ
коженоучтльѥго· что
жеѥстьсучьвидиші
ѥжеѥстьвъоцѣбра
твоѥго· абервнаиже
ѥстьвъоцѣтвоѥмь
нечюѥши· иликакомо
жешиpещибратутво
ѥмубратеоставидаи
изъмусучецижеѥсть
въоцѣтвоѥмь· самъ
бервнанезидавъо

цѣтвоѥмълицемѣре·
изминервнобервьно
изъочесетвоѥго· ито
гдапрозришиизатису
къизъочесебратвоѥго·
нѣстьдреводобротвора
плодазла· нидревозло
твораплодадобра· вса
кободревоѿплодисвоѥго
познаваѥтьса· неѿте
рниꙗбочешютьсмоквы
ни· ниѿкупинꙑгрезнꙑ
ꙗобемлють· блгꙑи
ибочлвкъѿблгагоскро
вищасрцасвоѥгоизно
ситьблгаꙗ· азлꙑи
члвкъѿзлагоскрови
щасрцасвоѥгоизноси
тьзлаꙗ· ѿизбꙑтка
бо срцаглютьоустаѥго·
[illegible] ѿ лꙋк
ѥгъ· чтомазоветеги
ги· анетворитеꙗжеглю·
всакъгредꙑикомнѣ
ислꙑшаисловесамоꙗ
итвораꙗ· скажювамъ

комуєсть подобенъ·
подобенъ єсть чл҃вку
зиждущю храмину и
жє ископа оуглуби и по
ложи основаниє на ка
мени· наводню жє бы
вшю· припадє рѣка хра
минѣ той и нє можє дви
гнути єѧ· основана бо
бѣ на камени· а слꙑшав
ꙑи и нє створь подобенъ є
сть чл҃вку създавше
му храмину на земли
без основаниꙗ· єи
жє приразисѧ рѣка и
абиє разорисѧ· и бꙑ ра
зрушениє храмины
тоꙗ велико· єгда жє
скончавъ всѧ гл҃ы сиꙗ·
въ слꙋхъ всѣмъ вкапе
рнаоумѣ·:

вч҃· г҃· нє· єѵ҃а· ѿ лѵ҃чт

Во оно· изидє слово
по всєи жидовьстѣи о
нємь· и по всєи стра
нѣ и въ зѣ [illegible] стиша

іоанꙋ оученици єго ѡ
сихъ· и призвавъ два
нѣкаꙗ ѿ оученикъ сво
ихъ іѡ҃а· посла къ іс҃ви
гл҃ѧ· ты ли єси грѧдꙑ
и или іного чаємъ· въ
тъ часъ ицѣли многꙑ
ѿ нєдꙋгъ и ранъ и дхъ
золъ· и многꙑмъ
слѣпꙑмъ дарова про
зрѣниє· и ѿвѣща даро
ваниє· шєдша възвѣ
стита іоанови· ꙗжє ви
дѣстаисѧ и слꙑшаста· ꙗко
слѣпии прозирають·
хромии ходѧть· и про
кажении оочищаютьсѧ
глусии слꙑшать· мє
ртвии въстають· ни
щии благовѣстѧть·
и блаженъ єсть иже аще
нє съблаз[illegible]тсѧ о
мнѣ· ѿшєдшема жє
оученикома іоанова·
начатъ глати къ народо
мъ о іоанѣ· что изи

достє въ пꙋстꙑню
видѣтъ· трость ли
вѣтромъ колѣблє
мꙑ· нъ что изидостє
видѣтъ· чл҃вка ли въ
мѧгъкꙑ ризꙑ ѡ[illegible]
дѣна· сєи жє въ о[illegible]
дєжи и славнѣ и пи[illegible]
щи многи сущє въ
црьствии[illegible] суть· нъ
что изидостє видѣ
ти· пррка ли· єи гл҃ю
вамъ и лишє пррка·
сєи єсть о нємь жє пи
сано єсть· се азъ по
слю агг҃лъ мои прѣдъ
лицемъ твоимъ· иже
оуготовитъ пꙋть
твои прѣд тобою· гл҃ю
жє вамъ [illegible] олии рожє
[illegible] нєсть·
[illegible] ꙗ· прѣтєча никто жє
[illegible] болєи єго
[illegible]
[illegible] аюд нє [illegible]
[illegible] рано

правдиша ба҃· кр҃тивше
сѧ крщ҃ниємъ іоанновомъ·
фарисѣи жє и законь
ници съвѣтъ бж҃и ѿвєрго
ша въ себѣ· нє кр҃тивше
сѧ ѿ нєго·: в па҃· г҃· ѿ лѵ҃с

Рєчє гь· комѹ оуподоблю
рода сєго чл҃вкꙑ· и ко
мꙋ сꙋть подобни· подо
бни сꙋть ѡтрочищє
мъ на торжищи· и при
зꙑвающи друг другꙋ
глть· свирахомъ
вамъ и нє плѧсасте·
плакахомъ вамъ и
нє рꙑдасте· приде бо
іоанъ кртль· [illegible] ни хлѣ
ба ꙗдꙑи· [illegible] ни
пиꙗ· и [illegible] глютъ
бѣса имать· приде жє с[illegible]
чл҃вчьскꙑ ꙗдꙑи и пиꙗ
[illegible] гл҃те сє чл҃вкъ ꙗдца
[illegible]
кокъ [illegible] с пра[illegible]
[illegible]

сѹ҃ д҃ єѵ҃а ѿ лѹкꙑ ...

Времѧ оно・видѣ исъ・
видѣ мꙑтарꙗ име
немь левгию・и рече
емѹ иди по мнѣ・и о
ставивъ вса въставъ
ставъ въслѣдъ его・и
де・и створи емѹ учреже
ние велико левгии въ
домѹ своемь・и бѣ на
родъ мьногъ мꙑтарь
и инѣхъ иже бѣахѹ с ни
ми възлежаще・и ро
пташа книжници ихъ
и фарисѣи къ оучникмь
глще・почто съ мꙑтари
и грѣшники ѣсте
и пиете・и о
вѣщавъ исъ рече имъ
не требують здравии
врача нъ болащии・
не придохъ бо праве
дникъ призвати・нъ
грѣшникъ на покаꙗние・

не・д・єѵа ѿ лѹкꙑ ...

Времѧ оно идѧше исъ въ
градъ нарицаемꙑ
наинъ・и с нимь идѧ
хѹ оучници его・и на
родъ мнѡгъ・и ꙗко при
ближиша сѧ къ вра
ть града・и се и
зношахѹ оумеръш
сн҃ъ единочѧдь мтри
своеи и та бѣ вдова
и народъ ѿ града мно
гъ бѣ с неѭ・и видѣвъ
ю гь милосрдова ѡ неи・
и рече и не плачи сѧ・и
приступль коснѹ сѧ
въ одръ а носѧщеи же
сташа・и рече оуноше те
бе глю въстани・и сѣ
де мрътвꙑи и нача гла
ти・и дасть и мтри своеи・
и приꙗ же вса страх・
и славлѣахѹ ба глще・ꙗ
ко великъ прркъ въ
ста въ насъ・и ꙗко по
сѣти бъ люди своихъ

вънѣ・д・пє ѿ лѹкꙑ

Времѧ оно молѧше нѣ
кто ѿ фарисѣи иса да
бꙑ ꙗлъ с нимь・и вше
въ домъ фарисеовъ
възлеже・и се жена въ
градѣ ꙗже бѣ грѣшни
ца・и оувѣдѣвши ꙗко
възлежить въ хра
мин фарисеовѣ・
принесъши алавастръ
хризмꙑ・и ставши
зади при ногѹ его・
плачющи сѧ нача мо
чити нозѣ его слеза
ми・и власꙑ главꙑ
своеѧ ѿтираше・и о
блобꙑзаше нозѣ е
го и мазаше хризмо
ю・видѣв же фарисѣ
и възвавꙑи его рече въ
себѣ гла・сь аще бꙑ
бꙑлъ прркъ вѣдѣ
лъ бꙑ кто и ка
кова жена прикасаѥ
те же емь・ꙗко грѣшь
ница ѥсть・и ѿвѣща
въ исъ рече к нему・симо
не имамъ ти нѣчто ре
щи・онъ же рече оучтлю
рци・два должьника
бѣста должьна заи
модавцю нѣкоемѹ・
единъ па же сотъ де
нарии・а другꙑи・н・
не имущема же има
что въздати ѡбѣма
ѿда・которꙑи оубо е
ю паче възлюбить и・
ѿвѣщав же симонъ рече・
непщюю ꙗко емѹ же на
щьше ѿда・онъ же рече пра
во сѹдилъ еси・и обра
тив сѧ къ женѣ къ
симонѹ рече・видиши ли
сию женѹ・пришла есть
въ храмину твою・во
дꙑ на нозѣ мои не да
си же слезами омочи
и власꙑ своими ѿтре・
лобꙑзаниꙗ ми не да
есть・си же ѿнели же вни
дохъ не престаꙗ облобꙑ
заюющи ногу моею・ма

словлдреваньїмь
главьїмоеꙗнепома
за· сиже хризмоюпо
мазанозѣмои· его
жерадиглютиѿпуща
ютсѧгрѣсиеимнозї
ꙗковьзлюбимного
аемужемнеѿпуща
ютсѧменшилюбить
рѣжееиѿпущаютсѧ
тебегрѣси· іначаша
вьзлежащиисніль
глтивсебѣ· ктосее
стьꙗкоигрѣхьїѿпу
щаеть· ірежентѣвѣ
ратвоꙗспетьтаиди
вмирѣ· вьветони
д· не· еуа· ѿлуки
вьоно· прохожаше
ісьсквозѣградьїи
всипропорѣдаꙗи
блговѣстаурьтвы
ебие· ювана· і сни
мь· іженьїинаꙗже
бѣахусниммь· ісцѣле
нътѡнедугьиранъ

дхьзолъиболѣзнї
имарьꙗмагдалъї
нииз неꙗжеизьгна
з· бѣсъ· іоанажена
хузанаприставни
каиродова· исусана
иинъїмногьї· ꙗже
служахутъемуѿі
мѣниисвоихъ·
[illegible]
вьоно· влѣзьїсу
вкорабльсьоученкы
своими· ірекни
мьпреидемьна
онустрануезера·
іпридоша· гадущемь
женимьоуспе· існїде
бурѧвѣтренаꙗвье
зеро· искоучавахусѧ
[illegible]
ху· приступивше
жевьзбудишаиглю
ще· наставничепо
гибаемъ· онжевъ
ставъзапрѣтивѣ
труиволнениюмо

рьскому· іоулежеибы
тишина· ірекнимъ
кдеестьвѣравашa
оубоꙗшасѧглщевсе
бѣ· ктооубоестьсе
ꙗковѣтромъвелии
водѣ· ипослушаютьего·
зче· д· не· еуа· [illegible]
вьоно слышаже ирѡ
четвероластець
бываюшаꙗѡне
говса· інедомы
шлꙗшесѧ занеглмо
вѣѿнѣкыихъ· ꙗко
іоаньвьстаѿмрьтвы
ѿинѣхжеꙗкоилиꙗꙗ
виса ѿдругыхжеꙗко
прркьнѣкыиѿдре
вниихьвьскрсе· ірено
іоаанзьоусѣкнухъ
іктосеестьонемъже
слышютакоꙗкаꙗ· іи
скашевидѣтииивъ
звращьшесѧапли по
вѣдашаемуеликo
створиша· ипоимъ

ꙗединьїѿидеединъ
вьмѣстопустограда
нарицаемагови фсаі·
народиже разумѣвше
понемьидоша· иприи
мьїꙗглаше имъоцртви
ібни· итребующиихъи
цѣлениꙗиуцѣлашеꙗ·
впа· [illegible] не· еуа· ѿлуки
вьоно· приступльше
кьісу· ві· оученицирекo
шаемуѿпустина
роды· дашедшевъ
окртнаꙗвесиіселаку
пятьбрашна· ꙗкосдѣ
напустѣесмы· реже
книмъдадитеимъвы
ꙗсти· онижерекошае
мунеимамъсдевѧще
е хлѣбъиирыбидвою
ащеоубонемыишедше
вьвсѧлюдисиꙗкупи
мъбрашна· башебомѹ
жыꙗко· е· тысѧщь· реже
къоученикомъсвоимъ
посадитеꙗнаоколы·

по·н҃·исътворишатако·
ипосадишаꙗвсѧ·при
имъжекъ·е҃·хлѣбъ
иобѣрꙑбѣ възрѣвъ
нанѣбоблгсви҃·іпрело
мльдаꙗшеоучнкмъ
своимъ·предъложиті
народу·иꙗшавсиина
сꙑтишасѧ·ивзашаи
збꙑвшихъсѧоукрꙋ
вї·коша·ибꙑегдамо
лашесѧсамъєдинъ·
їбѣахꙋсънимьоучнці
єго·: сꙋ҃·е҃·єуа҃·ѿлѵкѣ·

Коно·идашеісъвъ
сꙋботꙑсквозѣсѣм
ниꙗ·ивъстерза
хꙋоучнциєгокла
сꙑ·иꙗдахѹистира
ющерукамми нѣции
жеѿфарисѣирекоша
імъ·чтотворитеєго
женедостоитътвори
тивсꙋботꙋ ѿвѣща
вꙑсърекнимъ·или
сегонѣстечлиєжесъ

творидвдъєгдавза
лкасамъиіжеснимь
бѣахꙋ·каковнидє
вдомъбжии·їхлѣбꙑ
предложенꙑꙗприи
мъꙗсть идастьсоу
щимъснимъ ихже
недостоꙗшеꙗстито
кмоєрѣомъєдинѣ
мъ иглашеимъꙗко
гьєстьснъчлвчскꙑ
исꙋботѣ бꙑжеівъ
другуюсꙋботꙋ·вни
тиємꙋвъзборище
ноучити·ібѣчлвкъ
тꙋ·ірукадеснаꙗбѣ
ємꙋсуха іназира
хукнижници аще
всꙋботꙋицѣлитꙑ
дананьобрѣщють
рѣчь·онъжевѣдꙑ
шепомꙑшлениꙗи
хъ іремужевнимꙋ
щемꙋсухꙋрукꙋ въ
станиістанипосре
дѣ онъжевъстаре

жекнимъвъсъ вьпро
шювꙑꙗщедостоіть
всꙋботꙋдобростꙑ
ритилизлостꙑори
ти·дшюсптилипо
гꙋбити·възрѣвъ
женавсѧрѣємꙋ·про
стрирукꙋтвою·онъ
жепростре·иоутвє
рдисѧрукаєгоꙗко
идругаꙗ·
: е҃·єуа҃· ѿлукꙑ

Єгдапритчюсию·и
зидесѣꙗисѣꙗтъ
сѣмєнєсвоєго ив
гдажесѣꙗшеово
падеприпꙋтиипо
праноб ꙑ·иптица
нбнꙑꙗпозобашає·
адругоепаденака
меиипрозꙗбъисоу
сꙑше·занеиемѣ
ꙗшевлагꙑ адруго
єпадепосредѣтерні
ꙗв възрастетерниє
иподавиє адругоє

паденаземлидобрꙋ·
іпрозꙗбъсътворипло
дъсторицею·въпра
шахꙋжеоучнциєго
глще·чтоєстьпритча
си·онъжерєимъва
мъєстьданоєвѣдѣті
таинꙑцртвабиꙗ
апрочимъвъпритча
давидащеиневидѧ·
ислꙑшащиинеслꙑ
шать·іразꙋмѣюще
неразꙋмѣють єсть
жепритчаси·сѣмѧ
єстьсловобжиє·аиже
припꙋтисꙋть·слꙑшще
исло·потомъжепри
детьдьꙗволъивъзм
тьсловоѿ[illegible]ихъ·
да[illegible]
никꙋдꙋтъ·аижена ка
мениєгда[illegible]
сърадостиюпри[illegible]
тьслово·икорен[illegible]
имꙋтъижевъвремѧ
вѣрꙋємлють·и[illegible]

мананпастииѡступа
ють а̓падшеєвтерни
несоутьсл꙽ышеисло
во ꙇѡпечалиꙇбытьсва
сластьмижитиꙇска
миподавлаютса и
недоверхаплодатво
рать а̓єженадобрѣ
земланесоутьижедо
брыимьсрцмьиблго
мьсл꙽ышесловоидерь
жатьиплодътворать
втерпѣниимнозѣ се
главаглагла имѣяи
оушислꙑшатидасл꙽ы
ть. вп҃не ѕ҃ не҃ ꙁач҃
въонͦо. бꙑєгдаса
молашесаєдинъ и
снимьбахоучє
ницыєго ивапроси
ѧгла. когомамни
тьнародъбꙑти онꙇ
жеѿвѣщавшерѣша
ꙇѡакрстлѧ иниже или
ю. о̓виже ꙗкопрркъє
динъѿдревнихъвъ

скре о̓жеимъвыже
когогатемаебыти
ѿвѣщавжепетрърє
хаснабжии. онъже
запрѣщьимъповє
лѣникомоужеглати
сегорекъ. ꙗкоподо
баєтьснучлвчко
мумногопострада
ти ꙇскоушенубыти
ѿстарецьикнижни
къ иоубиєнубыт
итрєиднивъстати
вп҃тн ѕ҃ не҃ ꙁач҃
ѣглꙿсвоимъоучни
комъ ащектохоще
тапомнѣити даѿ
вержетсасебе ꙇдавъ
зметькрстъсвоипо
всадньскы ипомнѣ
ходить. ижебоаще
хощетьдшюсвоюспа
стипогубитьѭ. а̓и
жепогубитьдшюсво
юмененрадиепт҃ью
каіаполза члвкꙋа

щеприобращетьвесь
мирь а̓себепогубить
илиѿщеститьꙇжебо
а̓щепостыдитсаме
нєꙇмоихъсловеса. се
госнъчлвчкꙑипо
стыдитса єгдапри
детьвъславѣсвоєи
иоцнистꙑиангла.
глюжевамъвъисти
ну. соутьдроузииѿст
ꙗщихъсде ꙇженеꙇм
тьвкусатисмрти
доньдежеоузратьцрь
ствнєбиє.
вп҃ѡсѣ ѕ҃ не҃ ꙁач҃
ѣглꙿсвоимъоучнко
мъ. вложитевъоуши
вашисловесаси. снъ
бочлвчскꙑимапре
датисавроуцѣчлвчь
стѣи онижеразоу
мѣшагласего бѣбо
прикровеноѿнихъ
данеощютатьего.
ꙇбоꙗхусавъпросити

о̓глѣсемь. вниджепо
мꙑшлениевъна. кто
ихъбаащииблибылъ.
ꙇсъжевѣдыипомы
шлениесрцьнихъ. прии
мъо̓троча поставиєоу
себеирєимъ. ижеаще
приметьо̓трочась
выимамоємънеприе
млеть. ꙇжеприємле
тьмаприємлетьпо
славшагома. ꙇжебо
мниєєстьвсѣвасьєсть
ваши. ѿвѣщавжеꙇо
а̓нъренаставнице ви
дѣхомъиногоо̓имени
твоємьбизгонащабѣ
сꙑ. ивазбраниховмъ
єму. ꙗковъслѣдънене
ходитьснами. ирєє
мусънебраните єму
нѣбонасъ. ижебонѣ
насъипобаєсть.
вч҃ ѕ҃ не҃ ѧуа ѿ
въонͦо приступльшꙑ
ꙇсоуєдин ѿѡучнкъ

рече емꙋ наставниче ві
дѣхомъ нѣкоего ѡ имени
твоемь изгонѧща бѣ
сы и възбранихомъ
емꙋ ꙗко не ходить въ
слѣдъ с нами. і рече емꙋ
ісъ не браните емꙋ нѣ
бо на вы. иже бо нѣ на
вы по васъ есть. бысть же е
гда сконче вахꙋ се дні
е въсхожению его і тъ
оутверди лице свое въ
ієрлмъ. и посла вѣсть
никы прѣ лицемь сво
имь. і шедше внидоша
въ весь самарѣньскꙋ
да оуготоватъ емꙋ.
і не приꙗша его ꙗко ли
це его бѣ грѧдꙑи въ іе
рлмъ. видѣвша же оу
ченика его іаковъ і іоанъ ре
коста. ги хощеши ли ре
вѣ. да огнь снидеть съ
небеси и погꙋбить ꙗко же
ілиꙗ створи. обрати
в же сѧ запрѣти імъ ре

не вѣсте каково го дꙋха
есте вы. снъ бо чл̃вчьскы
и не пришелъ дшь чл
вчскъ погꙋбити на
спстъ. і придоша въ и
нꙋ весь:: вна е ѿ лкы ст
Въ оно. ꙗви гь и нѣ се
дмьдесѧ. и послаꙗ
посло ма предъ ли
цемь своимь въ
всакъ градъ и мѣсто.
ꙗмо же хотѧше самъ
ити. глаше же къ нимъ
жатва оубо многа а
дѣлатель мало. мо
лите сѧ оубо гнꙋ жа
твѣ. да изведеть дѣ
латела на жатвꙋ сво
ю. идѣте се азъ посы
лаю вы ꙗко агньца
посредѣ влъкъ. не но
сите влагалища ни
мѣшца ни сапога. и
никогоже на пꙋти не
цѣлꙋите. въ нь же до
мъ колиждо внидете

прѣже глте миръ до
мꙋ семꙋ. и аще бꙋдꙋ
тъ снъ мира почие
ть на немь миръ. аще ли
ни. миръ вашь вамъ
възвратить сѧ. въ то
мъ же домꙋ пребыва
ите ꙗдꙋще и пиюще
ꙗже сꙋть ꙋ нихъ. до
стоинъ бо есть дѣ
латель мьзды сво
еꙗ. и не преходите
із домꙋ въ домъ. въ
нь же градъ колиждо въ
ходите. и предлага
емаꙗ вамъ ꙗдите
недꙋжныꙗ иже сꙋ
ть въ немь. і глте имъ
приближи бо сѧ на вы
цртвие бжие. і въ нь же
градъ колиждо въхо
дите и не приемлю
ть васъ. и шедше на ра
спꙋтиꙗ его рцѣте. и
прахъ прилепшии на
ѡграда вашего въ но

гахъ нашихъ ѡтраса
емъ вамъ. обаче се
вѣдите ꙗко прибли
жи сѧ на вы црство бжие.
глю же вамъ ꙗко со
домланомъ въ дъ тъ де
нь ѡтраднѣе бꙋдеть
неже градꙋ томꙋ. го
ре тебѣ хоразине. го
ре тебѣ вифсаида. ꙗ
ко аще быша въ тꙋрѣ и
сидонѣ быша силы
были бывшаꙗ въ ва
преже оубо въ власѧ
ници и пепелѣ покаꙗ
ли сѧ быша. обаче тꙋ
рꙋ и сидонꙋ ѡтраднѣи
бꙋдеть на сꙋдѣ неже
вамъ. и ты каперна
оуме до нбе възнесесѧ
до ада низведеши сѧ.
сч. г. ела ѡ лкы стго
Въ оно. вниде ісъ въ ка
пернаоумъ. сотникꙋ
же нѣкоемꙋ рабъ
болѧше зѣло іоумі

раше· иже бѣ емѹ чте
нъ· слышав же ісъ посла
к немѹ старца жи
довьскы молѧ и· да
пришед спасеть раба ег
о· ни же пришедше къ
ісѹ и молѧхѹ и тщно·
глще емѹ· ѣко достои
нъ есть ему же аще даси
емѹ· любить бо ѧзы
къ наш и зборище тъ създа
нам· ісъ же іidаше с ни
ми· ѥще же сѹщѹ неда
лече сѹщю ѿ домѹ· по
сла к немѹ другы ісо
тъ глѧ емѹ· ги не движи
сѧ· не ѥсмь бо достоі
нъ да под кровъ мои
внидеши· тѣм же ни
себе достоина створи
прити к тобѣ· нъ рци
словомь и ицѣлѣеть
отрок мои· азъ бо чло
вѣкъ есмь под властью
ми учинен· имѣѧ і
под собою вои· і глю се
мѹ иди и идеть· і дрѹ
гомѹ приди и придеть
і рабѹ моемѹ створи
се і створить· і слы
шав ісъ се і удививсѧ
емѹ· и обративсѧ
къ послѣдѹющем емѹ
народѹ рече· правоглю
вам ни въ изрли
толикы вѣры обрѣ
то· и възвратишасѧ
в домъ послании· о
брѣтоша болѧщаго
раба іцѣлѣвша·

нє· г· еуа· ѿ лѹкы стго

Чловѣкъ нѣкыи
бѣ богатъ· и облачаше
сѧ в багряницю и в чъ
рьвленицю· веселасѧ
на вся дни свѣтло· ни
щь же бѣ нѣкто имене
мъ лазорь· иже ле
жаше пред враты е
го гноенъ сы· и пох[illegible]
шлаше насытитисѧ
ѿ крупиць падающи
хъ ѿ трапезы богата
го и пси приходѧще обли
захѹ гнои его· бысть же
ѹмрети нищемѹ и
несену быти англы
на лоно авраамле· у
мре же и богатыи и
погребоша и· и въ адѣ
въздвиг очи свои сы
и в мѹках· узрѣ авра
ама издалече и лазо
ря на лонѣ его· и тогда
възглашь рече· оче авра
аме помилѹи мѧ· і по
сли лазорѧ да омочи
ть конець перста сво
его в водѣ· и устудит
ь языкъ мои·
ѣко стражю въ
пламени сем· рече же
авраамъ чадо помѧ
ни ѣко приѧлъ еси
благаѧ твоѧ в жи
вотѣ твоемь· а лазо
рь такожде злаѧ· тѣ
м же нинѣ утѣшае
тьсѧ· а ты стражеши·
і на д всѣми сими меж
ю вами и нами пропа
сть велика утвердисѧ
ѣко да хотѧщии ми
нути ѿсюду к вам не
възмагають· ни ѿтуду
к нам приходѧть·
рече же молю тѧ убо оче
да пошлеши в домъ оца
моего· імам бо є бра
[illegible] ѣко да вьзвѣстить
имъ· да не и ти придуть
на мѣсто се мѹчныи·
гла же авраамъ имѹ
ть моисеа и пррка·
да послушають ихъ· о
нъ же рече ни оче авраа
ме но аще кто ѿ мертвыи
де к ним покають
рече же к нему аще моисеа
и пррк не послушають
ни аще кто ѿ мртвых въс
кренеть не имуть вѣры·

нє· еуа· ѿ лѹкы стго

[illegible] предаща

бъıша ѿ оца моего · и ни
кто же не вѣсть кто есть
снъ токмо оць · и кто
есть оць токмо снъ
и ему же аще хощеть снъ
явити оць · и обрати
въ са къ оученикмъ свое
имъ единѣмъ рече · блажнѣ
очи видащии яже види
те · глю бо вамъ яко мнози
пррци и цриє въсхотѣ
ша видѣти · яже види
те вы и не видѣша · и
слъıшати яже слъıшите
и не слъıшаша ·
въ вто · г · не · ева · ѿ лу
[В]ъ оно · в · ісу сущю в е
дино мѣсто на молитвѣ
коемъ молащю са
рече нѣкъı ѿ оученикъ
его к нему · ги наоучи
нъı молити са яко же
иоанъ оучи оученикъı сво
я · рече же имъ егда моли
те са глте очє нашь и
же еси на нбсѣ · да сті

тса имѧ твое · да прі
деть црствие твое · да
будеть волѧ твоя ·
яко на нбси тако и
на земли · хлѣбъ на
шь бъıтнъıи дажь на
мъ днь · и остави на
мъ грѣхъı наша · яко
же и мъı оставлѣ
мъ всакому долж
нику нашему · и не
въведи насъ въ искуше
ние · нъ избави нъı
ѿ неприязни · и рече к ні
мъ кто ѿ васъ иматъ
друга и идеть к нему
полунощи · и рече ему
друже дажь ми въза
имъ · г · хлѣбъı · еда
же другъ приде съ пу
ти ко мнѣ · и не имамъ
что положити пре
дниимь · и тъı изнутрь
ѿвѣщавъ рече · не тво
ри ми труда оуже двери
затворенъı суть · и дѣ

ти мои со мною на ло
жи суть · не могу въ
стати дати тебѣ ·
глю же вамъ · аще и не
дасть ему въставъ
зане есть ему другъ
но за безъ оучьство е
го въставъ дасть ему
елико требуеть · и азъ
глю вамъ · ищѣте и о
бращете · толцѣте и
ѿверзется вамъ ·
всь просаи приемлеть
и щаи обращеть · и то
лкущему ѿверзется ·
въ ... · г · не · ева · ѿ луст
[Р]ече гь къ оученикмъ свое
имъ · просите и дасть
са вамъ · ищѣте и о
бращете · толцѣте и
ѿверзете са вамъ ·
всь прося и приемле · и
щаи обращеть · и то
лкущому ѿверзется ·
которагоже васъ ѿ о
ць въспроситъ снъ ско-

и хлѣба · еда камень по
дасть ему · или рыбы · еда
въ рыбы мѣсто змию
подасть ему · или аще
проситъ яица · еда по
дасть ему скорпию ·
аще оубо въı злі суще
оумѣете даяния блага
даяти чадомъ ва
шимъ · колми паче о
ць вашь съ нбе дасть
дха стъ просащимъ оу н
его · ... · не · ева · ѿ лу ...
[В]ъ оно · в · бѣ ісъ изгона
бѣсъı · и тъ у бѣ нѣ
мъ бѣ · бъıже бѣсу
изъгнану прогла
нѣмъıи · и дивлахуса
народи · нѣции же ѿ ни
рекоша · о вельзаоулѣ
князи изгонить бѣсъı
онъ же ѿвѣщавъ рече · ка
ко можеть сотона сото
ну изгонити · друзи
же искушающе его знаме
нии ѿ него искахуть ...

онъже вѣдыи помꙑ
шлениѥ ихъ рече имъ·
всеци твора здѣлаꙗ
са самовсеб о пустѣ
ѥть· і домъ падеть· а
ще сотона сам на са
раздѣлит са како ста
неть цртво ѥго· ꙗко гле
те о велъзаоулѣ изго
ню бѣсꙑ· сн ве ваши о
комъ изгонѧ· сего дѣ
лѧ ти вамъ будуть
судиꙗ· аще ж ели о пе
рьсти бжиі азъ изгоню
бѣсꙑ· оубо постиже
на ва цртвобжиѥ· ѥгда
крѣпкꙑи въоружи
въсѧ хранить своі дво
ръ въ мирѣ суть имѣ
ниꙗ ѥго· а понеже крѣ
плии ѥго нашедъ побѣ
дить и і сѧ оружиꙗ
ѥго ѿиметь на наже
оуповаше· и плѣнъ ѥ
го раздаѥть иноли·
іже нѣ со мною на мѧ

ѥсть· и не сбираꙗ со
мною расꙑпаѥть·
вꙑ· а· ꙁ· не· ѥуа· ѿ лу
ѥгь иже нѣ со мною
на мѧ ѥсть· і еже не
сбираѥть со мною ра
сꙑпаѥть· ѥгда не
чтꙑи духъ изидеть
ѿ члвка· проходить
сквозѣ безводнаꙗ
мѣста ищꙑ покоꙗ·
и не обрѣтаꙗ гл҃ть·
възвращ юсѧ в домъ
свои ѿнидуже изідо
и пришедъ обрѣтаѥ
ть пометенъ и оукра
шенъ· тогда ідеть и
поѥмлеть инѣ горше
себе седмь дхъ· і въ
шедше живуть ту·
и бꙑваѥть члвку
тому послѣдьнаꙗ
горше первꙑхъ·
су· ꙁ· ѥуа· ѿ лу стго
ѥгь никтоже свѣ
свѣтиланика вже гъ

покрꙑваѥть сѧсудо
мь· или под одръ по
лагаѥть· н на свѣ
щникъ възлагаѥть·
да вьходѧщеи видѧ
свѣ· нѣ бо таіно ѥже
не оувѣсться· ні оу
таѥно ѥже не будеть
познано· и въꙗвле
нне приде· блюдѣте
сѧ оубо како слꙑте·
иже бо имать дасть сѧ
ѥму· а ѥже не імаѥ
же мнит сѧ имѣꙗ·
възмет сѧ ѿ него·
придоша же мти і бра
ꙗ ѥго· і не можаху бе
сѣдовати к нему
родомь· и възвѣсті
ша ѥму глще· ꙗко ма
ти твоꙗ и браꙗ тво
ꙗ вн стоꙗть видѣ
ти та хотѧще· онъже
ѿвѣща в ре імъ· ма
ти моꙗ и браꙗ моꙗ
си суть слꙑшащии

слвбиѥ и творѧще·
не· ꙁ· ѥуа· ѿ лук ꙑ
въ оно· приде ісъ в ве
сь гадариньскую· и
срѣте і мужь ѥди
нъ ѿ града· імеи
бѣсъ ѿ лѣт многъ·
і в ризу не облачаше
сѧ· і въ храмѣ не жи
ваше нъ в гробѣхъ·
оузрѣв же іса припаде
к ногама ѥго· і гла
мь велико мре· что
ѥсть мнѣ и тебѣ ісе
сне бга вꙑшнаго· молю
ти сѧ не мучи мене·
прѣщаше бо дху вине
чтому изити ѿ члвк·
ѿ многъ бо лѣ въсхꙑ
щаше и· и вѧзаху ть
оужи желѣзнꙑ і пу
тꙑ стрегуще і· і растѣ
рзав оузꙑ гонимъ
бꙑваше бѣсомь сквo
зѣ пустꙑню· въ про
сиженіе глѧ· что ти

имаѥство҆нъ рє҆леге
о҆нъ ꙗкобѣсимнозі
внидошавьнь·имало
лꙗхꙋтьнебезднꙋи
тиима·небѣтꙋстадо
свинниимногопасомо
вгорѣ·имолишаида
повелитьимъвнавъ
нитиіповелѣимъ·
ішедшеже ѿчлвкаи
внидошавъсвинниꙗ·
іоустремисѧстадосвı
ноепобрегꙋвъѥзероі
истопе·видѣвшеже
пасꙋщиіѣжаша·и
вьзвѣстишавъгра
дѣивселѣ·иизидоша
видѣтьбывшаго·
іпридошакъісвиіобрѣ
тошасѣдѧщачлвка·
ізнегожебѣсиізидо
ша·оболченаісмы
слѧщапринозѣісвꙋ·
іоубоꙗшасѧивьзвѣ
стишажеимъвидѣ
вшеи·какоспасѧбѣ

сновавшіи·імолиши
весьнародобластиге
ргесиньскыіѿити
ѿнихъꙗкострахомь
великомьодержи
мибѣахꙋ·онъже
влѣзъвькорабльвъ
зъвратисѧ·молꙗше
жесѧѥмꙋмꙋжьізне
гожебѣсиізидоша
дабыісниимъбылъ·
ісъжеѿпꙋститиглаи
дивьдомътвои·ипо
вѣдаиѥликотисътво
рибъ·ідепоисемꙋ
градꙋпроповѣдаꙗѥ
ликосътворіѥмꙋісъ·
впнѣ· з· еѵа· ѿлꙋкы
вонѥ·свирающимь
сѧнародомъ·нача
тъглатиродъсеоро
давъ лꙋкавъѥсть
знаменииищетьи
знамениѥнедасть
сѧѥмꙋ·нътокмоізна
менииіонинонине

вгитотомъ·такобꙋде
тьисн҃ъчлвчьскыродꙋсе
мꙋ·црцаоужьскаꙗ
насꙋдапридетсѧсъ
мꙋжиродасегоио
сꙋдитьꙗ·ꙗкопріхо
диѿконецьземлꙗ
слꙑшатипремꙋдрості
соломона·исемножа
ѥсоломонасде·мꙋжі
ниневгитьстииъвъ
скрънꙋтьнасꙋдъсъ
родомьсимьиосꙋ
дѧтьꙗ·ꙗкопокаꙗ
шасѧвьпроповѣда
ниеіонино·ісемно
жаеіонъсде·никто
жеоувесвѣтиланіка
вжегъ [illegible] ровѣпо
лагаѥ [illegible] ниподъспꙋ
домь·нанасвѣтилѣ
давьходѧщеівидѧсвѣ
[illegible] ѿлꙋ
егъсвѣтиликъ
тѣлꙋѥстьоко·ѥгда
оубоокотвоѥпросто

бꙋдеть·всетѣлотвоѥ
свѣтлобꙋдеть·ащеже
лиокотвоѥлꙋкаво
бꙋдетьвсетѣлотвоѥ
темнобꙋдеть·блюди
оубоѥдасвѣтъижевъ
тебѣтмабꙋдеть·аще
оубо тѣлотвоѥвсесвѣ
тлобꙋдетьнеимъіи
никоѥꙗжечастите
мны·бꙋдетьсвѣтло
всеꙗкожесвѣтилни
къблистаниѥмьпро
свѣщаѥтсѧ·ѥгдаже
глашемолꙗшеіфарісѣ
инѣктодаобѣдꙋѥть
снимь·вшедъжефарі
сѣидивисѧꙗконепре
жекрѣтишаобѣда·рѣ
жегъкнемꙋ·нынѣ
фарисѣиывнѣшнеѥсть
кланицииблюдоуоуі
щаѥте·авнꙋтрена
ꙗвашаплънасꙋтьгра
бленииазлобыкезꙋ
мнии·нежелиѥсісте

лѣвнѣшнее· тоивну
тренеесътвори· обаче
сущададитемлтню·
ісевсеутовамъбудє
в срє· з· не· єүа· а· ч·
[Т]єгъпришедшимъкне
мъиюдѣомъ· горева
вамъфарисѣомъ· ꙗ
кодесꙗтинудаєтеѿ
вонѧлица· ипиганаи
всегозелиꙗ· иурестсу
ходителюбвебиꙗ· си
жеподобашесътворіти
іонѣнеѡставлꙗти·
лютѣвамъфарисѣо
мъ· ꙗколюбитепресѣ
даниꙗназборищи· и
цѣлованиꙗнаторжи
щи· горевамъкнигуі
ꙗмъфарисѣилицемѣ
рии· єстебоꙗкогроби
невидомиі· чловѣцихо
дащеиверхуневидѧ·
іѡвѣщавжеңѣкъіи
книгучиигласєму· оу
учтлюсеглаиніікори
ши· онареівамълю
тѣ· ꙗконакладаєте
теначлвкъібремене
натѧжкаінеоудобь
носима· асамиединѣмъ
динѣмжеперъсто
мьвашимь· прика
саєтесѧбременѣ·
зуе· з· н· [illegible]
[Т]єгъ· пришедшимъ
кнемуиюдѣомъ
лютѣвамъкнижь
ницииіфарисѣи· ꙗ
когрдадитегробы·
пркъіоцивашии
збиша· посъвѣдѣтельствуе
тебодѣломъоцьва
ши· иволитеси[illegible]
ꙗкооу[illegible]изби
шаꙗ· вы[illegible]ради
теихъгроб[illegible]сегора
днипремдротьбиꙗре
послюбнапркъіиа
плаіиѡнихъоубию
тъіиждену[тъ]... дамь
ститькровьпсѣха
пркъпролиемаꙗ
ѿнача[illegible]ласвсегомира
ѿкрове авелѧправе
днаго· докровезаха
рииипогибшаго
межюолтаремьи
храмомь игл[аг]олювам
възищетсѧѿрода
сего· лютѣвамъкні
гуіꙗмъ· ꙗковзꙗ
стеключаразумѣ
нию· саминевлази
теихотѧщимъвъ
збраниєте· глщюже
ємукнимъсицена
чашакнижницині
фарисѣилютѣгнѣ
ватисѧ· іпредъсто
ꙗтиѡмнозѣлю
душеегоищющеꙗ
тиі· [illegible]тиуто
ѿоустъего дани
въздглютьониже
жесъбравшемъсѧ
тмамъ народомъ
ꙗкопреприрахудо
гъдруга· начѧжегла
тикъоученикомъсво
имъперьвѣє· внемлѣ
тесебеѿкваса фари
сѣиска· єжеєстьлице
мѣрие· ві па· з· ѿлү· т·
[Т]єгъсвоімъоученико
мъ· аминьаминь
глювамъ· ничтоже
покровеноєстьеже
неѿкрыєтсѧ итаи
ноєжененоуразумѣ
єтсѧ· занеєликоре
костевътмѣ· въсвѣ
тѣоуслышитсѧ· и
жекъоухуглаголасте
храмѣхъпропове
стсѧнакровѣхъ· глю
вамъдругомъсвои
мъ· неоубоітесѧѿо
бивающихтѣло· іпото
мьнеімущимъчто
лихсътворити· ска
заюжевамъкогосѧ
убоитесѧ· оубоітесѧ
імущагосего [illegible]

оубиенніи вѣ врещи вде
бьогньную· е иглю
вамъ тогосаоубоите
не· е· липтицьц ѣ нїть
на· е· тисребреникъ
їни единаѿних ан ѣ
забовна предъ бмь
нъ ви власи главъ іва
шеїа вси ищтени суть
небоитесаоубо мно
зѣ птиць оунше есте
вы· глю жевамъ всь
їже їсповѣсть мапре
улвкы· и снъ бии ісп
вѣсть и пре англы бии
и· а ѿвергъ исамене
предъ улвкы· ѿверже
нъ будетъ предъ анг
лы бии· и вски же реть
слово на снъ улвуо
ставитсаему· а ху лі
вше на дсѣ тго дха не
оставитсаему· егда
же приведут ва на
зборищане пцѣ тесѧ
їако поклнисапт еут

илиуто рете· стыи
бодхъ наоучит ва
в тъча іако же подо
бает ь глати·
су· н· еуа· ѿ лукы·
[illegible]ъ оно· призва ісъ
обана· і· творуника
своїа· і дасть има
власть на всѣхъ
бѣсѣхъ недуги ц
лити· и посла іа про
вѣдати црство бие
їцѣлити болащаа
їрече к нимъ ни уто же
невземлите на пу
ни жезла ни пиры
ни хлѣба ни сребра
ни двою ризу имѣти
и в нже дни в ниде
те ту пребывайте
їо туду [illegible] шее
[illegible] ко не приемлить
васъ [illegible] ше ѿгра
да того [illegible]
ваших ѿ т[illegible]
свѣдѣние· на на

[illegible] со бытьи [illegible]
под писоу [illegible] атын
го вахѹ ѡличающ его
не прище [illegible]
[illegible] ще [illegible] ипадъ
[illegible] ісусу [illegible] лаше
[illegible]
[illegible] дающи [illegible] чадае
[illegible]
[illegible] ту [illegible] нра
и егда же идъше на
родно угнѣта хуть
и· іже на сущи вть уе
[illegible] ободвоюна
десѧ лѣту· іаже вра
уем издавши
[illegible] ние· ни
ѿ единого же немо
жени цѣлитиса· при
ступльши съзади
[illegible] коснуса подолцѣ

ризъ его· и абие ста
[illegible] токъ кровее ія· и
рече [illegible] кто есть косно
выисамнѣ· ѿмлеща
же [illegible] іже савѣмъ и
же с[illegible] ахх· репе
тръ [illegible] ста· ѡ нууе нарѡ
ди оутѣ шгнѣють та и
гнетуть· и глаши кто
есть прико[illegible] ыти са
мнѣ· ісъ же [illegible] косну
выисамнѣ нѣкто·
азъ бо уюв силу ишедъ
шую із мене· невидѣ
вши же на іако не оута
їса· трепещющи при де
їприпадъши предъ ни
мъ за ню вину прико
снусаему повѣдае
му предъ всѣми лю
дми· ікоі ицѣлѣ абие·
ѡнъ же рече еи дерзаи дъ
щи вѣра твоіа спсть та
иди в миръ· еще же е
му глющю· пришедъ
нѣкто старѣишина

скорагл҃аѥмꙋ· ꙗкоѹ
мрєдшитвоꙗнєдви
жиоучтлꙗ· ісъжєслꙑ
шавъѡвѣщаѥмꙋгл҃ꙗ·
нєбоісѧтокмовѣрꙋі
спнабꙋдєть· пришєдъ
жєвдомънєданико
мꙋжєвнитисъсобою·
токмопєтрꙋіꙗковꙋіоа
нꙋ· іоцюѡтроковицаи
мтри· рыдахꙋжєвсии
плакахꙋсѧѥꙗ· ѡнъжє
рєнєплачитєсѧ· нѣбо
оумєрладвцанъспи
ть· ірꙋгахꙋсѧѥмꙋвѣ
дꙋщєꙗкооумрє· ѡнжє
ізгнавсѧвънъ· іємь
юзарꙋкꙋвъзвагл҃ꙗ·
ѡтроковицєвъстани
івъзвратисѧдх҃ъѥꙗ
ивъскрєабиє· іповєлѣ
єидатиꙗсти· іоужасо
стасѧродітєлѧѥꙗ· ѡ
нжєзапрѣтиимани
комꙋжєрєщиѥбывша·
зпнє· и [illegible] ѡлꙋкꙑ·

Въонѣ· оучащю ісꙋ·
рєчєѥмꙋнѣкъıинѡ
народа· оучтлю
рцибратꙋмоѥ
мꙋдаразд̑ѣлитьсѧ
мноюпричастиѥ· ѡ
нжєрєѥмꙋчлвчє· кт
мѧпостависꙋдьюи
лидѣлитєлѧнадъ
вами· рєжєкнимъ·
блюдѣтєсѧихранитє
сѧѡвсѧкоголихоимма
нии· ꙗконєѡізбытъ
комꙋждоживоть
єгоѥсть ѡимѣнниѥмꙋ
сєгодѣлаглювамъ·
нєпцѣтєсѧвъдꙋшисво
ѥичтоꙗстє· нитѣло
мьвашимьвъчтоѡ
блєчєтєсѧ· нєдꙋшали
болшиѥстьꙗди· ітѣ
лоѡдєжа· смотритє
птицънєбнꙑхъ ꙗко
нєсѣютьнижнють·
нимжєнѣтєскровищани
житницаибъпитаѥ

т[illegible] коликопачєвꙑ
[illegible]тєлꙋчшєптиць·
[illegible]жєѡ[illegible]асапєкꙑі
[illegible] єтьприложи
[illegible]тєлєс[illegible]воѥмꙋлѣ
[illegible]инъ· ащєоу
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]нєтрꙋжаю
[illegible]дꙋт[illegible]· гл҃ю
[illegible]
[illegible]
[illegible]блєчєсѧꙗкоѥ
[illegible]· ащєжє
[illegible]нас[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]пачєвас[illegible]
[illegible]
[illegible]томжатє[illegible]
[illegible]· анєвъ
[illegible]сєсѧ· всєгобовсє
[illegible]
[illegible]вашьжєѡць

вѣстьꙗкотрєбꙋѥтє
сѧ· ѡбачєищѣтєцртва
бж҃иꙗісихвсѧприложатьс
ѧвамъ·:· въвторни
к· нє· єу҃а· ѡлꙋкꙑ·:
Рѣ гь· ктооубоѥстьвѣ
рнъіистроітєльимꙋ
дръ· єгожєпоставить
гн҃ънадъчєлꙗдию[illegible]
єю· даꙗтиъврємѧ[illegible]
рокъжитнꙑи· блжн[illegible]
рабъ тъ· єгожєпришє[illegible]
гн҃ъєго ѡбрꙗщєтьт[illegible]
ращатако· [illegible]
гл҃ювамъ· ꙗконадъ
[illegible]имѣнниѥ[illegible]
[illegible]ьпоставитьи· ащє
рєчєрабътъвъсрдцис
[illegible]
[illegible]· [illegible]начнєт[illegible]
тиработꙑ[illegible]
[illegible]
ти[illegible]· придєтъжєгн[illegible]
[illegible]
жєнєчаѥть· івъчасъ
[illegible]ть· ипрост[illegible]

шетьи полотьмаи ча
сть его съ невѣрными
положить· рабъ же онъ
вѣдыи волю г҃на своего·
и не оуготовавъ ни створи
въ волие его· биенъ бу
деть много· невѣдѣвы
иже створь достоиная
ран биенъ будеть ма
ло· всемуже емуже да
но будеть мало· мало
и изищется ѿ него· и ему
же предаша много· лишь
ша просять ѿ него:·

в҃ четв҃· и҃ нед· е҃уа ѿ лук·

Рече г҃ь· всемуже емуже
дано будеть мало мало
и изищется ѿ него· и е
муже предаша много
лишьша просять ѿ него·
придохъ огнь въврещи
въ землю· что лихощю а
ще и уже възгорѣся· и
крщнне есть ми ими креcти
тися· и како оудержюся
дондеже кончаетъ:·

мнители яко миръ
придохъ дати на землю·
ни г҃лю вамъ· нъ ни разд
дѣление· будеть бо
ѿселѣ пять въ едино
мь дому разделени
трие на двою и два на
три разделени· с҃ъ
на о҃ца· и о҃ць на с҃на· ма
ти на дщерь· и дщи на
матерь· свекры на сно
хусвою· и сноха на све
кровь свою· г҃лаше же на
роду· егда же оузрите
облакъ въсходящь
ѿ запада· абие г҃лте
яко тучя идеть и бы
ваеть тако· и егда оу
гъ вѣющь г҃лте зной
будеть и бываеть· ли
цемѣри небу и земли
лице оумѣете искуша
ти· а времене сего како
не искушаете· что же
и о себѣ не искушаете
правды· егда бо идеши съ супернико мь
своимь ко кнзю·
на пути даждь дѣла
ние избыти ѿ него· да
не привлечеть тебе къ
судьи· и судии тя пре
дасть слузѣ· и слуга
тя всадить в темни
цю· г҃лю тебѣ не имаши
изити ѿтудѣ· до
ндеже и последнюю
цату въздаси·:·

в҃ уе· и҃ нед· е҃уа ѿ лук·

Въ оно· придоша нѣ
ции повѣдающе ису
о галилѣихъ·
ихже кровь пилатъ
смѣси с требами и
хъ· и ѿвѣщавъ ис҃ъ
рече имъ· мните ли га
лилѣи не си грѣшнѣ
и ше паче всѣхъ галли
лѣи бѣша· яко
тако пострадаша· ни
г҃лю вамъ· нъ аще не по
каетеся вси такоже
погибнете· или она и о
см҃ьдесять· на нихже па
де стлъпъ силуамь
скыи и поби я· мните
ли яко ти долъжни бѣи
ше бѣша паче всѣхъ чло
вѣкъ живущих въ и
ер҃лмѣ· ни г҃лю вамъ·
нъ аще не покаетеся
вси такоже погибнете·
г҃лаше же си притчю· смо
ковницю имѣяше нѣ
кыи въсажену· и при
де плода ищя на неи и не
обрѣте· рече же къ вагра
дарю· се третие лѣто
ѿнелѣже прихожю ища
плода на смоковници сеи и
не обрѣтаю· посѣци ю
оубо въскую землю оу
пражняеть· онъ же ѿ
вѣщавъ рече ему· г҃и о
стави ю и се лѣто донь
деже ю окопаю окрстъ
и осыплю гноемь· и а
ще оубо створить пло

а҆щежелини·вꙿградꙋ
щеѥврекмапостꙋчешию·
вп҃а· и҃· не҃· еѵа҃· ѿ лѹст
въ о҆но҃· приствпиша
нѣцииі фарисѣи глще
ісѹ· із҃идиі иди ѿсѹ
дꙋ· ꙗко иродъ хоще
тьта оубити· і ре́і мꙿ
шедше рцѣте лисꙋ тоꙿ ка
сеиз гоню бѣсы и цѣ
лениꙗ творю дн҃ьи оу
трѣ· и въ третиі кон҃ча
ю· обаче подобаѥть ми
дн҃ьи оутрѣ и въ о҆нъ
дн҃ьи ити· ꙗко не подо
бно ѥсть прркꙋ погы
бнꙋти кромѣ і҆єрлма·
і҆єрлме і҆єрлме избивꙿ
шиі пррки· и камени
ѥмь побиваꙗ посланы
ꙗ к тебѣ· колькраты
въсхотѣхъ събрати
чада твоꙗ ꙗкоже ко
кошь гнѣздо своѥ подъ
крилѣ и не въсхотѣсте·
и оставлаѥть сѧ вамъ
домъ вашь· ꙗко не і
мате видѣти мене·
не· дондеже рєчете· бла
гословлен грꙗдыі
и менемь гне҃·
сѹ҃· ѳ҃· еѵа҃· ѿ лѹкꙑ
въ о҆но҃· съшедъшю
ісѹ съ горы· срѣтеи
народ многъ· и се
мѹжь из народа
възпи глѧ· оучтлю
молю ти сѧ помилѹі
сна моего· ꙗко иночꙗ
дъ ми ѥсть· и се дхъ ѥ
млеть и і прѹжаѥть
сѧ пѣнами· и вне за
пꙋ въпиѥть· и едва ѿ
ходить ѿ него скрꙋша
ꙗи· и молихъ сѧ оу
ченикъ твоихъ да і
ждѹть и не могоша·
ѿвѣщав же ісъ рече роде
невѣрен и развраще
нъ· доколѣ бꙋдꙋ въ
вас и терьплю вы·
приведи ми сна твое
го сѣмо· ѥще же грѧ
дѹщю ѥмꙋ повержеи
бѣсъ и сътрасе и· за
прѣти ісъ дхꙋ вине чю
томꙋ и ицѣли о҆трока и
вдаи оцю ѥго· дивла
хꙋ же сѧ вси о величь
ствѣ бжии· н҃е· ѳ҃· ѿ м҃ѳ
въ о҆но҃· законьни
къ нѣкто приствпі
къ ісѹ· искѹшаꙗ
і гла· оучтлю
что створь живот вѣ
чныі и причащѹ· онъ
же рече ѥмꙋ в законѣ
что писано ѥсть како
чтеши· онъ же ѿвѣща
въ рече· възлюбиши га
ба своѥго ѿ всего срца
твоѥго· и всею дшею
и всею кр҃ · ѣпостию
своѥю· чꙋ и всѣмь
помышле ниѥмь
твоимь· и ближна
го своѥго ꙗко и сам
сѧ· рече же ѥмꙋ ісъ пра
вѣ вѣща· се створи и жи
въ бꙋдеши· онъ же оправ
дити сѧ хотѧ са рече
къ ісви· и кто ѥсть бли
жнии мои· ѿвѣща же
ісъ рече· чл҃къ нѣкто сх
ожаше ѿ і҆єрлма въ ѥрихо
нъ· и в разбоиникы въ
паде· иже и свлкъше ѿ
идоша ꙗзвы възложи
вше· оставивше и лѣжі
ва сѹща· по приключаю же
ѥрѣи нѣкы и сходжаше
пѹтемь тѣмь· и видѣ
в и мимо иде· такоже
и левгитъ бывъ на
томь мѣстѣ· пришедъ
и видѣвъ и мимо иде·
самарѧнин же нѣкто
грѧды и приде на нь
и видѣ и имаръдова и
приступль обѧза стрꙋ
пы его· възливаꙗ ма
сло древѧноѥ и вино·
всади и же на свои ско
тъ приведе и в гостинь

ницю і прилежаемь и
наоутрии ишедъ взе
мъ два сребреника
дасть гостиньникѹ
і рече емѹ прилежи емь
і еже аще издаеши азъ
егда възвращю са ѿда
мь ти· кто оубо ѿ тѣхъ
трии ближнии бы ти
мнит са впадшемѹ въ
разбойникы· он же рече
сътворивыи милость сни
мь· рече емѹ іс҃ъ иди и
ты твори такоже·
впнє· ѳ· нє· сєд· [illegible]
ъ оно· вниде іс҃ъ въ до
мъ нѣкоего кназа фа
рисѣиска въ сѹботѹ
хлѣба ꙗсти· и гла
шек призвавшемѹ· при
тъчю одержа· како пре
дъ седаниꙗ избира
хѹ· гл҃а к ним· егда
званъ бѹдеши нѣкы
мь на бракъ не сади на
предънѣмь мѣстѣ· е

гда кто оучтнѣи тебе
бѹдеть званыи· і при
шед звавыи ти и
оного· речеть ти даждь
семѹ мѣсто· і тогда
начнеши съ стѹдо
мь послѣднее мѣсто
держати· нъ егда зв
анъ бѹдеши шед са
ди на послѣднемь
мѣстѣ· да егда при
деть звавыи ти· рече
ть ти дрѹже посади
са выше· тогда бѹде
ть ти слава предъ все
ми званыими с тобо
ю· ꙗко всѣкъ възносаи
са смѣрить са· і смѣ
раꙗи са възнесет са·
глаше к звавшемѹ
и· егда т[illegible] вориши о
бѣдъ ил[illegible] [illegible] вечерю
не зови [illegible] дрѹгъ тво
ихъ ни браꙗ твоеꙗ·
ни рожениꙗ твоего·
ни сѹсѣдъ богатъ· еда

и ти такоже тя възо
вѹть· и бѹдеть ти въ
здание· нъ егда пи
ръ твориши зови ни
щаꙗ маломощи· хро
мыꙗ слѣпыꙗ· і бла
женъ бѹдеши ꙗко не и
мѹть ти въздаꙗн
въздасть бо ти са въ
въскрнние праведныи
слышав же нѣкыи ѿ
възлежащих с ним
рече емѹ· блаженъ иже
изѣ[illegible] сть хлѣбъ въ цр҃твии бж҃ии·
в вт[illegible] н· ѳ· нє· ѿлѹ·
ъ оно идахѹ съ ісмь
народи мнози· і обра
щь са рече к ним· аще
кто градеть ко мнѣ
и не ненавидить оц҃а
своего и мтре своеꙗ и
жены и чадъ и братиꙗ и
сестръ· [illegible] же и дшѫ свою
е[illegible] же ть не може мо
ученикъ быти· кто оу
бо ѿ васъ хотаи столпъ

съградити· не прѣже ли
сѣдъ въщитаеть имѣни
е· аще имать еже есть
на свершение· да не е
гда положить основа
ние и не можеть сверши
ти· вси видаши і начнѹ
ть рѹгати са емѹ глще
ꙗко сь чл҃къ нача гра
дити і не може свершити·
или кыи црь идыи къ
иномѹ црю снити са съ
нимь на брань· не сѣдъ
ли прѣже свѣщае
ть аще силенъ е
стъ съ д[illegible] есатью
сащь тѣхъ ити к градѹ
шанань съ двѣма де
сатьма тысаща· аще
же ли ни то еще далече
емѹ сѹщю молитвѹ посла
въ молить са о мирѣ·
тако оубо всь ѿ васъ и
же не ѿречет са всего сво
его имѣниꙗ не можеть
ти мои оученикъ быти

кнп
н· п·

добро есть соль. аще же
соль обуꙗеть чимь
ѹбо осолить(ся). ни в зе
мли ни в гнои трбѣ
есть. вонъ высыплють
ю. имѣꙗи ѹши слы
шати да слышить.
в суб(о)т ·е· не(дѣ)л ·ке· ѿ лук.
Бѣ во нѣ приближаю
щеся к нему вси мыта
ри и грѣшни
ци послушат его
и ропътаху фарисѣ
и и книжници
глаголюще ꙗко грѣшни
кы приемлеть
и с ними ꙗсть. рече же
к ним притчю сию. кы
и члвкъ ѿ васъ
имы сто овецъ и погу
бить едину ѿ них не о
ставить ли девяти
десятъ и девяти в пусты
ни. и идеть вслѣдъ по
гибшаꙗ дондеже обря
щеть ю. и обрѣтъ възло

жить на рамѣ свои
радуꙗся. и пришед
въ домъ свои съзы
ваеть други и сусѣ
ды глаголя имъ. радуи
теся со мною ꙗко обрѣ
тох овцу мою погы
бшюю. глаголю вамъ ꙗ
ко тако радость будет
ь на нбси о единомь
грѣшници кающемь
ся неже о де вяти
десяти и девяти праве
дник иже не трє
бують пока.. ꙗнї
ꙗ. или каꙗ же на иму
щи і медниць наше
погубить медницю
едину не вжизаеть
ли свѣти ника и по
мететь храмъ і ище
ть прилѣжно дондє
же обрящеть ю обрѣ
тши съзываеть
другы и сусѣды глагол
щи. радуитеся со мно

ю ꙗко обрѣтох мѣдни
цю юже погубих. тако
глаголю вам радость бы
ваеть на нбси о еди
номь грѣшници каю
щемь. в чт ·ѳ· ѿ лук.
Рече гь притчю сию. чло
вѣкъ нѣкыи бѣ бога
тъ. иже имѣꙗше стро
ителꙗ и тъ оклевє
танъ бы к нему ꙗко
растачаꙗ имѣние е
го. и призвавъ и рече
ему. что се слышю о те
бѣ о приставленьи до
мовнѣмь. не възмо
жеши бо к тому дому
строити. рече же в себѣ
строитель дому. что
створю ꙗко гь мои ѿ
емлеть строение ѿ
мене. копати не мо
гу. просити стыжю
ся. разумѣх что ство
рю. да егда оставле
нъ буду строениꙗ до

му. приимуть мя к не
вретигнамоев домъ
свои. и призвавъ еди
ного когождо длъжни
къ гна своего. глаше пе
рвому колицѣмь до
лженъ еси гну моему.
онже рече сто мѣръ ма
сла. онже рече приими
книгы твоꙗ и сѣдъ ско
ро напиши н. по том же
другому рече колицѣмь
долженъ еси. онже рече
сто мѣръ пшеница.
глаголя ему приими кни
гы твоꙗ и напиши п.
и похвали гь вдому
строителя неправед
наго ꙗко мудрѣ створи
ри. ꙗко сн҃ве вѣка сего
мудрѣиши паче снвъ
свѣта в родѣ своемь
суть. и азъ вамъ глю
створите себѣ другы
ѿ неправеднаго бгтства.
егда оскудѣете при

мꙋ тьвꙑвъвѣчнꙑ
ꙗ храмꙑ :: впа і.
нє· єѵа· ѿ лꙋкꙑ стг.
Рєчє гь пришєдшимъ к нє
мꙋ июдѣѡмъ· вꙑ єстє
оправдающєи сєбє прѣ
чл҃вкꙑ· бъ жє вѣсть срдца
ваша· ꙗко єжє вꙑсоко
въ члвцѣ мєрзость
прѣд бмь єсть· законъ
и пррци до иоана· ѿ то
лѣ црство биє благовѣ
стисѧ· и всꙗкъ нєнꙋди
тсѧ· оудобѣ єжє нбꙋ
и зємли минꙋти· нє
жє ѿ закона єдинои чє
ртѣ погибнꙋти· всь
пꙋщаꙗи жєнꙋ своꙗ
и приводаи инꙋ любꙑ дѣ
єть· и жєна и сапꙋщє
ною ѿ мꙋжа прєлюбодѣ
ꙗниє творить· рєчє къ
оучникмъ своимъ· нє
възможно єсть да нє
придꙋть съблазни
обачє лѣтѣ томꙋ имь

жє придꙋть· оунє
бꙑ ємꙋ бꙑло· ащє
бꙑ камєнь жєрно
вьнꙑи възложєнъ
на вꙑю єго· и въвє
ржєнъ в морє· нєжє
ли да съблазнить
єдиного ѿ малꙑхъ
сихъ· внємлѣтє сє
бѣ· ащє съгрѣшить
к тєбѣ брат твои за
прѣти ємꙋ· и ащє по
каєтсѧ остави єму
и ащє сєдмижды
дьни обратитсѧ к тє
бѣ глѧ каюсѧ оста
ви ємꙋ·
сѵ і· єѵа· ѿ лꙋ стго.
Во оно· бꙑ идꙋщꙋ
ісꙋ по пꙋти· рєчє єдин к
нємꙋ идꙋ по т
бѣ ꙗмо жє коли
ждо идєши· и рєчє
мꙋ іс лиси ꙗзвинꙑ
имꙋть· и птица нбꙑ
снꙑ ꙗгнѣзда· а снъ

члвчьскꙑи нє имать кдє
главꙑ подъклони
ти· рєчє жє дрꙋгомꙋ хо
ди въ слѣдъ мєнє· о
нъ жє рєчє ги повєли ми
прѣжє шєдъшю погрє
сти оца моєго· рєчє жє
ємꙋ іс остави мртвꙑ
мъ погрєти своꙗ мє
ртвєца· тꙑ жє шєдъ
вьзвѣщаи црство бжи
є· рєчє жє и дрꙋгꙑи ідꙋ
по тєбѣ ги· дрєвлє жє
повєли ми ѿвѣщати
сѧ и жє сꙋть в домꙋ
моємъ· рєчє к нємꙋ
іс· никто жє нє мож
єть възлож рꙋкꙑ своє
ꙗ на рало· и зраивъ
спѧть оуправлєнъ
бꙑть въ црствии бжиє·
нє і єѵа ѿ лꙋ ст...
Рєчє притъчю сию чє
ловѣкꙋ нѣкоємꙋ
оубожисѧ нива· и
мꙑшлꙗшє в сєбѣ

глѧ· что сътворю ꙗко нєі
мамъ кдє събрати плдо
моихъ· и рєчє сътворю ра
зорю житницю мою і бо
лша създижю· и сбєрꙋ
тꙋ вса жита моꙗ и блага
ꙗ моꙗ· и рєкꙋ дши моє
и дшє имаши многодо
бра· лєжащи на многа
лѣта почиваи· ꙗжь пии
и вєсєлисѧ· рєчє к нємꙋ
гь· бєзꙋмнє въ сию но
щь дшю твою истѧзаю
ѿ тєбє· а єжє оуготова
комꙋ бꙋдꙋть· такои
събираꙗи сєбѣ· а нє въ бо
г[а] богатѣꙗ· си глѧ възъ
глашє· имѣꙗи оуши
слꙑшати да слꙑши·
впнє і нє єѵа ѿ лꙋ...
Во оно въпросиша
ісꙋ фарисѣи когда
придєть црство биє·
ѿвѣща к ним и рє· нє
придєть црство биє съ
блюдєниємь· ни рєкꙋ

86.

тѣсдѣилионъдѣ [illegible]
цр҇твобжиеоутрьоучь
ꙗвасѧесть. режекъ
оучнкомъсвоимъ при
дѹтьдние егдавже
лаѥте. единогодне сна
члвчавидѣтиинеоу
зрите. ирекѹтьвамъ
сдѣилиондѣ х҇ъ неизы
детенипожене те. ꙗ
комолниисвитающи
исаѿподънбнмъисвѣ
титсѧ. такобѹдеть
сн҇ъчлвчьвъдньсвои.
прежежеподобаеть е
мѹмногопострадати
иискѹшенѹбытиѿрода
сего: въвторни. і. не. ѿлк
Ѥгдакоже бы воднꙗ
ное выи. такобѹдеть
ивъдни сначлвча. ꙗ
дахѹипихѹ жена
хѹсѧ иписагахѹ. доне
гоже дне вниде ноѥвъ
ковчегъ. ипридепотопъ
ипогѹби всѧ. такоже

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] продаꙗхѹ [illegible]
[illegible] хѹ [illegible]
[illegible] дни [illegible]
[illegible] одежда [illegible]
жди [illegible]
[illegible] бнобнь [illegible]
[illegible] тако [illegible]
тѣдньвь [illegible]
члвчьи [illegible]
дньже [illegible]
вѣ [illegible]
дане [illegible]
іхъ. іже [illegible] та
коже [illegible] брати
тсѧ [illegible]
найте [illegible]
ижеаще [illegible] дш
свою [illegible]
ю. аже [illegible]
свою [illegible]
же [illegible]
детадва [illegible]
[illegible] ноѥ [illegible]

тсѧ. адрѹгыиоста
влаетсѧ. бѹдетадвѣ
[illegible] люши. едї
напоимлетсѧ адрѹгаꙗ
иоставлаетсѧ [illegible]
шавшегл [illegible] немѹ.
кдетиги. онъже рече
имъ идеже тѣлото
іорли сберѹтсѧ. оба
[illegible] члвчьпришедъ.
ащеобращеть вѣрѹна
земли: въср҇. і. ѿлк
Въоно. приношахѹ
къ ісѹ младенцада
ѣ высѣхъ априко
снетсѧ. видѣвше
же оучнци прѣщахѹ
тѣмъ. ісъже призва
[illegible] наде дѣти
і приходитикомнѣ.
і не браните імъ тако
выхъ есть цр҇тво нб҇
ное. правоглаголюва мъ
іже аще не приимлеть
цр҇тва бжия ꙗко дѣтищ
[illegible] мате вннати

внь. рекошаже емѹоу
чнци его токто можеть
спснъ быти. онъже рече не
възможна ѿ члвкъ.
а ѿ бга все възможнаѥсть
еже петръ се мы оста
вихомъ все и по тебѣ і
дохомъ. онъже рече імъ
правоглаголювамъ. ꙗко
никтоже есть іже о
ставить ли домъ ли
родителѧ ли ли братью и
ли женѹ ли сестры ли
чада. цр҇твиꙗ ради бже
снаго. іже не въспри
меть въ времѧсе мно
жицею. ивъвѣкъ грѧ
дѹщии. ижнвѣчное.
в҇. [illegible]. не. [illegible] ѿлкстго.
Въоно. [illegible]
на. і. оучнкасвоꙗ рекъ
нимъ. севъходимъ
въ иерслмъ. искона
чаютсѧ [illegible]
прок [illegible] члвчьстѣ
[illegible] предадѧть [illegible]

87

ницѣмъ и поругають се[illegible]
ємꙋ и досадать ємꙋ
и заплюють ѥмꙋ и бивше
оубиють ѥго и третии дн҃ь
въскрьснеть. и си ничьтоже
же ѿ нихъ не разꙋмѣ
ахꙋ. и бѣ глаголъ сь скровенъ
отъ нихъ. и не разꙋмѣха
глаголемаꙗ.

въ па҃ . і҃ . не҃ . еѵа҃ . ѿ лꙋкꙑ .

Рече г҃ь притчю сию . чл҃къ
нѣкꙑи бѣ иже и ꙁ добро
да . иде на странꙋ далече
оу прияти себѣ цр҃ьствие
и възвратисѧ . при
звавъ же . і҃ . рабъ своихъ
въда имъ . і҃ . мна
[illegible] и рече к нимъ кꙋплю
дѣите дондеже придꙋ
и гражане его ненавиди
дахꙋ [illegible] послаша вслѣдъ
[illegible] его глаголюще . не
хощемъ сего да цр҃ь
ствꙋетъ над нами . и
[illegible] егда са възврати
[illegible] цр҃ьство [illegible] да

[illegible]
та [illegible]
да оувѣсть [illegible]
плъ [illegible]
по[illegible]
[illegible]
[illegible] и рече [illegible]
[illegible]
[illegible]
ре[illegible]
[illegible]
при[illegible]
тимн[illegible]
ри [illegible] ремени
дрꙋгомꙋ [illegible]
над [illegible] гради [illegible]
[illegible]
сѧ [illegible]
положе[illegible]
коихъ [illegible]
чл҃къ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ши [illegible]
ч[illegible]

стѣте изъ оустъ сѫждю ти
злꙑи рабе. вѣдаше
ꙗко чл҃вкъ ѩръ есмь
въземлю егоже не поло
жихъ. и жнѫ егоже не
сѣꙗхъ. и събираю оу
дꙋже не расточ҃и. и по
что не вда сребра
моего кꙋпцемъ. и ꙗ
зъ пришедъ съ прибꙑ
домь бꙑхъ взѧлъ ихъ.
и предъстоꙗщимъ рече
възмѣте мнасꙋ ѿ
него. и даите имꙋще
мꙋ . і҃ . мнасъ. глаголю же
вамъ. ꙗко всѧкомꙋ
имꙋщемꙋ дастьсѧ.
а ѿ неимꙋщаго и еже
мать ѿиметсѧ ѿ него.
обаче врагꙑ моꙗ
ны не хотѣвшаꙗ мнѣ
да црь бꙑ былъ на ни
ми. приведѣте сѣ
мо и исѣцѣте ꙗ предъ
мною. и се рекъ иде
преди. въсходѧ въ и҃е

[illegible] лі҃ . ѿ лꙋкꙑ [illegible]

Рече г҃ь своимъ оученико
мъ. се даю вамъ власть
настꙋпати на змиꙗ
и скорпиꙗ. и на всю си
лꙋ вражию и ничтоже
васъ не вредить. о
бачеи о семь не радꙋи
тесѧ ꙗко дꙋси повинꙋю
тсѧ вамъ. радꙋите
жесѧ ꙗко имена ваша
писана сѫть на нб҃сѣ.
въ тъ чась възрадовасѧ
д҃хмь іс҃ и рече. исповѣ
даютисѧ оч҃е г҃и нб҃си
и земли. ꙗко оутаи
лъ еси ѿ премꙋдрꙑи и ра
зꙋмнъ. и ѿкрꙑлъ е
си младенцемъ. еи
оч҃е ꙗко тако бꙑ благово
ление предъ тобою.

[illegible]

Во оно вр҃ме оучаше на
единомь ѿ сонмищь
въ сꙋботꙑ. и се же
на бѣ имꙋщи дхъ

недуженъ .иі. лѣ и бѣ
слукане могущи въ
склонитисѧ отинудь
оузрѣвжеюісъ възва
юі рѐ· ѥиженоѡпуще
наѥсиѡнедуга твоѥго·
ивъзложинанию руцѣ
иабиѥ простресѧ іслa
влашеба· ѡвѣщавже
старѣишинасборуне
годуꙗрѐ· занеѵсубо
туицѣлию· глашенаро
ду· шестьдниѥсть
внаждедостоитьдѣла
ти· вътыіоукоприходѧ
щеуцѣлитисѧ анеѵъ
днь суботныи· ѡвѣ
щавжеѥмуісъ рѐ· лице
мѣрекождовасъвъсу
боту неѡрѣшить лі сво
ѥго волу илиосла ѡꙗ
сли и· іведъ напаитѣ·
сию жедщерьаврамлю
сущю· южесвѧза сото
насеосмоѥна· і· лѣ то
недостоꙗшели ѥꙗра
зрѣшитиѡсъоузы
вътадньсуботныи
и· исеѥмуглщюсты
дахусѧ вси противлѧ
ющиісѧ ѥму· ивсилю
диѥрадовахусѧ о
всѣхславныихъбыва
ющихъ ѡнего·
[illegible]
Во оно· приближа
ющюсѧ іс къ нисъ
хожении горѣ еле
онъскѣи· посла
два ѿ оученикъ свои
хъ глѧ· идѣта въ про
тивнуюве сь вню же
входѧща обрѧщета
жребѧ привѧзано
на неже никтоже ни
когдаже ѿ члвкъ не
всѣде· ѿрѣшьша пр і
ведѣтамиѥ· иаще
ктовъ[illegible]вапрашаѥть
почто ѡрѣшаѥта ѥ·
рцѣтаѥмуꙗко гдь ѥ
го требуѥть шедша
жепосланаꙗ обрѣ
тостаꙗкожерѣі има
ѡтрѣшающема же
има жребѧ рекоша
жегиѥго к нима
почто ѡрѣшаѥта жре
бѧ· онажерекостаꙗ
ко гдьѥго требуѥть·
іпривѣдоста ик ісу·
і възвергъшеризы
своꙗ на жребѧ всадi
ша і· идущю же ѥму
постилахуризысво
ꙗ пути· приближа
ющю же сѧ ѥму къ ни
зъхожениигорѣ ѥ
леонъстѣи· нача
вcovermножьство раду
ющесѧ хвалити ба
глсмь велиемо ѡ всѣ
хъ [illegible] ихъ [illegible] нѣ
ша· [illegible]
[illegible] нe
[illegible]
[illegible]
[illegible] фарисѣи ѡ на
рода рекоша к немуоу
учтлю запрѣти оученико
мъ твоимъ· іѡвѣща
въ рѐ имъ глю вамъ ꙗ
коаще сиоумолкнуть
камениѥ възопиѥ
тъ· іꙗко приближисѧ
видѣвъ градъ и плака
сѧ о немъ глѧ· ꙗко аще
бы разумѣлъ въ день
сьи ты и ꙗ миру твоѥ
му· нынѣ же скрысѧ
ѿ очию твоѥю ꙗко при
дуть дниѥ на тѧ· и о
блежать врази твои
острогъ о тебѣ· і обы
дуть тѧ отвсюду и разбі
ють тѧ и чѧда твоꙗ въ
тебѣ· і не оставѧть
камени на камени
втебе· понеже не разу
мѣ времене посѣще
ниꙗ твоѥго·
[illegible]
Во оно· вшедъ [illegible] въ
црквь· нача изгони

типодающаяикупу
ющаявънеи· іглаимъ
храмъмоихрамъмо
литвыєсть· выжесте-
ристе и пещеру разбои
никомъ· и бѣоучавъ
црквипо всадни· ста
рѣишини же жрецьскы
ии искаху погубити е-
го· и книжници ста
рѣишинъı людемъ
и не обрѣтаху что сътв-
рити ему· людие бо ве
его держахуса· послушающе
шеего· [illegible]

Вонő· оучащю ісу лю
въ црквии благовѣсту
ющи· събравшеса
старѣишинъı жре
чьскъıи книжници съ
старци глаша к нему·
рци нам въ кое ю власти
юсе твориши· ик то есть
давъıи тебѣ власть си
и ѿвѣщав же рече имъ·
въпрошю въı единого

словеса азъ· и се рецѣте ми
крщние ıоаново с нбсе
ли бѣ или ѿ чловкъ·
ѡни же помъıшлахоу
вьсебѣ глщи· ıако аще
речемъ ѿ нбсе речетъ на
мъ почто оубо не вѣ
роваст ему· аще ли
речемъ ѿ чловкъ люди
е вси каменнем по-
биють нъı· ізвѣстно-
бо бѣ людем бо іоанѣ
ıако пррка бѣ· іѿвѣ
щаша не вѣмъ ѿку
ду бѣ· іс же рече имъ
ни азъ вѣ глю вамъ ко
ею власти юсе творю·

Рече гь притчю сию чл-
вѣкъ нѣкъıи имаса
ди виногра· и вдасть
и дѣлателемъ· іѿи
де на лѣта многа· и
въ времѧ посла къ
дѣлателемъ въ тѣ къ
рабъ да ѿ плода вино-
града дадать ему·
дѣлатели же бивше
пустиша и тощь· и
приложи другъıи по
слати рабъ· ѡни же
бивше і нечествова
вше пустиша и тощь
и приложи третиі по
слати· ѡни же і сего
оуязвльше изгнаша·
рече гнь винограда
что створю послю снъ
мои възлюбленъı
и негли сего видѣвъ
ше оусрамлаются·
видѣвше же и дѣла
тели мъıшлахꙋ дру
гъ ко другу глще· се е
сть причастник· по прі
дѣте оубием и да
наше будеть прича
стие· і извѣдше и въ
нъ из винограда
оубиша и· что оубо
створить имъ гнъ ви
нограда· придеть и

погубить дѣлатела
сиѧ· і вдасть виногра
інѣмъ дѣлателемъ
слъıшавше же се рекоша
да не будеть· ѡн же въ
зрѣвъ на на рече· что оу
бо писанное се· камень
єгоже небрегоша зижю
щеи· сь бъıі въ главу оу
глу· і всь падъıи на сема
камени томь съкруши
тса· и на нем же паде
ть стьтреть и·:
[illegible]

Вонő· възискаша ста
рѣишинъı жречьскъı
и книжници възло
житинаıа руцѣ
въ тъ чась· оубоıаша са лю
дие· разумѣша бо ıако
к нимъ рече притчу
сию· и оублюдше пусті
ша прелагатаıа имѣна
щеса праведници суще
да имутъ и словесъı·
да бъıша и предали вла

стелехъ ѡбладаєти вое
в[illegible]ді· и въпросиша і гл҃ю
щее оучтлю вѣмꙑ ѣко
право гл҃ши и оучиши і
не на лица зриши· нъ
въ истину путь б҃ию
оучиши· достоить ли
намъ кесареви дань да
ѣти или ни· разумѣ
же лукованиѣ ихъ
рече имъ· почто мѧ искꙋ
шаєте· покажите ми цѧ
тучии і мать ѡбразъ
и написаниє· и ѡвѣща
вше рекоша кесаревъ·
ѡнъ же рече имъ ѡбъзда
дите оубо еже єсть ке
сареве кесарю· і еже єсть
б҃иє б҃у· і не могоша за
зрѣти гл҃а єго пред лю
дьми· и дивльшесѧ ѡ
ѿвѣтѣ єго оумолчаша:

[illegible]

ре г҃ь не боитесѧ малое
стадо· ѣко бл҃го изволи
ѡц҃ь вашь дати вамъ
цр҇тво· продадите
имѣниѣ· створите се
бѣ имѣниѣ не ветъ
шающа· скровище не
оскудѣємо на нб҃си
іде же тать не приближаєтсѧ· ни тлѧ тли
ть· іде же будеть скро
вище ваше ту и срце
ваше будеть· и буде
слава ваша препоѣсана
на· и свѣтилници
горѧще· и вꙑ подоб
ни чл҃вкмъ чающи
г҃а своего· когда
възвратитсѧ ѿ бра
ка· да пришедшю и
толкнувшю нави
е ѿверзутсѧ двери
блжни раби ти иже
пришед г҃ь обрѧще
ть бдѧща· аминь гл҃ю
вамъ· ѣко препоѣше
тсѧ и посадить ихъ· и
минув послужить
імъ· любо въ втору

[illegible] третьи
[illegible] придеть по
[illegible] та таковѣ
[illegible] ати· блжена
[illegible] кꙑ ѣще бѣ
[illegible] храмини
[illegible] та при
[illegible]
[illegible] ѣко
[illegible] его· и
[illegible] дите готови
[illegible] же ѣне мни
[illegible] члвчь прииде·

[illegible] ре г҃ь притчю сию
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] град
[illegible]
[illegible] адѣ тебѣ ѣко
[illegible] уготова суть вса
[illegible] начаша въкупе ѿ
[illegible] писа бесѣ первꙑи
[illegible] село купихъ и
[illegible]

[illegible] гн молю тѧ имѣи
[illegible] мѧ ѿречена· и дру
[illegible] прѣємлю· супруг волъ
[illegible] купи· е· и граду и
[illegible] кусити ихъ· молю тѧ
[illegible] имѣи мѧ ѿречена· і дру
г [illegible] жену поѣхъ и
[illegible] и не могу при
ти· і пришед рабъ тъ
[illegible] г҃и своему
тогда разгнѣвасѧ
г҃нъ дому рече рабу св
ѥму· изиди скоро на
распутиѣ [illegible]
града· [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

босутьзваниималѡ
жеизбранъı :
въне· в· не· ѥуа· [illegible]

Въ оно· приступиша
нѣцииквісуѿсадукѣ
иглщенебътивъ
скрнии иврпраша
хугаще· оучтлюмои
ісинамънаписалъе
сть· ашекомуоумреть
бра· імъıиженуитъбе
щадаоумре· дапоімѣ
бражену его· ивъста
витьплемабрасвоего·
седмьбоубѣбратиі
іпервъıиженупоімъ
оумребешадъ· ивто
рыиженупоімъоумре
бешадъ· итретиіпогѡ
такоженьсъседмьбоу
мрошанеѡставльше
чадъ послѣжежевсѣ
хженаоумре· въвьскрсені
оубокоторагѡхъбу
деть ѕ· вси бо ꙗимѣша
южену· ѿвѣщавъ ıс

ренимъ· сльбевѣ[illegible]
гоженатсаипосага
ють ѧсподоблышеи
[illegible]вѣкъ ѡнъ оулучи
т· ивъскрниеѡжеи
мртвъı· нижената
саниипосагають ни
оумретибопотомь
могуть равнибосуть
ангамъ· исньвесуть
бииівъскрнияснве
суть· ꙗковъстають
мртвии· имоисиіска
завкупинѣ· ꙗкоже
глаѣаабрамма· и
баисакова· баꙗкѡ
вла· бжентамртвъı
нъживъıхъ· исибоѥ
амужиенсуть [illegible]
шавшежеикѣии [illegible]
[illegible]ріркоша оу[illegible]
добрѣре· [illegible]
смѣахусе [illegible]
тинииутоже· [illegible]
макакогатѣ [illegible]
[illegible]ваедина [illegible]

[illegible]гатѣвъкнигѣ
[illegible]хъ· [illegible]
[illegible]садиѡдесну
[illegible]ене· доньдежеполо
[illegible]агътъ [illegible]подъ
ножию ногамативои
ма· дѣдъбогънарі
цаеть и· токакоему
снъѥсть : [illegible]
[illegible] ѥуа· [illegible]
егъ своимъ оучни
комъ· внемлѣтеѿ
улвкъ· възложать
бонавыіру къісвоꙗ·
денутьпредающе
[illegible]
[illegible]· [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]ма[illegible]· не
[illegible]учитисаѿ
[illegible]вати· аздъвода
[illegible]амвоистаіпре
мудреть [illegible]

наунутъпротивити
санѿвѣщеватиясн[illegible]
тивлающиісавам[illegible]
предаңижебудет[illegible]
телиибраеюпро[illegible]
идругъı· ибудетоне[illegible]
видимиѿвсѣимени
моѥгоради· ивласъ
главъıвашеꙗнепоги
бнеть· втерпѣньива
шемьстажѣтедшава·
[illegible] ні· не· ѥуа [illegible]

Въ оно· глщемънѣкъı
имъкъісуохрамѣстѣ
мь· ꙗкокаменикѣ
[illegible]добрыімипо[illegible]
д[illegible]украшенъѥсть [illegible]
сеѥжевидите [illegible]дуть
дние[illegible]жен[illegible]ѥнеть
камен[illegible]нѣже
неразорит[illegible] въпроси
шажеиглще· оучтлюко
гда оубо[illegible]будеть· і у
ѥстарнаменіеѥгда
хощетъ [illegible]ти· ѡнже
реченадѣтесадане пре

лщениебудете· въста
нетьбострананастра
нуицрствонацрство· тру
сижевелициполѣст-
мъигладиипагубы
будуть страсиізна
мениіаnанебеснвели
кабудуть· егдажеоу
зритеодержимаашв-
нерамъ· тогдаразу
мѣетеiакоприбліжі
саопустѣниеего· то
гдасущиівъиюдѣи
хаб бѣгаютьвгоры· і
ижепосредѣегодаи
сходитъ· іижевъстра
нахъданевходатьим
коднiемщениюсиcу·
іакоисполнисавсему
написаномy· лютѣ
женимущимъвъоу
тробѣидоiащимъвъ
тъидни· будетьбобѣ
давеликаназемли
гнѣвнаалюдехъси
хъ· ипадутьострие

мьмечнымъ· іпле
нениибудутъ [illegible]
[illegible] іерл[illegible]
[illegible]
[illegible] дондеже[illegible]
нуаиса[illegible]стра
[illegible]
егдаксiа[illegible]
комъ [illegible]
сани[illegible]
глав[illegible]
поиб[illegible]
вленн[illegible]
притучен[illegible]
ко[illegible]
[illegible]
тса· [illegible]
[illegible]
[illegible]
ко[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
де[illegible]

изъемлажениемоидеи
слобесамеанемлiаю
щуть·
зоно бѣоучаiсъ
въцркъвиднимюіно
щию· исходавъ
дворѣбываше
вгорѣнарицаемѣмъiеле
онъ· ивсилюдиеи
заоутраприхожаху
кнемувъцркъвьпо
слушатиего· пріблі
жашежесапразникъ
опрѣснокъ нарица
емапасха· іскаху
старѣишиныжрецы
скыiкнижници· ка
кобыiшаоубили· бо
iахубосалюдиі· влѣ
зежесотонавъiюду
нарицаемагоскарi
ота· сущаотучисладе
юна· і шедъгласта
рѣишинамъжрецьска
мъ· икнiжникомъ
iвоеводамъ какпре

дастьимъ· ивъзрадо
вашасаiсвѣщашада
тиемусребролюбѣща
ша· іскашежеподобна
времени· даипредасть
безнарода· придеже
дньопрѣснокъвънже
подобнобѣжретипа
сху· іпослапетраiоа
рекъiи· шедшаоуготов
аитанамъпаскуда
iамы·
егдаприiтучесиюоупо
добисацрствонбное
ругорушну еже при
имашичлвкъвъверь
жетьвъоградасвои
ивъзрастенбыбѣ[illegible]
новелико· іптицанбны
гнѣiавселишасавъвѣт
виего· іоекомуоуп
доблюцртвобжие· подо
бноестьквасу· іжепри
имашижена скрыiвъ у
чѣтрисита доньдеже
вскыiшевсе· іпрехо

жашеся возѣ градꙑи
всиоу учанищественѣтво
рахѫ иерахмъ · реже ѥмꙋ
етерꙑ г҃и аще мало ѥсть
спасающихъ са · онже
рече нимъ подвизаи
тесѧ вънити сквозѣ тѣ
снаꙗ врата · ꙗко мно
зи г҃лю вамъ · възищѫ
тъ вънити и не възмо
гѫть · ѿнелѣже оубо
въстанеть г҃ь домꙋ и
затворить двери · и на
чнете вънѣ стоꙗти и
тлещи въ двери г҃лще
г҃и г҃и ѿверзи намъ · и
ѿвѣщавъ речеть вамъ
не вѣдѣ васъ ѿкꙋдꙋ е
сте · тогда начнете г҃ла
ти ꙗдохомъ и пихо
мъ пред тобою · и на
распꙋтьихъ нашихъ оу
чилъ ѥси · и речеть
вѣдѣ васъ ѿкꙋдꙋ [illegible]
есте · ѿстꙋпите ѿ мене
вси дѣлателие непра

вдꙑ · тꙋ бꙋдеть пла
чь и скрежеть зꙋбо
мъ · егда оузрите
авраама и исака и ꙗко
ва и вьсѧ пророкꙑ въ
цр҃твии б҃ии · вамъ
же изгонимомъ прі
дꙋть ѿ въстока и за
пада и сѣвера и оуга
и възлѧгꙋть въ цр҃
ствѣ б҃ии ::

[illegible]

Въ оно · входѧщю ис҃ꙋ
въ весь нѣкꙋю срѣте
и · і · прокаженъ
мꙋжа иже сташа
издалеча · и тии въ
знесоша гл҃ще [illegible] на
ставниче помилꙋи
нꙑ · и видѣвъ [illegible]
мъ шедше покажите
са иереомъ · и [illegible]
дꙋщю имъ [illegible]
шасѧ · единъ же ѿ [illegible]
хъ видѣвъ [illegible]
въз[illegible]

[illegible] ико мъ славѧ б҃а · і па
де ниць на ногꙋ его хва
лѧ его [illegible] и тъ
бѣ самаранинъ · ѿ
вѣщавъ же ис҃ъ рече · і · ли
оуцѣлиша са да · ѳ · кде
како не обрѣтоша сѧ
възвраща [illegible] ше са дати
славꙋ б҃ꙋ · нъ токмо і
ноплеменникъ сь ·
і рече ѥмꙋ въстав иди
вѣра твоꙗ спасе та ::

[illegible]

Въ оно придоша фа
рисѣи къ ис҃ꙋ · і нача
ша съвъпрашати
і [illegible] въпроса
ще ѿ него знамениꙗ
съ н҃бсе [illegible] ᲂушающе
[illegible] въздахнꙋвъ дх҃мь
своимъ г҃ла · что родъ
сь знамениꙗ ищеть
[illegible] г҃лю вамъ аще
дасть [illegible]
знамение · и оставль
ихъ ꙗко пакꙑ въ

корабль · и прейде на и
нꙋ странꙋ · и забꙑша
взѧти хлѣбъ · и развѣ
единого хлѣба не имѣ
ꙗхꙋ [illegible] съ собою въ корабли ·
и прѣщаше имъ г҃лѧ · сьмо
трите и блюдѣте сѧ ѿ
квасa фарисѣиска і ѿ
квасa иродова · и помꙑ
шлꙗхꙋ дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ
г҃лще · ꙗко хлѣбъ не и
мамъ · и разꙋмѣвъ
ис҃ъ г҃ла имъ · что помꙑ
шлꙗете ꙗко хлѣбъ не
имате · не оуже ли чюе
те ни разꙋмѣете · еще
ли окаменено ср҃дце ва
ше · очи имꙋще не види
те · и оуши имꙋще и не
слꙑшите · не помните
ли егда · е · хлѣбъ пре
ломихъ · и · е · тꙑсꙋщь
насꙑтити · и колико ко
шь [illegible] взѧсте · і г҃ла
шасѧ ємꙋ · вї · а егда седмь
хлѣбъ · четꙑрем тꙑсꙋ

щамъ коликокошницъ
исполнениихъ оукроухъ възѧ
сте· ониже рекоша седь
мь· иглаше имъ како не
разумѣѥте·:

Вонѡ· придеісъ въ вы
фсаиду· ипривѣдоша
кнему слѣпецьи
молиша и дасѧѥ
мь прикоснеть· ѥмъ
поруку слѣпца изве
де ивънъ изъ веси· івъ
плюнувъ оучи ѥговъ
възложивъ на нь руцѣ въ
прашаше ѥго аще видить
что· ивъзрѣвъ глаше·
вижю члвкы іако древа
виеходаща· потомже
пакы възложи руцѣ
на оучи ѥго· исътвори ѥ
му прозрѣти· іоустро
ісѧ иоузрѣ вьсе свѣтло·
іѡпусти ідомъ ѥго
глѧ· ни въ весь влѣзі· ни
повѣжь никомуже въ веси·

Вонѡ запрѣти ісъ
оучнкмъ своимъ
да никомуже не
глють ѡнемь· и
наоучи ихъ іако подоба
ѥть сну члвчьскому
много пострадати·
іискушену быти ѡт
старець іѡ архиерѣ
ій книжникъ· иоу
бьену быти итреті
и дньвъ въскрснути· и
приімъ петръ нача
ставлати· онже обрѣ
тивъсѧ възрѣвъ на
оучнкы своіа рѣ· за
прѣти петрови глѧ·
иди за мною сотоно· ѣ
ко не мыслиши ...
наіаже сѹть члчьс
ска· призвавъ наро
дъ съ оучнкы своими
рече имъ· іже хоще
ть по мнѣ ити да ѡт
вержетсѧ себе· и въ

зметь крстъ свои и
градеть по мнѣ·:

Вонѡ· оудержаша
оучнци слово іесъвовсе
бѣ· съвъпрашаю
щесѧ· что ѥсть ѥже
ѥнъ змртвыхъ въ
скрнути· и въпраш
хуть и глаше· іако глю
ть книжници· іако і
илии подобаѥть при
ти прежде· онъже ѡт
вѣщавъ рече имъ· или
іа оубо пришедъ пре
жде оустроить все· іка
ко ѥсть писано ѡ снѣ
члвчьтѣмь· да мно
го пострадаеть і иску
сать и· нъ глю ва
мъ іако і или іа приде і
сътвориша ѥму ѥлико
хоташе· іакоже писа
но ѥсть ѡнемь· и при
шедъ къ оучнкмъ ві
дѣ народа многъ ѡні

ікнижникы съвъпра
шающасѧ с ними· абиѥ
весь народъ видѣвше и
оужасошасѧ· і прирісщю
щеце лобызахуи· и въпро
сикнижникы· что съвъ
прашаѥтесѧ въ себѣ:

Вонѡ· вниде ісъ вка
пернаоумъ· ідомоу
быівъ въпрашаше
оучнкы своіа· что
на пути въ себѣ помы
шлаѥте· ѡни же вѣщаю
ще другъ къ другу глахуу
бесѣдующе на пути кто
ѥсть болиі· и сѣдъ при
зва· ві· и глаимъ иже
хощеть старѣи быти
да будеть мнии всѣ и
всѣмъ слуга· і приімъ
ѡтроча постави ѥ посре
дѣ ихъ и обьемъ и рече
имъ· иже аще ѥдино таковыхъ ѡтро
чать приіметь въ имѧ
моѥ мене пріѥмлеть:

ıєже аще кто не прıемлє
прıемлеть пославша
го мѧ· отвѣща ємꙋ Іоан
глѧ· оучтлю видѣхомъ
нѣкоего именемь твоı-
имь изгонѧща бѣсы·
иже не ходить по наи
възбранихомъ ємꙋ·
ꙗко не ходить по насъ·
Іс же рече не браните ємꙋ
никтоже бо єсть иже
створить силꙋ о имє
ни моємь и възможе
тъ въскорѣ злословесı
ти мѧ· іже бо нѣ на въı по
васъ єсть· иже бо аще на
поıть въı чашею студе
ны водъı въ имѧ моє
ꙗко хвı єсте· право глю
вамъ· не погꙋбить мь
здъı своєꙗ· [illegible]
[illegible]

Во оно· вниде Іс въ до
мъ нѣкоєго кнѧзѧ
фарисеиска в сꙋб-
ботꙋ хлѣба ıасти· и

ти бѣахꙋ блюдꙋще
єго· и се члвкъ нѣкъı
имѣꙗ водною тꙋ
дъ бѣ пред нимь·
отвѣщавъ Іс рече къ за
коньникомъ и фарı
сеомъ глѧ· аще достоı
ть в сꙋботꙋ цѣлити·
они же оумолчаша·
і приємъ ицѣли и о
пꙋсти· і отвѣщавъ к ни
кнıмъ рече· которагѡ
васъ осьлъ или волъ
въ кладѧзь въпадеть
и абие не їстерьгнє
ть єго въ днь сꙋбо
тнъıи· і не възмого
ша отвѣщати ємꙋ
к семꙋ· глше же к [illegible]
званымъ притчю
одержа како пр[illegible]
сѣданиꙗ [illegible]
глаголѧ [illegible]
нъ бꙋдеши [illegible]
кымь на бра[illegible]
днемъ мѣстѣ· да [illegible]

[illegible] нѣкто бѣ [illegible]
[illegible] възвани [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] аначне
ши [illegible] домъ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] бꙋдетъ тисла
[illegible]
[illegible] ꙗко
всѧкъ възносѧи смѣ
ритсѧ· а смѣрѧıаи
сѧ възнесетсѧ·
[illegible]

Во оно· члвкъ нѣкъıи
приступи къ Ісꙋ
искꙋшаꙗ і глѧ· оу
чителю [illegible]
[illegible]
[illegible]

мꙋ Іс что мѧ глши бла
га· никтоже бо благъ
нъ тъкмо єдинъ б[illegible]
заповѣди вѣси· не оу
бıи· не любодѣıи· не
створи не оукради· лжи
свѣдетель не бꙋди·
чти оца своєго и мтрь·
онъ же рече ємꙋ все си
сохраних из оуности мо
єꙗ· слъıшавъ же се Іс рече
ємꙋ· єще єдиного не до
конча єси· все єли
ко имаши продажь и
раздаи нищимъ· и и
мѣти имаши имѣние
на нбсѣ· і гради по мнѣ·
онъ же слышавъ се пе
чаленъ бъı· бѣ бо богатъ
зѣло· видѣвше же Іс пре
скорбьна бъıвша рече· ка
ко неоудобь имꙋщимъ
бгтьство въ црьтвие б[illegible]
внити [illegible]
[illegible]
[illegible] проити· неже

батуввацртвобиевні
ти рекошажеслышаша
вшеитоктоможеть
спсеныбыти· онъжере
чевъзможнаѿчлвкъ
аѿбавсавъзможнасу
впнё· ді· нё· єва· ѿмрк
ргь· іжеащесъблазні
единогоѿмалыіхсихъ
верующихвъмѧ· добрѣ
еемуестьпаче· ащео
бажитькаменьжерно
вныіновыінего· ивъве
ргутьіморе· иащесъ
блажнаетьтѧрука
твоѧѿсѣцию· добрѣ
итиестьвреднувжи
знььнити· нежеобѣ
рукеимущюитивъе
зерогорѧщеевъогнь
неоугасущиі· ідежече
рвьнеоусыпаєи· ио
гнънеоугасаеть· іаще
ногатвоѧсъблажна
етьтаѿсѣцию· добрѣ
тиестьвнитивжи

тиехромоу· нежедвѣ
нозѣимущиювъве
рженубытивъезе
роогньнеоугасуще
е· ідежечервьнеоу
сыпаѥиіогньнеоу
гасаеть· иащеоко
твоесъблажнаеть
таистъкниє· добрѣ
іестьсъединѣмь
окомьвнитивъцрь
ствобие· нежеобѣ
оуніимущиюитивъе
зероогньное· идеже
червьихънеоумира
еть· иогньнеоугаса
еть· всьбоогнемьо
солитсѧ· ивсѧкатра
васолиюосолитсѧ·
доброестьсоль· ащели
сольнесланабудеть
чимьюосолите· и
мѣйтесольвсебѣи
миръимѣітемежи
собою· иѿтудувъста
въпридевъпредѣла

жидовескы· поонои
странѣиорьдана· и
придошапакынаро
дикнему· іакожебѣ
ашеемуобычаипа
кыіоучашеіа·:
[illegible]
ѡоно· приступи
вшефарисѣивъпра
шахутьи· ащедо
стоітьмужюже
нупуститиіскуша
ющеи· онъжеѿвѣща
въреімъ· чтовамъ
заповѣдамоісии· и
нижерекошаповелѣ
моісиікнигыраспу
стныѧнаписатии
ѿпустити· иѿвѣща
вьісъреимъ· моісиі
пожестосердиювашє
мунаписавамъза
повѣдьсию· аѿзача
ласъзданиюмужаи
женусътворилыѥсть
бъ· сегодѣлаоставі

тьчлвкъоцасвоегои
мтрыіприлѣпитсѧже
нѣсвоеи· ибудетаоба
въплотьедину· тѣмь
жеоуженѣстадвана
плотьедина· ежеоубо
бъсъпрѧглъестьчловѣ
кьданеразлучаеть· і
вдомупакыіоученици
егоосемьвъпрашаху
тьи· иглаимъижеаще
пуститьженусвоюио
женитсѧинноюпрелю
бодѣіаниетворитьєнє
и· иащеженапуститъ
мужасвоіипосагнеть
заіного· прелюбодѣіа
ниетворить·
[illegible]
ргь· ижеащепусти
тьженусвою· иожені
тсѧинноюпрелюбодѣ
іаниетворитьнею
иащеженапуститъ
мужасвоіипосагнеть
заіного· любодѣианиє

творить · іприношахѹ
к немѹ дѣти да прико
снеть са ихъ · оученици
же прѣщахѹ приноса
щимъ · видѣвше ісъ не
годова і рече имъ не дѣи
те дѣти іприходити ко
мнѣ і не браните имъ
таковыхъ бо есть цртво
бие · право глю вамъ ·
іже аще не приметь
цртва бия ꙗко отро
ча не іматъ вьнити в не
и приимъ благваше ꙗ
ко въздлагаше рѹцѣ на н
[illegible]
Ѹ оно · исходащю ісѹ
на путь · се единъ при
текъ и падъ на колѣ
нѹ въпрашаше и оу
учтлю благыи что сътво
рю да жизнь вѣчную
прииму · ісъ же рече ему
что ма глши блага · ни
ктоже бо благъ токмо
единъ бъ · заповѣди

вѣси · не любодѣи · не
оубии · не оукради · н
лжа не послушьствуи
і · не лихоимьствуи ·
чти оца твоего и мтрь ·
онъ же рече ему учтлю
вса сиа всѧ сохранихъ от оу
ности моеа · ісъ же въ
зрѣвъ нань възлю
би і рече ему єще еді
ного не скончалъ е
си аще хощеши съверше
нъ быти · иди елико
имаши продаждь и да
і нищимъ · і приіме
ши імѣние на нбси ·
приди і поиди въ слѣдь
мене въземъ крсть ·
онъ же доахлъ бы[illegible]
о словеси отиде печа
лнса · бѣ бо имѣа и по
тажания многа · и
възрѣвъ ісъ оученико
мъ своимъ гла · како
неудо[illegible]ь имѹщимъ
бгтво въ цртво бие

вьнидуть · оучници
же оужасахѹ са о слове
сѣхъ его · ісъ же отвѣ
щавъ гла имъ · чада
ꙗко неоудобь есть оу
повающимъ бгтво
вь цртво бие вьниті ·
оудобѣе есть велбудѹ
сквозѣ иглинѣ оуші
проіти неже бгатуѣ
цртво бие вьнити · оні
же изълиха дивлахѹ
са глще в себѣ · кто мо
же спнъ быти · въ
зрѣвъ на на гла · въ
члвцѣхъ немощно а от ба
все можно есть ·
[illegible]
Рече бо своимъ оучнко
мъ · ꙗко не[illegible]
оудобѣе есть [illegible]
щимъ бгтво въ
цртво бие вьнити · оудо
бѣе есть велбѹдѹ съ
квозѣ иглинѣ оуши

проити неже бгатуѣ
цртво бие вьнити · они
же изълиха дивлахѹ
са глще в себѣ · и възрѣ
въ на на ісъ гла · къ чло
вѣцѣхъ немощно а не
от ба · все же можно е(сть)
от ба · и нача петръ гла
ти ему · се мы оставі
хомъ все и въ слѣдъ
тебе идохомъ · отвѣ
щавъ же ісъ рече право глю
вамъ · никтоже есть
еже оставить домъ ·
или братию или сестрѣ ·
ілио оца или мтрь · іли
жену или чада или се
ла мене ради и єуалия
ради · іже атъ приимеші
съ тища ныне годъ въ сеи
на стугубь · домъ и бра
тии сестры оца и мтре
і чада и села по изгна
нии въ вѣкъ грядѹ
щии жити вѣчно е ·

мнозиибобудуть первии
последнии ипоследнии
ипервии бехуженапу
тивъсходяще въиеру
салимъ иебебарадыихъ
ничиоужасахуся ивъ
следъиградущебоахус

[illegible]

Верьнъвмале
ивмнозевернъе
сть инеправедныи
вмалеивмнозене
праведенъесть ащеоу
бовнеправедьнемь
житиинебестевернi
вьистиньнемьжи
тииктовамъвернi
иметь иащевчюжемь
верниенебысте ва
шектовамъдасть
никтоиноже рабъне мо
жетьдвемагнома
работати лиединого
бвзненавидить ад
ругогоъзлюбить ли
единогоержитсяа

оругимьнерадити
начнеть неможе
тебуработатиине
праведномубатъ
ству слышахужесевьсi
фарисеиiсребролю
бцисущеиподражаху
тьи ireклвсте
правдающесебепре
дчлвкы бжевсть
срцавашя iажеесть
вчлвцехъвысоко ме
рзостьпредбмьесть

[illegible]

Воно приближи
сяiсвъерихонъ слъ
пецьжеедининъсе
дашеприпути
проса слышавженарода
мимоходяща
въпрашашечтоубо
сеесть поведашаже
емуiакоiсъназара
нинъмимоходить
итогдавъзпигласе
снедвдвпомилуи

мя ипредидущиipре
щахутьемудаоумлъ
чить онжепачезело
въпиiашегла iссне
двдвпомилуимя
иставъiсповелеипри
вестикъсебе приближ
жьшюжесяему
оупросиiгла что
хощешидасътворю
онъжеречеадапрозрю
iсъжеречепрозриве
ратвоiаеспсетя ина
бьпрозрепоследова
егоидашеславябга
ивсилюдиевидевше
въздашахвалубу

Воно исходящу
iсуотъерихонаиоуче
никомъсвоимъ [illegible]
родумногу [illegible]
тимеевъвартимеi
сълепъ седяше
припутипроса iслыша
въiакоiсънъназара

нинъесть начакрича
тиiглатиснедвдвiсе
помилуимя ипреща
хуемудаоумолкне
ть онжепачемнозева
шеснедвдвпомилуи
мя иставъiсгласе
теи извахуслепцаглю
щеему дерзаивъстани
зоветьтя онжеотвергъ
ризусвоювъставъпри
декъiсу иотвещавъiсъ
глаему чтохощеши
дасътворютебе слепи
цъжеглаемурави
видапрозрю iсъжере
емуидиверататвоiа
спсетя иабиепрозре
иидезанимвпути

[illegible]

Воно вниде iсвъiе
русалимъ [illegible]
гладавсе [illegible]
оужесущючасу
изидевъвифаниюсъ
двеманадесятьми

оутриꙗ ишедшемъ имъ
ѿ виѳаниꙗ възалка
и видѣвъ смокꙿвьницю и
здалеча имѫщю листвї
е · и приде аще оубо что
обрѧщеть на неи · и при
шедъ к неи ничтоже не
обрѣте на неи нъ токмо
листвие · не бѣ бо врѣ
мѧ смоквамъ · и ѿвѣща
въ ісъ рече еи · к томоу ѿ
тебе вѣкъ никтоже
плода не изѣсть · слы
шахѫ же оученици его · і при
доша пакы въ ієрлмъ ·
и вшедъ ісъ въ црквь на
ча изгонити продающа
ꙗ и коупующаꙗ въ цркви ·
и трапезы тържьнико
мъ и столы исыпа · і не
дадаше да кто пронесе
тъ съсѫдъ сквозѣ церк
вь · и оучаше ѩ глаѩ имъ ·
не [illegible] писано ли ꙗко хра
мъ мои храмъ млтвѣ
нарече тъ сѧ вьсѣмъ стра

намъ · вы же сътвори
сте і пещерѫ разбоини
чьскѫ · і слышавъше
книжници и фарисѣ
і и жерьци · и искахѫ ка
ко и бы погоубили
боꙗхѫ бо сѧ его ꙗко
вьсь народъ дивлашесѧ
о оучении его · и ꙗко по
здѣ бы · исхождаше вонъ
и из града · и минѫю
ще заоутра видѣ
ша ю соухшѫ ѿ корене
и въспомѧноу петръ
и гла ємоу равви · се
смоковьница ѭже проклѧ
оуеше · и ѿвѣщавъ ісъ
гла имъ · имѣите вѣ
роу бжию · право глю ва
мъ · ꙗко иже аще речеть го
рѣ сеи въздвигни [illegible]
и вьрзи сѧ в море · и
не оусоумнить сѧ въ
срдци своемь · нъ вѣ
роуеть ꙗко еже глте
бѫдеть емоу еже аще ре

[illegible] єѵа ѿ мар[illegible]

єгъ имѣите вѣрѫ бжи
ю право глю вамъ ꙗко
иже аще речеть горѣ сеи
въздвигни сѧ и въве
рзи сѧ в море · и не оусоу
мнить сѧ въ срдци свое
мь · нъ вѣроуимѣите
ꙗкоже глте · бѫдеть є
моу еже аще речеть · сего
ради глю вамъ · вьсе є
лико аще молѧще сѧ
просите · вѣроуите ꙗ
ко приемлете бѫде
ть вамъ · і єгда стои
те молѧще сѧ · оста
влѣите аще что имѣ
те · да и оць вашь и нбе
сныи оставить вамъ
прегрѣшения ваша · а
[illegible] ли не оставите ·
оць вашь иже єсть на
нбсѣ · не оставить
вамъ прегрѣшении ваши

вонѡ · приде ісъ пакы

въ ієрлмъ · и въ цркви
сѫщю ємоу · придоша к не
моу жерьци и книжници
и старци · і глаѥ ємоу кое
ю властию се твориши ·
і ли кто ти да власть си
ю да си твориши · ісъ
же ѿвѣщавъ рече имъ ·
въпрошю вы і азъ є
диного словесе · ѿвѣ
щаите ми · і рекѫ ва
мъ коею властию се
творю · крщние іѡа
ново ѿкѫдоу бѣ съ нбсе
ли или ѿ члвкъ · ѿвѣ
щаите ми · и мышлѣа
хѫ вь себѣ глаще · аще ре
чемъ съ нбсе речеть оубо на
мъ по что не вѣрова
сте ємоу · аще ли речемъ
ѿ члвкъ · вьси людие ка
менне мѧ побиють
ны · боꙗхѫ бо сѧ люді
вьси бо имѣꙗхѫ іѡа
ꙗко въ истинѫ пророкъ
бѣаше · и ѿвѣщавъше

гл҃хѹ ꙗко не вѣмы· ѿ
вѣщавъ же гл҃а имъ·
ни азъ гл҃ю вамъ
коєю властию се творю·
кѵріа· еі· не· єѵа· ѿ ма...
ч҃лвкъ єтеръ бѣ притъчю сию ви
ноградъ ч҃лвкъ насади
и оплотомъ ѡгра
ди· и ископа тѣскъ
и създа столпъ· и
вдасть и тажателе
мъ· и ѿиде· и посла къ
тажателемъ рабы
въ врѣмѧ· да ѿ тажа
тель приимѣть ѿ пло
да винограда· и имъ
шє бивша и пославша
и тоща· и пакы посла
другыи рабъ и того
каменїємъ побивш
є же измамєнаша· и
пакы инъ єго посла и
того оубиша· и ины
многы ѡвѣхъ бїюще
ѡвы оубивающе· є
ще же єдинъ а ще єдино
го сн҃а своєго възлю
бленаго· приложи
послати и того к ни
мъ послѣже гл҃а оу
срамлають сѧ сн҃а м
єго· ѡни же тажате
ли видѣвше и идуща
к себѣ· рекоша к собѣ
єсть причастникъ
придѣте оубиемъ и
и наше будеть прича
стие· и имше оубиша
и изъвергоша вънъ
из винограда· что
оубо сътворить г҃ь ви
нограда тажателе
мъ тѣмъ· придеть
и погубить тажате
лѧ· и дасть виногра
д инѣмъ· и рече
го писаниꙗ нѣсте чь
камень єго же не вѣ
гоша зиждющеи сь бы
въ главу оугла· ѿ г҃а
бысь и єсть дивна въ
ѡчию нашею и искахѹ
ты ꙗти и· и оубоꙗшасѧ
народа разумѣша
бо ꙗко к нимъ притъчю
ре· и ѡставивше и ѿидо(ша)·
...
вънемлѣте себѣ·
аще съгрѣшить к тебѣ
братъ твои· и аще по
каже тсѧ ѡстави ѥмѹ
и аще седмищи дн҃е
мъ съгрѣшить к те
бѣ гл҃а каю сѧ ѡстави
ємѹ· и рекоша ап(осто)ли
г҃и приложи намъ вѣру·
рече г҃ь ꙗко аще бысте
имѣли вѣру ꙗко зе
рно горушно· гл҃али бу
бысте ꙗгодичинѣ
сеи· исторгни сѧ и
всади сѧ в море· и по
слушала бы васъ· ко
торыи же ѿ вас раба
имѣѧ ѡрюща или
пасуща иже пришедъ
шю ємѹ съ села речеть
ємѹ абие мину възлѧ
злѧзи а не речеть ли ємѹ
оуготоваи да вечерꙗю· и
препоꙗсавъ сѧ служи
ми доньдеже ꙗмь и пию
и потомъ ѣси и пиєши ты·
єда иматъ хвалу ра
бу томѹ ꙗко створи по
велѣнаꙗ ѥмь· тако и
вы єгда створите пове
лѣнаꙗ вамъ гл҃ати· гли
те ꙗко раби недостоини
єсмы ѥже дължни бѣ
хомъ створити створи
хо(мъ)· не· ·і· єуа ѿ лѹ...
въ оно· прохожаше исъ
єрихона· и се мужь
нарицаѥмъ заха
кхеи· и сь бѣ ста
рѣишина мытаремъ· и тъ
богатъ· и искаше видѣ
ти иса кто сь єсть· и не
можаше народомъ ꙗко
тѣломъ малъ бѣ· и при
тека предъ възлѣзе
на ꙗгодичину да ви
дить иса ꙗко тудѣ хотѧ

шемь ми быти· и яко при
де на мѣсто възрѣвъ
видѣ и и рече к нему· закхѣ
е потщавъ ся слѣзи·
дьнь бо подобаеть ми
в дому твоемь быти·
и потщав ся слѣзе и
прия и радуя ся· и
вси видѣвше и ропътаху
глще· яко къ грѣшну му
живи де витати· ста
вже закхѣи рече къ ісу· се
полъ имѣния моего ги
даю нищимъ· и аще ко
го чимь есмь приоби
дѣлъ възвращю четве
рицею· рече же к нему ісъ·
яко дьнь спние домоу
твоему бы· зане и сь
снъ авраамль есть·
приде бо снъ члвчьскы
възискати и спсти по
гыбшаго·

Въ ѡно· послаша архи
ереи и книжници къ

ісу другыя ѿ фарисѣ
и иродиянъ да и имуть
и въ словеси· ѡни же
пришедше глаше ему·
оучителю вѣмы яко
истиненъ еси и не роди
ши ни о комьже· не
зриши бо на лице чловѣко
мъ· нъ въ истину пу
ти бжию оучиши· рци убо
бо достоить ли дань
даяти кесареви или
ни· дамы ли или не да
мы· ѡнъ же вѣдыи ихъ
лицемѣрьство рече имъ
что мя искушаете·
принесѣте ми цяту
да вижю· ѡни же при
несоша ему· ѡбразъ
кесаревъ и ѿвѣщавъ
рече имъ· ѿдадите еже
есть кесарево кесаре
ви· и бжие бви· и чюди
ша ся ѡ немь·:

Въ ѡно· придоша садуке

кѣи к нему иже глють
не быти въскрснию· и
въпрахуть и глще оу
чителю моиси напса на
мъ аще кому братъ оумре
и ѡставить женоу а чада
не ѡставить· и поиме
братъ женоу его и въстави
ть племя брату своего·
и пьрвыи поя женоу и
оумре и не ѡстави
племени· и вторыи
поя и оумре и тъ не о
стави племене· и тре
тии такоже· и поиша
ю· з· и не ѡставиша пле
мене· послѣже же в[illegible]
і жена оумре· въ въскр
снии же которааго бу
деть жена· седмь бо и
мѣша ю женоу· і ѿ
вѣщавъ ісъ рече имъ· [illegible]
го ради прельщаете ся
не вѣдуще писании ни
силы бжия· егда бо із
мртвыхъ въстануть ни

женять ся ни посагають
нъ суть акы аньгли бжи
и на нбси· а ѡ мртвыхъ яко
въскрснуть нѣсте ли чли
въ книгахъ моисѣовахъ при
купинѣ· како рече ему бъ
гля· азъ бъ авраамль·
бъ исаковъ· и бъ яковль·
нѣ бъ мртвыихъ нъ живыи
хъ· вы убо много прельщаете·

Въ ѡно· приступль еди
нъ ѿ книжникъ къ ісу·
ѿ того слышавъ я съвъ
прашающа ся· видѣвъ я
ко добрѣ ѿвѣща имъ·
и въпроси и кая есть за
повѣдь прѣжде всѣх· ісъ же
гла ему· яко первѣиши
есть заповѣдь вьсѣ· слы
ши изрлю гь бъ нашь гь е
динъ есть· и възлюби
ши га ба своего всѣмь срце
мь своимъ· и всею душею
своею· и всею мыслию св
ею· си пьрвѣиши есть

заповѣди и втораꙗ по
добнаѥи · възлюбиши
ближнаго своѥго ꙗко
и самъ сѧ · болша сеꙗ и
тоꙗ заповѣди нѣ · і рече
му книжникъ оучитлю
добрѣ въ истину рече · ꙗко
ѥдинъ ѥсть бъ и нѣ ино
го развѣ того · и же любити
ѥго вьсѣмь срдцмь · и
всѣмь разумомь · і все
юдшею и всею мощию и
ѥже любити ближнаго
ꙗко и себе · болие ѥсть вьсѣ
хъ съжьжении · іс же
видѣвъ ꙗко смыслене
отвѣща · гла ѥму ꙗко
не далече ѥси ѿ црства
бжиꙗ · и никто же не смѣ
ꙗше ѥго въпрашати к то
му · и ѿвѣщавъ іс гла
ше оучавъ храмѣ к ни
како глють книжни
ци ꙗко хсъ снъ двдвъ ѥ
сть · тъ бо двдъ рече дхо
мь стмь · рече гь гви моѥ

му · сѧди ѡ деснуюмене
дондеже положю вра
гы твоꙗ подножию
ногама твоима · са
мъ оубо двдъ нари
цаѥть ѥго га · и ѿкуду
снъ ѥму ѥсть · и мно
зи народи послуша
хуѥго въ сласть

ѥгъ свои мъ оучѥ
никомъ · блюдѣте
сѧ ѿ книжникъ хо
тащихъ въ одѣнии хо
дити · и цѣлованиꙗ
на торжищихъ · і въ
ше сѣданиꙗ на зборищихъ · і въ
ишна ꙗвъ
злежанниꙗ на вечера
хъ · поꙗдающе и домы
вдовича · і нзвѣт ты
далече молащесѧ · си
прииму тълшеоѥ уже
ниѥ · и сѣдъ іс напрамо
газофулакии вида
ше како народъ мещe

тъ мѣдь въ газофу
лакию · і мнози богати
и вмѣтаху много · и
пришедши ѥдина вдо
вица оубогаꙗ въверже
две мѣдници · ѥже ѥ
сть кондратъ · и пои
звавъ оученикы свои ꙗ
речеимъ · правовглю ва
мъ · ꙗко вдовица си оу
богаꙗ множаѥ всѣхъ въ
верже · вмещющихъ въ га
зофулакию · вси бо ѿ и
збытка въвергоша ·
а си ѿ недостатка всеѥ
лико имѣꙗше въве
рже все житиѥ своѥ

и оно исходащю ѥму
іс въ цркве гла ѥдинъ ѿ
оученикъ ѥго оучи
телю виждь какове
знамениѥ и какова
зданиꙗ · іс же ѿвѣща
в рече ѥму · видиши ли
си великаꙗ създаниꙗ

ꙗ · не іма остати ни да ка
мень на камени · иже
і матъ разоритиса · і сѣ
дащю ѥму на горѣ елеонь
стѣ и прамо храму въ
прашаху ть особь пе
тръ и ꙗковъ і иоанъ і а
ндрѣи · повѣжь намъ ко
гда се будеть · і что ѥсть
сего знамениѥ · ѥгда и
матъ сконьчати сѧ все
іс же ѿвѣщавъ имъ на
чагати · блюдѣте сѧ да
никтоже васъ не прель
стить · мнози бо придуть
въ имѧ моѥ глще азъ
ѥсмь хсъ · и многы пре
льстать · ѥгда же оуслы
шите рати і слухы рати
и не оужасаите сѧ · подо
баѥть бо сим быти
и на не оуже конець ѥсть
въстанеть бо страна на
страну и црство на црство
і будуть трусипо ка мѣ
стомъ · и будуть глади

ꙇматежиінаѵалоболѣ
знекла∴ еѵ҇ зі҇ ѡлк҇
ѥгл҇ притъчюсию· суді
ѥтеръбѣ нѣкоемь
градѣ· бане боѩсѧ ни
чл҇вкъ несрамлаѩсѧ
вдовицаже бѣ въградѣ
іприхожаше к немꙋ глю
щи· мьсти мене ѿсупе
рника моего инехотѧ
ше· надълзѣже време
ни послѣже рече к себѣ а
ще и бане боюсѧ и чл҇вкъ
не срамлаюсѧ· нъза
не творитъ ми трудъ
вдовица сиі мщю еѩ
да не до конца застоіть
мли· рече же слшите что су
дии неправеднъі и гле
ть· б҇ же не імать ли
створити мьсти избра
нъіхъ своихъ въпию
щихъ к немꙋ днь и но
щь· и терпить о нихъ
гл҇ю вамь ꙗко с
творит [illegible]

[illegible] ѡ мытари и фарисеи [illegible]
ѥгл҇ притъчюсию [illegible]
вѣ ка два вьниидоста
въ црквь помолит
сѧ· единъ фарисеи
а другъ мытарь· [illegible]
фарисеи [illegible]
всебѣ молашесѧ [illegible]
хвалу тебѣ [illegible]
ꙗко нѣсмь ꙗко [illegible]
же и прочи ч҇лвци
грабите[illegible] и непр[illegible]
дници прелюбодѣи [illegible]
ли ꙗко [illegible] мытарь
алчю двои [illegible] недѣ
боти десѧтины [illegible]
ѿ всего елико [illegible]
жю· а мытарь [illegible]
леча стоꙗ [illegible]
нио [illegible]
нбо нъ биꙗше [illegible]
своѩ гла [illegible]
ма грѣшнаго [illegible]
вамь ꙗко сниде [illegible]
в домъ [illegible]

чеѡ ного ꙗко вьсакъ
възносаисѧ смѣри
тсѧ· и смѣраисѧ въ
знесетсѧ∴ вп҇ᷩ зі
[illegible]
ѥгл҇ [illegible]
[illegible]
преданъ [illegible]
[illegible]
зборищихъ биени
будете· и пред [illegible]
водами [illegible]
те[illegible]
[illegible]
хъ [illegible] · подо
баѥть же преже пропо
вѣдати сѧ еѵ҇алию
егда же приведуть
вы предающе· не пецѣ
те сѧ что преже вазъ
гате· ни поучаите
[illegible] · н [illegible] дастьсѧ
вамь въ тъ часъ то въ
зглете· не вы бо естевы
глщени дх҇ ст҇ыи·
предасть же братъ брата

и оць чада· и въстан[illegible]
ть чада на родителѧ и
оубиють ꙗ· и будете
ненавидими всѣми
мене имене моего ради· пре
терпѣвыі же до конь
ца спасетьсѧ∴ [illegible]
зі [illegible] еѵа· ѡ [illegible]
[illegible]
кол[illegible] · егда же оузри
те мерзость запустѣ
ниꙗ· реченую данил
омь пррком стоꙗщю
идеже не подобаеть·
чтыи да разумѣеть·
тогда сущии въ жи
довьстѣи да бѣгають
на горы· иже на кровѣ
да не слазить в домъ
ни да сълѣзеть что вза
ти ѿ дому своего· и [illegible]
и на селѣ да не възвра
титсѧ въспать въза
ти ризъ своихъ· [illegible]
жене праздны [illegible]
доꙗщимь въ ты дни

молите же сѧ да не бу
деть бѣство ваше зи
мѣ ни въ суботу. бу
дуть бо дни ти печа
ли. ꙗко не бысть така ѿ
начала твари юже съ
твори бъ до нынѣ и не
будеть. и аще не бъ бъ
скратилъ дни тꙑ не
бы была спна всѧка
плоть. нъ избраныхъ
дѣла ꙗже избра съ
крати дни ты. и тогда
аще кто речеть вамъ. се
сде хсъ. се онде не имѣ
те вѣры. въстануть
бо лжи хрсти и лжи про
роци. и дадать знамле
ниꙗ и чюдеса на прель
щение. аще бы мощно
избранныꙗ. вы же блю
дѣте сѧ. се преже рекохъ
вамъ все. в сре. зі.
нє. еуа. ѿ марка стго.
Рече гь своимъ оучнко
мъ. въ ты дни по печа
ли то и слнце померь
кнеть. и луна не дасть
свѣта своего. и звѣ
зды небесныꙗ будуть
спадающа. и силы
ꙗже суть на нбсѣ по
движатсѧ. и тогда
оузрѧть сна чловѣча
грѧдуща на облацѣх
съ силою многою
и славою. и тогда по
слеть англы своꙗ и
зберетъ избранныꙗ
своꙗ ѿ четырь вѣтръ
ѿ конца земли до ко
нца нбси. ѿ смокви
же разумѣите при
тчю. егда оуже вѣ
тви ꙗе ꙗ будуть мла
да. и прозѧбнеть ли
ствие. вѣдите ꙗко
близь есть жатва. та
ко и вы егда оузрите
бывающаꙗ. видите
ꙗко близь есть пред
двермии. правоглюва
мъ. ꙗко не имать ми
нити родъ сь доньдеже
все се будеть. нбо і зе
мла мимоидеть. а
словеса моꙗ не мимо
ідуть. в че. зі. ѿ мр.
Рече гь своимъ оучни
комъ. нбо и земла
преидеть. а словеса
моꙗ не мимоидуть.
а о дни томь и о часѣ
никтоже не вѣсть.
ни англи иже су
ть на нбсѣ. ни снъ то
чию ѿць единъ. блю
дѣте сѧ бдите и моли
тесѧ. не вѣсте бо ко
гда времѧ будеть. ꙗ
коже чловѣкъ ѿходѧ о
ставить домъ свои.
и дасть рабомъ своим
властъ и комуждо
дѣло свое. и врата
рю повелѣ да бдить.
бдите оубо не вѣсте
бо когда гь дому при
деть. вечеръ ли или
полунощи. или въ куры
поюща. или заоутра.
да не пришедъ внеза
пу обрѧщеть вы
спѧща. а еже вамъ глю
бдите. бѣше бо пасха и о
прѣснъци по двою дьнь
ю. и искаху старѣиши
ны жерчьскы и книжь
ници. како и лестию и
ꙗше оубиють. глху
же. не въ праздникъ
еда како молва буде
ть людемъ. в па.
зі. нє. еуа. ѿ марка.
Во но. сущю ісу въ
вифании. в дому си
мона прокаженна
го. възлежащю е
му. приде жена иму
щи стькланицю мюра
нарда вѣрна много
цѣньна. и сокрушисть
скланицю и възлиꙗ е
му на главу. бѣаху
же друзии негодующе

щевсебѣиглаще · поутѹп
загъıбельсимѵро[illegible]
бы · можашебосемѵро
проданобъıтииващетрı
сѹтъсребреникъ · ида
тинищимъ · івъзбра
нахутьеи · ісжерео
станѣтесаегапоучтою
трѹжаетедобродѣ
лосдѣлаомнѣ · всегда
бооубогъıаиматесъ
собою · иегдахощетеи
можетедобротворитı
имъ · менеженевсегда
имате · ежеимамѣсисъ
творивариласьпома
затитѣломоенапогре
бение · правоглювамъ
идежеащепроповѣсть
саеѵаглиев[illegible]семьми
рѣ · иежестворисигла
нобудетьнапамѧтьеѧ ·

сѹ · нı · еѵа · ѿлукы т :

Гегъсвоимъоучнко
мъ · внемлѣтесебеѿ
книжникъ · хотащихъ
въодежахъходити ·

илюбащихъцѣлова
ниıанаторжищихъ ·
ипредъсѣданиıана
зборищихъ · ипреже
званиıанавечера
хъ · иженздѣають
домъıвдовича · іви
ноюдалечемолатса
сиприимѹтьлише
осужениеболшее ·
възрѣвжевидѣвъ
мещющаадарывсо
кровищазофулакиюба
тыıа · видѣжеединѹ
вдовицюоубогувме
щющадвѣцатѣ · ре
чаминглювамъ ·
ıаковдовицасиоубо
гаıаболевсѣхъвъвве
рже · всибосиѿизбы
ткаихъвъвергоша
вдарыбжиıа · асиѿли
шениıасвоеговсеи
мѣниесвоевъверже
сиглажевъзгла · имѣ
ıаиоушислъıшатида
слъıшить ·

[в]ифаниюкъгорѣеле
онстѣи · посладва
ѿоучнкъсвоихъ · и
глаимъ · идѣтавъве
сьıажеестьпрямова
ма · иабиевходаща
вниюиобращетажре
бапривазано · нанѣ
женѣниктоженико
лижеѿчлвкъвсѣлъ ·
іѿрѣшившаприведѣ
тае · иащевамъкто
реть · чтоседѣета ·
рцѣтаıакогьеготре
бѹеть · иабиепакъı
посълаетьѥсѣмо ·
идостажеиобрѣто
стажребѧпривѧза
нопридверехъ · внѣ
нараспутьиіѿрѣши
стаи · іиниѿпредъ
стоıащихътуглахуи
мъ · чтодѣетаѿрѣ
шающажребѧ · она
жерекостаимъıако
гьеготребуеть · ио

ставишаıаиприведо
стажребѧкъісѹ · ивъ
зложишананьризъı
своıаивсѣденань ·
мнозижеризъıсво
ıапостилахупопути
адрузиирѣзахувѣ
твиѿдревиıа · ипредъ
идущеивъслѣдъигра
дущеивъпиıахуглще ·
осанаблгнъградъıи
въимѧгнѣ · блгнограа
дущеецртвовъимѧ
гаѿцанашегодвдао
санавъвъıшни · ивни
ісъвъиерслмъ · ивлѣ
звъхрамъибиисъгла
давсе · поздѣоужесу
щючасу · ивзидевъ
вифаниюсдвѣма
надесатьоучнкома :

[illegible]

[В]оно · июдаискари
отьскъıиединъѿ
двоюнадесате
къстарѣишина

мъжречьскымъ да иса
предасть имъ. они же
слышавше въздрадо
вашасѧ. и обѣщаша
ѥмоу сребреникы да
ти. и искаше како и въ по
добьно време предасть и
имъ. и въ первыи день опрѣ
сночьнъ ѥгда пасху жра
ху. гл҃аху ѥмоу оученици
ѥго къде хощеши оуготово
ваемъ ти ꙗсти пасху.
и посла два ѿ оученикъ свое
ихъ гл҃а има идѣта
въ градъ и срѧщеть ва
чл҃вкъ въ скудѣльници
водꙋ несꙑи. и понемь
идета и идеже аще вълѣзе
тъ рцѣта гд҃инꙋ домꙋ
ꙗко оучтль гл҃ть. къде е
сть обитель моꙗ иде
же пасху съ оученикꙑ мо
ими ꙗмь. и тъ вама по
кажеть въсходницю ве
лику постлану готову
тꙋ оуготоваита нама.

и изидоста оученика
и придоста въ гра(д). и о
брѣтоста ꙗкоже рече и
ма и оуготоваста па
сху. вечероу же бывъшю
приде съ двѣма на де
сатьма оученикома. и въ
злежащемъ имъ и ꙗ
дущимъ рече ам҃инь
гл҃ю вамъ. ꙗко ѥдинъ
ѿ васъ предасть мѧ
ꙗдꙑи съ мною. они
же начаша печалова
ти сѧ и гл҃ати ѥмоу. ѥді
нъ по ѥдиномоу ѥда а
зъ. онъ же ѿвѣщавъ
рече имъ ѥдинъ ѿ ві.
омочаи съ мною въ
солило. с҃нъ же оубо чло
вѣчь идеть ꙗкоже пи
сано ѡ немь. лютѣ же
чл҃вкꙋ томꙋ имже с҃нъ
чл҃вчь предаетсѧ. до
брѣ ѥмоу бꙑло бꙑ.
аще бꙑ не родилъ сѧ
чл҃вкъ тъ. и ꙗдущемъ

имъ въземъ ісъ хлѣ
бъ и хвалоу въздавъ
благослови въ и преломи
въдасть имъ и рече при
имѣте и ꙗдите се ѥсть
тѣло мое. и въземъ
чашю хвалоу въздавъ
дасть имъ. и пиша ѿ
неꙗ вьси. и рече имъ се ѥ
сть кръвь моꙗ новаго
завѣта пролиꙗемаꙗ
ꙗ за мног꙽ꙑ. право гл҃ю
вамъ ꙗко не имамъ
пити ѿ плода лознаго
до того д҃не. ѥгда пию
с вами въ ц҃ртвѣ б҃жии.
и въспѣвше изидо
ша въ гороу ѥлеѡньскую.
и гл҃а имъ ісъ ꙗко вьси
съблазните сѧ ѡ мнѣ
въ сию нощь. писано бо
ѥсть поражю пастꙑрѧ
и разидут сѧ ѡвьца. на
по въстании моѥмь
варю вꙑ въ галилѣи.
петръ же въставъ рече

ѥмоу. аще и вьси съблазнѧ
тсѧ нъ не азъ. и гл҃а ѥмоу
ісъ право гл҃ю ти ꙗко тꙑ
дн҃ь въ сию нощь. преже
даже кꙋръ не въспоеть
тришдꙑ ѿвержеши сѧ
мене. петръ же излиха
гл҃ше паче. аще ми сѧ лу
чить оумрети с тобою
не ѿвергу сѧ тебе. тако
же и вьси глаху. и придо
ша въ вьсь ѥиже имѧ ге
симаниꙗ. и гл҃а оучені
комъ своимъ. сѣдѣ
те сдѣ доньдеже шедъ по
молюсѧ. и поꙗ съ собою
петра и ꙗкова и иоа(на). и
нача оужасати сѧ и ту
жити. и гл҃а имъ печа
льна ѥсть д҃ша моꙗ
до съмрти. пождѣте
сдѣ и бдите. и прешедъ
мало паде на земли и
молѣшесѧ. да аще мо
щно ѥсть да мимоиде
тъ ѿ него ч(а)съ. и гл҃ше ѡ

чьвсемощнотебѣми
монесичашюсиюѿме
не· нънеꙗкожеазъхо
щюнъꙗкожетꙑ· ипри
деиобрѣтеꙗспаща
иглапетровисимоне
спишили· невъзможе
лиєдиногочапобдѣти
бдитеимолитесада
невлѣзетевънскуше
ниє· дхъбопо҃оуща
єть·плотьженемощна
ипакъшедъпомоли
сатожесловорекъ·ивъ
звращесаобрѣтеꙗ
спаща· бѣастебооуи
ихъотагчени· инє
вѣдахучтоимъѿвѣ
щати· иприде третиє
єиглаимъспитепроче
єипочиваите· ѿступи
ипридечас· сепредаєть
сасн҃ъчлвчьврꙋцѣгрѣ
шникомъ въстанѣ
теидѣмъѿсюду· сепре
даꙗимаприближиса

въ ср҃е· гл҃а пу· ѿмар

Иаоно глщюісуке
оучникмъ· придеию
даскариотьскꙑ
иєдинъѿ·ві҃·ть·
иснимьнародъмно
гъсъоружиємьипо
сохꙑ· посланиѿста
рѣишинъжречьскъ
иѿстарецькнижни
къ· дастъжеимъпре
даꙗєгознамениєгла
єгожеазълобжюимъ
теитоєстьиведѣте
твердѣ· ипришедъа
биєкъєдиномуігла
є· му· радуисаравви
илобзаи· ониже въ
зложишарукѣнань
иꙗшаи· єдинъжеѿ
стоꙗщихъизвлекъ
ножьипоразираба
старѣишинъ жречь
ска· иоурѣза єму оу
хо· иѿвѣщавъісърек
мъ· ꙗконаразбоини

састарцииникнижни
кꙑ· ивсьсборъсвꙗза
вшеїсаведошаипреда
шаипилату: чте

мапунъиганє ѿмарка

Заоно· съвѣщьє
ришастарѣишинꙑ
жречьскꙑсъста
рцииикнижникꙑ·
ивсьсборъсвꙗзавше
ісаведошаипредаша
пилату· ивъпроси
пилатътꙑлиєсицрь
жидовескъ онжеѿвѣ
щавърєємутꙑглаши·
иглахучаньстарѣи
шинꙑжречьскꙑмно
го· онжениутожене
ѿвѣщеваше· пилатъ
жепакꙑвъпрашаше
игла· неѿвѣщаєши
линичтоже· видиꙗко
ликонатапослушь
ствують· ісжекне
муниутожєнеѿвѣ
щаꙗкодивитисапи

лату· навсакъжепра
здникъѿпущашеа
имъєдиногосужни
каєгожепрашаху· бѣ
женарицаємꙑиварава
васвоимисвѣтни
кꙑсвꙗзанъ· иже въ
пресєрдиноукотвори
шаивъзпивънародъ
начашапроситиꙗко
жеприснотворашеимъ
пилатъжеѿвѣщавъ
глаꙗ· хощетелида
ѿпущювамъцражидовь
ска· вѣдашебоꙗкоза
вистидѣлапредашаи
старѣишинꙑжречьскꙑ
въставишананьсборъ
дапачевараву ѿпусти
тьимъ· пилатъжеѿвѣ
щавъпакꙑреимъ· чт
оубохощетесътворюєго
жеглтецражидовьска
онижепакꙑвъзпиша
глщеразпнии· пилатъ
жеглашеимъчтооубосъ

творилъ. Они же паче
сне възпиша распни и
Пилатъ же хотѧ наро-
ду угодие створити
пусти имъ Варавву. Іса
же би въ предасть имъ
да и распнуть. И пак
[illegible] · ева · ѿ мар
Воини поимше
Іса изведоша да и распну-
ть и приведоша и
на мѣсто Голгофа
еже есть сказаемо
лобное мѣсто.
Бѣ же година третиѧ
и распѧша и. Бывшю
же часу шестому тма
бысть по всеи земли до де-
вѧтаго часа. И в девѧ-
тыи час възпи Ісъ гла-
сомъ великомъ глаголѧ: Ело-
и, Елои, лима савахфа-
ни, еже есть Боже мои Бо-
же мои вскую мѧ оста-
ви. І нѣции ѿ стоѧщих
слышавше глаху: виж

Илию зоветь. Те-
къ же единъ и наполни
гѫбу оцта възне-
зъ на тръсть напаа-
ше и глаѧ: недѣите,
да видимъ аще при-
деть Илиѧ снѧти е-
го. Іс же пущь гласъ ве-
лик издше. И за-
пона храма бы раз-
драсѧ на двое ѿ гор-
ы до доль. Видѣвъ
же сотник стоѧ пря-
мо ему, ѧко възпи
въздше, рече: въистин-
ну человѣкъ сь Снъ Бии
бѣ. Бѣху же и жены
издалеча зрѧще. В ни-
хъ же бѣ Мариѧ Магда-
лыни и Мариѧ Іаково-
ва малаго и Мариѧ Іо-
сифова и Саломии. Ѧже
егда бѣ в Галилѣи,
по немь хожаху и слу-
жаху ему. І ины
многы шедшаѧ с ни-

мь въ Ієрслмъ.
[illegible]
Рече Гь: блюдѣте сѧ, да
не прелщени будете.
Мнози бо придуть въ
имѧ мое глюще: азъ е-
смь Хс, и времѧ при-
ближисѧ. Не идѣте
въ слѣдъ их. Егда
же услышите рати
и нестроениѧ, не убо-
итесѧ. Подобаеть бо
сим быти, нъ не ту
абие конъчина. Бу-
дуть знамениѧ въ
слъньци и лунѣ и звѣз-
дах, и на земли ту-
га странамъ ѿ нечаа-
ниѧ шюма морьска-
го възмущениѧ. И-
здыхающемъ человѣко-
мъ ѿ страха и чаѧни-
ѧ грѧдущихъ на всю
вселеную. Силы бо нб-
ныѧ подвигнутсѧ. І то-
гда узрѧть сна чло-

вѣча грѧдуща на ѡбла-
цѣхъ съ силою и славою
многою. Нбо и земля
мимо идеть, а словеса
моѧ не мимо идуть.
Блюдѣте же себе, да не
ѡтягчають сердца ваша
объѣдениемь и пиѧни-
ствомь и печалми
житискими, и на
вы напрасно найдеть
день тъ. Ѧко сѣть бо при-
деть на вся сѣдѧщаѧ
на лици всеѧ земля.
Бдите убо на всяко
времѧ молѧщесѧ, да
сподобитесѧ убѣжа-
ти всего сего хотѧща-
го быти и стати пре-
дъ Снмъ человѣчьскимь.
Нє · [illegible] · еуа · ѿ Мат
Рече Гь: егда придеть Снъ
человѣчьскыи въ славѣ
своеи и вси стии
аггели с нимъ, тогда
сѧдеть на престолѣ

славꙋ ісвоѥꙗ исберꙋ
тсѧпреднимьвсѧстра
ны· иразлꙋчить ꙗ
дрꙋгаѿдрꙋга ꙗкоже
пастꙋѿлꙋчаетьовца
ѿкозлищь ипостави
тьовцаѡдеснꙋюсебе·
акозлищаѡлѣвꙋю·
тогдаречьцрьсꙋщимь
ѡдеснꙋюсебе· придѣте
благвниоцамоегона
слѣдꙋитеоуготова
ноевамьцртвоѿсло
жениꙗмира взалка
хьбосаидастемиꙗсті·
вжадахьсѧинапои
стемѧ· страненьбѣ
івьведостемѧнагьи
ѡдѣстемѧ болѣнь
бѣипосѣтистемене·
втемницибѣхьипрі
достекомнѣ· тогда
ѿвѣщаютьемꙋправе
днииглще· гикогдата
видѣхомьалчьнаи
напитахомь· илижа

жющаинапоихомь
когдажетавидѣхо
мьстраньнаивьве
дохомь· линагаио
дѣхомь· когдаже
тавидѣхомьболѧ
щаиливьтемници
придохомькьтебѣ·
иѿвѣщавьцрьрече
мь· правоглювамь
понежесьтвористеѿ
сихьменшихбратіо
ихьмнѣсьтвористе·
тогдаречьисꙋщимь
ѡшююѥго· идѣтеѿ
менепроклѧтиивь
огньвѣчныиоуго
тованьдіꙗволꙋи
нгломьѥго· взалка
хьбосѧинедастемі
ꙗсти· вжадахьсѧине
напоистемене· стра
неньбѣхьиневьве
достемене· нагьіне
ѡдѣстемене· болѣ
ньивтемницинепо

сѣтистемене· тогда
ѿвѣщаютьитиглще·
гикогдатавидѣхо
мьалчюща· илижа
жющалистраньна·
линагалиболна· ли
втемницииинепослꙋ
жихомьтебѣ· тогда
ѿвѣщаетьимьгла
аминьглювамь· по
нежене сътвористеѥді
номꙋѿсихменшихи
мнѣсьтвористе· иѿи
дꙋтьвьтмꙋкромѣ
шнюю· ивмꙋкꙋвѣчь
нꙋю· аправедници
вжизньвѣчнꙋю·:
впне· сыропꙋ· ева· ѿл
Въоно· приближаше
исъкьвиѳсагиюиви
ѳаниикьгорѣе
леоньстѣи· ипо
сладваѿоучнкьсво
ихьгла· идѣтавь
противнꙋювесь· вню
жевходѧщаобращѣ

тажребѧприказано
нанежениктоженикс
гдаженевсѣдеѿчлвкь·
ѿрѣшьшаприведѣта
мие· иащектовапраша
еть· поутоѿрѣшаета
е· такорцѣтаемꙋꙗко
гьегопотребꙋеть· шедь
шажепосланаꙗобрѣ
тостаꙗкожеречемаст·
ꙗшежребѧ· ѿрѣшаю
щемаженимамьребѧ· ре
кошагиегокнима· п
утоотрѣшаетажребѧ·
ѡнажерекостаꙗкогь
егопотребꙋеть ипривѣ
достаѥкьісꙋ ивьзве
ргьшеризысвоꙗнажре
бѧвсадишаи· идꙋщꙋ
жеемꙋпостилахꙋри
зысвоꙗпопꙋти· при
ближающꙋжесѧемꙋ
абиекьнизьхожені
югорѣелеоньстѣи
начавсемножьство
радꙋющесѧхвалити

ба · глемъ велико с бо
всѣ силахъ ꙗже видѣ
ша · глще блгнъ градꙑ
и въ имѧ гне · миръ на
нбси и слава въ вꙑшь
ни · друзии же фарисѣ
и ѿ народа рекоша емꙋ ·
оучителю запрѣти оу
ченикомъ твоимъ · ꙇѡ
вѣща въ рече имъ а право
глю вамъ · ꙗко аще
си оумлъкнѫтъ · ка
мение възопиетъ ·
приде же дньо прѣсно
къ въ нъ же подобно бѣ
жрети пасхѫ · и посла
петра и ꙇоана рекъ има · ше
дша оуготоваита на
мъ пасхѫ да ꙗмъ ꙑ · о
на же рекоста емꙋ къде
хощеши да оуготоваѥ
вѣ · онъ же рече има въше
дшема вама въ градъ ·
срѧщеть ва члвкъ въ
скудѣлницѫ водꙋ но
сѧ · въ слѣдъ его идѣта ·

въ домъ въ нъ же въходи
ть · и рьцѣта гнꙋ домꙋ
гатъ тебѣ оучитль ·
къде есть витални
ца иде же пасхѫ съ оу
ченикꙑ моими ѣмь ·
и тъ вама покажетъ
горницю велику по
стлану · и тѫ оуготѡ
ваита шедша же обрѣ
тоста ꙗко же рече има ·
ꙇ оуготоваста пасхѫ ·
ꙇ егда бꙑ година възле
же и · вı · аплъ с нимь ·
ꙇ рече к нимъ хотѣнии
мь въсхотѣхъ сию
пасхѫ ꙗсти с вами ·
преже даже не прииму
мукꙑ · глю бо вамъ ꙗ
ко не имамъ ꙗсти ѿ него ·
донде же коньчаетсѧ
въ цртвѣ бии · и възе
мъ чашю хвалѹ възда
въ рече · възмѣте се и
раздѣлите себѣ · глю
бо вамъ ѿ селѣ не имамъ

[illegible]ъ пити ѿ плода ло
знаго · доньдеже цр
ство бие придеть · и
въземъ хлѣбъ хвалѹ
въздавъ преломи и
дасть имъ глѧ · се е
сть тѣло мое даемо
е за вꙑ · се творите
въ моюпамѧть · ꙇ ча
шю тако же по вечерии
глѧ · си чаша нови
завѣтъ моею кръви
ю · ꙗже за вꙑ проли
ваетсѧ · обаче се рѹка
предающаго мѧ со мно
ю есть на трапезѣ ·
и снъ оубо члвчь по
реномꙋ идеть · оба
че лютѣ члвкꙋ тому
имъ же преданъ бꙋде
ть · и ти оубо начаша
ꙇскати въ себѣ къ тъ иноу
бо ѿ нихъ бѫдеть хо
тѧи се творити · бꙑ
же прѧ в нихъ · къꙑ
мни тсѧ бꙑти нихъ

болии · ꙇсъ же рече имъ ·
цри странъ сътѧ владѣ
ютъ ими · и ѡбладаю
щеи ими благодѣтели на
рицаютсѧ · вꙑ же не та
ко · нъ болии въ васъ бѹ
деть ꙗко мнии · и ста
рѣи ꙗко слуга · которꙑ
ꙇ оубо болии възлежа
ꙇ или ꙇ слѹжаи · не въ
злежаи ли · азъ же по
средѣ васъ есмь ꙗко
слѹжаи · вꙑ же есте пре
бꙑвающеи со мною ·
въ искѹшении хъ моі
хъ · и азъ завѣщаю ва
мъ ꙗко же завѣща мнѣ
оць мои црство · да ꙗсте
ꙇ пиете на трапезѣ
моеи въ црствии моє
мь · и сѧдете на престо
лѣхъ сѫдаще обѣма
надесѧ колѣномаи
злвома · рече же гь симо
не симоне · се сотона про
сить васъ сѣꙗти ꙗко

пшеницѫ· азъ же молі
хъ са ѡ тебѣ да не ѡскѹ
дѣеть вѣра твоꙗ· и ты
нѣкогда обращь са оу
твердиши братию твоꙗ·
онъ же рече емѹ г҃и с тобо
ю готовъ есмь· и въ те
мницѫ и в съмрть
ꙇс҃ъ же рече емѹ гл҃ю ти пе
тре· не въспоеть кѹръ
днь доньдеже трикра
ты ѿвержеши са мене
не вѣдѣти· и рече имъ е
да послахъ вы безъ
скровищь и безъ мѣха
и безъ сапогъ· еда ѹто
лишени бысте· они
же рекоша ничто же·
рече имъ нъ ны на е
же имать скровище
да възметь· такоже
и мѣхъ· і иже не имать
да продасть ризѹ
своѫ и кѹпить ножь·
гл҃ю бо вамъ· ꙗко еже
писано есть подобаеть

тъ се мѹ да скончае
те са ѡ мнѣ· еже и съ
безаконьникы вмѣ
нни са· і бо еще о
мнѣ конець има
ть· они же рекоша г҃и
се мече са дѣ два· до
волно есть· и шедъ и
де по обычаю своемѹ
въ горѹ елеѡньскѹю·
по немь же идоша оу
ченици его :: въ вт҃рьні
к с҃ты понедѣлни ѿ лѹ
ко но· и шедъ ꙇс҃ъ
и де по обычаю ско
емѹ въ горѹ елео
ньскѹю· по немь
идоша оученици его·
бывшю же на мѣстѣ·
рече имъ молите са да
не влѣзете в напа
сть· и самъ ѿстѹпи
ѿ нихъ ꙗко вержениꙗ
камени· и поклонь
колѣнѣ молаше са
гл҃а оч҃е аще велиши

мимо несі чашю сию
ѿ мене· обаче не моꙗ
волꙗ нъ твоꙗ да бѹ
деть· и въставъ ѿ мо
литвы· пришедъ къ
оученикомъ обрѣте ꙗ
спаща ѿ печали· і ре
имъ что спите въста
вше молите са· да не
влѣзете в напасть·
еще же емѹ гл҃щю· се
народъ и нарицае
мы и иѹда единъ ѿ
обою на десаѫ предні
ми ідаше· и присту
пи къ іс҃ѹ лобъзати е
го· се бо бѣ знамені
е далъ имъ е гоже ло
бжѫ тъ есть· іс҃ъ же рече
емѹ· лобзаниемь
ли предаеши с҃на ч҃ло
вѣча· видѣвше же и
же бѣахѹ о немь бы
ваемаꙗ рекоша емѹ
г҃и· аще поразимъ ме
чемь· и порази едиӈ

нъ нѣкыи ѿ нихъ раба
старѣишинъ жречь
ска· и ѹрѣза емѹ оу
хо десное· ѿвѣщавъ
ꙇс҃ъ рече оставите до сего
и коснѹвъ оѹха его ісцѣ
ли· рече же къ пришe
дшимъ къ немѹ старѣ
ишинамъ жречьска
мъ и воеводамъ хра
ма бж҃иꙗ и старцемъ·
ꙗко на разбоиника лі
изидосте съ мечи и съ
посохы ꙗти мене· по
вьса дни сѹщю ми с ва
ми въ храмѣ бж҃ии· не
простростерѹкы на мя·
нъ се есть ваша годи
на и областъ темнаꙗ·
имъше же и ведоша и въ до
мъ старѣишинъ жре
чьска· петръ же иде
ше въслѣдъ издале
ча· възгнѣтившемъ
же имъ срѣдѣ двора о
гнь· и въкѹпѣ сѣдаше

мъсѣдашепетръпосре
дѣихъ· иоузрѣвшеже
ирабанѣкаꙗсѣдаща
присвѣтѣреченьбѣсни
ми· онъжеѿвержеса
глаженонезнаюего·
інанадолзѣдругыи
видѣвъегоре· итыѿ
ниеси· петръжеречеему
члвченѣсмь· имимо
шедшигодинѣединої·
исеинънѣкыикрѣ
плашесаглѧ· въистин
нуисьбѣсниммі· ибо
галилѣанинъесть·
рѣжепетръчлвчене
вѣдѣегожеглши· иа
биеещееемуглщю· и
възглакуръ· иѡбра
тивъсагьвъзрѣнапе
тра· ипомѧнупетръ
словогнеꙗкожерѣе
му· ꙗкопрежедаже
невъспоетькуръ трі
кратыѿвержешиса
мене· ишедъвънъпе

тръплакасагорко
имужидержащеи
ісаругахусаемоу
биюще· изакры
вшебиꙗхутьиполі
цю· въпрашахуть
жеиглщепрорцикто
таоудари· іиномно
гохулноглщенань·
иꙗкобыдньсъбра
шасастарцилюдь
стии· истарѣиши
нъіжречьскыикни
жници· иведошаіна
зборъсвоиглще· аще
тыесихъ рцинамъ·
речежеимъ· ащевамъ
рекуинеиматевѣ
ры· ащежеівъпрошю
выінеѿвѣщаетеми·
нинѣмъдадите· и
ѿселѣбоузритесна
члвчасѣдащаоде
снуюсилыбиꙗ· реко
шажевситылиеси
снъбии· онъжеікни

мъречe· выглтеꙗкоазъ
есмь· онижереко
шачтоещетребуемъ
послушьствасами
бослышахомъѿоу
стъего· ивъставше
множьствоихъпри
ведошаикъпілату·
вче· съиропунъіі· ѡлу
ъоно· ведошаіса
старѣишиныжре
чьскыиікни
жнициістарци
люстиікъпилату· и
начашавадитиглю
ще· сегоѡбрѣтохомъ
развращающастра
нунашю· ивъзбра
нающакесаревида
ньдаꙗти· иглтьса
самъцрьсы· пила
тъжевъпросиіглѧ·
тыліесицрьжидо
вьскыи· ѡнъжеѿвѣ
щавъречеемоу· тыгле
ши· пилатъжерекъ

старѣишінамъжречь
скамъикнародомъ·
никоеꙗжевиныне(ѡ)
брѣтаюдочлвкасего·
онижекрѣплахуса
глщеꙗкоразвращаеть
людипоесеіжидовьстѣ
и· наченьѿгалилѣꙗи
досде· пилатъжеслы
шавъгалилѣꙗнина·
и въпросиіащечлвкъга
лилѣискъесть· ира
зумѣвъꙗкоѿобла
стиіродовыесть· іко
слаикъиродусущю
томувъиерлмѣвъ
днитыі· иродъжеви
дѣвъирадъбыізѣло·
бѣбожелаꙗѿмнога
временевидѣтиі·
занеслышашемного
ѡнемь· инадѣꙗшеса
знамениенѣкакови
дѣтиѿнегобываемо·
въпрашашеисловесы
мнoгы· онъженичто

женеѿвѣщевашеѥмоу·
стоꙗхоужестарѣиши
нъıжречьскъıикни
жницеприлѣжнобада
щенань· оукорнежеіи
родъсвоисвоимлиıпо
ругавъсѧ· ѻболкъıи
иризоусвѣтлоувъзвра
тиıкъпилатоу· бъıста
жесидругаиродъжеи
пилатъвътъдньсъсо
бою· пилатъжесъзва
въстарѣишинъıжре
ческъıикнѧзиıлюди·
ıрекнимъприведосте
миучлвѣкасегоꙗкора
звращающалю· исеа
зъ прашавъпредъ
вами· неѡбрѣтохъво
ниєдиноꙗвинъıна
чл҃вкъсьꙗжедонего
глте· ниıродъпосла
хъвоикнемоу· исени
чтожедостоиносм҃рті
сътвореноѥстьѡнемь·
показавъоубоѿпоу

щюи· ноужюжеимлѣꙗ
шенавсѧпраздникъı
ѿпущатиимъѥдино
го· възпишажесъ
всѣмьнародомь
глще· възмисего·
вараввужеѿпусти
намъ· ижебѣзанѣ
куюкрамолоубъıв
шюювъградѣиоуби
іствовъверженъвте
мницю· пакъıжепи
латъвъзвахотаѿ
пуститиıсъ· ѻниже
звахоуглщераспнии·
ѻнжеречекнимъчто
створизло· ничто
жедостоиносм҃рти
ѻбрѣтохъѡнемь·
показавъıоубоѿпу
щюи· ѻнижеприле
жахоуглъıвеликъı
просѧщеѥгонараспѧ
тиѥ· иоустоꙗхоугласи
ихъ· истарѣишинъ
жреческъ· пилатъ

жепосоудибъıтипро
шениюихъ· ѿпусти
жеимъвараввураз бо
иника· исаженагонъ
темницюкрамолъı
дѣлаиоубиıстваѥ
гожепрашахоу· ісаже
предаствол ихъ·
иꙗкоповедошаи· и
мъшесимонанѣкоѥ
гокурінѣꙗгрѧдуща
ссела· задѣшаѥмоу
крстънестипоісѣ· и
дашежевьслѣдъѥ
гомногънародълю
дііжуженъ· ꙗже
бияхоусѧиплакахоу
сѧего· ѻбращьжеся
ісъкнимъ рече· дщери
ерлмкъıнеплачите
сѧѡмнѣ· ѻбачесебе
плачитесѧичадъва
шихъ· ꙗкоседньегра
дутьвнажерекуть
блжнанеплодовіта
чреваꙗженеродіша

исесцаꙗженесъсаша·
тогданачнутьглатиго
рамъихолмомъпадѣ
тепокръıитенъı· зане
ащевсъıрѣдревѣсице
творать· авъсусѣчто
будеть· иегдапридо
шанамѣстонарица
ѥмлобраниѥ· вотураспѧ
шаи· бѣжегодинаꙗко
шестаꙗитмабъıповсе
иземлидогодинъıде
вѧтъıꙗ· имерчеслнце·
извѣсацркънаꙗра
здрасѧнадвоеѿгоръı
додола· ивъзглашь
ісъгласмьвеликомьрече·
ѻчевруцѣтвоипреда
юдхъмои· исерекъи
здаше· видѣвжесотні
къбъıвшеѥ· прослави
бгаглѧ· ваистинучло
вѣкъсьправеденъбѣ·
ивсипришедшиінаро
динапозоръсьвида
щебъıвшее· биющепе

ρисвоѧвъзвращахꙋ
сѧ· стоꙗхꙋжевсизна
емиіегоиздалеча· и
женꙑішедшаꙗсниімь
ѿгалилеѧзрѧщеси· и
сьмꙋжьименемьиѡси
фъсвѣтникъсꙑімꙋжь
блгъиправеденъ· сь
небѣпристаласвѣтѣ
ихъидѣлнии· бѣжеѿ
римафѣѩградажи
довьска· ижечаꙗшеи
тацртвабиꙗ· сьпристу
плькпилатꙋиспроси
тѣлоісво· исънемьесъ
кртаѡбипонавою· іпо
ложиевъгробѣисѣче
нѣ· внемжененѣбѣни
ктоженикогдажепо
ложенъ· идньбѣпа
токъисꙋботасвита
ше· въслѣдъжешедше
женꙑіꙗжебахꙋпри
шлꙑіснимьѿгалилѣ
ѩ· видѣшагробъиꙗко
положенобѣтѣлоего·

възвращьшесѧоуго
товашавонаипома
зание· исꙋботꙋоу
боумлъчапозаповѣ·
сꙋ· сꙑропꙋснаꙗ· ѿма
Регь· внемлѣтеми
лостꙑнѧваша· не
творитепредъчло
вѣкꙑданевиди
мибꙋдетеимъ· аще
лиженимьздꙑне
иматеѿоцанашего
ижеестьнанбсѣ· е
гдабостворишимлтꙑ
нюневъструбипредъ
собою· ꙗкооукрꙑва
тиоутварьсонми
щиивъстегнахъ· да
прославлѧютьсѧѿчло
вѣкъ· аминьглюва
мъ· въсприемлють
мьздꙋсвою· тѣмже
творѧщютимлтню· да
нечиетьтишюицатво
ꙗ· чтотворитьдесни
цатвоꙗ· иѡцьтвоиви

дѧитаѣвтаинѣвъзда
стьтебеꙗвѣ· иегда
молишисѧнебꙋдиꙗ
коилицемѣри· ꙗколю
бѧтьнасонмищихъ
стегнахъинараспꙋ
тиихъстоꙗщемоли
тисѧ· даꙗвѧтсѧчло
вѣкомъ· аминьамі
ньглювамъ· ꙗковъ
сприемлютьмьздꙋ
свою· тꙑжеегдамо
лишисѧвнидивъклѣ
тъсвоюизатворидве
рисвоꙗипомолисѧо
цюсвоемꙋвтаинѣ·
иѡцьтвоивтаинѣвъ
здастьтебеꙗвѣ· мо
лѧщежесѧнелихо
глте· ꙗкоꙗзꙑчни
ци· мнѧтьбосѧꙗко
въмногоглниисвое
мьоуслꙑшанибꙋдꙋ·
неподобитесѧоубоі
мъ· вѣстьбоѡцьва
шьихжетребꙋетепре

жепрошениꙗвашего·
сицеоубомолитесѧвꙑ·
ѡченашьижеесинане
бесѣ· даостꙑтсѧіма
твое· дапридетьцртві
етвое· дабꙋдетьволѧ
твоꙗ· ꙗконанбси
ионаземли· ихлѣ
бънашьнасꙋщнꙑи
дажьнамъдньи· о
ставинамъдолгꙑ
наша· ꙗкоимꙑоста
влѧемъдолъжнико
мъ нашимъ· иневъве
динасвнапасть· нъи
збавинасѿлꙋкаваго·
ꙗкотвоеестьцртвие
исилаислававъвѣкꙑ
аминь·:· нѣ· сꙑропꙋ
наꙗ· еуа· ѿматѳѣ
Регь· ашеѿпꙋщаете
члвкомъсъгрѣшені
ꙗихъ· ѿпꙋститьива
мъѡцьвашьнбнꙑі
и ашелинеѿпꙋщаете
члвкомъсъгрѣшені

ꙗнихъ. и оц҃ь вашь нбснꙑи
и не оставить вамъ пре
грѣшении ваши. егда
же поститесѧ не бꙋди
те ꙗко ипокрити сѣтꙋ
юще. просмражають бо
лица своꙗ. да бꙑшасѧ
ꙗвили чл҃комъ постѧ
щесѧ. аминь а минь
гл҃ю вамъ ꙗко въспри
емлють мьздꙋ свою.
тꙑ же егда постишисѧ
помажи главꙋ своюи
лице свое оумꙑи. да
не ꙗвишисѧ чл҃комъ
постѧсѧ. нъ оц҃ю твое
мꙋ иже есть втаинѣ.
и оц҃ь видаи тѧ втаи
нѣ въздасть тебе ꙗ
вѣ. не съкрꙑваите се
бѣ скровища на земли.
идеже чрьвь и тлѧ тли
ть. и идеже татие подъ
копавають и крадꙋ
ть. съкрꙑваите же се
бѣ скровища на нбси.

идеже ни чрьвь ни тлѧ
тлить. и идеже татие
не подъкопавають
ни крадꙋть. идеже
бо есть скровище ва
ше тꙋ и срдце ваше бꙋдеть.
с҃ ӑ і҃а по. ѥѵа. ѿ мат҃ѳ.
Въ оно. хожаше і҃съ скво
зѣ сѣꙗниꙗ в сꙋботꙋ.
и начаша оучн҃ци
его пꙋть творити
въстергающе кла
сꙑ. и фарисѣи емꙋ
гл҃хꙋ. виждь что оуче
ници твои творѧть
в сꙋботꙋ его же не до
стоить творити. і҃съ
и гл҃ше имъ нѣ чтели
николи же чли что съ
твори двдъ. егда тре
бованиꙗ взалкасѧ самъ
и сꙋщии иже бѣхꙋ с ни
мь. како вниде въ
храмъ бжии при авиа
фарѣ архиереи. и хлѣ
бꙑ предложениꙗ снѣ

сть. и хже не достоꙗ
ше ѣсти. то кмо ерѣ
омъ единѣмъ. и
вдаи сꙋщимъ с ни
мь. и гл҃ше имъ сꙋбо
та чл҃ка ради створе
на бꙑ. а не чл҃къ
сꙋботꙑ ради. тѣмь
же гь есть с҃нъ чл҃чь
скꙑи сꙋботѣ. и вни
де пакꙑ в сонмище.
и бѣ чл҃къ в сонмѣ
сꙋхꙋ рꙋкꙋ имꙑи. и
назирахꙋ его аще въ
сꙋботꙋ ицѣлить. да
на нь възглють. и
гл҃ша чл҃кꙋ имꙋще
мꙋ сꙋхꙋ рꙋкꙋ ста
ни посредѣ. и гл҃а и
мъ. чл҃къ атъ. досто
ить ли в сꙋботꙋ добро
створити. или зло
створити. дшꙋ спсти
или погꙋбити. они
же млъчахꙋ. и възрѣ
въ на нѧ с гнѣвомь

скорбѧ. ѡ окамене
нии срдць ихъ. и гл҃а чло
вѣкꙋ простри рꙋкꙋ тво
ю. и простре и оутверди
сѧ рꙋка его ꙗко и дрꙋгаꙗ.
пе ӑ і҃а по. ѥѵа. ѿ ioанна
Въ оно. въ оутрии же
днь въсхотѣ і҃съ изи
ти въ галилѣю. и о
брѣте филипа и
гл҃а емꙋ і҃с грѧди по
мнѣ. бѣ же филипъ ѿ
вифсаидьска града
андрѣова и петрова.
обрѣте филипъ нафа
наила и гл҃а емꙋ. его
же писа моисии в зако
нѣ и прроци. обрѣтохо
мъ і҃са сна иосифова.
иже ѿ назарефа. рече
емꙋ нафанаилъ ѿ наза
рефа можеть ли что до
бро бꙑти. и гл҃а емꙋ
филипъ приди и виждь.
и видѣ і҃с нафанаила
грѧдꙋща к себѣ и гл҃а

млүіс҃ъсевъистинүизраль
тѧнинъестьвнемьжель
стинѣ· гла҃емүнафана
илъ· гикакомѧзнаеши
ѿвѣщаіс҃ъиреемү· пре
жедаженевъзглатебе
филипъсүщаподъсмо
ковницеювидѣхъта·
ѿвѣщанафанаилъи
глаемү· раввитыеси
сн҃ъб҃иитыесицрьизрле
въ· ѿвѣщаіс҃ъреемү·
занерѣхътиꙗковидѣ
тѧподъсмоковницею·
ащевѣрүешиболша
сихъоүзриши· иглае
мүаминьаминьглаю
тебѣѿселѣоүзритене
боѿверъсто· иангглы
б҃иꙗсходѧщаизъх[illegible]дѧ
щанадъсн҃аүлвүкаго:·

сү· к· по· ев҃а· ѿіоа

Въ о҃но· изидеіс҃ъв[illegible]
иүстомѣстоітүмаву
дѣꙗше иси
монъимебахүсни

мъ· иобрѣтшеиглаша
емү· ꙗковсиіщють
тебе· иглаимъидѣ
мъвъближнаꙗвси
иградъі· даитүпро
повѣмъінасебоизи
дохомъ· ивѣпропоѣ
даꙗнасонмищихъи
хъ· ввъвсеигалилѣи
ібѣсъіизгонѧ· ипри
декнемүпрокаженъ
молаи· инаколѣнѣ
падаꙗиглаемү· ꙗко
ащехощешиможе
шимѧищистити·
іс҃ъжемлрдовавъпро
стерърүкүсвоюико
снүсѧемь· іглаемү
хощюищистисѧ· іре
кшюемүабиеѿидє
проказъ· иүтъвы
үдѣкатъ· изапрѣ
тиемүіс҃ъгла· блю
дисѧаниномүжени
үтоженерци· ишедъ
покаисѧерѣѿви· іпри

несижеотвүзаоүчѣ
щениетвое· ꙗжепове
лѣмоісиі въсвѣдете
льствиисвоемь:·

не· в· по· ев҃а· ѿмарк·

Въ о҃но· внидеіс҃ъвъ
капернаоүмъ· ісльу
бъіонемьꙗковъ
домүоүбоесть·
исъбрашасѧкнемү
мнозиꙗконевмѣ
щатисѧниипри
двере· иглашеи
мъслово· іприне
сощакнемүноса
щеослабленаго
жилаами· носима
үетъірьми· ине
могүщемъпри
стүпитикнемү
народомь· ѿкры
шапокровъисвѣ
сишаодръ· нане
мжележашео
слабленъіи· ви
дѣвъжеісъвѣрү

ихъ· иглаѡслабленомү·
чадоѿпүщаютьтисѧ
грѣситвои· бѧхүжее
териѿкнижникъ тусѣ
дащеипомъішлѧюще
въсрдцихъсвоихъ· үто
сегатьхүлүктоможе
тьѿпүщатигрѣхы· то
кмобъединъ· іразү
мѣвъіс҃ъдхмьсвоимь
ꙗкотакотипомъішлѧ
ютьвсебе· реежеимъүто
помъішлѧетевъсрци
хъсвоихъ· үтоестьоу
добѣерещиослабленo
мү· ѿпүщаютьтисѧ
грѣситвои· ілирещівъ
станивъзмиодрътво
иходи· нъдаоувѣсте
ꙗковластьиматьсн҃ъна
землисн҃ъүлвүкъіи
ѿпүщатигрѣхы· ігла
ослабленомүтебѣглю
въстанивъзмиодръ
твоиіидивдомъсвои·
ибиевъставъземъо

дрꙋвидѣпредъвсѣми·
ꙗкодивитисѧвсѣмъ
иславитибагаглщемъ·
ꙗконикол̇ижесицеви
дѣхо҃·: сѹ· г· пе· ѿлⷦ҇
Вонѡ· мимогрѧдꙑ
иісъ· видѣлевгиꙗалъ
фѣовасѣдѧщана
мꙑтници· иглаѥ
мꙋпомнѣгради· івъ
ставъвъслѣдъегои
де· ибꙑѥмꙋвъзлежа
щювдомꙋего· імꙑта
рииѓрѣшницивъзле
жахꙋсъісмьиоученикꙑ
его· бахꙋбомнози· и
понемьидошакнижь
ницііфарисѣи· видѣ
вшежеиꙗдꙋщесъмꙑ
тарииѓрѣшникꙑ· гла
хꙋоученикмъегооутоꙗ
косъмꙑтариігрѣшь
никꙑꙗстьипиетьоу
чтльвашь· ислꙑшавъ
ісъглаимъ· ꙗконетре
бꙋютьздравиврача

нъболѧщии· непридо
хъбопризватъпра
веднꙑ· нъгрѣшнꙑ
хънапокаꙗние·:
пе· г· пе· ѥѵа· ѿ[illegible]
Рече гь· ижехощетъ
помнѣитидаѿве
ржетсѧсебе· ида
възметькрътсво
ииъвслѣдъмене
грѧдеть· ижебохо
щетьдшюсвоюспти
топогꙋбитью· аи
жепогꙋбитьдшю
своюменерадиие
ѵалиꙗмеегото
спстью· кагабопо
лзаѥстьчлвкꙋто
мꙋприѡбрѣстивесь
миръ· иѿщетить
дшюсвою· чтобо
дастьчлвкъизм[illegible]ѣ
нꙋнадшисвоѥ
и· ижебоащепо
стꙑдитсѧме
невродѣсемьпрелю

бодѣинѣмьигрѣ
шнѣмь· иснъчло
вѣчьскꙑипостꙑ
дитсѧегоегдапри
детьвъславѣоца
своегосъанглꙑсво
имистми· иглашеи
мъаминьаминь
глювамъ· сѹтьете
риѿсдѣстоꙗщи· [illegible]
женеимѹтьвъкѹ
ситисмрти· донде
жеоузрѧтьцрствиѥ
биепришедшевсилѣ:·
[illegible]
Вонѡ· ишедъісъ
ѿпредѣлътѹрескъ
исидонескъ· при
денаморегали
лѣиско· междюпре
дѣлꙑдекапольскꙑ·
иприведошакне
мѹглѹхаинѣма·
имолѧхѹиегода
възложитьнанърѹ
кѹсвою· ипоимъе

гоединогоѿнарода·
вдѣперъстꙑсвоꙗвъ
оушиего· иплюнѹвъ
коснѹсѧꙗзꙑкъе
го· ивъзрѣвънанбо
въздъхнѹвъиглаѥ
мѹ· ефатаѥжеѥсть
развързисѧ· иабиера
зверзостасѧслѹхаего·
иразрѣшисѧѹзъ
ꙗзꙑкаего· иглашепра
во· изапрѣтиимъісъ·
данікомѹженеповѣ
дать· еликожеимъ
тъзапрѣщаше· они
жеизлихапачеди
влꙗхѹсѧглще· добрѣ
всетворить· иглѹхꙑ
ꙗтворитьслꙑшати·
инѣмꙑꙗглти·:
[illegible]
Вонѡ· члвкъѥтеръ
придекъісви· клана
ꙗсѧѥмѹигла· оу
чтлюприведохъ
снамоегоктебе· ꙗкоу

щадѹ анѣма· иже иде
же коли ждо иметь ра
збиеть и пѣныто чи
ть· изѹбы свои и ис
крежчеть· и оцепѣе
ть· и рѣх ѹ ѹченикомъ
твоимъ да ижденѹ
та и не възмогоша· о
нъ же отвѣща въ гла и
о роде невѣрныи и
доколѣ въ вас а бѹдѹ·
и доколѣ терьплю вы
приведѣте и семо· и
принесоша и к немѹ· и
видѣвъ и дхъ и абие
сътрѧсе и и падъ и ва
лѧше сѧ на земли пѣ
ныто ча· и въпроси ісъ
оца его гла· колико
лѣ есть отнеле же се
бы ему· онъ же рече и
з оотрочины· и мно
жице ю и въ огнь его
въверже и въ воды да
бы и погѹбилъ· нъ а
ще что можеши помо

зи нам милосердова
въ о нас· ісъ же рече е
мѹ· еже аще можеши
вѣровати въ змо
жна сѹть вѣрѹющи
мъ· и абие възпивъ
оць отрочате съ сле
зами молѧше сѧ е
мѹ и глаше вѣрѹю ги
и помози моемѹ не
вѣрьствию· видѣ
въ же ісъ ако сърищеть
[illegible]дъ· і запрѣ
ти дхѹ лѹкавомѹ
i нечтомѹ глаже
мѹ· нѣмыи и глоѹ
хыи дше азъ ти ве
лю изиди из него и
к томѹ не въходи въ
нь· и възпивъ и мно
го тръжавъ сѧ изи
де· и бысть ако мрътвъ·
и ако многомъ глати
ти ако оумрѣтъ· ісъ
же имъ и за рѹкѹ въ
здвиже и и въста бы

гла· и вшедшю емѹ
в домъ· оученици его
единого въпрашахѹ
глще· ако мы не въ
змогохомъ изгна
ти его· и рече имъ ісъ сь
родъ не можетъ ни чи
мже изгонити сѧ·
но токмо молитвою и
постомь· и отътѹдѹ и
шедъ ісъ и даѧше сѧ въ га
лилѣю· и хотѣаше да
никто же и не оувѣ
сть· оученикы бо своѧ
оучаше· и глаше имъ
ако снъ члвчьскыи
преданъ бѹдеть в рѹ
цѣ члвкомъ· и оубию
ть и· и оубиенъ быв
і въ третии днь въскрь
не·· [illegible]
вонo· изиде ісъ съ
оученикы своими въ
вьси кесарии фили
повы· и на пѹти
въпрашаше оученикы

своя гла· кого мѧ гла
ть члвци быти· они же
отвѣщаша· ови иоана
кртла· и ини же илию·
дрѹзи же единого от
прокъ· и тъ гла имъ
вы же кого мѧ глте бы
ти· отвѣщавъ петръ
гла емѹ ты еси хъ· за
прѣти же имъ ісъ да
никомѹ же не глють о
немь· и начатъ ісъ оу
чити ѧ ако подобаеть
снѹ члвчкомѹ много
пострадати и искѹше
нѹ быти от старець и а
рхиерѣи и книжникъ
и оубиенѹ быти и тре
тии днь въскрнѹти·
[illegible]
вонo· поимъ ісъ оба
надесѧть оученика сво
ѧ· и начатъ имъ
глати еже хотѧше
быти емѹ· ако се въсхо
димъ въ иерлмъ· і снъ

чл҃вчскыи преданъ бу
деть архиереомъ и
книжникомъ и осу
дать и на смр҃ть. і пре
дадать и на смр҃ть и по
ругаютьсѧ ему. и оу
теплють и і оплюють и
оубиють и. и третии
дн҃ь въскрнеть. і пре
дъ нимь и дастаи иако
въ і иоаснъ зеведѣова
глщ҃а ему. оучтлю хо
щевѣ. да еже аще проси
вѣ оу тебе створиши
нама. ісъ же рече има что
хощета да створю ва
ма. она же рѣста ему.
дажь нама да единъ
одесную тебе сѧдеть
въ славѣ твоеи. а еди
ошюю. ісъ же рече има
не вѣстаса что просѧ
ща. можета ли пити
чашю юже азъ пию. іли
крщ҃ние имьже азъ
крщ҃юсѧ кр҃тити сѧ. о

на же рѣста можевѣ.
ісъ же ѿвѣща и рече и
ма. чашю юже азъ
пию испиета. і крще
ние имьже азъ
крщ҃юсѧ кр҃титасѧ.
а еже сѣсти одесну
ю мене и ѡшюю. нѣ
мнѣ дати нъ имьже
оуготовано есть. и
слышавше десѧтоу
чнкъ начаша негодо
вати ѡ иоаннѣ и иако
вѣ. ісъ же призвавъ
ꙗ гла имъ. вѣстеꙗ
ко мнѧщеисѧ власті
ѧзыкомъ оустоꙗ
тьи имъ. и велиции
хъ обладають ими.
не тако же есть въ ва
съ. нъ иже хощеть въ
ваши и въ васъ быти.
да будеть всѣмъ слу
га. а иже хощеть въ
васъ старѣи быти
да будеть всѣмъ ра

бъ. и бо снъ чл҃вчскыи
не приде да послужа
ть ему. нъ да послу
жить и дати дшю свою
избавление за мно
гы. ѕ. по о лазори. ѿ іо
аннѣ. Бѣ етеръ ла
зорь болѧи вифа
ныи градъ ма
рьина и марфі
на сестры его. бѣ же
марьꙗ помазавшиꙗ
миромъ га. і отеръ
шиꙗ власы своими
нозѣ его. еі же братъ ла
зорь болѧше. посла
ста же сестрѣ его к не
му глщи. ги вѣ се е
го же любиши лазоръ
болить. слышавъ же
ісъ рече. си болѣзнь нѣ
кь смрти. нъ о славѣ
бии да прославитсѧ
снъ чл҃вчскыи. и снъ
бии прославитсѧ. и
и любляше же ісъ ма

рфу сестру его і лазора.
егда же оуслыша ꙗко
болить. тогда же пре
бы на немь же бѣ мѣсті
два дни. потомь же гла
оучнкмъ. идемъ въ и
юдѣю пакы. глша ему
оучнци его. равви ны
нѣ искаху тебе камѣ
нием побити июдѣі
и пакы ли идеши тамо.
и ѿвѣща ісъ не двѣ ли
на і҃ і годинѣ есть въ
дни. і аще кто ходить
въ дн҃ь то не потъкне
тсѧ. ꙗко свѣть мира се
го видить. а ще ли кто
ходить нощию потъкь
нетсѧ ꙗко свѣта нѣсо
не в немь. си рече. и по томь
гла имъ лазорь дроугъ
нашь оусъпе. нъ и
деме да възбудемъ
и рекоша же оучнци е
го ги аще оуспе спн
будеть. рѣшаше же

ѥ҅ сꙋмрти ѥго · и̇ ѡни
же мнѣша ꙗко ѡ ꙋспе
нии съна гл҃аше · тогда гл҃а
ше имъ іс҃ъ не ѡбинꙋѧ
сѧ · лазорь ꙋмрѣ · и ра
дꙋюсѧ васъ ради да вѣ
рꙋ имете ꙗко не бѣхъ
тꙋ нъ идемъ к немꙋ ·
рече ѳѡма нарицаемы
и близнецъ къ ꙋченико
мъ · идемъ и мы да ꙋ
мремъ с нимь · и при
шедъ іс҃ъ въ виѳанию ѡбрѣ
те и четыре дни ꙋже и
мꙋща въ гробѣ · бѣ же
виѳаниꙗ близъ иерлма ·
ꙗко три и на десѧте попри
щь · мнози иже ѿ июдѣ
и бахꙋ пришли к ма
рѳѣ и марьи да ꙋтѣ
шать ѥ ю брата ѥю · ма
рѳа же ꙗко ꙋслыша
ꙗко іс҃ъ градеть срѣ
те и · марьꙗ же дома сѣда
ше · рече же марѳа къ іс҃ꙋ ·
г҃и аще бы еси сде был братъ
не бы ꙋмрелъ брат мои̇ ꙋмь
рлъ · нъ и нынѣ вѣмь
ѥгоже коли ждо проси
ши ꙋ ба҃ даст ти бъ҃ · г҃ла
ѥи іс҃ъ · въскреснеть брат твои
лазорь · и гл҃а ѥмꙋ ма
рѳа · вѣмь ꙗко въста
кресне въ въскрешни
и в последнии днь · гл҃а
же ѥи іс҃ъ · азъ есмь въ
скрешние и живот · вѣ
рꙋꙗи в мѧ аще и ꙋ
мреть жив бꙋдеть ·
и всакъ живыи и вѣ
рꙋꙗи в мѧ не ꙋмреть
въ вѣкы · имеши ли
вѣрꙋ семꙋ · гл҃а ѥмꙋ
марѳа ѥи г҃и вѣрова
хъ ꙗко ты еси іс҃ъ х҃ъ
с҃нъ б҃ии · грѧдыи въ
весь миръ · и се рекши
марѳа · иде и пригла
си сестрꙋ свою марью
таи рекши ꙋчтль се
есть и гласить тѧ · о
на же ꙗко ꙋслыша ·
въставши скоро иде
к немꙋ · не ꙋже бѣ
пришелъ іс҃ъ въ весь
нъ бѣ на мѣстѣ то
мь иеще · идеже срѣ
те его марѳа · июдѣ
и же сꙋщеи с нею в до
мꙋ бахꙋ ꙋтѣшаю
ще ю · видѣвше марью
ꙗко скоро изиде · и по
неи идоша гл҃ще · ꙗко
идеть на гробъ
да плачеть сѧ тꙋ · марь
ꙗ же ꙗко приде идеже
бѣ іс҃ъ · видѣвши и па
де емꙋ на ногꙋ гл҃щи ·
г҃и аще бы бы(л) сдѣ
не бы брат мои ꙋме
рлъ · іс҃ъ же ꙗко видѣ
ю плачющюсѧ · и при
шедша ꙗ с нею июдѣ
ꙗ плачющасѧ · за
прѣти с(ѧ) дх҃ꙋ и въ
змꙋти сѧ самъ · и ре
ка(ѥ) [illegible]
и гл҃аше ѥмꙋ г҃и гради и
виждь и въслѣзе іс҃ъ ·
гл҃хꙋ же июдѣи виждь
како любляше и · етери
же ѿ них рѣша · не можа
ше ли сь ѿверзыи ѡчи
слѣпомꙋ створити да
и сь не ꙋмреть · іс҃ъ
же пакы [illegible] сѧ въ [illegible] тѧ
къ гробꙋ · [illegible] ѡк [illegible] при(де) ·
баше же пещера и каме
нь велии лежашь на не
и · гл҃а имъ іс҃ъ възмѣ
те камень · и гл҃а і(с)ьви
сестра ꙋмршаго ма
рѳа · г҃и ꙋже смерди
ть четверодневенъ бо
есть · гл҃а ѥи іс҃ъ не рѣх ли
ти ꙗко аще вѣрꙋеши
ꙋзриши славꙋ бию ·
взѧша же камень иде
же бѣ мртвы и лежа ·
іс҃ъ же възведъ ѡчи свои
и горѣ · и рече ѡч҃е хвалꙋ те
бѣ въздаю · ꙗко ꙋслы
ша мѧ азъ же вѣдѧ(х)

ıакоѡвсегдапослꙋшаѥ
шимене·нѣнародара
дистоѧщагоѻкртъръ·
давѣрꙋимꙋтьıакоты
мѧпосла·исерекъгла
мьвеликомьвъзгла
глалазорьградиввнь·
ıабı ѻизидеоумръı
и·ѻ[зеѳ...] бѧзанъру
камаѻ[знец] инотамлѧ
оукроемь·илицеего
оубрꙋсомьѻбазано·
глаимъıсъразрѣши
теинедѣитеего·ити
жемнозиѿнюдѣипрı
шедшеикъмрьи·ви
дѣвшиеже твориıсъ
вѣроваша внего·:·

[illegible]
[illegible]

Вонѡ·егдаприблı
жашесѧıсъвъıеросалимь·
иприде въвифанı
икъгорѣелеонь
стѣи·тогдаıсъпосла
двао уч[ни]касвоıаглаı
ма·идѣтавъвесьıа
жеестьпрѧмовамьıа·
иабиеѻбрѧщетаѻ
слѧпривѧзанаıжре
бѧснıмьıѡтрѣшьша
приведѣтамнѣ·ıа
щекторетьвамапо
утоѿтрѣшаѥтаѥ·рь
цѣтаимаıакогьею
требуеть·иабиеже
послаıт сьжевсебѣı
дасбудетсѧреноепро
роко мьглщимь·рцѣ
тадщериснѡновѣсь
црьтвоиградетакте
бѣкротокъ·всѣдана
ѻслаинажребѧсна
ıаремниуа·шедша
жеоучнкаıстворша·
ıакожеповелѣимаıсъ
приведестаѻслаи
жребѧ·ивъзложи
шавьрьхꙋризъıсвоıа
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ризъıсвоıапопꙋти·
дрꙋзиıжерѣзахꙋ
вѣтвиѿдрева·ıпо
стилахꙋтьѥмꙋри
зъıсвоıапопꙋти·на
родижеходѧщеıпре
днимьıвъслѣдъ
звахꙋглще·ѻсана
снꙋдвдвъ·блгнъ
градъıивъимѧгне·
ѻсанавъвъıшни·
ившедшюемꙋвъи
ерлмъ·потрѧсеса
весьградглѧкътосе
сть·народижеглахꙋ
ıакосеестьıсъпррокъ
ижеѿназарефага
лилѣиска·ивниде
ıсъвъцрквьбжию·ıи
згнавсапродаю
щаıаикупꙋющаıа
вьцркви·идъскъı
торжьникомъıспре
верже·ıседалища
продаюшихъголꙋбı·
иглаимъхрамъмо
ихрамъмлтвѣнаре
четсѧ·вьıжестворı
стеıвертепразвоıни
комъ·ипристꙋпиша
кнемꙋхромиıслѣпи
нвъцрквиıицѣлиıа·
видѣвшежестарѣиши
ньıжреческъниги
жници·чюдесаıажеса
твори·иотрокъıвъце
ркъвизовꙋщаıглаща·
ѻсанаснꙋдвдвъ·него
доваша иглашаемꙋ·слы
шишилиутосиглють
ıсъжеречимъеинѣсте
личли·ıакоѿоустъ
младенецьсъсꙋщиıсъ
вершилъесихвалꙋ·и
ѡставлеıаизидевънъ
изъградавъвифани
юивъдворисатꙋ·:

[illegible]
[illegible]

Рѣщестиденапа
скъı·придеıсъвъ
вифаниıю·цѣжебѣ

лазорь оумрꙑи · егоже
іс҃ъ въскрї ѿмрътвꙑ · съ
творишаже вечерю тоу ·
ꙗко марфа слоужаше емоу ·
лазорьже единъ бѣ ѿ
възлежащиихъ снимь · ма
риꙗже приимъши литроу
мюра · нарда пистикиꙗ
ꙗмногоцѣньна · пома
занозѣ іс҃вѣ · и отрѣвла
сꙑ своими · и храмина
исполнисѧ ѿвонꙗ мю
рнꙑꙗ · гл҃аже емоу еди
нъ ѿоученикъ его · июда
скариотьскꙑи иже и
хоташе предати · что
ради мюро се не прода
но бꙑ на трехъ сътехъ сре
бреницъ и дано нищи
мъ · се же рече не ꙗко ѿ ни
щихъ печаше сѧ · нъ ꙗко
тать бѣ и ракъвицю имꙑ
и вмѣтаемаꙗ ношаше ·
рече же іс҃ъ не дѣите еꙗ ·
да въ дн҃ь погребениꙗ
моего съблюдеть ѥ · ни

щаꙗ бо всегда с собо
ю имате · мене же не
всегда имате · разоу
мѣ же народъ мно
гъ ѿ июдѣи ꙗко тоу е
сть · и придоша не
іс҃а ради токмо нъ да
и лазора видѧть его
же въскри из мрътвъ
съвѣщаша же старѣиши
нꙑ жречьскꙑ да и ла
зора оубиють · ꙗко
мнози его ради ида
хоу ѿ июдѣи · и вѣро
вахоу въ іс҃а · въ оутри
и же дн҃ь народъ мно
гъ пришедъ въ празд
никъ · слꙑшавше ꙗ
ко іс҃ъ градеть въ ие
рлмъ · и приꙗша ваи
ꙗ ѿ финикъ · и изидо
ша противоу емоу и зва
хоу глще · осана блгнъ
градꙑи въ имѧ гн҃е ·
црь из҃левъ · обрѣтъ
же іс҃ъ осьлѧ вѣсѣде на

ꙗкоже есть писано ·
не бои сѧ дщи сионова
се црь твои грѧдеть
на жрѣбѧти осли · си
же не разоумѣша пре
жде оученици его · нъ е
гда прослависѧ іс҃ъ то
гда помѧноуша ꙗко
си бѣахоу писана о не
мь · и си сътвориша е
моу · послоушьствова
ше народ иже бѣ с нимь ·
егда лазора въскри
из гроба ѿ мрътвꙑ ·
сего ради противоу е
моу изиде нарѡ · ꙗко
слꙑшаше се знамение
створша ·: [illegible] стра
[illegible] ѿ мф
Въ оно · възвращаꙗ
сѧ заоутра іс҃ъ въ градъ ·
взалка сѧ · и оу
зрѣ смоковницю
единоу при поути · при
де к неи · и ничтоже не о
брѣте на неи · нъ токмо

листвие едино · и гл҃а ѥи
[illegible] тебе пло
да не боудеть въ вѣкꙑ · и
оусъше абие смоковни
ца · и видѣвъше же оуче
ници его дивишасѧ
глще · како оусъше оу
бо смоковница · ѿвѣ
щавъ же іс҃ъ рече имъ · ами
нь глю вамъ · аще имате
вѣроу и не оусоумните сѧ
не токмо смоковное
створите · нъ аще и ре
те горѣ сеи въверзи сѧ в мо
ре и боудеть вамъ · и все
го аще въспросите въ
млтвѣ · вѣроующе при
имете · и пришедшю іс҃ви
въ црквь и оучащю на
родъ · и приступиша
к немоу архиереи и ста
рци людьстии глще ·
коею властью се твори
ши · и кто ти дасть
власть сию · ѿвѣщавъ
же іс҃ъ рече имъ · въпрошю

же вы и азъ единого сло-
веси · егоже аще речете ми ·
прошю да ... и
и азъ вамъ рекꙋ коею
властию се творю · крще-
ние иоаново откꙋдꙋ бѣ съ
нб҃се ли или отъ чл҃вкъ · о-
ни же помышлꙗхꙋ в се-
бе гл҃ще · аще оубо речемъ
с нб҃се · речеть намъ по-
что оубо не вѣровасте
емꙋ · аще ли речемъ отъ
чл҃вкъ боимъ сꙗ народа ·
вси бо имꙗхꙋ пророка и-
махꙋ иоана · отвѣща-
вше иисꙋ рекоша не вѣ-
мы · рече имъ и тъ
ни азъ повѣдѣ вамъ
коею властию се творю ·
что же мните сꙗ вамъ ·
чл҃вкъ нѣкꙑ имѣꙗ-
ше два сна · и пришедъ
къ первомꙋ рече чадо иди
днь дѣлаи въ виногра-
дѣ моемь · онъ же отвѣ-
щавъ рече не хощю · и по-

слѣди раскаꙗвъ сꙗ и-
де · и приступи къ дрꙋ-
гомꙋ рече тако · онъ же отвѣ-
щавъ рече азъ г҃и и не
иде · которꙑи отъ обою
сотвори волю оца
своего · гл҃ша емꙋ пе-
рвꙑи · и гл҃а имъ иис҃ъ ами-
нь амин гл҃ю вамъ ·
ꙗко мꙑтари и грѣ-
шници варꙗють вꙑ
въ цр҃твии бж҃ии · приде
бо къ вамъ иоанъ пꙋте-
мь праведнꙑимь и не
вѣровасте емꙋ · мꙑ-
тари же и блꙋдница
ꙗша емꙋ вѣрꙋ · вꙑ
же видѣвше ни ра-
скаꙗсте сꙗ послѣди
вѣровати емꙋ · ино
притчю слꙑшите ·
чл҃вкъ нѣкꙑи бѣ до-
мовитъ · иже насади
виноградъ и оплото-

мь оград и · и ископа
в немь точило · и съ-
зда стлъпъ · и вдасть
и дѣлателемъ и отиде ·
егда же приближи сꙗ
година плодовомъ · и по-
сла рабꙑ своꙗ къ дѣ-
лателемъ прiꙗти
плодꙑ своꙗ · и имше
дѣлатели рабꙑ его
ового биша · ового же
оубиша · иного же ка-
мение мъ побиша ·
и посла пакꙑ инꙑ ра-
бꙑ множаиша первꙑ ·
и створиша имъ та-
коже · послѣдь же въс-
посла к нимъ сна сво-
его гл҃а · оусрамлꙗ-
ють сꙗ сна моего · дѣ-
латели же оузрѣвше
сна его рекоша в себе ·
се есть наслѣдникъ ·
придѣте оубиемъ его · и по-
имѣмъ наслѣдие е-

го · и емше изведоша и
вонъ из винограда и
оубиша и · егда оубо при-
деть г҃ь винограда ·
что створить дѣлате-
лемъ тѣмъ · и гл҃аша е-
мꙋ нъ зълꙑи зле
да погꙋбить ꙗ · и вино-
градъ предасть инѣ-
мъ дѣлателемъ · иже
отдадать емꙋ плодꙑ
своꙗ в годинꙋ · и гл҃а и-
мъ иис҃ъ · ни коли же ли по-
чтасте писании книж-
нꙑ · камень егоже
небрегоша зижющеи
сь бꙑ въ главꙋ оуглꙋ ·
отъ г҃а бꙑ се и есть дивна
въ оушью вашею · сего
ради гл҃ю вамъ · отъиметь
сꙗ отъ васъ цр҃ство бж҃ие ·
и дасть сꙗ ꙗзꙑкꙋ тво-
рꙗщемꙋ плодъ его ·

... ꙁаⷱ

Въ оно · сѣдꙗщю ис҃ꙋ
на горѣ елеонстѣи ·

іприступишакнемоуоу
чнцие гоединомоуглаю
ще· повѣжьнамъкогда
сибудуть· иуто естьзна
мениетвоегоприше
ствиꙗикончинавѣку
иѿвѣщавъісъ реимъ
блюдѣтесаданикто
жевасънепрельстить·
мнозибопридутьвъи
мамоеглщеазъесмь
хсъимногыпрельстѧ·
оуслышатижеимате
брани· ивидащенеоу
жасаитесѧ· подобаеть
симъвсѣмъбыти· нъ
нетогдабудетьконьчи
на· въстанетьбоꙗзы
къ наꙗзыкъ· ицрство
нацрство· ибудутьгла
дииипагубыивелици· и
трусипомѣстомъ· вс
жесиначалоболѣзне
мъ· итогдапредадѧ
тьвывскорбьиоуби
ютьвы· ибудетенена

видимливсѣсиꙗ
менимоегорада ди·
итогдасъблазнать
сѧмнози· идругъ
другапредасть и
възненавидить· и
мнозилжииипррци
въстануть· ипрель
стѧтьмногы· иза
оумноженниебеза
кониꙗисꙗкнетьлю
бы· многыхъ тѣлъсті
идѣлѧ· претерпѣвы
иждоконцатъспстъ
сѧ· ипроповѣстьсѧе
уангліесецртвапо
всеивселенѣивъсвѣ
дтельствовсѣмъ·
итогдапридетько
нчина· егдажеоузрі
темерзостьзапустѣ
ниꙗреченуюданиломь
прркмь стоꙗщинамѣ
стѣстѣ иже чтетьда
разумѣеть· тогда
сущиивиюдѣидабѣ

жатьнагоры· іиже
накровѣхъданесза
затьвзатиеже е
стьвъхрамѣсвое
мь· іиженаселѣда
сѧневъзвращаеть
въспѧтьвзѧтири
засвоихъ· горежене
праздныимъидо
ꙗщимъвътыдни·
молитежесѧдане
будетьбѣствоваше
зимѣнивъсуботу·
будетьботогдапе
чальвелика· ꙗкаже
ѥстьнебылакмиру
дожеидоселѣ· ниже
иматьбыти· іаще
небышапрекратилі
сѧднитыи· тонебы
оуспаласѧвсѧка
плоть· ниизбраныи
радипрекратѧтсѧ
днитыи· тогдаащекто
речетьвамъсесдѣхсъ
илиѡнде· неимѣте

вѣрыимъ· въстануть
болжихртоси· лжиіпро
рци· идадатьзнаме
ниꙗвеликаичюдеса
ꙗкопрельститимногы·
ащебывъзможнои
збраныꙗ· сежепреже
рековамъ· ащежере
кутьвамъвпустыни
ниестьнеізидѣте·
севъкровѣнеимѣте
вѣры· ꙗкожебомо
лниꙗисходитьѿвъсто
каиꙗвлаетсѧназа
падѣ· такобудетьпрі
шествиесначлвчкаго·
идежебоащебудеть
трупътусберутьсѧо
рли· абиежепопечали
днитѣслнцепомерь
кнеть· илунанедасть
свѣтасвоего· извѣзды
спадутьснбсе· іслы
нбныꙗдвигнутьсѧ
итогдаꙗвитсѧзна
мениесначлвчана

нбси· итогдавъспла
чютсѧвсѧколѣназе
мнаꙗ· иоузрѧтьсна
члвчкагоградуща
наоблацѣхъ нбныхъ
съсилоюиславоюмно
гою· ипослетьаггл ы
своꙗсъгласомьтрубны
мь· исберетьизбра
ныꙗегоѿчетырьвѣ
тръ· ѿконецьнбсъ
доконцаихъ· ѿсмоковь
нежена оучитесѧпри
тчи· егдажевѣтвиꙗ
еꙗбудутьмладѣ
ла· илиствиеѥꙗпро
забнеть· вѣстеꙗко
близьестьжатва· та
коивыегдаоузрите
всѧсивидитеꙗко
близьестьдньгньпри
дверехъ· аминьглмъ
вамъ· ꙗконе
прейдетьродъсьдонде
жевсѧсибудуть· нбо
иземлѧмимоидеть·

асловесамоꙗнемим
моидуть· въвт[illegible]
стр[illegible] недѣ на ѹтр[illegible]
лона· съвѣщева-
ришааръхиерѣи
книгчии· ифа
рисѣинака· ꙗ
кодаобльстѧтьи
словомь· ипосыла
ютькнемуоученикы
своꙗсъиродьꙗны
глще оучтлювѣмы
ꙗкоистиненъеси· і
путьбжиюпоистинѣ
оучиши· инерадиши
никомже· незри-
шибоналицечлвко-
мъ· повѣжьнамъчьто
тисѧмнить· достои
нолиестьдатики-
нисъкесаревиилини·
разумѣвъжеісълу
кавьствоихърекъ·
чтомѧискушаете
лицемѣри· покажѣ
темизлатицюки·

нисню· ѡнижеприне
сошаемуцату· игла
имъчиеестьобра-
сиинаписание· ігла
шаемукесаревъ· то
гдаглаимъ· ѿдади
теоубоежекесарево
токесареви· аежебжи
етобу· ислышавше
ѡнидивишасѧ· іо
ставльшеегоѿідо
ша· вьтъдньпридо
шакнемуфарисѣи
ижеглютьнебыти
въскрнию· ивъпро
сишаиглщеоучтлю
мωисиреч· ащекто
оумретьнеимѣꙗча-
дапоиметьбратьего
женуивъставить
сѣмѧбратусвоемѹ·
бѣшежесъседмьбра
и· ипервыиоженисѧ
ёюиоумреченимѣꙗ
чадъ· иоставиженѹ
своюбратусвоемоу

такожеивторыиіседь
мыи· последижевсѣ
женаоумре· навъс
кресение оубокото
роумоѿседмибратии
будетьжена· всибо
имѣшаюжену· ѿвѣ
щавжеісърекимъ· пре
льщаетесѧневѣдуще
книгъ нисилыбжиꙗ·
въвъскршениеоубони
женѧтсѧниипосагаю
ть· нъꙗкоаглиби
сутьнанбси· овъста
ньиижемртвыинѣсте
личлиреченаговвамъбо
мъглщимь· азъесмь
бъавраамовъ· ибъисако
въ· ибъиꙗковль· нѣстъ
мртвыинъживы· іси
слышавшенародиди
влахусѧоучениего·
фарисѣижеслышавше
ꙗкосрами· исадукѣ
иневъзрашасѧ· вкупѣ
ивъпросиего единъѿ

нїзаконоу оучтль искоу
шаѥгоиглѧ· оучителю
каіа заповѣдь въ зако
нѣ болша ѥсть· ісъже
рече ѥмоу· да любиши га
ба твоѥго всѣмь срцмь
твоимь· и всѣмь тѣле
семь и дшею своѥю· и
всѣмь разумомь сво
имь· си ѥсть заповѣ
дь перваіа и великаіа
втораіа подобна ѥи въ
злюбиши ближнаго
своѥго іако и самъ сѧ·
сею обою заповѣдию
весь законъ и прроци ви
сѧть· събраномъ же
фарисѣомъ въпроси
іа ісъ гла· что сѧ вамъ
мнить ѡ хѣ чии ѥсть
снъ· и глаша ѥмоу двдвъ·
гла имъ ісъ· како оубо
двдъ дхмь га нарицаѥ
ть и гла· рече гь гви моѥ
моу сѧди ѡдесноую ме
не· дондеже положю вра

гы твоѧ подъножию
ногама твоима· аще
оубо двдъ дхмь га
нарицаѥть и гла· то
како ѥмоу ѥсть снъ·
и никтоже ѥмоу немо
жаше ѿвѣщати слове
и· ни смѣаше ктоѿдь
ни того въспросити ѥ
го ктомоу· тогда ісъ
гла народомъ и оу
ченикомъ своимъ· на
моисѣовѣ сѣдали
щи сѣдоша книжни
ци и фарисѣи· всеоу
бо ѥлико аще рекуть
вамъ блюсти· блю
дѣте и творите· подѣ
ломъ же ихъ не твори
те· глють бо и не творѧ
ть· свѧзають бо бре
мена тѧжка и неоудо
бь носима и възлага
ють на члвкы· персто
мь же своимь не хота
ть прикоснути сѧ ихъ·

всѧ же дѣла своѧ творѧ
да види ими будуть
члвкы· расширѧють
же хранилища своѧ·
и величають сѧ подо
лкы риз своихъ· лю
бѧть же преже възле
жаниѧ на вечерѧ· и
прежеседаниѧ на то
ржищи и цѣлованиѧ
на сборищихъ· и зва
ти сѧ ѿ члвкъ оучтлі·
въі же не нарицаите
сѧ оучтли· единъ бо
ѥсть оучтль вашь хъ·
въі же вси братиѧ ѥсте·
и ѡца не нарицаите се
бѣ на земли· ѥдинъ
бо ѥсть ѡць вашь на
нбсѣ· ни нарицаите
сѧ наставници· еди
нъ бо ѥсть вашь наста
вникъ хъ· а болиі въ
васъ да будеть вамъ
слуга· а иже възнесе
тсѧ то самъ смѣри

тсѧ· а іже смѣрить себе·
възнесеть сѧ· горе вамъ
книжници и фарисѣи
лицемѣри· іако снѣда
ѥте домы вдовича· и
вино ю далече молѧще
сѧ· сего ради примете
лише ѡсуждениѥ· горе
вамъ книгчии и фари
сѣи лицемѣри· іако
затвараѥте црство не
бесное пре члвкы· вы
бо не въходите· и хотѧ
щимъ не дасте внити·
горе вамъ книжници
фарисѣи лицемѣри·
іако проходите море и
сушю да сътворите ѥді
ного пришелца· и ѥгда
будеть творите ѥго снъі
надвѣ гиѥнѣ ѥва· горе
вамъ вожи слѣпии глаю
щии· іже клѣнетсѧ црквь
ни чтоже ѥсть· а иже а
щеклѣнетсѧ златомь
црквнъімь повиненъ

ѥсть· бѹи и слѣпии· что ѥ
сть болше злато ли и
ли црк҇ы стащиꙗ зла
то· и иже аще кленетсѧ
въ олтарь ни что
же есть· а иже кленетсѧ
в дарѣ лежащимь верхѹ
его повиненъ ѥсть· бѹ
и слѣпии что ѥсть бо
ле даръ ли или олта
рь иже освѧщаеть даръ
кленыи сѧ олтаремь
кленетсѧ имь и всѣ
ми сѹщими верхѹ ѥго·
и кленыи сѧ црк҇вью
кленетсѧ ею и живѹ
щимь в неи· и клены
и сѧ въ нб҇о кленетсѧ
въ прстолъ бж҇ии· и въ
сѣдащаго на немь·
горе вамъ книжници
фарисѣи лицемѣри·
ꙗко десѧтинѹ емлете
ѿ мѧты и копра и кю
мина· и оставистетѧ
жьшаꙗ законѣ· сѹда

и млть и вѣрѹ· си же по
добаше творити и ни
тѣх не оставлꙗти· во
жи слѣпии комары
процѣжающе а вель
блѹды пожирающе
горе вамъ книжници
фарисѣи лицемѣри·
ꙗко оучищаете внѣ
шнее стькланици и
блюдѹ· внѹтрьоудѹ
же полни сѹще грабле
ниꙗ и неправды· фа
рисѣю слѣпыи оцѣ
сти перьвѣе внѹтре
нее стькланици і блю
дѹ· да бѹдеть и внѣ
шнее их чисто· горе ва
мъ книжници фари
сѣи лицемѣри· ꙗко
подобни есте гробомь
повапленымъ· иже
внѣ оубо ꙗвлають
сѧ красни· внѹтрь же
полни сѹть кости мε
ртвы· и всакоꙗ не

чтоты· тако и вы вн
нѣ оубо ꙗвлаетесѧ
чл҇вкмъ праведни·
оутрьоудѹ же полни
есте лицемѣриꙗ и
беззакониꙗ· горе ва
мъ книжници фари
сѣи лицемѣри· ꙗко
зижете гробы прр҇чь
скыꙗ· и оукрашаете
ракы праведныхъ·
и глте аще бы хомъ
были въ дни оць на
шихъ· не бы хомъ
оубо обещници бы
ли крови прр҇чьи·
тѣмь же послѹшьствѹ
ѥте себе· ꙗко снве е
сте избившихъ про
рокы· и вы исполни
те мѣрѹ оць ваших·
змиꙗ ѿродие ех и
дновы· како оубѣ
жите ѿ сѹда огньна
го и геоньскаго· се
го ради се азъ послю

вамъ прркы и пре
мѹдры и книжни
кы· и ѿ нихъ оубиe
те и распнете· и бие
те на сборищихъ ва
ших· и ижденете ѿ гра
да въ градъ· ꙗко же
да придеть на вы вса
ка кровь праведна про
ливаемаꙗ на землю·
ѿ крове авела праве
днаго· до крове заха
риꙗ сна варахиина·
егоже оубисте межю
црквью и олтаремь·
аминь глю вамъ· ꙗ
ко прейде всѣх на ро
дъ сь· иерлме иерлме
избивыи прркы и сво
ꙗ и камениемь поби
ваꙗ и посланыꙗ к те
бѣ· колижды въсхо
тѣхъ събрати чада
твоꙗ· кацѣмь же обра
зомь събираеть коко
шь птенца своꙗ подъ

крилѣ· инѣсхотѣсте·
сьѡставлаѥтсѧвамъ
домъвашьпустъ· глю
жевамъ неимате мене
нѿселѣвидѣти· до
ндежерѣте блгнъ гра
дъіи въ имѧ гне·:
въ ѕ҃ трии· стра· напр ѡм
Речегъ своимъ оученико
мъ· ѡднитомь иѡ
часѣ никтоже невѣ
сть· ни англи небни
и· токмо оць мои е
динъ· ꙗкоже бо бѣ въ
дни ноевъі· тако бу
деть и пришествие
сна члвчкаго· ꙗко
же бо бѣ въ дни прѣже
потопа· ꙗдуще и пию
ще· женѧщесѧ и поса
гающе· донегоже дне
вниде ної въ ковчегъ·
и не оуютиша доньде
же приде потопъ и въ
зѧсѧ· тако будеть
и пришествие сна чло

вѣчьскаго· тогда
будета два на селѣ·
единъ поемлетсѧ
а другъіи оставлѧ
етсѧ· двѣ мелющи
в жерновахъ· еди
на поемлеться а
другаꙗ оставлѧе
тсѧ·: Бдите оубо
ꙗко не вѣсте в къіи
часъ гь вашь придеть·
се же вѣдите ꙗко а
ще бъі вѣдѣлъ гнъ
дому въ кую стра
жю тать придеть·
бдѣлъ оубо бъі и не
оставилъ бъі подъ
копати дому своего·
сего ради и въі буди
те готови· ꙗко вънь
же часъ не мните снъ
члвчкъ придеть·
кто оубо вѣрнъіи ра
бъ и мудръ· егоже по
ставить гнъ его на
дъ домомь своимь·

да дасть ему пищи
в годъ· блжнъ рабъ
тъ· егоже пришедъ
гнъ свои обрѧщеть
тако творѧща· амі
нъ глю вамъ· ꙗко на
дъ всѣмь имѣние
мь своимь постави
ть его· аще ли речеть
злъіи рабъ въ
срдци своемь· медлі
ть гнъ мои прити·
и начнеть бити по
другъі своꙗ· ꙗсти
же и пити с пиꙗні
цами· придеть же
гнъ раба того· вь дь
нь вьньже не чаѥть·
и въ часъ вьньже не вѣ
сть· и протешеть е
го на полъі· и положі
ть часть его с лицѣ
мѣръі· ту будеть
плачь и скрежетъ
зубомъ· тогда оу
подобитсѧ цртвие

нбное десѧти двъ ꙗ
же приемше свѣти
льникъі своꙗ изидо
ша противу жениху
и невѣстѣ· є· же бѣ
ѿ нихъ буихъ· а· є· бѣ
мудръіхъ· буиі же
приемше свѣтильни
къі своꙗ· и не взѧша
с собою масла древѧ
наго· а мудрыꙗ с со
бою взѧша масло въ
съсудѣхъ съ свѣти
льникъі своими· ме
длѧщю же жениху въ
здрѣмашасѧ вьсѧ и
спаху· полунощи же
въпль бъі· се женихъ грѧ
деть· изидѣте про
тиву ему· тогда въ
сташа всѧ дѣвъі онъі·
и оукрасиша свѣти
льникъі своꙗ· буиꙗ
же рѣша мудрыимъ·
дадите и намъ ѿ ма
сла вашего· ꙗко свѣ

тилници нашиоуга
сають· ѿвѣщаша мꙋ
дрꙑꙗ глщи бꙋи мъ·
еда когда не достане
тъ вамъ и намъ· идѣ
те же паче къ продаю
щимъ и кꙋпите себѣ·
идꙋщимъ же имъ кꙋ
питъ· приде женихъ
и готовꙑꙗ с ними вь
нидоша на бракъ· и за
творенꙑ бꙑша двери·
послѣди же придоша
и прочаꙗ дв҃ꙑ глще·
гї гї ѿверзи намъ·
онъ же ѿвѣщавъ рече
имъ ам҃инь глю вамъ не
вѣдѣ васъ· бдите оу
бо ꙗко не вѣсте ни дн҃и
ни часа въ нже сн҃ъ чє
ловѣчьскꙑи приде
тъ· ꙗкоже бо чл҃вкъ
ѿхода призва своꙗ
рабꙑ и дасть имъ и
мѣние свое· овомꙋ
дасть· е҃· талантъ· ѡ

вомꙋ же единъ· ко
мꙋждо противꙋ си
лѣ своеи· и шедъ же
вьнеиже пать тала
нтъ въза· дѣла ѡни
ми и приобрѣте имъ
дрꙋгꙑꙗ· е҃· талантъ·
такоже и иже два при
ꙗ· и тъ приобрѣте
дрꙋгаꙗ два· а иже е
динъ приꙗ· шедъ ра
скопа землю и скрꙑ
сребро гн҃а своего· по
многѣ же времени
приде гн҃ъ рабъ
тѣхъ· и свѣщаша
с ними слово· и при
стꙋпивъ иже· е҃· та
лантъ въза· и глаголи
е҃· талантъ ми еси
предалъ· и се дрꙋгꙑ
ѥ· е҃· талантъ прио
брѣтох ими· рече же
к немꙋ гн҃ъ его· до
брꙑи рабе благꙑи и вѣ
рне· ѡ малѣ бѣ вѣ

ренъ· над многꙑ
ми та поставлю· и
вниди в радость гн҃а
своего· пристꙋпивъ
же възмꙑи два та
ланта· и рече гн҃и два
таланта ми еси пре
далъ· и се дрꙋгаꙗ дв
приобрѣтох има·
и рече емꙋ гн҃ъ его· до
брꙑи рабе вѣрнꙑи·
ѡ малѣ бѣ вѣренъ
надъ многими та
поставлю· вниди
в радость гн҃а своего·
пристꙋпи же иже еди
нъ талантъ въза· и ре
гї вѣдахъ та ꙗко
жестокъ еси чл҃вкъ·
жнеши иде же не ра
сѣꙗвъ· и събираеши
оуду же не расточи
въ· и оубоꙗвъ сѧ ше
дъ скрꙑхъ талантъ
твои в земли· и се и
маши свое· ѿвѣща

въ же гн҃ъ его рече емꙋ·
злꙑи рабе лѣнивꙑ
и· вѣдаше ꙗко жнꙋ оу
дꙋже не расѣꙗвъ· и
сбираю оудꙋже не ра
сточивъ· подобаше бо
ти оубо вдати сребро
мое торжьником·
и пришедъ азъ взалъ
бꙑхъ свое с лихвою·
възмѣте оубо тала
нтъ ѿ него· и дадите
имꙋщемꙋ· і҃· талантъ·
имꙋщемꙋ бо вьсѣдѣ да
стьсѧ и избꙋдетсѧ е
мꙋ· а ѿ неимꙋщаго и
еже мнитсѧ имѣти
възметсѧ ѿ него· и не
потребнаго въверзѣ
те въ тмꙋ кромѣшь
нюю· тꙋ бꙋдеть пла
чь и скрежеть зꙋбомъ·
Гда же придеть сн҃ъ
члчьскꙑи въ славѣ
своеи· и вси ст҃ии анг҃е
ли с нимь· тогда сѧде

тьнапрестолѣславы
своеꙗ· исберутсапре
днимьвсаꙗзыкы·
иразлучатьꙗдругъ
ѿдруга· ꙗкожепасту
разлучаетъовцаѿ
козлищь· ипостави
тъовцаѿдеснуюсебе·
акозлищаѡлѣвуюсе
бе· итогдаречетьцрь
сущимъѡдесну
юсебе· придѣтеблго
словлениіѡцамоего·
наслѣдуитеоуготова
ноевамъцртвоѿ
сложениꙗмиру· въ
залкахъбосаидасте
миꙗсти· вжадаса
инапоистема· стра
ненъбѣхивъведосте
ма· нагъбѣхиодѣ
стема· боленъбѣхи
посѣтистемене· вте
мницибѣхиприносте
комнѣ· тогдаѿвѣ
щаютъемуправедні

цигл҃ще· гикогдата
видѣхомъалчьна
инапитахомъ· іли
жажющаинапоихо
мъ· когдажетави
дѣхомъстраньна
ивъведохомъ· илі
нагаиодѣхомъте
бе· когдажетавидѣ
хомъболащаили
втемнициипридо
хомъктебе· иѿвѣ
щавъцрьречетьимъ·
аминьглювамъ·
понежесътвористее
диномуѿсибратіꙗмо
еихменшеихтомнѣ
створисте· итогда
речетьисущимъѡлѣ
вуюего· идѣтеѿме
непроклатиивъѡ
гньвѣчныиоугото
ванъіидьꙗволуи
аггламъего· взалъ
кахъбосаинедасте
миꙗсти· вжадахъ

саиненапоістемене·
страненъбѣхиневъ
ведостемене· боле
нъбѣхивътемници
інепосѣтистемене·
тогдаѿвѣщаютъ
итигрѣшнииглще
гикогдатавидѣхо
мъалчющаилижа
жющаилистраньна
ілинагаилиболна·
ілившемницинепо
служихомътебе·
тогдаѿвѣщаетьи
мъглаꙗаминьглю
вамъ· понеженество
ристеѿсихменшие
диномубраимоеи
нимнѣствористе·
ѿидѣтеѿменепро
клатиивмукувѣ
чную· аправедници
вживзньвѣчную· и
бысегдасконча ісъ
словесаси· речеоучнко
мъсвоимъ· вѣстеꙗ

коподвоюдньюпаска
будеть· исн҃ъчлвчкы
ипреданъбудетьна
распатие·: въсрѣ· сто
нѣдліане· наза· ѿіѡа·
вонопослуство
вашеісвинародаи
жевѣсъісмь· егда
лазоравъзгла
ѿгробаивъставиего
ѿмртвы· сегодѣлаі
срѣтееегонаро· ꙗкослы
шашаегосеетворша
знамение· фарисѣі
жерекошавсебе· самі
видителиꙗконика
ꙗжепользаесть· свве
съмиръпонемьвидѣ·
бахужееллиниѿвъ
сходащихпоклонитъ
въпраздникъ· сиꙗ
оубоприступишакъ
филиппу· ижебѣѿви
фсаидыгалилѣіскы
ꙗ· имолахусаемоу
глще· гихощемъвиа

видѣти· приде филипъ и гла андреови·
и пакы андрѣи и филипъ гласта ісви· ѿвѣщаи има ісъ гла· приде
часъ да прославитсѧ
снъ члвчь· аминь аминь гл҃ю вамъ· аще
зерно пшенично падъ
на земли не оумрѣтъ
то едино пребудеть·
аще ли оумретъ то плоⷣ
много сътворить· лю
бѧи душю свою погу
бить ю· а ненавидѧи
душа своеѧ въ родѣ семь·
въ животѣ вѣчнѣмь схра
нить ю· аще кто мнѣ
служить по мнѣ да
ходить· і идеже есмь
азъ ту и слуга мои
будеть· и аще кто мнѣ
служить почтеть і оць
мои· нынѣ душа моя възму
тисѧ и что рекꙋ· оче
спси мѧ ѿ часа сего· нъ се

го дѣлѧ придохъ на
часъ· оче прослави
имѧ твое· приде же
гласъ сь нбсе· и прослави
и пакы прославлю·
народ же стоѧи и слы
шав глаша громъ
бы· іни глаху агг͠лъ
емоу гла· ѿвѣща
ісъ и рече имъ· не мене
дѣлѧ гласъ сь бы нъ
вас дѣлѧ· нынѣ
соуд есть миру се
му· нынѣ кнѧзь
мира иждене сѧ
вонъ· и азъ аще въ
знесоусѧ ѿ землѧ
всѧ привлекоу к се
бѣ· се же рѣз нам
намѣнѧѥ коею смртью
хотѧ оумрети· ѿ
вѣща емоу народъ· мы
слышахомъ ѿ зако
на· ѣко хсъ пребы
ваеть въ вѣкы· і ка
ко ты глаши въз не

сти сѧ подобаеть сы
ну члвчю· кто е
сть снъ члвчь· рече
имъ ісъ· еще мало
времѧ свѣтъ въ вас
есть· ходите дон
деже свѣт имате да тмь
ваc не постигнеть·
и ходѧи въ тмѣ
не вѣсть камо идеть·
дондеже имате свѣт·
вѣруите въ свѣт да
снве свѣту будете·
се гла ісъ и шед съкры
сѧ ѿ них· толико же
знамении сътворшю
пред ними и не вѣро
ваша в него· да сѧ бу
деть слово исаия
пророка еже рече гн͠и кто
вѣрова слуху нашему·
и мышца гнѧ
кому ѿкры сѧ· сего
дѣлѧ не можахꙋ вѣ
ровати· ѣко пакы
рече исаия· ослѣпи

оуи их и окамень
ни срдца их· да не ви
дѧть оучима и разу
мѣють срдцмь· и
аще обратѧтсѧ и ицѣ
лю ѧ· си рече исаиѧ егда
видѣ славу его и гла
о немь· обаче оубо
і ѿ кнѧзь мнози вѣ
роваша в нь· нъ фа
рисѣи дѣлѧ не ис по
вѣдаху· да не ѿ сонь
млищь изгнани бу
дуть· възлюбиша
бо паче славу члвчь
ску· неже ли славу би
ю· ісъ же възва и рече·
вѣруѧи в мѧ не вѣ
рують в мѧ нъ в по
славшаго мѧ· и видѧ
и мене видить пос ла
вшаго мѧ· азъ свѣ
въ миръ придохъ· да
всѧкъ вѣруѧи в мѧ
въ тмѣ не пребуде
ть· и аще кто оуслы

152

шитъ глаголеши и не вѣ
рѹеть ... не слышить
емѹ не придохъ бо да
сѫждѭ мирѹ· нъ да спа
сѹ миръ· ѿметаѧи
сѧ мене и не приемлѧ
и глаголъ моихъ имать
сѫдѧщаго емѹ· слово
еже глахъ· то сѫдить
емѹ въ послѣдьнии дьнь·
ѩко азъ ѡ себѣ не глахъ·
нъ пославыи мѧ о
тьць тъ мнѣ заповѣдь да
что рекѹ или что въ
зглю· и вѣдѣ ѩко за
повѣдь его животъ
вѣчнъ есть· ѩже оубо
азъ глю ѩкоже рече
мнѣ оць тако творю·

в срѣ· страстнаа· че на
литѹргии· ева· ѿ мѳа·

Въ оно· бывшю исѹ въ
вифании въ домѹ си
мона прокаженаго· и приступи къ не
мѹ жена грѣшница·
имѹщи стькланицю
мюра драгаго· и
възлиѩ на главѫ е
мѹ възлежащю· ви
дѣвъше же оученици не
годоваахѫ глаголюще· почто гыби
ль си бы· можаше бо
се продано быти на
мнозѣ и раздати
оубогымъ· разѹ
мѣвъ же исъ рече имъ·
что трѹдъ даете женѣ·
дѣло бо добро сдѣла
о мнѣ· всегда бо оу
богыѩ имате съ со
бою· а мене не все
гда имате· възли
ѩвъши бо си мюро на
тѣло мое· на погре
бение мое створи·
амин глю вамъ·
идеже аще пропо[illegible]
[illegible] еѵлие се въ
[illegible] [illegible] [illegible]
сѧ и [illegible] еже
створи си въ шедъ· то
гда шедъ единъ ѿ
обою на десѧть· на
рицаемыи юда
искариотьскыи·
къ фарисеомъ и
къ архиереомъ рече·
что ми хощете да
ти и азъ вамъ пре
дамъ его на распѧ
тье· они же постави
ша емѹ· л· сребрени
къ· и ѿ толѣ искаше
подобна времени
да его предасть·

в чг· великыи· на за
ѹтрени· ева· [illegible]

Въ оно приближи
сѧ праздникъ о
прѣснокъ нарица
емыи пасха· и иска
хѹ же архиереи и
книжници како его
бы оубили· боѩ
хѹ бо сѧ людии· вниде
же сотона въ юдѹ
нарицаемаго искарио
та сѹща ѿ числа о
бою на і· ть шедъ же
къ архиереомъ и во
еводамъ црквнымъ
мъ· како его преда
сть имъ· и въздрадо
вашасѧ и свѣщаша
емѹ дати сребро· и исп
овѣда имъ· и искаше
подобна времени да
его предасть имъ бе
з народа· приде же дьнь
опрѣснокъ въ нже по
добаше жрети пасхѹ·
и посла петра и иоа
река иде шедша
оуго товаита
нама пасхѹ да
ѩмы· она же рекоста
емѹ къде хощеши оуго
товаеві тебе· он же
рече има се вшедшема
вама въ градъ сърѧще
тъ ва чловѣкъ въ скѹдѣ
лници водѹ носѧ· по

[illegible marginal note: же / чьт / апос]

немьнидѣтавдома
бѣнижевходитьрцѣ
тагнудомугатьте
беоучтльгдеество
бительидежепаску
сѹчнкъіисвоіми
снѣмь·итъвамл
покажетьгорницю
великупостлану·и
тѹготоваита·ше
дшажеобрѣтостаıа
коже реімаıсъ·иоуго
товастапаску·ие
гдабъівъзлежеѥсъ
нобана·і·тьаплас ні
мь·ирекн ... имъжа
даниемь ... вжада
хъсасию ... паску
ıастисва ... кот ми
прежедаженеприім
мукъі·глюбовамъ
ıакооселѣнеимамъ
ıастиѡнегодондеже
кон чаетсѧвъцртвѣ
бии·иприімъчашю
хвалувъздавръ·

приімѣтесеиразд
литесебе·глюбова
мъѡселѣнеимамъ
питиѡплодалозна
го·дондежецртвс
биепридеть·иприı
імъхлѣбъхвалу
въздавъпредломи
идастьимъгла·
сеестьтѣломоеда
емоезавъі·сетвоі
тевмоюпамѧ·іча
шютакожеповеръі
иглѧ·сичашанов
нзавѣтъмоеюкро
вию·ıажепроливае
тсѧзавъі·обачесе
рукапредающагомѧ
сомноюестьнатрѧ
пезѣ·иснъчлвчьи
детьпоповелѣнома
обачегоречлвку т
мужимжепреданъ
будеть·итинача
шаискатисебѣ·ко
торъінѹбобудетьѡ

нихъхотѧистьвори
тисе·бъіженипрѣнї
ктоѡнихминитсѧбо
лии·онжеречимъцрі
ıазъічнииоустоıать
имъ·иобладающе
ивмибагтлинарица
ютсѧ·въіженетак
нъболииивъвадабу
детьıакомнии·іста
рѣишаıкослуга·кто
убоестьболиивъ
злежаилиилислу
жаиаиневъзлежа·а
зъжепосредѣвасъе
смьıакослужа·иві
жеестепребъівающе
исомноювнапасте
моихъ·иазъзавѣ
щаювамъıакозавѣ
щамнѣоцьмоицов
ствонбное·даıасте
ипиететенатрапезѣ
моеи·исѧдетенадво
юнадесѧпртлусуда
щеобѣманаі·тьпле

менемамизволѣмаре
жегьсимонесимоне
свсотонавасъпроси
лъестьдабъісѣıалъ
ıакопшеницю·азъже
молихъсѧотебѣда
неоскудѣетъвѣра
твоıа·итъінѣкогдао
бративвъсѧоутверди
шибраюсвою·онжере
гистобоюготовъесмь
ивтемницюитиивъ
смрть·ѡвѣщавъісъ
речему·глютипетре
невъзглатьднькуръ
дондежетрикратъі
ѡвержешисѧменене
вѣдѣти·іречимъісъе
гдапослахъвъібезъвла
галищьибезъпиръі
ибезъсапогъ·едачто
лишеникъістете·они
жевекошаничтоже·
речимъиньінѣежеи
матевлагалъщевъ
змѣте·такожеиспи

ру· іиженеимать да
продасть ризу свою
и купить ножь· глю
бо вамъ іако еще се му
писаному подобаеть
сконьчатися о мнѣ· б
жеиз безаконьными
въмѣнися· ибо еже а
ще о мнѣ конъчину и
мать· они же рекоша е
му г҃и се дъно жа два· о
нже рече имъ доволно е
сть· и ишедъ иде по
обычаю в гору елео
ньскую· по немь же и д
шаоу ученици его·:

[illegible]

[illegible]

егъ своимъ оученико
мъ вѣсте іако по двою
дьню пасха будеть·
и с҃нъ чл҃вкъи преда
нъ будеть на распать
е· тогда събрашасѧ а
рхиереи и старци лю
дьстии і фарисѣи на
дворъ архиереовъ
нарицаемаго каи
іафы· и съвѣщаша
на іса да и лестию и
муть и оубиють и·
гл҃хуже нъ не въ пра
здникъ· да не мл
ва будеть в людє·
ісу же бывшю в дому
симона прокаженаго·
и приступи к не
му жена имущи а
лавастръ мюра дра
гаго· и възлија на
главу ему възле
жащю· видѣвше же
оучици его негодо
ваша гл҃ще ему· чт
ради погибель си бы
можаше бо се прода
но быти на мнозѣ
и дати нищимъ ра
зумѣвъ же ісъ рече имъ
что се трудаете же
нѣ· дѣло бо добро сътв
дѣла о мнѣ· всегда
бо нищаіа имате съ
собою· мене же не всє
гда имате· възли
іавши бо си мюро на
тѣло мое на погребе
ние мя створи· ами
нь амин гл҃ю вамъ·
иде же проповѣдано
будеть еу҃ли е се въ
всемь мирѣ речетсѧ е
же створи си в память
еіа· тогда шедъ еди
нъ о обою на десѧть
нарицаемыи июда
скариотьскыи къ
архиереомъ рече· что
хощете ми дати и а
зъ вамъ предамы
они же поставиша е
му· л҃· сребреникъ
и оттолѣ искаше под
буна времене да его
предасть· в первыи
же днь опрѣснокъ
и приступиша оучє
ници къ ісви гл҃ще·
къде хощеши оуготова
емъ ти іасти пасху·
онъ же отвѣща въ рецимъ
идѣте въ градъ къ единѣ
и рете ему· оучитель гл҃е
ть время мое близь
есть· оу тебе хощеть
створити пасху с своу
ченикы своими· и створишаоу
ученици іако же
повелѣ имъ ісъ· и оу
готоваша пасху· вечеру
же бывшю възлеже
ісъ съ обѣма на і-ть
оученикома своима·
вѣдыи же ісъ іако веса
далъ ему оць въ руцѣ
и іако отъ ба изиде къ
бу градеть· въставъ
же съ вечера и положи
ризы· и приімъ леонтию
и препоясаса·
потомъ же въли іаво
ду въ оумывалницю
и начатъ ісъ оумываи
ти ногъ оученикомъ

своимъ· и отирати ле
нтиемь имже бѣ пре
поꙗсанъ· придеже къ
симонꙋ петрꙋ· и гла е
мꙋ ги ты ли моꙋ мы
еши нозѣ· отвѣща
ӏсъ рече емꙋ· еже азъ тво
рю ты не разꙋмѣеши
нынѣ· разꙋмѣеши
же по сихъ· гла емꙋ пе
тръ ги не оумыеши
ногꙋ моею въ вѣкы·
отвѣща ӏсъ рече емꙋ·
аще не оумыю тебе
не имаши части со
мною· гла емꙋ симо
нъ петръ ги не нозѣ
мои токмо нъ и рѫцѣ
и главꙋ· гла емꙋ ӏсъ·
измовены и не требꙋ
еть токмо нозѣ оу
мыти· и вы чисти есте·
нъ не вси· вѣдаше бо
предающаго и· сего ра
ди рече ꙗко не вси чи
120 сти есте· егда же оу

нѧсті

мыи нозѣ оученикомъ
приꙗтъ ризы своꙗ
и възлеже· и рече оуче
никомъ своимъ·
вѣсте ли что сътворихъ
вамъ· вы глаголете
мѧ оучителѣ и га· и до
брѣ глете есмь бо· а
ще оубо оумыхъ но
зѣ ваши гь и оучитель·
и вы длъжни есте
другъ другꙋ оумы
вати нозѣ· азъ бо
образъ дахъ вамъ·
да ꙗкоже азъ сътво
рихъ вамъ· и вы та
коже творите· амин
ь глю вамъ· нѣ раба
болии гна своего·
ни сълъ боле посла
вшаго и· аще си вѣсте
блажени есте аще тво
·рѳо· рите ꙗ· и ꙗдꙋщемъ
имъ ре· единъ отъ ва
съ предастъ мѧ· іско
рбѧше зѣло начаша

гати емꙋ· единъ
кьждо ихъ· еда а
зъ есмь ги· онъже
отвѣщавъ рече омо
чивыи со мною въ
солило рѫкꙋ тъ мѧ
предасть· снъ же чло
вѣчьскыи идеть ꙗ
коже есть писано о
немь· горе же есть
члвкꙋ томꙋ имже
снъ члвчскыи пре
дасться· добрѣе е
мꙋ было бы аще бы
не родилъ сѧ члвкъ
тъ· отвѣщавъ же юда
предаꙗи его рече·
еда азъ есмь оучи
телю· ӏсъ же гла емꙋ
ты ре· ꙗдꙋщемъ
же имъ приимъ хлѣ
бъ и блгвивъ прело
ми и даꙗше оучнко
мъ своимъ· и рече
имъ приимѣте и ꙗдѣ
те се есть тѣло мое·

и приимъ чашѫ и хва
лꙋ въздавъ дасть и
мъ гла· пиите отъ неꙗ
вси се бо есть кровь моꙗ
новаго завѣта изли
ваемаꙗ за вы и за
многы въ оставле
ние грѣховъ· глю же
вамъ ꙗко не имамъ
оуже пити отъ плода ло
знаго· до того дне е
гда пию с вами новъ въ црь
стви оца моего· и въ
спѣвше изидоша въ го
рѫ елеоньскѫю· то
гда гла имъ ӏсъ· вси вы
съблазните сѧ о мнѣ
въ сию нощь· писано бо
есть поражю пастуха
и разидѫт сѧ овьца ста
да· по въскрсновении
же моемь варю вы въ
галилеи· отвѣщавъ
же петръ рече емꙋ· аще
и вси съблазнѧть сѧ
о тебѣ азъ же нико

лѣженесъблажнѭсѧ·
рече емоу ісъаминь
глѭтебѣ· ꙗковсиѭно
щьпреждедажекоуръне
въспоетьтрікраты
ѿвьржешисѧмене· гл҃а
емоупетръ· ащемисѧ
лучитьстобоѭоумре
ти неѿвьргѫсѧтебе
такожеивсиоучници
егорѣша· тогдаприде
ісъснимивъвесьна
рицаемѫѭгепсима
нию· игл҃аоучникомъ
сѧдѣтетудондеже
шедъпомолюсѧтамо·
іпоимъпетраиоба
снаzеведѣова· начѧ
тъскорбѣтиитѫжи
ти тогдагл҃аимъпрі
скорбнаместьдша
моꙗдосъмрти· пожди
тесдѣибдитесомно
ю· іпрешедъмалопа
дениць молѧсѧигл҃а·
оч҃емоиащевъзмо

жноестьдамимо
идетьчашаси· оба
ченеꙗкожеазъхо
щѫноꙗкожеты· ꙗ
вижесѧемуангелъ
сънбсеоукрѣплаѩ
и· ібывъвподвизѣ
прилѣжнѣемолѧ
шесѧ· ибыпотъего
ꙗкокаплакровика
плющиназемлю·
ивъставъѿмл҃твы
придекъоучникомъ
своимъ· иобрѣте
ѩспѧща· игл҃аісъпе
трови· таколиневъ
zможеединогочаⷭ҇
побдѣтисомною·
бдитеимолитесѧ
даневнидетевъна
пасть· дхъоубобо
дръплотьженемо
щна· пакывторое
шедъпомолисѧси
цегл҃ѧ· оч҃емоиаще
неможетьсичаша

мимоитиѿмене·
ащенепиѭеѩбѫді
волѧтвоꙗ· ипріше
дъпакыобрѣтеѩ
спѧща· бѣстебои
мъочиотѧгчені·
иоставиѩпаче·
пакышедъпомолі
сѧтретиецѣтожесло
ворекъ· тогдаприде
къоучникомъигл҃а
имъспитепрочее
ипочиваите· сепри
ближисѧчасъисн҃ъ
чл҃вчкыпредае
тсѧврѫцѣгрѣшни
комъ· въстанѣте
идѣмъѿсюдѫ· сепрі
ближисѧпредаѩи
мѧ· иещегл҃ѭщюемоу·
іседридеиюдаеди
нъѿобоюнадесѧи
снимьнародъмно
гъсъорѫжиемьи
дрекольми· ѿархи
ерѣиистарецьлюдь

скыꙗтиего· ѥжена
ньдавъимъзнаме
ниегл҃ѧ· егожелобжѫ
тоестьимѣтеи· иабі
епристѫпль къісви
рееемурадуисѧравві·
иоблобызаи· ісъже
рееемудружедержаи
наньжееесипришелъ·
тогдапристѫпивше
възложишарѫцѣна
ісаиѩшаи· иседииъ
ѿсѫщихсъісмьпросте
ръртѫкѫизвлечено
жьсвои· ипоразира
баархиерѣеваоу
рѣзаемуоуходесно
е· тогдагл҃аемуісъ
възвратиножьвно
жницѫсвои· всибопрі
імшеножьножемь
оумираѭть· илимь
мнитьтисѧꙗконе
могѫнынѣоумоли
тиоч҃амоего· ипре
дъставитьмивѧщ[illegible]

шенежели дванадесѧ
легеона аггелъ · какоже
оубо сбѫдѫтсѧ книгы
ꙗко тако подобаше бы
ти · въ тъ ча рече ісъ наро
домъ · ꙗко на разбои
ника ли ізидосте ꙗти
мѧ съ орѫжи
емь и дрекольми і по
сохы · повсѧдни при ва
сѣдѧще и оучахъ въ
цркви и не ꙗсте мене ·
се же все бы да сбѫдѫ
тсѧ книгы прркы
ꙗ · тогда оученици его
вси оставлеше і бѣжа
Въ оно · воини ꙗмше і
иса · приведоша къ ка
иꙗфѣ архиереови ·
ідеже книгъчиꙗ и фа
рисѣи и старци людь
сти · исъбрашасѧ · пе
тръ же и даше по немь
издалеча · до двора а
рхиереова · и вшедъ
вънутрь сѣдаше съ слу

гами видѣти хота
конъчинѫ · тогда архі
ереи и старци и кни
гъчиꙗ · и сънемъ весь
искахѫ лъжа послуха
на іса ꙗко да оубиють
тьи · і не обрѣтоша
послѣдь же присту
пльша два лъжа послу
ха рекоста · се рече могу
разорити црквь бо
ю и треми дньми въ
здвигнути ю · и отвѣ
щавъ архиереи рече е
му · ничтоже ли не от
вѣщаеши что си на
та послушьствуютъ ·
ісъ же млъчаше · и отъ
вѣщавъ архиереи
рече емѹ · заклинаю тѧ
бгмь живымь · да
речеши намъ аще ты е
си хъ снъ ба живаго
гла емѹ ісъ ты рече
ха уже глю вамъ · отъ се
лѣ оузрите сна чло

вѣча сѣдѧща напре
стола одесную силы
ідуща на облацѣхъ
нбныихъ · тогда архи
ереи растерза ризы
своꙗ глꙗ ꙗко хулу рече ·
что еще требуете по
слухъ · нане се ны
нѣ слышасте хулы
его · что сѧ вамъ мни
ть · они же отвѣщавъ
ше рѣша повиненъ е
сть смрти · тогда за
плеваша емѹ лице
и пакости емѹ дѣꙗ
ша · ови заланиту
оудариша и глаще · про
рци намъ хе кто е
сть оударивыи тѧ ·
петръ же внѣ стоꙗше
на дворѣ · и приступі
к немѹ една рабы
ни глщи · и ты бѣ съ
ісмь галилеискымь ·
петръ же отвержесѧ
предъ всѣми глѧ ·

не вѣмь ни свѣдѣ что
глши · ишедшю же емѹ
въ врата · оузрѣ і ина
рабыни і гла емѹ · ту
сь бѣ съ ісмь назарані
номь · и пакы отверже
сѧ съ клатвою глꙗ ꙗко
не знаю члвка того · не
по мнозѣ времени прі
ступльше стоꙗщиі рѣ
ша петрови · въ истину
и ты отъ нихъ еси и бо бесѣ
да твоꙗ авѣ та творить ·
тогда начаро ти ти сѧ і
клати сѧ ꙗко не знаю
члвка того · и абие ко
ръ възгла · и помѧну
петръ глъ ісвъ іеже ре
че емѹ · ꙗко преже даже
куръ не възглать три
краты отвержеши сѧ ме
не · і шедъ вънъ плака
сѧ горко · оутру же бы
вшю свѣ сътвориша архі
ереі і старци люстии
на іса ꙗко да оубиють ты ·

исвѧзавъше и ведоша и
предаша и понтьско
моу пилатоу игемоноу :
ѥуа· а·е· наст҃ыꙗ стртi
хабанаше· ѿ iоа с҃тго
Рѥ гь своимъ оученико
мъ· нынѣ прослави
сѧ снъ чловѣчьскыи i бъ
прослависѧ о немь·
аще бъ прослависѧ о
немь и бъ прославить
и в себѣ· iабие просла
вить и· чадца ѥще ма
ло с вами ѥсмь възищѣ
те мене· и ꙗкоже рекохъ
iюдеомъ· аможе азъ
идоу вы не можете при
ти· и вамъ глю нынѣ
заповѣдь новоу даю ва
мъ· да любите дроугъ
дроуга· ꙗкоже възлюбi
хъ вы i вы любите дроу
гъ дроуга· о семь разоу
мѣють вси ꙗко мои оу
ченице ѥсте· аще любовь
имате межю собою·

гла ѥмоу симонъ пе
тръ гн҃и камо идеши·
ѿвѣщавъ iс҃ рече ѥмоу
аможе азъ идоу ты
не можеши нынѣ
по мнѣ ити· послѣ
дь же по мнѣ идеши·
гла ѥмоу петръ гн҃и по
что не могоу нынѣ
по тебѣ ити· нынѣ
дшю мою за тѧ поло
жю· ѿвѣща ѥмоу iс҃
дшю ли твою за мѧ
положиши· аминь
аминь глю тебѣ пре
же да же коуръ не въ
згласть трикраты
ѿвержеши сѧ мене·
ꙁ а Да не смоущаѥтсѧ
срдце ваше· вѣроуи
те въ ба i въ мѧ вѣ
роуите· в домоу оца мо
ѥго обители многы
соуть· аще ли ни ре
клъ бы вамъ· ꙗко i
доу готовати мѣ

сто вамъ· i аще идоу
готоваю мѣсто вамъ
пакы прiдоу и поi
моу вы к себѣ· да iде
же ѥсмь азъ и вы бу
дете со мною· i аможе
азъ идоу вѣсте и пу
ть· i гла ѥмоу фома
гн҃и не вѣмы камо и
деши· и како можемъ
поуть вѣдѣти· гла ѥ
моу iс҃ азъ ѥсмь пу
ть истина и животъ·
никтоже придеть
къ оцю токо мною·
аще мѧ бысте знали
i оца моѥго знали
бысте оубо· ѿ селѣ
знаѥте и вѣсте и·
гла ѥмоу филипъ гн҃и
покажи намъ оца
и довлѣѥть намъ· гла ѥмоу
iс҃ толико врѣмѧ с вами
ѥсмь и не познали
мене филипе· видѣ
вый мѧ видѣ и оца·

i како ты гл҃ши покажи
намъ оца· не вѣси ли
ꙗко азъ въ оци и оць
въ мнѣ· глы ꙗже азъ
вамъ глю о себѣ не глю
оць же пребываꙗи въ
мнѣ то творить дѣла
вѣроуите мнѣ ꙗко азъ
въ оци и оць въ мнѣ·
аще же ли ни за та дѣла
вѣроуите ми· ами
нь аминь глю вамъ вѣ
роуꙗи въ мѧ· дѣла ꙗже
азъ творю и тъ створi·
болша сихъ· ꙗко азъ
къ оцю гроудоу· и егоже
коли что просите въ и
мѧ моѥ то створю да
прославить сѧ оць о снѣ
и аще любите да запо
вѣди моꙗ съблюдете
i азъ оумолю оца и ино
го параклита дасть ва
мъ да боудеть с вами
въ вѣкы дхъ истинь
ныи· егоже не можеть

139

весь миръ приꙗти ꙗко
не видить его ни знаю
ть его· вы же знаете е҆го·
ꙗко въ васъ пребыва
ть и въ васъ будеть· не
оставлю васъ сиръ при
ду къ вамъ· ѥще мало
и миръ мене к тому не
видить· вы же видите
мѧ ꙗко азъ живу и вы
живи будете· въ тъ де
нь разумѣете вы ꙗ
ко азъ въ оци моемь и вы
мнѣ и азъ въ васъ· имѣ
ꙗи заповѣди моꙗ и съ
блюдаꙗ· то есть любѧ
и мѧ· и любѧи мѧ въ
злюбленъ будеть оцемь
моимь· и азъ въ
злюблю и ꙗвлю сѧ ѥму
самъ· и гла ѥму июда з҃і
искариотьскыи· г҃и что
бысть ꙗко намъ хощеши
ꙗвити сѧ а не всему ми
ру· отвѣща ис и гла е
му· аще кто любить
мѧ и слово мое съблю
даеть· и оць мои въ
злюбить и и к нему при
идевѣ и обитель оу
него створивѣ· не лю
бѧи мене ни словесъ
моихъ не съблюдеть·
и слово еже слышасте
нѣ мое нъ пославша
го мѧ оца· си гл҃хъ ва
мъ въ васъ сы· пара
клитъ же дхъ исти
ны иже после
тъ вамъ оць въ имѧ
мое тъ вы научить
всему· и въспомѧне
ть вы ѥже рекохъ вамъ
миръ оставлю вамъ
миръ мои даю вамъ
не ꙗкоже миръ даеть
и азъ даю вамъ·
да не смущаеть сѧ срдце ва
Ше ни оустрашаеть сѧ
слышасте ꙗко азъ
рекохъ вамъ иду и
приду къ вамъ· аще
бысте любили мѧ въ
зрадовали сѧ бысте
убо· ꙗко рекохъ иду
къ оцю· ꙗко оць бо
ли мене ѥсть· и ны
нѣ рекохъ вамъ преже
даже не будеть· да е
гда будеть вѣруите
ми ꙗко азъ рекохъ ва
мъ· уже не много
глю с вами· грѧдеть
бо мира сего кнѧзь и
въ мнѣ не имать ничто
же· да разумѣеть
миръ ꙗко люблю оца
ꙗкоже заповѣда мнѣ
оць тако и азъ творю·
въстанѣте идемъ отъ
сюду· Азъ есмь ло
за истиньнаꙗ и оць
мои дѣлатель ѥсть
всѧку розгу о мнѣ не
творѧщую плода измѣ
теть ю· и всѧку творѧщую
ю плодъ отрѣбить ю
да плодъ боли твори
ть· уже вы чисти ѥсте за
слово еже рекохъ вамъ· бу
дите въ мнѣ и азъ въ ва
съ· ꙗкоже лоза плода
не можеть творити о
собѣ· аще не пребудеть
въ винградѣ· тако и
вы аще въ мнѣ не пребу
дете· азъ бо есмь лоза
а вы рожди· иже пребу
деть въ мнѣ и азъ въ не
мь· створить плодъ мно
гъ· ꙗко без мене не мо
жеть творити ничто
же· аще кто въ мнѣ не
пребудеть изверженъ
въ нъ· и ꙗко розга исше
ть и съберають ю и въ о
гнь влагають и згараѥ
ть· аще пребудете въ
мнѣ и глі мои въ васъ пре
будуть· ѥмуже коли
ждо хощете и просите бу
деть вамъ· о семь бо
прославить сѧ оць мои
да плодъ боли твори[те]·

ибѫдетемоиѹченици··
Ꙗкожевъзлюбимѧоць·
иазъвъзлюбихъвы·бѫ
дитевълюбъвимоеи·аще
заповѣдимоꙗсъблю
детепребѫдетевълюбъви
моеи·ꙗкоиазъзаповѣ
диоцамоегосъблюдо·
ипрѣбываювълюбъвиего·
сиглахъвамъдарадо
стьмоꙗвъвасъбѫдетъ·
ирадостьвашаисполнитъ·
ижеестьзаповѣдьмо
ꙗдалюбитедрѹгъдрѹ
га·ꙗкожевъзлюбихъвы·
болшасеꙗлюбъвенеима
тъниктоже·дактополо
житъдшѫсвоѭзадрѹ
гы·выдрѹзимоиесте·
ащетворитееликоазъ
заповѣдаювамъ·ѹ
жектомѹненарицаю
васърабъ·рабъбоневѣ
стьчтотворитъгнъего·
выженарекохъдрѹгы
себе·ꙗковсеежеслыша

хъѿоцамоеготоска
завамъ·невымене
ізбрастенъазъвъ
збрахъвыиположи
хъвы·давыидѣте
иплодъпринесете·
іплодъвашьпрѣбѫ
деть·даегожепроси
теѿоцавъимѧмое
дастьвамъ·· з̃а
Сиюзаповѣдаюва
мъзаповѣдьдалю
битедрѹгъдрѹга·
ащемиръвасъненa
видить·видитеꙗ
коменепрежевасъ
зненавидѣ·ащеѿмі
рабыстебылимиръ
ѹбосвоꙗлюбилъбы·
ꙗкожеѿмиранѣсте
ноазъизбрахъвы
ѿмира·сегорадине
навидитьвасъми
ръ·помнитеслово
ежеазърековамъ·
нѣрабъболиигна

своего·ащемeнеізъ
гнашаиваиждѫтѹ·
ащелисловомоесъ
блюдошаивашесъ
блюдѫть·нъсивсѧ
творѧтьвамъзаи
мѧмоеꙗконевѣдѧ
тьпославшагомѧ·
ащенебыпришелъи
глалъимъгрѣхане
быішаимѣли·нынѣ
жеивинынеимѫть
огрѣсѣсвоихъ·не
навидаимененио
цамоегоненавиди·
ащедѣлънебыство
рилъвни·ихжеинъ
никтоженестворі
грѣханебышаимѣ
ли·нынѣжеивидѣ
шаивъзненавидѣ
шаимененіоцамоего·
нъдасбѫдетсѧслово
писаноевзаконѣи
хъ·ꙗковъзненави
дѣшамѧбезума·

егдажепридетьпара
клитъегожеазъпо
слювамъѿоцадхъ
истиньныитосвѣдѣ
тельствуетьомнѣ
ивыжесвѣдительству
етеꙗкоискониcомно
юесте·сиглахъвамъ
данесъблазнитесѧ·ѿ
сонмищьижденѫть
вы·нъпридетьгодіна·
давсѧкъижеоубиеть
вымнитсѧслѹжбѹ
приноситибѹ·· з̃а
Сивсѧтворѧтьвамъ·
ꙗконепознашаоца
моегониимене·нъсе
глахъвамъ·даегда
придетьгодинапомні
теси·ꙗкоазърекова
мъ·сихъжеиспервa
нерекохъликвамъ·
ꙗкосъвамибѣхъ·нъі
нѣжеидѫкъпосла
вшемѹмѧ·іникто
жеѿвасъневъпраша

отъмене·камоидеши·
нъꙗкосиглхъвамъ·
скорбиисполнисѧсрдце
ваше·нъазъистинѹ
глювамъ·оунеесть
вамъдаазъидѹ·аще
боазънеидѹпараклит
тънепридетъквамъ·
ащежелиидѹпослюи
квамъ·ипришедъо
нъобличитъвьсегомі
раогрѣсѣиоправдѣ
иосѹдѣ·огрѣсѣоубо
ꙗконевѣрѹютьмнѣ
оправдѣжеꙗкокоо
цюградѹ·иктомѹне
видитемене·осѹдѣ
жеꙗкокнѧзьмира
сегоосѹжендьбы·еще
многоимамъглати
квамънънеможете
подъꙗтинынѣ·егда
жепридетъонъдхъ
истинныи·итъвы
наоучитьнавсюисті
нѹ·неосебеглатиима
мъ·нъеликооуслы
шитъсаглатъ·игрѧ
дѹщаавъсвѣститьва
мъ·онъмѧпросла
ви·ꙗкоотмоегоприи
иметьивъзвѣсти
тьвамъ·ѥ всеелі
коимаотьцьмоꙗсѹ·
сегорадирекоꙗко
отмоегоприиметеи
възвѣститъвамъ·
вмалѣктомѹневи
дитемене·ипакы
вмалѣоуѕритемѧ
ꙗкоидѹкъоцю·реко
шажеотоучнкъего
ксебе·чтосеежеглѥ
тънамъвмалѣневи
дитеипакывмалѣ
оуѕритемѧ·ꙗкогрѧ
дѹкъоцюневѣмы
чтоглатъ·разѹмѣ
въжеісъꙗкохотѧхѹ
тьивъпрашатиігла.
імъ·осемълистѧ
заетесѧмежисобою

ꙗкорековмалѣневи
дитеменеипакывъ
малѣоуѕритемѧ·
аминьглаювамъ·ꙗ
ковъсплачетевы
ивъзрыдаете·
амиръвъзрадуеть
выжепечалнибѹде
те·нъпечальваша
врадостьбѹдеть·
женаегдадѣтищь
ражаетъпечальи
мать·ꙗкопридего
дъеꙗ·егдажероди
тьотрочактомѹне
помнитьскорбиза
радость·ꙗкородисѧ
члвкъвъмиръ·ивы
жепечалнибѹдете·
пакыжеоуѕрювы
ивъзрадуетсѧсрдце
ваше·ірадостиваше
ꙗникътоженевъзме
тьотвасъ·ивътъдн
невъпроситемене
ничтоже·аминьа
миньглаювамъ·аще
чтопроситеотоцавъи
за· мѧмоедастьсавамъ·
доселенепроситени
чтожевъимѧмое·
проситеиприиметеда
радостьвашаисполне
набѹдеть·вьпритча
неглювамъ·нънеобі
нѹꙗсѧотоцьвьзвѣщю
вамъ·вътъдньвъи
мѧмоевъспроситеи
неглювамъ·ꙗкоазъ
оумолюоцаовасісамь
боотцьлюбитьвы·ꙗко
жевыменевъзлюбі
стеивѣровасте·ꙗкоот
бгаоцаизидохъиприд
въмиръ·пакыоста
влюмиръиидѹкъо
цю·іглашаемѹоучнці
его·сеныненѣгинеобі
нѹꙗсѧглаши·апритча
никоеꙗжеглаши·нъі
нѣвѣмыꙗковѣсивсе
інетребѹешидактота

въпрашаеть о себѣ· ра
зумѣемъ ꙗко ѿ б҃а еси
шелъ· ѿвѣща іс҃ъ глаі
мъ· нꙑнѣ ли разумѣ
ете· се градеть година
і нꙑнѣ приде· да рази
детесѧ кождо въ своꙗ
си· и мене единого оста
вите· и нѣсмь единъ· ꙗ
ко ѡ҃ць со мною есть·
Сиглахъ вамъ да в вамъ
миръ имате· в мирѣ
скорбьни будете· нъ
дерзаітесѧ азъ побѣди
мира· си глаіс҃ъ· з҃а
Възведе очи свои на не
бо і рече· оче приде година
твоꙗ· прослави сн҃а сво
его· да і сн҃ъ твои просла
вить тѧ· ꙗкоже далъ е
си ему власть всакоꙗ
плоти· да все еже еему
еси далъ дасть имъ жи
вотъ вѣчнꙑи· се же е
сть животъ вѣчнꙑи·
да знають тѧ единого·

истиньнаго б҃а и ега
негоже посла іс҃ха·
азъ прославихъ тѧ на
земли· дѣло съверши
еже далъ еси мнѣ
да створю· і нꙑ
нѣ прослави мѧ оче
оу тебе самого славу
юже имѣхъ преже даже
не бꙑ миру оу тебе·
ꙗвихъ имѧ твое чл҃ко
мъ· ꙗже далъ еси
мнѣ ѿ мира· твоі бѣ
ша и мнѣ ꙗ далъ еси·
і слово твое съхрани
ша· і нꙑнѣ разумѣ
ша ꙗко вьсе еже далъ
еси мнѣ ѿ тебе суть
вьсѧ· ꙗко глагꙑ ꙗже да
лъ еси мнѣ дахъ и си
приꙗша ꙗ и разумѣ
ша въ истину· ꙗко ѿ
тебе ізидохъ и вѣрова
ша ꙗко тꙑ мѧ посла·
азъ ѡ сихъ молю· не о все
мь мирѣ молю· нъ о

тѣхъ ꙗже далъ еси мнѣ
ꙗко твои суть· и моꙗ
твоꙗ вьсѧ суть и твоꙗ
моꙗ· и прослависѧ въ
нихъ· и к тому не есмь
в мирѣ· и си в мирѣ су
ть· и азъ к тебѣ гра
ду· оче стꙑі съблю
ди ꙗ въ имѧ твое ꙗ
же далъ еси мнѣ· да
будуть едино ꙗкоже
и мꙑ· егда бѣхъ с ними
в мирѣ· азъ съблюдо
хъ ꙗ въ имѧ твое· ꙗкоже
далъ еси мнѣ съхра
нихъ ꙗ· і никтоже ѿ
нихъ не погибе нъ то
кмо сн҃ъ погибелнꙑ
и· да сконуаетсѧ пи
саниє· нꙑнѣже к те
бѣ граду і се глю в мі
рѣ· да имуть радость
і сполнену в себѣ· азъ
дахъ имъ слово твое·
і миръ възненавидѣ
ихъ ꙗко не суть ѿ мі

ра· ꙗкоже і азъ не есмь
ѿ мира· не молю да въ
змеши ꙗ ѿ мира· нъ да
съблюдеши ꙗ ѿ непри
ꙗзни· і бо ѿ мира не су
ть ꙗкоже и азъ не есмь
ѿ мира· с҃ти ꙗ істиною
твоею слово твое исти
на есть· ꙗкоже тꙑ ѡ҃че
посла мѧ в миръ и азъ
послахъ ꙗ· за нѣ азъ ѡ
свѧщюсѧ самъ· да буду
ть и си ѡсвѧщени въ исті
ну· не о сихъ же молю тє
кмо· нъ і о вѣрующихъ сло
весемъ ихъ въ мѧ· да вьсі
едино будуть· да и мі
ръ вѣруіметь ꙗко тꙑ
мѧ посла· і азъ славу
юже далъ еси мнѣ дахъ і
мъ· да будуть едино
ꙗкоже и мꙑ едино есвѣ·
азъ въ нихъ і тꙑ в мнѣ· е
дино будуть· свершені
въ едино· и разумѣе
ть миръ ꙗко тꙑ мѧ по

сла· и възлюбилъ ꙗ єси
оч҃е ꙗже далъ єси мнѣ
хощю да ідеже єсмь ꙗ
ꙁ и ти бѫдѫть съ мною·
да видѧть славѫ моѫ же
далъ єси мнѣ· ꙗко въ
ꙁлюбилъ мѧ єси преже
сложениꙗ мира· оч҃е
праведныи миръ тебе
не позна· аꙁъ же тѧ по
ꙁнахъ и си познаша ꙗко
ты мѧ посла· и сказахъ
імъ имѧ твое и скажю·
да любовь юже мѧ
єси възлюбилъ въ нихъ
бѫдеть и аꙁъ въ нихъ· се ре
къ і изиде съ оученикы
своими на онъ полъ по
тока кедрьска і деже
бѣ вертоградъ· въ нь
же вниде самъ и оуче
ници єго· єуа҃· в· ѿ іоа·

Въ оно· і изиде іс҃ съ оу
ченикы своими· на о
нъ полъ потока ке
дрьска и деже бѣ

вертоградъ въ нже вни
де самъ и оученици є
го· вѣдаше же і юда
іже и предаваше и
мѣсто· ꙗко многа
жды тѹ събирашесѧ іс҃ъ
оученикы своими· іюда
же приимъ спирѫ· і ѿ
архиерѣи и кънижь
никъ и фарисѣи слѹ
гы приведе тамо съ
свѣтилникы и свѣ
щами и орѫжьи· іс҃ъ
вѣды вьсѧ грѧдѫ
щаѧ наѩ· ішедъ рече
имъ кого іщете· ѿвѣ
щашѧ ємѹ людие іс҃а
назараниꙗ· гл҃а и
мъ іс҃ азъ єсмь· бѣ
стоꙗше же і юда с ни
ми предаꙗи єго·
да ꙗко же рече азъ є
смь· ідоша же пакы
въспѧть· і падоша
вси на земли· пакы
же въпроси ꙗ іс҃ ко

го іщете· они же реко
шѧ іс҃а назараниꙗ·
і гл҃а имъ рекохъ ва
мъ ꙗко азъ єсмь· а
ще мене іщете не дѣ
їте си· нъ да сбѫде
тсѧ слово єже ре҃· ꙗко
далъ єси мнѣ не по
гѹбихъ ни єдиного же
ѿ нихъ· симонъ же
петръ имꙑ ножь и
звлече· і порази
раба архиерѣова і
оурѣза ємѹ оухо де
сное· бѣ же імѧ ра
бѹ малхъ· рече іс҃ъ
петрови вънзи ножь
свои въ ножницѧ· свои
чашѫ юже дасть мнѣ
оц҃ь не імамь ли пити
ти ꙗ· тысѫщникъ
же і слѹгы жидовь
скꙑ ꙗшѧ іс҃а и сва
зашѧ и· і ведоша и
къ аннѣ прѣже бѣ бо
тесть каиꙗфѣ іже

бѣ архиереі лѣта то
го· бѣ же каиꙗфа давꙑ
і съвѣтъ жидомъ· ꙗ
ко оуне єсть єдиномѹ
чл҃вкѹ оумрети за лю·
ідꙗше же по іс҃ѣ симонъ
петръ и дрѹгыи оуче
никъ· оученикъ тъ же
знаємъ бѣ старѣи
шинѣ жречьскѹ· і вни
де въ дворъ старѣиши
ны жречьскаго· петръ
же вънѣ стоꙗше при две
ре· ізиде же оученикъ дрѹ
гыи іже бѣ знаємъ а
рхиерѣови· і рече двер
ници и въведе петра· гл҃а
же раба петрови єда и
ты ѿ оученикъ єси чло
вѣка сего· гл҃а ѡнъ нѣ
смь· стоꙗхѹ же раби и
слѹгы огнь створше
ꙗко зима бѣ и грѣꙗ
хѹсѧ· архиереи же въ
просиша оученицѣ єго
и оучении єго· ѿвѣща

ѥмѹ ісъ азъ всеѹчихъ на
сонмищиі и въ храмѣ
бжиі· ідеже всегда ж(и)до
весъ немлются· и не
гл҃ахъ ничтоже· что мя
въпрашаеши· і въпро
си слышавшая· что
гл҃ахъ имъ· се сии вѣдять еже
рекохъ· сеже рекшю
ѥмѹ единъ ѿ предъсто
ящихъ слугъ· ѹдари
іса ланитѹ рекъ· тако
ли ты ѿвѣщеваеши а
рхиерѣови· і гл҃а ѥмѹ
ісъ· аще злѣ вѣщахъ то
свѣдителствѹи о
злѣ· аще ли добрѣ гл҃а
что мя биеши· посла
жеи анна нъ связа
на къ каиафѣ старѣ
ишинѣ жречьскомѹ·
бѣже симонъ петръ
стоя і грѣяся· рѣше
же ѥмѹ ѥда и ты ѿ ѹ
ченикъ его еси· онже ѿ
вержеся и рече нѣсмь ѡ ѹ

ченикъ его· гл҃а единъ
ѿ рабъ архиерѣо
въ ѹжика сы ѥмѹ
же ѹрѣза ѹхо де
сное петръ· не азъ
ли тя видѣхъ въ градѣ
с нимъ· пакъ же пе
тръ ѿвержеся· абие
куръ възгла· ведо
шаже іса ѿ каиафы
въ судилницю· бѣже
заутра· і ти въ суди
лницю· да не оскве
рнятся· нъ да ядя да
ты пасхѹ :: ѥѵа· г· ѡмла
Въ ѡно· ꙗше воини
іса· і ведоша і къ каи
афѣ архиерѣо
ви· ідеже книгчи
и старци събраша
ся· петръже идяше
по немь издалеча
до двора архиерѣо
ва і вшедъ внутрь
сѣдяше съ слугами·
видѣти хотя конча

нѹ· тогда архиерѣи
и старци і весь сонмъ и
юдѣискъ· искахѹ лъ
жа послѹха на іса да
ѹбиютъ і и не обрѣ
тоша· послѣдьже при
ступльша два лъжа
послѹха рекоста· се
ре могѹ разорити
црк҃вь бж҃ию и треми
дньми и въздвигнѹ
тию· и ѿвѣщавъ а
рхиерѣи рече ѥмѹ· ни
чтоже ли не ѿвѣще
ваеши что си на тя
послѹшьствуютъ·
ісъже молчаше· і ѿ
вѣщавъ архиерѣи
ре ѥмѹ· заклинаю
тя бгмь живымь
да реши намъ· аще
ты еси хъ снъ бжи
ваго· гл҃а ѥмѹ ісъ ты
рече обаче гл҃ю вамъ ѿ
селѣ ѹзрите сна чло

вѣча сѣдяща ѡдесную си
лы· и идуща на ѡблацѣхъ
нбныхъ· тогда архиерѣ
и растерза ризы своя
гл҃я яко хѹлѹ рече· что еще
требуемъ послѹхъ· се ны
нѣ слышасте хѹлѹ гл҃ща
его· что ся вамъ мнитъ·
ѡниже ѿвѣщавше рѣ
ша· повиненъ есть смь
рти· тогда заплеваша
лице ѥмѹ и пакостиѥ
мѹ дѣяхѹ· ѡви за ла
нитѹ ѹдариша і гл҃аще·
прорци намъ хе кто е
сть ѹдари тя· пе
тръже вънѣ стояше на
дворѣ· и приступи к не
мѹ едина рабыни гл҃ю
щи· и ты бѣ съ ісмь галі
лѣискымь· онже ѿве
ржеся предъ всѣми гл҃я·
не вѣмъ ни не свѣдѣ ни
чтоже ѥже гл҃ши· и ше
дшюже ѥмѹ въ врата·

іоуз рѣіи нарабъіни
иглаемутуісьбѣсъко
мьназараниномь·и
пакъівтороеѿвержеса
съклатвоюглаіаконе
знаючлвкаегожеглте·
непомнозѣжевреме
ниприступльшестоіа
щиірѣшапетрови·въ
истинуітъіѿнихеси·
ибобесѣдатвоіаіавѣ
тatворить·тогдапе
трънача ротитисаи
клатисаіаконезнаю
члвкатого·абиекуръ
възгла·іпомянупе
тръглъіісвъіижереему·
іакопрежедажькуръне
възглать·трикратъі
ѿвержешисамене·ін
шедъпетръвънъпла
касагорко·сутружебъі
вшюсъвѣтъсътвориша
архиерѣиістарцилю
дьстіинаісаіакодасу
биютьи·исвазавшеи
ведошаиіпредашаи
понетьскомупила
тугѣмону··
еуа·д·е· ѿіоа стг·
въоно ведошаіса
ѿкаиафъівсуди
лницю·бѣжеза
оутраитивсуді
лницюневнидоша·
данеоскврънатса
нъдаіадатьпаску·
изидежепилатъвні
мъвънъ·ірекуюрѣ
чьприноситеоулвцѣ
семь·ѿвѣщашажео
ниірекошаему·аще
бъінебъілъзлодѣи
небъіхомъегопреда
литобѣ·рѣжеимъпі
латъпоімѣтеивъі
іпозаконувашему
судитеему·рѣшаже
емужидовенамъне
достоітьникогоже·
дасловоісвосбудеть
ежерѣ·коеюсмртью
прославитьсьба·вни
дежепакъіпилатъ
всудилницю·іпри
зваісаіреемутъіли
есицрьжидовескъ·
ѿвѣщаемуісъиреѡ
собѣлитъісегглши·
іліинирекошатебѣ
омнѣ·ѿвѣщаему
пилатъегдаазъжі
довинъесмьродъ
твоіархиерѣипре
дашатамнѣчтое
систвориль·ѿвѣща
емуісъцртвомоенѣ
ѿсегомира·ащеѿсе
гомирабъібъілоцрь
ствомое·слугъімое
іаподвизалисабъі
шаоубо·данепреда
нъбъіхъжидомъ·
нъінѣжецртвомое
нѣѿсуду·рѣжеему
пилатъ·тооубоцрь
литъіеси·ѿвѣщаему
ісътъіглшиіакоцрь
есмьазъ·азънасероді
хъисаинасепридохвми
ръ·дасвѣдетельствоу
юоистинѣ·вськижепо
слушаетьгласмоегоѿі
стинъіесть·глаемупі
латъчтоестьистина·
ісерекъпилатъизиде
къжидомъ·азъниеді
ноіажевинъінеобрѣта
ювнемь·объічаиже
естьвамъ·даединогоѿ
пущювамънапаску·
хощетелиоубодаѿпоу
щювамъцражидовь
ска·възпишажевси
глще·несегонъварав
вѣжеваравваразбоіни
къ·тогдапилатъпоіа
ісаибиивоінижесъпле
тъшевѣнецьѿтернииа
възложишанаглавуе
го·ивризубагряную
облекошаи·ивсиприхо
жахукнемуиглху··
радуисацрюжидовьскъі

и҆ биꙗ҆хꙋ жеи҆ полани͗то
мѧ· и҆ зидеже вънъ па
кꙑ пилатъ· и҆ гл҃а и҆мъ·
се и҆зводж҄ю вамъ вънъ
да разꙋмѣете ꙗ҆ко до
негови нъ ни ѡ҆брѣта
ю· и҆ зидеже і҆съ вънъ но
сѧ вѣнецъ терновъ· і҆ ба
грѧнꙋ ризꙋ· и҆ гл҃а и҆мъ
се чл҃вкъ· е҆гдаже видѣ
ша а҆рхиерѣи і҆ слꙋгꙑ·
възпишаже гл҃ще ра
спни распни· и҆ гл҃а и҆мъ
пилатъ по и҆мѣте і҆ вꙑ
і҆ распнѣте и҆· а҆зъ бо не
обрѣтаю до него вины·
ѿвѣщаша е҆мꙋ жидове
мꙑ законъ и҆мамъ·
да по законꙋ нашемꙋ
должен ъ е҆сть оумрети·
ꙗ҆ко сн҃ъ бж҃і творитсѧ·
е҆гдаже слꙑша пилатъ
слово се паче оубоꙗ҆сѧ·
і҆ вниде в сꙋдилницю
пакꙑ· і҆ гл҃а і҆сви пакꙑ
ѿкꙋдꙋ е҆си тꙑ· і҆съ же ѿ

вѣта е҆мꙋ не да· рѐ
же е҆мꙋ пилатъ мнѣ
ли не гл҃ши· не вѣси
ли ꙗ҆ко власть и҆ма
мъ распѧти тѧ· и҆ вла
сть и҆мамъ пꙋстити тѧ·
ѿвѣща е҆мꙋ і҆съ· не и҆мѣ
не и҆маши на мнѣ вла
сти никоеꙗ҆же· а҆ще
не бꙑ ти дано свꙑше·
сего ради предавꙑ и҆
мѧ тобѣ болиі грѣхъ и҆
мать· ѿтолѣже пи
латъ и҆скаше подо
бна времене пꙋсти
ти і҆· жидове же вопи
ꙗ҆хꙋ гл҃ще· а҆ще сего
пꙋстиши нѣси дрꙋгъ
кесареви· всьи же сѧ
творить цр҃ь проти
витсѧ кесареви· пи
латъ же слꙑшавъ
та словеса и҆зведъ
вънъ і҆са і҆ сѣде на сꙋ
дищи на мѣстѣ на
рицаемѣмь лифо

стратонъ· е҆врѣи҆скꙑ
же голгофа· бѣже па
токъ пасцѣ· ꙗ҆ко час го
дина же бѣ ꙗ҆ко шеста
ꙗ҆· і҆ гл҃а жидомъ се цр҃ь
вашь· ѡ҆ни же възпи
шагл҃ще· възми възми
распни· гл҃а и҆мъ
пилатъ цр҃ѧли ваше
го распнꙋ· ѿвѣщаша
а҆рхиереи не и҆мамъ
цр҃ѧ нъ токмо кесарѧ·
тогда предасть и҆мъ
да і҆ распнꙋть·

е҆ е҆· е҆ѵа҃· ѿ матфѣ·

[В]ъ онъ· тогда видѣ
въ і҆юда предавꙑ
него ꙗ҆ко ѡ҆сꙋди
ша и҆· раскаꙗ҆въ
сѧ възврати· л҃· сре
бреникъ а҆рхиереѡ
мъ и҆ старцемъ гл҃ѧ·
съгрѣших предав
въ кровь неповинь
нꙋ· ѡ҆ни же рекоша
что е҆сть намъ тꙑ

оу҆зриши· і҆ поверг ъ сре
бро въ цр҃кви и҆ ѿи҆де· і҆ ше
дъ възвѣсисѧ· а҆рхи
е҆реи же приі҆мше сре
бро рѣша· не достоі҆но
е҆сть вложити е҆го в ко
рванъ· понеже цѣна
крови е҆сть· свѣтъ же
створше кꙋпиша и҆мь
село скꙋделниче· в по
грѣбание странънꙑ
мъ· тѣмже нарѐсе село
то село крови і҆ до сегодн҃е·
тогда сбꙑсть сѧ речено е҆
прр҃комь и҆еремиѣмь
гл҃щимь· и҆ приꙗ҆ша· л҃·
сребреникъ цѣнꙋ цѣ
ньнаго е҆гоже цѣниша
ѿ сн҃въ і҆зраилевъ· и҆ даша
на селѣ скꙋделниче·
ꙗ҆коже сказа ми гь· і҆съ
же ста пред игѣмоно
мь· и҆ въпроси и҆гѣмо
нъ гл҃ѧ· тꙑ ли е҆си цр҃ь и҆
юдѣискꙑи· і҆съ же рѐ е҆
мꙋ тꙑ і҆ гл҃ши· в негда на

нъгл҃ху архиереі и ста
рци ни утоже не ѿвѣще
ваше· тогда гл҃а ему пи
латъ не слꙑшиши ли ка
ко си на тѧ свѣдитель
ствують· і не ѿвѣщева
ше ему ісъ ни къ едино
му гл҃у· ꙗко дивити сѧ
ігемону зѣло· на вьсѧ
къ же дьнь великъі и пра
здникъ· обꙑчаі бѣ и
гемону ѿпущати еди
ного свѧзна народу е
гоже хотѣху· имѣше
же тогда свѧзна наро
чита нарицаемаго ва
раву· събраномъ же и
мъ рече имъ пилатъ· ко
го хощете ѿ обою ѿпущю
вамъ· варавулі ли ісa
нарицаемаго ха· вѣда
ше бо ꙗко зависти раді
предаша и· внегда же сѣ
сти ему на судищи· по
сла к нему жена своꙗ
гл҃щи· ни утоже тебѣ ні

праведнику тому·
многобо пострадах
въ снѣ дьнь его ради·
архиереі же и ста
рци наоустишa наро
дъ да просѧть вара
ву· ісаже погубѧть·
ѿвѣщавъ пилатъ рече імъ
кого хощете ѿ обою
ѿпущю вамъ· они же
рекоша вараву· гл҃а
имъ пилатъ· уто же
створю ісу нарицаемо
му х҃у· гл҃аша ему вьсь
народъ да распѧтъ
будеть· видѣвъ же пі
латъ ꙗко ни утоже не
оуспѣеть· нъ паче мо
лва бъіваеть· прии
мъ воду оумъі руцѣ
гл҃а· неповиненъ есмь
ѿ крови сего праведна
го· вꙑ оузрите· і ѿвѣ
щаша вси людие рѣша
кровь его на наі і на ча
дѣхъ наши· тогда ѿ

пусти імъ вараву·
ісаже бивъ предасть
имъ· да і распнуть·
тогда воини ігемо
нови поімше ісa въ су
дище събраша нань
всю спиру· и съвле
кше и· хламидою че
рвленою одѣша и· і
съплетъше вѣнець
ѿ терниꙗ възложи
ша на главу ему· и
вдаша тросгь въ десні
цю его· и поклоньшесѧ
на колѣну пред ни
мъ ругаху сѧ ему
гл҃ще· радуи сѧ цр҃ю
июдѣискъ· и плюну
въ нань приемша тро
сть и биꙗху ть и по
главѣ· і егда поруга
шасѧ ему съвлекоша
с него хламиду· і одѣ
шаи въ ризу свою· и
ведоша и на распѧті
е· ісходѧще же обрѣ

тоша чл҃вка курінѣі
ска іменемь симона·
сему задѣша понести
крть его·:· еуа· г· ѿ мар·
Вънъ· воіни ведоша
ісa вънутрь на дворъ
каиꙗфинъ еже е
сть преторъ· і при
зваша множьство на
рода· и облекоша и въ че
рвленицю· и възложі
ша нань терновъ вѣне
ць съплетше· і начаша
и цѣловати гл҃ще· раи
сѧ цр҃ю жидовьскꙑи·
і биꙗху ть и тростию
по главѣ· і плеваху на
нь· и прегибающе колѣ
ни поклонѣху сѧ ему·
і съвлекоша с него че
рвленицю· і облеко
ша и въ ризꙑ своꙗ· і и
зведоша и да и пропну
ть· и задѣша нѣкоего
мужи мимоходѧща си
мону курінѣиску іду

щюсъсела· оцюале
ксандровуируфову·
давъзметькр҇тъе
го· иприведошаина
мѣстоголгофа· еже
сказаетсѧкраниe
вомѣсто· идаiахуть
емупитиоцътанови
носѡнженеприiатъ·
iпропенъшеразделi
шаризъiегоiметаша
жребиiаѡна· ктоуто
възметь· iпропѧша
ибѣжеуатретиi· iбѣ
писаниевинъiегона
писаноiсъцрьжiдове
скъ· иснимьраспѧша
дваразбоиника· еди
ногоѡдеснуюадруга
гоѡлѣвую· iсъбъiсѧ
писаниееже гл҇ть· и
сбезаконьникома
причтенъбъi· iми
моходѧщиiхулаху
тъипокиваюшегла
вамисвоiмиглаше· оу

варазорѧiацрквь
вию итремидньми
съзидаiаю спсiсѧ
самъiиснидинъi
нѣсъкр҇та· такоже
архиерѣiсъкнижь
никъiругаюшесѧдру
гакъдругуглаху· и
нъiспсеасебелинемо
жетьсп҇ти· хъцрьи
зрлвъ· даснидетъсъ
кр҇та· давидимъi и
вѣрувiмемъему·:

евг҇а з҇· е· ѿматфѣ

Въонѡ· пришедше
воiнинамѣстона
рицаемоекранi
евоеже естьго
лгофа· дашаемупи
тиоцетъсъзолчию
iвкушенехотѧшепi
ти· распеншеже ра
здѣлишаризъiего
мечюшежребиiа· и
сѣдѧшестрѣжаху
тъиту· ивъзложи

шавърхуглавъiего
винунаписану· сее
стъiсъцрьиюдѣiскъ·
тогдараспѧшаснi
мьдваразбоиника
единогоѡдеснуюа
другогоѡлѣвую·
мимоходѧщиiху
лахутъипокиваю
щеглавамисвоiми
глаху· оуваразарѧ
iацрквьитремидьнь
мисъзидаiаюспсi
сѧ· ашесн҇ъбиiеси
слѣзисъкр҇та· та
кожеархиерѣиру
гаюшесѧсъкнiжни
ки ифарисѣиглаху·
iнъiспсесебелинемо
жетьсп҇ти· ашеесть
црьизрлвъдасльзе
тъсъкр҇та· iвѣруи
мемъему· оупова
набагаизбавитъi
нъiнѣаше хощетье
му· реборiсосн҇ъбии

есмь· единъжеѿобѣ
шеноюзлодѣюхулѧ
шеигла· ашетъiесихъ
сн҇ъбиiспсисѧсамъi
наю· ѿвѣщавжедру
гъiипрѣщашеемуглѧ·
нилитъiбоiшисѧбога
ковтомжеосуженьи
есвѣ· ивѣоубовъпра
вдудостоиноiажесдѣ
iаховѣвъсприемлѥ
вѣ· асьниутожене съ
творизла· iглашепомѧ
нимѧгиiсехе· егда
прiдешивъцр҇твиiсво
емь· iреемуiсъамин
ьаминьглютебѣ·
днь будешисомноiю
вран·: за҇· ѿташестъi
iажегодiнъiдодевѧтъi
iатмаебъiповсеiземлi
придевѧтѣiжегоди
нѣвъзписiсъглмь
великомьглѧ· елие
лимасавахванii· е
жеестьбжебжемоiвъскъ

мглаѥсиоставилъ·
ѥтеꙁиже ѿстоꙗщиту
слъıшавшеглхꙋ· ꙗко
ілиюꙁоветь· иабиѥ
текъ ѥдинъ ѿнихприі
мгꙋбꙋ ісполньоцта
въꙁнеꙁъ жена тросте
напаꙗшеи· а проуии
глхꙋ оставинъıнѣ·
давидимъ· аще приде
тъıлии спстъ ѥго· інъ
жеприімъ копиѥпро
бодеѥмꙋ ребра· іиꙁи
де кръвьивода· ісъже
възпигласьвеликъı
мьıиспꙋстидхъ· ісе
катапетаꙁма црквьь
на дваразд расе· свъı
шнаго краꙗдониже
нагонадвоѥ· іꙁемла
потрасесе· икамени
ѥраспадесе· ігроби ѿ
верꙁошасе· имнога
телесапочившихъ
въсташа· ишедшеи
ꙁъгробъ поввскрно

вениіѥго· ивнидо
шавъстъıигра· іꙗ
вишасамногъıимъ
сотникъже иже ва
хꙋ сними стрегꙋ
щеѥго· видѣвше трꙋ
съ бъıвшиі· іоубоꙗ
шасеꙁѣло глще· въ
истинꙋ снъ вжиі съıи
ѥ·ра·и·ѥ· ѿ лꙋкъı ст
ꙁоно· ведахꙋ іса
інадва ꙁлодѣꙗ
снимь оубитъ·
іѥгда придоша
намѣсто нарицаѥ
моѥ краниѥво тꙋи
распѧшаи· іꙁлодѣ
ꙗ ово го одесною а
дрꙋгаго ошѣвꙋю·
ісъже глше оче ѿпꙋ
стиимъ· неведать
босачтотворѧще·
раздѣлѧюще риꙁъı
ѥго метахꙋ жреби
ꙗ· истоꙗхꙋ людиѥ
ꙁрѧще· іподражахꙋ

же і княꙁи глще ѥні
ми· інъıѥсть спасъ
даспстъıсебе· аще
ѥсть снъ вжиі іꙁбра
нъıи· рꙋгахꙋже сѧ
воіни приступаю
ще· іоцетъ подаю
щеѥмꙋ глще· аще
си црь жидовескъ
спсисѧсамъ· бѣже
писаниѥ написано
надъ нимь книга
миелиньскамиры
мьскамижидовь
скамі· сьѥсть црь
жидовескъ· ѥдинъ
же ѿ обѣ шеною ꙁло
дѣю хꙋлѧше иглѧ
аще тъı ѥси хъ спи
сѧ· ѿвѣщав ждрꙋ
гъıи прѣщашеѥмꙋ
глѧ· ꙗко втоммже
мчнииѥси· въıоубо
въправдꙋ достоіно
приѥмлевѣ· асьи
чтоже ꙁлане створи·

ігаше ісви· помѧниимѧ
гиѥ гда придеши въ црь
ствиі своѥмь· ірѥ ѥмꙋ
а мнь со мною ѥси вран
вѣже година ꙗко ше
стаꙗ· итма бъıпо все
иꙁемли до девѧтъıꙗ
годинъı· слнцꙋ помрь
кнꙋщю· иꙁапона
цркве на дваразд расе на
двоѥ додолꙋ· ивъꙁгла
шьıс ъ гласмь великъıмъ
іре· оче в рꙋцѣ твоі пре
даю тебѣ дхъ мои· ісе
рекъ оуспе· видѣвже
сотникъ бъıвшеѥ про
слави бага· въıисти
нꙋ чвкъ сь праведе
нъ бѣ· івсипришедше
напоꙁоръı· видѧще бъı
ваюштаꙗ· виюще впе
рсисвоꙗ въꙁвращахꙋ
сѧ· стоꙗхꙋже вси ꙁна
ѥмиіѥго іꙁдалеча· и
женъı вшедшаꙗ сни
мь ѿ галілеꙗ ꙁрѧщеі·

еѵа̃ ѳ҃ е҃ ѿ іоанна стго

[В]ремѧ оно стоꙗхѹ при кръ
стѣ ісвѣ мати его і се
стра мт҃ре его марі
ꙗ клеопова і мари
ꙗ магдалꙑни ісъ же
видѣвъ мт҃рь і оучнка
стоꙗща егоже любла
ше і гл҃аше мт҃ри жено се
сн҃ъ твои потомже гл҃а
оучнкѹ се мати твоꙗ
и ѿ того дн҃е поꙗтъ ю оу
чнкъ тъ въ свою си і по
семь вѣдꙑ ісъ ꙗко вса
свершишасѧ доуже да сѧ
бѹдеть сѧ писание съсѹ
дъже стоꙗше тѹ полнъ
оцта гѹбѹже ісполнь
ше оцта і на тростьвъ
знезаше къ оустомъ
его приидѣша егдаже
оубо приꙗтъ оцетъ ісъ
і рече оуже все свершиш
сѧ і преклонь главѹ
предасть дх҃ъ жидове
же понеже патокъ бѣ

да не останѹть телe
са на крстѣ в сѹботу
бѣ бо велик дн҃ь то
ꙗ сѹботы въпроси
шаже пилата да пре
биють голѣни іхъ
і възмѹтьꙗ придо
шаже воини і первомѹ
пребиша голѣни и
дрѹгомѹ пропатомѹ
с нимь на ісаже при
шедше ꙗко видѣша і
оуже оумерша і не пре
биша емѹ голѣнию
нъ єдинъ ѿ воинъ ко
пиемь ребра его про
боде и изиде же абие
кровь и вода и видѣ
і свѣдительствова
и тъ вѣсть ꙗко істи
нѹ глють да вѣрѹи
мете бꙑ бо се да сѧ бѹ
детъ сѧ писание кость
не скрѹшитсѧ ѿ него
і пакъ і дрѹгое писа
ние глтъ възрать

на негоже его же пробо
доша: еѵа̃ і҃е ѿ іа

[В]ремѧ оно приде іосифъ
ѿ аримафеꙗ благоо
бразенъ свѣтни
къ иже и тъ бѣ чаꙗ
цртвиꙗ бжиꙗ і дерзъ
нѹвъ вниде къ пи
латѹ і просит тѣла ісва
пилатъже дивисѧ а
ще оуже оумреть и
оувѣдѣвъ ѿ сотни
ка дасть тѣло іоси
фови и кѹпи плаща
ницю і снемъ ѥ ѡбить
и плащаницею и вло
жие въ гробъ иже бѣ
истеченъ ѿ камене
и привали камень
над двери гроба мрі
ꙗже магдалꙑни
і мріꙗ иосифова
зрѧста кде і полагахѹ
еѵа̃ аі ѿ іоа стго

[В]ремѧ оно посемъ въ
проси пилата іоси

фъ іже бѣ ѿ аримафеꙗ
ꙗ съі оучнкъ ісвъ таи
но страха ради жидов
ска да възметъ тѣло
ісво приде же никодимъ
пришедꙑи къ ісви нощи
ю прежде несꙑ смѣше
ние змюрно і алгѹі ко
ꙗко м литра възаста
оубо тѣло ісво і обисте
і ризами съ ароматꙑ
ꙗкоже обꙑчаі бѣ жи
домъ погребати бѣ
же на мѣстѣ іде же ра
спаша оград и въ о
градѣ гробъ новъ вне
мже николи же не бѣ по
ложенъ никтоже тѹ па
тка ради жидовьска ꙗ
ко близ бѣ гробъ иде
же положиша ісa:
еѵа̃ ві ѿ матфеꙗ ст

[В]ъ оутрѣи же дн҃ь іже
есть параскевги і со
брашасѧ архиерѣ
і фарисеи къ пилатѹ

латѹглаше гипелмані
іакоульстецьонърече оді
научежив сьіпотрьдне
хвьстанѹ повели
оубооутвердитигро
бьдотретьіагодне
егдакакопришедше
оученицієгооукрадѹ
тьтѣлоєго ірекѹтьлю
дьевьстаѡмртвьі
ибѹдетьпослѣднаіа
лестьгоршипервьіа
ірѣчемьпилатьимьа
текѹстодию идѣте
оутвердитегробьіа
кожевѣсте онижеше
дшеоутвердишагробъ
запечатлѣвшекамь
несьскѹстодиєю

вьпакьвеликьіина
литургиі еуа ѿмаѳ

лоно сьвѣтьстьо
ришасьнархиерѣи
ієтарцилюдьстиі
наіеаіакодаоуби
ютьи ісьвьзавьщеі

дошаипредашаіпи
латѹигѣмонѹ то
гдавидѣвьиюдапре
давьіиегоіакоосѹ
дишаи раскаіавь
савьзврати л сре
бреникьархиерѣо
мьистарцемьглагла
сьгрѣшикровьнепо
виньнѹ онижерѣко
шачтоестьнамьтьі
оузриши иповерьгь
сребреникьвцркьвиѡіде
іѡшедьвьзвѣсиса
архиерѣіжеприи
мшесреброрѣша не
достоиноєстьвложи
тиєговкорванѹ по
нежецѣнакровьне
ста свѣтьжествьо
рьшекѹпишаимьсе
лоскѹдельничевпо
грѣбаниестранньі
мь тѣмьнаре
селотокровеидосе
годне тогдасьбь

саренноепррокомье
ремиемьглщимь
іпріяша л сребре
никьцѣнуцѣнь
нагоегожецѣни
шаѡсньвьизрлѣ
идашанаселѣскѹ
делничи іакожеска
замнѣгь ісьжеста
предьигѣмономь
ивьпросиігѣмонь
гла тьіеецрьію
дѣискь ісьжерѣче
мутьіглаши негда
наньглахуархиерѣ
иестарцииикнижни
ци ничтожененѡвѣ
щеваше тогдаглаа
емупилать неслы
шишиликоликоси
натапослѹшьствѹ
ють инеѡвѣщае
мѹниктоединомѹ
глаѹ іакодивитиса
ігѣмонѹзѣло на
всакьжедьньвели

кьіиобьічаиѣбѣигѣ
монѹѡпѹщатиєди
ногосвьзнанародѹ
егожехотахѹ імѣіа
шежетогдасвьзнана
роучитанарицаемага
вараввѹ сьбраномь
жесѹщимьимь рѣчи
мьпилать когохоще
тевѡобоюѡпущѹвамь
вараввѹлиісѹса нари
цаемагохва вѣдаше
боіакозавистидѣла
предашаи иседшѹє
мѹнасѹдищипосланѣ
мѹженасвоіаглщи ні
чтожетебѣниправе
дникѹтомѹ многобо
пострадахьсньднье
гради архиерѣиже
иестарцинаоучишана
родьдапросатьвара
вѹ ісѹжепогѹбать ѡ
вѣщавжеигѣмонь
речимькогохощетевѡ
обоюѡпущѹвамь

онижерѣшаварава
глаимъпилатъчьто
жесътворюісѹнарицае
момоухѣ·іглашавьси
дараспатъбѹдеть·
видѣвжепилатъѣко
ниѹтоженеоуспѣ
еть·нъпачемолвабы
ваеть·приімъводоу
мыірѹцѣпредънародо
мьгла·неповиненъе
смьѿкровисегоправе
днаго·вьізрите·іѡ
вѣщавшевсилюдиерѣ
ша·кровьегонанаиина
чадѣхънаши·тогда
пре·дастьімъдаира
спнѹть·тогдавоини
ігѣмоновипоімшеіса
въсѹдищи·събрашана
ньвсюспирѹ·ісъвлекъ
шеихламидоючервле
ною·одѣшаі·ісъплетъ
шевѣнецьѿтерниѣ
възложишанаглавѹ
емѹ·ідашатрость

вдесницюего·ипо
клоньшесанаколѣ
нѹпредниимьрѹга
хѹсаглще·радѹи
сацрюіюдѣіскъ
іплюнѹвшенаньпри
ѣшатрость·ибиѣхѹ
тьипоглавѣ·иегда
порѹгашасаемѹ·съ
влекошаснегохла
мидѹ·іоблекошаи
вризыісвоѣ·иве
дошаинараспатие·
ісходащежеобрѣто
шачлвкакюринѣи
ска·іменемьсимо
на·исемѹзадѣша
понестикртъего·
Іпришедшенамѣ
стонарицаемое
голгофа·ежеесть
реноекраниевомѣ
сто·идашаемѹпи
тиоцетъсъзолчи
юсмѣшенъ·иикѹ
шенехоташепити

распеншежеегора
здѣлишаризыіе
гоімечющежреби
ѣона·ісѣдшестре
жахѹтьеготѹ·іпо
ложишанадъглаво
юеговинѹнаписа
нѹ·сеестьцрыюдѣ
искъ·тогдараспа
шасниимьдваразбо
іника·единогоѡде
снѹюадрѹгогоѡшю
юю·единжеѿобѣ
шеноюзлодѣювѹла
шеигла·ащетыеси
хъ·спсисебеинаю
ѿвѣщавжедрѹгыі
прѣщашеемѹгла
нилитыбоішисабга
ѣковтомжеосѹже
ниіесвѣ·івѣоубовъ
правдѹдостоінепо
дѣломънаювъсъ
приемлевѣ·асьні
чтожезланестворь
глашеісвипомани
мигивъцртвиітво

емь·ірееемѹісъ·а·ми
ньглютебѣдньсомно
юбѹдешивраи·мимо
ходащиіжехѹлахѹ
таиглще·оуваразо
раѧцрквыітреми
дньмисъзидаѧю·
спсисебе·ащесньбиі
есисълѣзиссъкрта·
такожеархиереіи
старцисъкнижникы
іфарисѣирѹгающеса
глахѹ·іныіспсесебелі
немоможетьспти·аще
црьизрлвъестьда
слѣзетънынѣнасъ
крта·давѣдімъи
вѣрѹімемъемѹ·оу
пованабаданизбави
тъегонынѣаще хо
щетьемѹ·реконако
снъбжиіесмь·тожеи
разбоіникараспа
таѧсниимьпонешаста
емѹ·ѿ·ѕ·гожечатма
бъіповсеіземлидоде
ватагочса·придева

тѣ ꙗже часѣ вьзпи
ісъ гласмь великомь
глѧ· елоѥ елоѥ лимаса
вахѳании· ѥже есть
бже бже мои въскую мѧ
си оставилъ· нѣции
же ѿ стоѩщиту слышавша
вше глахѫ· ꙗко илию зо
веть· і абие текъ еді
нъ ѿ них приимъ
губу исполни оцта
и възнезъ на тросте
напаꙗше й· а прочии
глахѫ остани да виді
мъ аще придеть иліи
ꙗ спстъ его· другыиже
приимъ копие пробо
де ѥмѹ ребра· і изи
де кровь и вода· ісъ
же възпи гласмь велі
кымь і испусти дхъ
і се запона цркъвнаꙗ
раздра сѧ· съ вышь
нꙗго краꙗ до ніжна
го на двое· і земла
потрѧсе сѧ· і камені

ѥ распадесѧ· і гроби
ѿверзошасѧ· и мно
га телеса почиваю
ших стыихъ въсташа· и
шедше из гробъ по
въскрнии ѥго вні
дошѧ въ стъи градъ
і ꙗвишасѧ многы
мъ· сотникъже іже
бѧху с нимь стрегу
щеі ꙗ· видѣвшеже
трусъ бывшиі убо
ꙗшасѧ зѣло глще·
въистину снъ бии сь
бѣ· жидовеже поне
же пѧтокъ бѣ· да не
останутъ на крстѣ
телеса в суботу· мо
лиша же пилата да
пребиють голѣнии
хъ и възмуть ꙗ· при
дошаже воини і перво
му пребиша голѣні
і другому распѧто
му с нимь· на ісаже
пришедше ꙗко видѣ

ша і уже умерша· и
і не пребиша ѥму го
лѣнию· нъ ѥдинъ ѿ
воинъ копиѥмь ѥму
ребра прободе· и аби
ѥ изиде вода і кровь·
і видѣвыи свѣдитель
ствова о немь· істи
ньно ѥсть свѣдите
льство ѥго· і тъи вѣ
сть ꙗко истину глть·
да і вы вѣру имете
бышабо си· да сбуду
тсѧ книгы· кость
не скрушитсѧ ѿ не
го· и пакъ ѿ другыꙗ
книгы глють· въ
зрѧть на нь ѥгоже
прободоша· бѧхуже
ту и жены многы и
здалеча зрѧщеи
ꙗже идошѧ по ісѣ ѿ
галилѣꙗ служѧще
ѥму· в нихже бѣ мрі
ꙗ магдалыни· и
мриꙗ иꙗковлѧ· іо
сиіна мти· і мти

сну зеведѣову· поздѣ
же бывъшю приде члвкъ
батъ ѿ галилѣꙗ і мене
мь іосифъ· іже у чисѧ
у іса· съ приступль къ
пилату и проси тѣла
ісва· пилатъже повелѣ
дати тѣло ісво· і прии
мъ тѣло іосифъ· обви
тъ ѥ плащаницею то
ю· и положи ѥ в новѣмь
своѥмь гробѣ· иже бѣ
іссѣчен въ камени·
и възвали камень на
двьри гроба и ѿиде·
бѣже ту мриꙗ магда
лыни· и другаꙗ мриꙗ
сѣдѧщи прѧмо гробу·
всу· на зау· ѿ матфѣꙗ·
В утрѣ иже по пѧ
тцѣ· събрашасѧ а
рхиереи ѥреи і фари
сѣи к пилату глаю
ще· гп помѧнухомъ
ꙗко льстець ѡнъ рече
ще живъ сы· по трехъ
днех въстану ѿ мр

отъвы· повели оубо оутве
рдити гробъ до третьꙗго
дне· еда како пришедше оученици его оукрадуть
тѣло его· и рекуть людемъ въста ѿ мртвыи·
и будеть послѣдьнꙗꙗ
лесть горши первыꙗ·
пилатъ же рече имате кусто-
дию· идѣте оутве
рдите гробъ ꙗкоже вѣсте· они же шедше оу
твердиша гробъ зна
менавше камень съ
кустодиею·: всу· ве

курюна литургии· ѿ мтѳ·

Въ вечеръ суботнꙑи
свитающи въ первую
суботу· прииде мари
ꙗ магдалꙑни и
другаꙗ мариꙗ видѣтъ
гроба· и се трусъ бꙑ ве
ли· англъ бо гнь
сшедъ съ небе приступль
ѿвали камень ѿ двери
гроба· и сѣдꙗше на не
мь· бѣ же зракъ его

ꙗко млъниꙗ· и одѣ
ние его ꙗко снѣгъ·
ѿ страха же его ѡстре
гущии стрꙗсошасꙗ·
и бꙑшаꙗ ко мртви·
ѿвѣщавъ же англъ
рече женамь не боитеса· вѣдѣ бо ꙗко иса
распꙗтаго ищете· нѣ
сть здѣ въста ꙗкоже
рече· приидѣте видите
мѣсто идеже лежаше гь·
и скоро шедше рцѣта
оученикомъ его ꙗко въ
ста ѿ мртвыи· и се варꙗ
еть вꙑ въ галилеи·
тꙋ его оузрите· се рѣхъ
вамъ· и ѿшедша
скоро ѿ гроба съ стра
хомъ и радостию вели
кою· текоста възвѣ
стити [illegible] оученикомъ его·
и се исъ [illegible] ею глагола радуи-
тасꙗ· онѣ же приступль
ше [illegible] ꙗста са за ногꙑ
его· и поклонисте са
ему· тогда глагола имъ

не боитасꙗ· идѣта и въз
вѣститꙗ братии моеи
да идуть въ галилѣ
ю· тꙋ мꙗ видꙗть· и
дущима же има· и се
нѣции ѿ воинъ пришедше въ градъ възвѣ
стиша архиереомъ
и съ бꙑвшаꙗ· и събра
шасꙗ старци съвѣтъ створше сребро мъного да
ша воиномъ глаголюще рь
цѣте ꙗко оученици
его нощию пришедше
оукрадоша и намъ
спащемъ· и аще се оу
слꙑшано будеть оу
игѣмона мꙑ оутоли
мъ и· и вꙑ безпечали
створимъ· они же
приимше сребро створиша ꙗкоже наоучени бꙑша· и проиде са
слово се въ июдѣихъ
и до сего дне· единии
же на· i· оученика идо

шавъ галилѣю горꙋ· а
може повелѣ имъ исъ·
и видѣвше его поклони
шасꙗ ему· ови же оусу
мнѣшасꙗ· и приступль исъ рече имъ глагола· да
на ми есть вса власть на нбси и на земли·
шедше [illegible] оубо на
оучите вса ꙗзꙑкꙑ
кртꙗще ꙗ въ имꙗ оца
и сна и стго дха· оучаще
ꙗ блюсти вса елико за
повѣдахъ вамъ· и се азъ
съ вами есмь въ вса дни до
скончаниꙗ вѣка· амин

~~ДЕСЕЦѢТА~~

а памꙗть стго оца своего
на стола апостола· е оуче
н оболмутети· в 20 но
вии исъ въ назаре· и цн
в оче· а· не· ѿлоу· а стлм
семеону· б оче· г· не·
ѿ маи· а се оучение въса
прзникъ въ стаꙗ бцꙗ утре

тсѧ· и азаⷢ҇· [illegible]
вонѡ· вьставши марі
ꙗ́ дѣвгорꙋ съ тщание
мь вьградъ июдовъ·
и вниде вдомъ за
харьинъ и цѣлова е
лисавефь· и бъıстъ ꙗко оу
слъıша елисавефь цѣ
лование маріино въ
зъıгра сѧ младенець
вьчревѣ еꙗ· і исполні
сѧ дхмь стмь елісаве
фь· и възпи гласмь вели
комь і ре· блгна тъı въ
женахъ и блгнъ плодъ чре
ва твоего· і ѿкꙋдꙋ се
мнѣ да пріде мти га
моего комнѣ· се бо ꙗ
ко бъı гласъ цѣлованиꙗ
твоего въ оуши моею·
и възъıгра сѧ младене
ць радостию вьчревѣ
моемь· блжнаꙗ же ѥѣ
рꙋꙗ тъı ꙗко бꙋдеть съв
ршение глаголанъıхъ еи ѿ
га· і ре мариꙗ величить

дша моꙗ га и въздрадо
ва сѧ дхъ мои ѡ бзѣ
спсѣ моемь· ꙗко прі
зрѣ на смѣрение ра
бъı своеꙗ· се бо ѿселѣ
блжть мѧ вси роди·
ꙗко створи мнѣ ве
личие сильнъıи· і свто
ѥ имѧ ѥго· пребъı же
мариꙗ ꙗко три мсци·
и възврати сѧ вдо
мъ свои·:
[illegible] въ днь стаго пость
ника· ioaна постника
і павла новаго· чт ѿ иоан·
ре гь азъ ѥсмь двер
мною аще кто вниде
ть спсетсѧ· и внидеть и
изидеть и пажить ѡ
брѧщеть· тать не прі
ходить· нъ да оукра
деть и оубиеть и по
губить· азъ пріидо
да животъ имѣють и
боле имають· азъ ѥс
пастырь добрыи·

стырь добрыи пола
гаеть дшю свою за ѡ
вца· а наимникъ и
же нѣ пастырь ем
же несꙋть овца своꙗ·
видить волка
грѧдꙋща ѡставлѣ
ть овца и бѣгаеть·
и волкъ расхитить
и распꙋдить овца·
а наимникъ бѣжіть·
ꙗко наимникъ есть
і не радить ѡ овцахъ·
азъ ѥсмь пастырь
добрыи· знаю моꙗ
и знають мѧ моꙗ·
ꙗко знаеть мѧ оць и а
зъ знаю ѡца· і дшю
мою полагаю за ѡ
вца· і инъı ѡвца іма
мъ ѧже не сꙋть ѿ
двора сего [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] тъже днь
стго мꙋчника маманта
чт [illegible] иоа· рече гь азъ ѥ
смь виногра[illegible]
[illegible] ствиꙗ исполнить
[illegible]
[illegible]
[illegible] стго анфіма [illegible]
[illegible] стго
вавꙋлъı [illegible]
[illegible] стго прока [illegible]
[illegible] стго гре
[illegible]
[illegible] стго
архангла михаила [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] азаⷢ҇ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

156

иводомъ . і се бѣ сестра
инаенемариа іаже
сѣдши при ногу ісову .
слꙑшаше словесего .
марфаже мꙑшашесаіма
лваше о мнозѣ служ
бѣ . ставшиже рече гиме
брежеши ли іако сестра
моіа едину ма остави
служити . рци ноубо
еи да ми поможеть . ѿ
вѣщавже іс рече еи . ма
рфо марфо печешисаи
глшиомнозѣ единоже
есть на потребу . мри
іабо благую участь избра
іаженеѿимется ѿнеіа
бꙑ же егда глаше . сеи въ
здвигши нѣкаіа жена
гласѿ народа рече ему
блажено чрево носившее
т и сесца іаже еси
салъ ѡнже рече . ба(ж)нии
слꙑшащеі
слово ... и хранеще

... ... вѣдни

аки маманъ ... мнъ . чтѧ
... з . ѿ ... ь . і . покло
нение чтному дре ...
егънико же не възі
де на нбо . нъ точию
сшедꙑі с нбсе снъ
члвчскꙑі иже на нбси . и
іакоже моісии възнесе
змию въ пустꙑни
тако подобаеть възнести
сѧ снꙋ члвчю .
да вьсь вѣрующии в нь
не погибнеть нъ има
ть живот вѣчнꙑи
тако бо възлюби б мі
ръ іако и снъ своиеди
ночадꙑи да да . ать
да вьсь вѣрующии в нь
не погибнеть нъ има
ть живот вѣчнꙑи .
не посла бо бъ сна своего
...
...
ъ . аі . поклонение кръ ...
чтѧ . в . ... въторн . о
з . ві . ... кръ

чтѧ . зпне . г . не . попа
ъ . гі . поклоние кръ . чтѧ
вътрн . г . не . попа . по
чтѧ ... въздвижение чль
чтѧ ... з ... лаіа
е ... рез въздвижние ...
чтѧ ... ино . ... ъ . і . сеппа
ъ . ді . въздвижние кръ ...
чтнаго . чтѧ . на з...
чтрн . г . не . попа .
се на літурги ...
во оно . съвѣт сътво
риша архиереі и ста
рци на ісса іако да
оубиють и . и въ
зпиша к пилату
глще възми възми
распни і . гла им пи
лат поимѣте і вꙑ и
распнѣте . аз бо не
ѡбрѣтаю в немъ вины
ни . пак пилатъ
глаше к ним ѿкуду еси ты
іже ѿвѣта не дасть ему . не
гла ему пилат мнѣ
не глши не вѣси ли

іако власть імамъ ра
спѧти тѧ . и власть імамъ
пустити тѧ . ѿвѣща
іс не імаши на мнѣ
власти никоеіа же аще
не бꙑ ти дано свꙑше .
тогда оубо пилатъ слꙑ
шавъ слово се изъве
де вънъ іса . і сѣде на су
дищи на мѣстѣ нари
цаемѣмь лито стра
тонъ . жидовьскꙑ же
голгофа . бѣже паток па
скꙑ . годинаже бѣ ако
шестаіа . і гла жидом
се црь ваш . ѡниже въ
пиахуть възми възми
распни і . гла імъ пила
тъ цря ли ваше го распь
ну . ѿвѣщаша старѣи
шины жреческꙑіа не
імамъ цря нъ точию
кесара . тогда же пре
дасть і имъ да і распнѹ
ть . поімаше же іса и ведо
ша и въ судище . і се не

сѧіисебѣкота изиде
внарицаемое крани
евомѣсто ежеглтьⷭ
сжидовьскы іголго
фа идежеираспѧша
іеникмьинадвасюду
іовудумежюжеімма
іса написажеідѣскы
пилатьиположиюна
кртѣ ивѣнаписано
існаназараниньцрь
жидовескъ сиюжеⷣ
скумнози утошаѿ
жидовъ іакоблизь
бѣмѣстаградаіде
жераспѧшаіса ивѣ
написаноевровіескы
римьскы ігречьскы
стоіахужеприкртѣ
ісвѣма тиегоісестра
мтреего марииаклеⷪ
ѡва и мариiамагда
лыни ісжевидѣвъ
мтрь іоучнкастоіа
щасегожелюбламше и
гимтриженоесенъ
твоі іпотомльглаа
оучникусемтитвоⷪ
ѧ иѿтогоучапоѧтъ
юоучнкъвьсвоѧси
посемьвѣдыісикъіа
ковсаоужесверши
шасаонемь дасебуду
тсѧкнигы іпрекло
ньглавупредасть
духа жидовеже
понежепатокъбѣ
данеостанутьтеле
санакртѣвсубоуⷮ
бѣновеликьдньто
іасубоуты молиша
пилатадапребиють
голѣнииихъивъзмуⷮ
тьиа придошажево
иниіпервомупреби
шаголѣниідругому
распѧтемуснимь
наісажепришедшеі
ісовидѣшаіоужеоу
мерша інепребиш
емугоалѣнию
динъѿвоінъко

мъребраемупробо
де інизидеаніекро
вьиводаивидѣи
свѣдительствова
истиньноестьсвѣ
дительствоего
прⷪ вѣ к аженанана
нес ст в анеⷱісзр
су повъздвиннии
сутⷩ ⷪл в т.тонⷷ епе
не повздвинни суⷮ
пе гпо з станиты
уа всу г не попа
21 стіханоу суфпаны
кг уа впне д не ѡл
затие іоанетуи су
нармтъ іерта ѿ по
в вьздниіреда і су
кд понопиемоевулвиц
с тіхару фекл
су ... зі ... маіа
кд стие іоан ... ловца
сул ... ...
стгр ... ...
... ...
... ... тфі

тебъбдитенмоли
теса іаконевѣстевъ
кыюгодинугьвапрі
деть тожесвѣдите
іакоащевѣвѣдѣлъ
гнъхрамавкуюстра
жюттатьпридеть бдѣ
лъоубобыіневъдалъ
подъкопатихрама
своего сегорадивыбу
дитеготови іаковъ
нжеуанемнитесиъ
члвчьскаіиприде
ктосуъвое тьвѣрнаін
рабъ ... ... егожепо
ставитьгнъанадъдо
момьсвоимъ дада
стьемувъвремяпи
щю блжнърабъ тъе
гожепришедъгнъсво
и ... ... тако
творяща амин ... ...
... ...
... ...

... ...

д стго апла ананьи. еуа
ва. а. ю. не. по в. лтадн.
ѕ покрова стыя бцꙗ.
стою мꙋкю приганаи
г стінꙑ. е уа ѿ лꙋ. в. а вꙑрн. е.
стго діоніꙗ. еуа ѿ ма
ипа. е не. в. а. е. стꙑ
ꙗ мамелꙋхꙑ. еуа.
ѿ лꙋ. не. десатаꙗ.
г стго апла фомꙑ.
з еуа. в. лскрне. в. е.
стго сергиꙗ и вакха.
и еуа. ві. не. ѿ лꙋ.
стыꙗ пелагии.
еуа ѿ іс аст. го еуа.
Въ оно. иде іс въ гор
е елеоньскꙋю. на оутрі
ꙗ же пакꙑ приде
в храмъ весь и
вси людие идахꙋ к не
мꙋ. и седъ оучаше ꙗ.
приведоша же книгчі
ꙗ и фарисеи женꙋ в лю
бодѣꙗнии ꙗтꙋ. и по
ставиша ю посредѣ и
глаша емꙋ си жена е

стыꙗ та в любодѣ
ꙗнии. и в законѣ
нам моиси запо
вѣда такоꙗ ка
мение побива
ти. тꙑ же что глши.
се же рекоша искꙋ
шаи. да бꙑ имали нѣ
что на нь глати.
іс же преклонь са на зе
млю писаше перстом.
ꙗко же прилежа
хꙋ въпрашающе и.
и въсклонь са рече им.
иже кто вас без грѣ
ха есть тъ преже ве
рзи на ню. и пакꙑ
преклонь са писаше
на земли. слꙑша
вше же се исхождахꙋ
единъ по единомꙋ
начен ѿ старець.
и оста единъ и жена
стоꙗщи посредѣ. и
въсклонь са іс рече
и. жено кде сꙋть тꙑи ж

на та вадахꙋ. никто
же ли тебе не осꙋди.
она же рече никто же
гі. рече же и іс ни аз
тебе не осꙋжю.
иди и ѿ селѣ не съгрѣ
шаи ктомꙋ.
аі стго никтарии патрі
арха і иже с ним.
еуа. ѿ лат. ѳ.
Рече гь своим оучнко
мъ. вꙑ есте свѣтъ мі
рꙋ. не можеть гра
оукрꙑти са верхꙋ
горꙑ стоꙗ. ни вжига
ють свѣтилника и
поставлають и по
спꙋдомъ. но на свѣ
тилѣ да свѣтить
всѣм иже в храми
сꙋть. так да про
свѣтит са свѣтъ
вашь пре члкꙑ. да
оузрать дѣла ваша
добраꙗ и прославл
ть оца вашего иже

на небесѣх. не мните
ꙗко приидох разорить
закона или пркъ. не
приидох разорить на ꙗ
исплънить. правоглю
вам. дондеже мине
тъ небо и земла. і ни є
дина черта не мине ѿ
закона. дондеже вса
си бꙋдꙋть. иже бо ра
зорить єдинꙋ заповѣ
дь сих малꙑх. і наꙋ
чить тако члкꙑ. мень
ши наречет са в црстви
и небесѣм. а іже створ
ить и наоучить. се
велик наречет са в
црстви небесѣм.
ві на пенꙑ и зинаидꙑ.
еуа ... ѳ
Рече гь блюдѣте са бд
те млтите са не вѣ
сте когда връма при
деть. ꙗко же члкъ
ѿхода остави тъ до
ма свои. и дасть рабом

своимъвласть ико
моуждодѣлосвое · ивра
тарюповелѣдабдить
бдитеоубоневѣстебо
когдагъдомапоиде
ть · вечералиилиполу
нощиилиекоурѣпою
ща · илизаоутра · да
непришедънезапу
обрящетъвыспаща ·
аежевамъглювсѣмъ
глюбдите · бѣашебо
пасхаопрѣснъцихподво
юднью · искахоуста
рѣишинъиижерции
книжници · какоиле
стиюимшеоубиють ·
глахоунъневъпразні
къ · едакакомолвабоу
детълюдемъ · исоущю
емоувъвифаниивдо
моусимонапрокаже
наго · ивъзлежащюе
моу · придеженаимоу
щистькляницюмю
радрагаго · ивъзлия

емоунаглавоу · бахоу
жедроузиінегодоую
щевсебеiглще · поуто
изгыбельсиблго
воньнагомасласего
бы · можашебопрода
нобытиваштетрии
сотъсребреникъ · и
данонищимъивъ
зранахоутъси · ісъ
жерцоставитесаемь
поутоютрожаете ·
добродѣлосдѣламо
мнѣ · всегдабоимa
тесъсобоюоубогыі
я · иегдахощетемо
жетедобротворитиi
мъ · аменеженевсегда
имате · иежеимнѣ
систвори · варилає
стьпомазатитѣло
мое · напогребение
правоглювамъ · иде
жеащепроповѣстьса
еуалиесевъвсемь
мирѣ · иежестворис

глнобудетьнапамя
етя : в а · гі · стгока
рпаипапула : еуа
су аі · ѿлукы :
21 стголонгинасотник :
ні еуа · з · настратахвоу
стгоапллаукы ·
евнглие · ѿлоукы
рече гъсвоимъоучни
комъ · слоушаивасъ
менеслоушаеть · асло
шаяименеслоушае
тьпославшагомя · аѿ
метаяисявасъмене
сяѿметаеть · иѿ
метаяисямене ѿ
метаетсяпославша
гомя · възвратиша
же · седмьдесятсърадостиюглю
ще · ги ибѣсипокину
ютсянамъоименн
твоемь · рчежеимъ · ві
дѣхъсатаноусънбсе
падша · иседаювамъ
властьнаступатина
змиинаскорпиями

навсюсилоувражиюіни
чтожевасъневрѣдить ·
обачеосемьнерадуи
тесяякодсивамъпо
винуютса · радуитеже
сяякоименавашана
писанасоутьнанбсѣ ·
вътъчасвъзрадовася
доухомьстъмь · испокѣда
ютисяотчеги нбсизе
мли · якоутаилесиси
ѿпремоудръиразоумнъ ·
иѿкрылъесимладе
нцемъ · еиоучеякота
кобыблговоление пре
тобою : ка · стголарі
она еуа · ѿлоу · в па е · не ·
кв стгооцааверкия · еуа ·
ѿма · автоним · и · не
кг стгоиякова брата гня ·
ке еуа · ѿма · су · з ·
стхъ нотарь маркиана
імартурия · еуа · ...
кз стгомучкадмитрия ·
кн еуа · су г попа
стыяпараскевгии · еуа :

а҃ с҃ тою безмездникꙋ ко
змъі и демиꙗна
еѵⷢ҇лие. ѿ матф.
ъ оно призвавъ о
бана і҃ оученика свое
ꙗ. и дасть имъ вла
сть на дсѣх нечтхъ.
да изгонать ꙗ і ицѣ
лать всакъ недꙋгъ и
всакꙋ болѣзнь. сиꙗ
обана і҃ ть посла ісъ.
заповѣдавъ имъ глагла.
на пꙋть ꙗзъікъ не и
дѣте. в градъ самара
нескъ не вниндѣте.
идѣте же пакъі къ о
вцамъ погибшимъ
домꙋ изль҃. хода
ще же проповѣдаите
гаще ꙗко приближи
са цр҃тво нб҃ное. бола
щаꙗ ицѣлите. мртвы
ꙗ въскрѣшаите. про
каженъіꙗ очищаите.

бѣсъі изгоните. тꙋ
не приꙗсте тꙋне же
и дадите.

г҃ с҃ тго акепсимаі. ча
в вторни. ві. не. ѿ матф.
с҃ тго. павла. е ча.
и҃ пѧ. з҃. не. ѿ лꙋ. ѿ по
с҃ боръ сттго архистра
тига михаила. ѿ матф.

ⷮ егда притъчю сию.
подобно есть цртво
нбное члвкꙋ сѣꙗ
вшю добрѣ сѣмена
на селѣ своемь. спа
щемъ же члвкмъ.
приде врагъ его и въ
сѣꙗ плевелъ посредѣ
пшеницꙋ і ѿиде. егда
же прозабе трава и
плодъ створи. тогда
ꙗви са плевелъ. при
шедше же раби гнꙋ сво
емꙋ рѣша. гни не до
брое ли сѣма сѣꙗлъ
еси на селѣ своемь.
кꙋдꙋ оубо има плеве

лъі. онже рече врагъ чло
вѣкъ се створи. они
же рѣша хощеши ли
да шедше въсберемъ
ꙗ. онже рече ни. еда ка
ко въстерганюще пле
велъі въстергнете
с ними пшеницю ѡп
велѣ обое мꙋ расти
до жатвъі. и въ вре
мꙗ жатвъі рекꙋ жа
телемъ. шедше пе
рвое сберѣте плеве
лъі и свѧжѣте ꙗ въ
снопъі ꙗко съжещи
ꙗ. а пшеницю сберѣ
те в житницю мою.
приступиша же къ не
мꙋ оученици его глще
емꙋ. гни скажи на
мъ притъчю плевелъ
и нъі. онже ѿвѣ
ща въ рече имъ. всѣ
ꙗи добрѣе сѣмае
сн҃ъ члвчь. нива
есть весь миръ. до

брое же сѣма се сꙋть
сн҃ве цр҃твиꙗ. плевели
же сꙋть сн҃ве непоꙗ
зниии. а врагъ есть
всѣꙗвъі и диꙗволъ.
а жатва есть кончанi
е вѣка. а жатели ангѣ
ли сꙋть. ꙗкоже оубо
сбирають плевелъі и
огнемь съжигають.
такоже оубо бꙋдеть въ конь
чание вѣка сего. по
слеть сн҃ъ члвчь ангѣ
лъі своꙗ. и соберꙋть ѿ
цртвиꙗ сего всѧ съблаз
нъі творащаꙗ и без
законие. и въвергꙋ
ть ꙗ в пещь огнънꙋ.
тꙋ бꙋдеть плачь и
скрежетъ зꙋбомъ.
тогда праведници про
свѣтать са ꙗко сланце
в цртвии ѡца своего.
имаи ꙋши слъі
шати да слъішить.
аі с҃ тгоь ачѧ салами нъі

ві єѵа҃ сѵ҃ г҃ попасцѣ
стгоіоа́ма́твагѡ
єѵа҃ семта҃ в҃ з҃ в҃
гі стгоѻца іѡа́злаоуста
гі єѵа҃ семта҃ е҃
ді стгоа́плафилипа
єі єѵа҃ в҃ з҃ а҃ ю҃ нє҃ по
стхъ испов҃дникъ гури
ıасамона авива єѵа҃ вп
з҃ нє҃ ѿлѵ ѕі стгоа́
пламатфѣıа єѵа҃ сѵ҃ єѿма
зі стгоѻцагригориıа
єѵа҃ ноıабра в з а
ка ввєдениє в цркв сттыı
ıбца єѵа҃ семта҃ а
на за в оставши клаѹ
ке а сенаріег єѵа҃ семт к
стгоклимента єѵа҃
кѕ сѵ҃ г҃ попасцѣ
свщение црквистгогео
ргиıа єѵа҃ сѵ҃ г҃ попа
кз стго ıакова єѵа҃ ...
л стгоа́нрѣıа єѵа҃ нє ѿма

[illegible]

а стгонаума єѵа҃ семт е

д стыıамчнцаварва
рі єѵа҃ ѿмк зпн ді
є стгоѻцасавыіпуст
єѵа҃ ѿма ѕ҃че г нє
ѕ стгоѻцаникола
з єѵа҃ в па в нє ѿлѵ
зачатие стыıа бца
єѵа҃ сѵ҃ г ѿлукы
ві стгоѻца спиридона
єѵа҃ окт аі ѿма
ді стгомчнка фурса
єѵа҃ в вере д нє ѿн
єі стгомчнкаелеуфе
ріıа єѵа҃ в вто н
зі стхъ г отрокъ
єѵа҃ з па а нє ѿн
нєдлıастхъ праѻцихъ
єѵа҃ нє д ѿлѵ
сѵ пред ржтвмь хвм
єѵа҃ сѵ ѕі ѿлѵ
нє пред ржтвм хвм
єѵнгліє ѿ матѳ
книгъ родства іс
хв сна двдвс
а... рамла ар
...жеродиисаа

исаакъ роди ıако
ва· иıаковъ роди
юдѹ и братиюего· ию
дажеродифареса и
зара ѿ фамары·
фаресъжеродиезро
ма· езромъжероди
арама· арамъ
жеродиаминадава·
аминадавъжеро
динасона· насонъ
жеродивооза ѿ ра
хавы· воозъжеро
ди ѡвида ѿ руфи·
ѡвидъжеродиıесе
ıа· ıесеижеродида
вида цра· двдъже
цръродисоломона ѿ
оуриины· соломонъ
жеродировоама· ро
воамъжеродиави
да· авидъжеродиа
са· асъжеродииоса
фата· иосафатъже
родиıорама· ıо
рамъжеродиѻзи

ю· ѻзиıажеродиıѡ
атаама· иоатамъ
жеродиахаза· ахазъ
жеродиезекию· езе
киıажеродиманасию·
манасиıажеродиа
мѡса· амосъжероди
иосию· иосиıажероди
иоакима· иоакимъ
жеродиıехонию ибра
тию его· въпреселение
вавилонъско· попре
селениижевавилонъ
стѣмь· иехониıа
родисалафила· сала
фиильжеродиавиоуда
авиоудъжеродиели
акима· елиакимъ
жеродиазора· азоръ
жеродисадока· садо
къжеродиахима· а
химъжеродиелеоу
да· елеоудъжероди
елеазара· елеаза
ръжеродиматфана·
матфанъжеродиıа

кова· и іаковъ же роди
иосифа мужа мрьі на
из неіаже роди сѧ ісъ на
рицаемыи хъ· всѣ же
родъ ѿ авраама до двда ро
ди· ді· и ѿ двда до пре
селениіа вавилоньска
го· роди ді· и ѿ преселе
ниіа вавилоньскаго до
хароди ді· з а҃· нарж
Ісхво же ржтво сице
бѣ· обрученѣ бо бы
вши мтри его· мрии
іосифови прежде да
же не снастася· обрѣ
теся имущи въ чревѣ
ѿ дха ста· иосифъ же
мужь ея праведенъ
бѣ· и не хотя обличи
тиея· въсхотѣ таи
пустити ю· си же е
му умыслившю· и се
ангъ гнь явися ему
въ снѣ гла· иосифе сну
двдвъ не убоися пріи
ати жены твоея мрі

ю· рожьшее бо ся в не
и ѿ дха ста есть ро
дить же снъ и наре
ши имя ему ісъ· тъ
спеть люди своя ѿ грѣ
хъ ихъ· се же все бы
да сбудеться реченое
прркмъ глщимъ· се
два въ чревѣ при
меть· и родить снъ
и нарекуть имя ему
емьмануилъ· еже
есть сказаемое с на
ми бгъ· въставъ же и
осифъ ѿ сна· створі
якоже повелѣ ему
ангъ гнь· приятъ
жену свою· и не знаяа
ше ея дондеже ро
ди сна своі первѣ
нець· і нарече имя ему
ісъ· … є тгоигг
тиія· є уа в па· гі
в а кд· в на вечерне
ржтва· є уа ѿ
Въ дни оны· из

повелѣние ѿ авгу
ста кесаря написаті
всю вселеную· се писа
ние первѣе бы вла
дущю сурию кику
риниею· і идяху вси
кождо написатися
въ свои градъ· взи
де же иосифъ ѿ га
лилѣя ѿ града на
зарефьскаго въ ию
дѣю въ градъ двдвъ
іже нарицаетсѧ ви
флеомъ· за не бя
ше ѿ дому и оутъви
я двдва· написа
тися съ мріею обру
ченою ему женою·
сущею непраздною
бысть же егда бы
стату· исполниша
дние родити еи·
и роди сна своего пер
вица· и повитъ
и положи і въ ясле
ех не бѣ има

мѣста въ обители·
и бяху пастыри в то
и же странѣ бдаще
и стрегуще стражю но
щную о стадѣ своемь·
и се ангъ гнь ста въ ни
и слава гня ѡсия я·
і убояшася страхо
мъ великомь· и рече имь
гъ не боитеся се бо
благовѣстую вамъ ра
дость велию· яже бу
деть всѣмъ людемъ·
яко родися вамъ днь
спсъ иже есть хъ гь въ
градѣ двдвѣ· і се вамъ
знамение· обря
щете младенець лежа
ще въ яслехъ· и вне
запу бысть съ англомь
мьножьство воинь
ныхъ· хваляще ба
и глаще слава въ вы
шнихъ бу· и на земли
миръ въ члвцехъ благо
воление· и бысть егда ѿ

и҆дошаѿниханьглина
нѥ· и҆улѣцинаст҄ы
рирекошадругькъ
другу· придѣмъдоу
бодовифлеѡмаиви
димъглаɛꙑвшии҆·
и҆жегъсказанамъ·
и҆придошаподвигше
сѧ· іѡбрѣтошамрию
жеі҆иѡсифа· и҆младе
нецьлежащьвꙗслє·
видѣвшежесказао
глꙗгланѣмьѡѡтро
чатисемь· ивсислꙑ
вшеидивишасѧоглѥ
мꙑхѿпастырькни
мъ· мрижесъблю
дашевсаглꙑсиꙗсла
гающивъсрцисвоемь·
и҆възвратишасапа
стырисславѧще хва
лѧщебговсѣхъꙗже
слꙑшаиивидѣшаꙗко
жеглашебꙑкнимъ·
кє жтвоганашеїсахрта
сүа· наза· и҆съхво

рѫтвоемѹ· и҆ин· є·
оцм· євнглие
сурожьшѹсѧвъви
флеѡмѣюдѣи
стѣмь въдниро
дацр̃а· и҆с· волъсви
ѿвъстокаидоша
въі҆ерслмъглще· кде
є҆стьцрьиюдѣискꙑ
видѣхомъзвѣ
здуѥгонавъстоцѣ·
іпридохомъпоклони
тисѧѥмѹ· слꙑшвже
і҆родъцрьсмѧтесѧ·
бравъвсѧхиерѣи·
книжникꙑлюдьскꙑ
ꙗвъпрашашеꙗкдѣ
хсъраждаетсѧ· онижє
рекошаємувъвифлє
омѣиюдѣистѣмь
такобонаписаноѥс
прркмь· итꙑвиѳ
омеземмлеиюд
нимьнижелии
ненъвлкахъ
вахъ: истебе

детьвлка· и҆жеоупа
сеть людимоиꙗі҆зла·
тогдаиродътаипри
звавъволхвꙑ· и
спꙑтаѿнихъвре
мѧꙗвлешагасѧзвѣ
здꙑ· пославъꙗвъ
вифлеѡмърє· шедъ
шеиспꙑтаитеізвѣ
стноѡѡтроуати·
кѕ егдажеѡбращете
възвѣститемї·
даназъшедъпокло
нюсѧємѹ· онижє
послѹшвшецрѧидоша·
і҆сезвѣздаꙗжевъсто
цѣюжевидѣша· и
дашепреднимї· до
ндежепришедшіста
верхѹидежебѣотро
видѣвшежезвѣ
възрадоваша
достиювелико
о· ішедшевъ
инувидѣша
асмтрию

го· і҆падшепоклониша
сѧѥмѹ· ѿверзъшесъ
кровищасвоꙗ· прине
сошаємударꙑ· зла
толиванъизмюръ
нѹ· и҆ѿвѣприимше
въснѣ· невъзврати
шасаккироду· нъи
нѣмьпутемьѿидо
шавъстранусвою·
борьстꙑꙗбца·
євнглие· ѿматфѣ·
шедшемъвълхво
мъ· и҆сеаньглъгнь
въснѣꙗвисѧио
сифу глꙗ· въста
въпоимиѡтроуаіма
терьего· ибѣживъє
гуптъ· и҆будитудо
ндежетирекѹ· хоще
тьбоиродъискатиѡ
троуате· дапогѹба
тьи· онжевъставъ
поꙗѡтроуаимтрє
го· нощиюѿидевъє
гупетъ· ибѣтудоу

мертвиꙗ иродова· да
сбудетсѧ реченое ѿ га про
рокомь глщимь ѿ е
гипта възвасн҃а мо
и· тогда иродъ видѣ
въ ꙗко поруганъ бы
ѿ волхвъ· разгнѣва
всѧ зѣло· і пославъ
изби младенцѧ су
щаꙗ въ виѳлеомѣ·
і въ всѣхъ предѣлѣхъ е
го· ѿ двою лѣту· і ни
же по времени· іиспы
та ѿ волхвъ· тогда съ
бысѧ реченое прркмь е
ремиемь глщемь·
гласъ в рамѣ слышанъ
бы· плачь и рыдани
е и въплъ многъ· ра
хиль плачющи сѧ ча
дъ своихъ и не хотѧ
ше оутѣшити сѧ ꙗко
не суть· оумершю же
ироду се агглъ гнь ꙗ
висѧ въ снѣ иосифо
ви въ егуптѣ гла· въ
станипоими отро
чѧ и мтрь его· і иди
въ землю іѯлвꙋ· и
змроша бо ищю
щи дша отроча
те· онже въставъ
поꙗ отроча и ма
терь его и приде въ
землю іѯлвꙋ· слы
шавже ꙗко архела
і црствуеть въ иудо
вестѣи въ ирода
мѣсто оца своего·
оубоꙗсѧ тамо ити
вѣсть же приимъ въ
снѣ ѿиде въ страны
галилѣиску· и при
шедъ всели сѧ въ гра
дъ нарицаемъ на
зарефъ· да сбудеть
сѧ реченое прркм
ꙗко назарѣи
157 стго пер... мнка
на· еуа· не
158 стыи младен
еуа ѿ мош
волъхво :: оцѧ ꙗко
не су· с҃у· порѧтве
евгліе ѿ матфа
воно ідоша поісѣ
народи мнози· і и
цѣлише ва· и за
прѣти імъ да не
ꙗвленъ створѧть
і да сбудетсѧ реченое
прркмь глщимь се
отрокъ мои въ зли
бленъ і і но не м же и
зволи· възлюбле
нъ і і мои і на нь же бла
говоли дша моꙗ· по
ложю на немь дхъ
мои· і судъ въ зыкѣ
стить і ꙗзыкомъ
не прерѣчеть ни въ за
...иеть ни оуслышить
...тоже на распутьхъ
...его тростине
...вни преломи
...уне мшасѧ
...ить· донде
...едеть на по
бѣду судъ· і на имѧ его ꙗ
зыци оуповають·
не· порѧтве· еуа· кз
ошедшимъ въ влхвомъ·
МЦ҃А ГЕНВАРѦ А
обрѣзание га нашего і ха·
стго оца василиꙗ·
евгліе ѿ луки
воно· възврати
сѧ пастыри· хвалѧ
ще і славѧще ба· о
всѣхъ іже слышаша і
видѣша· ꙗкоже гано
бы к нимъ· егда испо
лнишасѧ и· дни і да о
брѣжють и· і нарекоша
імѧ ему іс҃ъ нареченое
агглмь преже даже не
зачтсѧ въ чревѣ· отро
чаже растѧше и крѣплѧ
шесѧ духмь· і исполнѧꙗ
сѧ бгти· и дхъ бжи бѣ
на немъ и хождаста ро
дитела его по всѧ лѣ
та въ иерлмъ на пра

здникъ спасъ. и егда
бы двою надесяте лѣ
ту. въсходящимъ и
мъ въ иеросалимъ по обы
чаю праздника. и ко
нчавшемъ дни. възъ
вращающимъ ся имъ.
оста отроча іс въ иеру
салимѣ. и не уюста роди
теля его. мнѣвша же
и въ дружинѣ его суща.
і пребы .е. дни. и иска
ста его въ рожении и зна
нии и не обрѣтоша его.
і възвратиста ся въ и
ерлмъ възискающа
его. и бы по тре днехъ
обрѣтоста и въ црькви
учаща сѣдяща посре
дѣ учитель. и послуша
юща и въпрашающа и. и
дивляху ся вси послу
шающеи его о разумѣ
и о отвѣтѣ его. і вида
ще и дивиста ся. и ре
че к нему мати его. чадо

створи нама тако
се оць твои и азъ ско
рбяща искахове те
бе. і рече к нима что ѣ
ко искаста мене.
не вѣсталия ко в
же суть ѿ оца моего
го вѣхъ достоить
ми быти. и та не
разумѣста глаголя
же рече има. и сниде
с нима и приде в на
зарефъ. і бѣ повину
яся има. и мти его
съблюдаше вся глаголы
сия в срдци своемь.
і съ же баше прмдрт
ю и дѣломъ и благт
ю въз магая ѿ бга
ѿ члвкъ. и благт
я бѣ на немь. В
ю. ... ча. ... ем
с треѡ часи ...
е ча. ... ем та
с у. пре богія ...
е бнг ...

... воно приде іоанъ
кртль проповѣда
я в пустыни іюдѣ
і стѣи гла покаі
те ся приближи бо ся
црствие нбное. се бо
есть реченыи ісаиемь
прркмь глщимь. гла
въпиющаго в пусты
ни. уготоваите пу
ть гнь. і правы ство
рите стезя его. самь
же іоанъ имяше ризу ѿ
влас вельблужь. і по
ясъ усниянь о уре
слѣхъ своихъ. ѣдь
же его бѣ акриди и
медъ дивии. тогда
... ожаше к нему вся
... мъ и вся июдѣя
... трана иордань
... крщаху ся
... ѿ него. і спо
... его грѣхы своя
... ие много ...
... саду кѣ
... ча кощни

его. и рече имъ. ищади
яехиднова. кто пока
за вамъ уклонити
ся ѿ грядущаго гнѣва.
створите убо плоды
достоины покаяния.
і не начинаите глати о
цаи мамъ аврама. гло
бо вамъ. яко можеть
бъ ѿ камении сего въ
здвигнути чада авра
аму. уже бо сѣкира при
корени древа лежить.
и всяко убо древо не
творяще плода добра
посѣкаемо бываеть
и въ огнь вмѣтаеть
изгараеть. азъ убо к
рщаю водою в покая
ние. грядыи же по мнѣ
крѣплии мене есть.
емуже нѣсмь досто
инъ понести сапогу.
тъ вы крстить дхмь
стмь и огнемь.
... е. пре богоявлениека
евнгл ... ѿ ...

ачало еѵглиıа іс
хва сна бжиıа. ıакоже
есть писано въ прроцѣ
се азъ послю англъ
мои пред лицемь тво
имь. иже оуготовить
путь твои пред тобою.
гласъ вопиющаго в пусты
ни. оуготоваите путь
гнь. правы творите
стезы ба нашего. бы
иоанъ кртае в пустыни
и проповѣдаıа крщни
е покаıанию въ оста
вление грѣхъ. ıисхо
жаше к нему вса жи
довьскаıа страна и ие
русалимлане. и кршаху
са вси въ иерданѣ ѿ
него. исповѣдающе
грѣхы своıа. бѣаше
же иоанъ оболченъ в вла
сы вельблужа. и поıа
съ оусниıанъ оурѣслѣ
его. и гады и по оугды и
медъ дивии. и проповѣ
даше гла. идеть крѣ

плиı мене въслѣ
мене. ему же нѣсмь
достоинъ поклонь
са развѣшити ре
зьвь сапогу его.
азъ оубо кртихъ вы
водою. а тъ крстить вы
дхмь стмь.

в навечерие стго про
свѣщениıа.
евнглие ѿ луки. зı
паtое на десатѣ
влутва тивериıа
кесара. облада
ющю понтьско
му пилату иудѣею
и четверовластьству
ющю иродѣ. филипу
же брату его четв[…]
властьствующ[…]
рие ю итрахон[…]
ю страною и ли[…]
четверовлас[…]
ющю авилин[…]
архиерѣю […]
каıафѣ. бы[…]
иоану за[…]

пустыни. и прииде
всю страну иердань
скую проповѣдаıа
крщние на покаıани
е въ ѿпущение грѣ
въ. ıакоже есть писа
но въ книгах словесы
исаиıа пррка глща
гласъ вопиющаго в пу
стыни. оуготоваи
те путь гнь. правы
створите стезы его.
всака дебрь исполни
тса. и всака гора и
холмъ смѣритса
и будуть стропотьна
ıа въ правыıа. и о
[…]ıа в пути гладъ
[…] и оузрить всака
[…]спние бжие. гла
[…]сходащимъ
[…]ıа кртитиса
[…]адиıа ехи
[…]сказа ва
[…]ѿ граду
[…] створи
[…]достои

на покаıанию. и не на
чинаите глати в себѣ
ıако оца имамъ авра
ма. глю бо вамъ ıако
можеть бъ ѿ камени
ıа сего въздвигнути
чада аврааму. оуже бо
секира при корени дре
ва лежить. и вса ко оу
бо древо не творащее
плода добра посѣка
ють. и въ огнь вмѣ
тають и згараеть
и въпрашаху ть и наро
ди глще. что оубо
створимъ. ѿвѣщавъ
же глшеимъ. имѣıа
двѣ ризѣ да подасть
единому не имущему.
и имѣıаи брашна тако
же да творить. придо
ша же и мытари кртитъ
са. рекоша к нему оу
чителю что створимъ.
он же рече к нимъ. ни что
же боле повелѣнагова
[…]ıа творите. въпра

шахѹже ипакы· ікоіни
глще· имъіѹ то створи
мъ· ірекнимъ· никогѡ
же обидите ни оклеве
таите· ідоволни бѫ
ваитеѡброкы вашими·
чающимъжелюдемъ
іпомышлающимъ въ
срдцихъ ѡіѡанѣ·
да тъ есть хъ· ѿвѣща
вашеимъ іѡа глл· азъ
ѹбо водою крьщаювы·
ідетьже крѣплии
не· емѹже нѣсмь до
стоинъ разрѣшити ра
ремень сапогѹего· тъ
выкрьститьдхмь стѣ
мъиѡгнемь· емѹже
лопата в рѹкѹ его иѡ
требитьгѹмно свое·
ісберетьпшеницѹ в жи
ю· аплѣвы ісжежеть
огнемь негасимъ· мно
мь· многаже ина ба
вѣстьствѹѧ глше клю
демъ· Н асѹнніікоѧ
влѣта еѵа· ѿлѹка·

Вь оно· приде ісъ ѿна
зарефагалилѣиска
го· ікрьстисѧ ѿіоа
на вьіердани· іа
біе въсходаѿводы·
ивидѣ развода ща
сѧнбса· ідхъ ꙗкого
лѹбь сходаще нань·
ігласъ бысъ нбсе· тыѥ
снъмои възлю
бленыи о тебѣбо
благоизволи· Н алі
ѳгии· еѵа· ѿлѹкы·
Вь оно· прииде ісъ ѿ
галилѣꙗ на іерда
нъ къ іоанѹ крьсти
тъсѧ ѿнего· іоа
н ьже възбранꙗше емѹ
глѧ· азъ требѹ...
бе крьститисѧ...
градеши комнѣ...
вѣщавже ісъ...
ѡстани ны...
бо подобаеть...
сполнити...
вдѹ· тогд...
ще сѧ къ...

ѿводы· исе ѿверзо
шасѧ нбса· ивидѣ
дхъ бжіи сходащь
ꙗкоголѹбь ... і надѹщь
нань· ісеглас снбсе
глѧ· сеесть снъмои
възлюбленыи онемь
же благоизволи·
скорь іѡана крьтлѧ
еѵглиѥ ѿіѡана·
Вь оно· видѣ іѡа
исаидѹща късебѣ· и
глѧ се агнець бжіи
вземлаи грѣ
хы всего мира· сее
сть онемьже азърѣ
хъ· помнѣ идеть
мѹжь иже пред мно
ю... і ꙗко первѣи
...бы и на ѣзъ небѣ
...го· н адамѣ
...ви сегоради
...азъ въ водѣ
...ждитель
...глѧ· ꙗко
...ꙗкого
...щь снбсе·

іпребы и на немь и азъ
невѣдаего· нъпосла
выи мѧ крьстити въво
дѣ· томнѣ рече· надънь
же ѹзриши дхъ схо
дащь и пребывающь
на немь· сь есть крьта
ахъ мьсты· иазъ вы
дѣхъ исвѣдительство
вахъ· ꙗко се есть снъ бжіи·
с ѵ· по богоꙗвлении·
еѵглие ѿматф·
Вь оно· възведенъ
бы ісъ дхмь в пѹсты
ню· іскѹситъсѧ ѿ
дьꙗвола· ипости
сѧдни· м· інощи· м·
послѣдже взалкасѧ·
іприступль іскѹсите
льрече емѹ· аще снъ бжі
еси· рци камение юсе
мъ хлѣби да бѹдѹть
ѡн же ѿвѣщавъ· писа
но есть не о хлѣбѣ едї
номь живь бѹдеть чє
ловѣкъ нъо всꙗко
мь глѣ исходащиимь

изъвыстрьни тогда и
поѧтъ и дыяволъ въ стъи
градъ. і постави на
крилѣ црькьвнѣмь и
рече ему аще сн҃ъ бии еси
врьзи сѧ низъ писано
бо есть ꙗко аггломъ своимъ
заповѣсть о тебѣ
і на рукахъ възмуть
тѧ. да не когда преткнеши о камень ногы
своеꙗ. рече ему пакы
іс҃ъ писано бо есть не
искусиши г҃а б҃а своего.
пакы поѧтъ и дыяво
лъ на гору высоку зѣло
и показа ему вса црьтві
ꙗ мира и славу ихъ. и
рече ему вса си дамь те
бѣ аще падъ поклони
ши ми сѧ. тогда рече ему
іс҃ъ иди за мною сото
но писано бо есть г҃у б҃у
твоему поклониши сѧ
і тому единому послу
жиши. тогда остави і
дыяволъ. и се ангели пр(и)

доша і служахꙋ ему.
не. по богоꙗвлении
еуа. о(т) мат(ѳеа)
Въ оно врѣмѧ слышавъ іс҃ъ
ꙗко іоанъ преданъ бы. о(т)
иде въ галилею.
и оставивъ наза
рефъ. и пришедъ все
ли сѧ въ капернаоумѣ
въ поморие въ предѣ
лѣхъ завулони і нефта
лимли. да сбудетсѧ
реченое исаиемь пророко
мь глщимь. земла
завулона и земла не
фталима путь мо
ра об онъ полъ иерда
на. галилеѣ ꙗзы
ка. людие седѧ
въ тмѣ видѣ
тъ велии. і се
въ странѣ и сѣ
нѣи свѣт
тьми. о(т)
ти іс҃ъ про
и глати п
приближ

небное. ... г҃. стго мч҃
поликарпа. еуа. се(ж) мѣ. к.
стго оца нашего григориꙗ ниѵ
ска. ... а. о(т) луки зі.
Въ оно врѣмѧ бѣсѣдкаи
доша народи мнози.
отъ галилеѣ і иудеꙗ
поли і ꙗ иерслма
и отъ іудѣꙗ исъ оного
полу иердана. оузрѣ
вже народъ и възиде
на гору и ꙗко сѣде. при
ступишѧ к нему оу
ученици его. и отверзъ оу
ста свои глаше. блжни
нищи духомь ꙗко тѣхъ е
сть цр҃тво нбное. бла
... плачющи сѧ
...ноутѣшатсѧ.
...кротции ꙗко
...ѣдать землю
...алчющи и жаждущи
...ѣшатсѧ.
...ющеи ма
...ѣ ради ниꙗ
...атсѧ.
...ꙗко ти

помиловани будуть.
блжни чисти срцмь ꙗко
ти б҃а оузрать. блжни
смѣрающи сѧ ꙗко ти
сн҃ове б҃ии нарекуть сѧ.
блжни изгнании пра
вды ради ꙗко тѣхъ
есть цртвие нбное.
блжни есте егда поно
сать вы и ижденуть вы
и рекуть вы въсакъ зо
лъ гл҃ъ на вы лжюще
мене ради. радуите
сѧ и веселите сѧ ꙗко мь
зда ваша многа есть
на нбсѣ. ... ді. стхъ
оць иже въ синаи ... всн
2 еуа. ... ді ... въ лу
с паденние ... стго
петра. ... еуа. ...
зі стго оца антониꙗ
еуа. ... кта. ... аі.
стго оца еуфимиꙗ
еуа. ... ве. д. ... мла.
ка стго оца макариꙗ
еуа. ... кпа. з. по.
кв стго тимоѳѣꙗ.

еѵа. в ч҃асаше

с҃тг҃о климента. еѵа.
КА ѵ҃. г҃. п спасъ
с҃тыи апостолъ иаковъ
и. еѵа. сѵ. зі. ѿ марк.
КГ с҃тг҃о о҃ца григориа.
еѵа. ѿ мат. в: зачало. а҃.
КЗ с҃тг҃о ксенофонта.
еѵа. сѵ. аі. ѿ лѵ.
ЛА с҃то ю макѵриа
еѵа. и о мѣра въ а҃

м҃цъ ѳеврѹарїй

В срѣтение га нашего
ха. еѵа. наза. в по
не. въставшим морга
семта. а҃. иснали
ргии. еѵа. ѿ лук. зачало. възведоста
родитела отроча ісѹса
въ иерлмъ. поста
вити и пред гмь.
якоже есть писано въ
законѣ гни. яко вса
къ младенецъ мѹжьск
ъ разверза ложесна. сто гвї нарече

ретса. і дати жертв.
по реченому въ законѣ
гни. два горлици или
два птенца голуби
на. и бѣ чл҃къ въ
иерлмѣ. емѹже има
симеонъ. и чл҃къ сь
праведенъ и благо
чьстивъ. ча утѣхы ізр
ва. и дх҃ъ бѣ свтыи на
немь. и бѣ ему обѣ
щано дх҃мь свтмь не
видѣти смрти пре
же даже не ѹзрить
ха гна. і поиде дхмь
въ церковь. и егда въве
достарадителя о
троча іса. створити
има по обычаю
коньному о
и тъ приат
ку своею. и
мреон...
ѿпущаеши
его вл...
еми...
ко види...

спние твое еже
еси уготовалъ пред лицемь всѣмъ
людии твоихъ. свѣтъ въ
ѿкровление языкомъ
и славу людии тво
ихъ изла. и бѣ ио
сифъ и мати его чюда
щеса о глемыхъ о немь.
и благослови а симеонъ
и рече къ марии матери его.
се лежить на паденье
и на въстанье многимъ
въ изли и зна
мение пререкаемо и тебе
же самои дшю проидеть
оружие. да ѿкрыю
тса ѿ многъ срдць
...ш...
...поручада
...
...
...
...
...

п. и. д. лѣт. яже не ѿхо
жаше ѿ црквe постомь
и малтвами служащи
гви дньи нощь. и та въ
тъ час пристaвши испо
вѣдашеса гви. и глаше
о немь всѣмъ чающи
мъ избавление въ и
ерлмѣ. яко скончаша
вса по законѹ гню.
възвратишаса въ галилею въ град свои на
заре ѳъ. отроча же ра
сташе и крѣплашеса
дхмь исполнаяса
премдрсти. и блгть
бжиа бѣ на немь.
Г с҃тг҃о о҃ца сего мелетиа архиеп
и мица. еѵа. в чера ѿп.
Д с҃тг҃о никифора. еѵа.
въ вторни. ...
ЗІ с҃тг҃о оца авксентиа
еѵа. сем. та. в. г.
ЗІ с҃тг҃о пам̃филаа. еѵа.
семта. в. а.
ЗІ с҃тг҃о ѳеодора. еѵа.
в вторнк. а. н. поста

кг стгополикарпа. еуа не
з. попа. ѿпо. а зачесмь
ка обрѣтение главы іѡанапот
еуа. вне. г. не. ѿма

мцъ априль. имать дні. л.

а стыя мүнца евдокиі
еуа. окта. в. и
стыи мүнка. м. еуа.
ѿма. черга понтүюсию
зі стго олексия чл(о)вка бжия
еуа. в сѣстхъ.
ке благовѣщение бца. сүнглас
мь гавриломь. еуа
назар. семта. а. а сена
тургиі. еуа. ѿлук.
Въ о(н)о. зачатие елиса
веф жена захарына.
и таяшеся яко е. ла
мць глаголющи яко та
ко сътвори мнѣ гь въ
дни вна же призрѣ ѿ
яти поношение мое
въ члвцѣ. в шестыи
же мць посланъ бы (ар)
хнгл гавриилъ ѿ ба
въ градъ галилѣискъ

къ мүжеви ему же имѧ
иосифъ ѿ дому
двдва. и имя дѣви
мариа. и вшедъ к не
и ангелъ рече. радуися
благатнаа. гь с тобою
блгна ты въ женах. о
на же слышавши смя
теся о словеси. помы
шляше в себѣ каково
деть цѣлование. и ре
е ангелъ не бои ся мари
обрѣте бо благть ѿ
... и се зачнеши и роди
шисн и наречеши имя
емү ис. сеи будеть ве
ли и снъ вышнаго на
речется. и дасть ему ...
въ пртл... д...
ца его
тся и д...
ю...
...
не будеть...
мариа...
ко буде...
де...

... ѿша въ ангелъ рече и
дхъ сты наидеть
на тя и сила вышнаго
ѡсѣнить тя. тѣ
мже и еже родится
сто наречется снъ бжии
и се елисаветь ужи
ка твоя. и та зачатъ сна
въ старость свою. и се
мць в. е и ѥсть нарица
емѣи неплодове. яко
не изнемогжетъ ѿ ба
всакъ глъ. рече мариа
се раба гня. буди мнѣ
по глу твоему. и ѿиде
... не ангелъ.
кз с... архнгла гаврила
... еуа нова.
...
... лоьне гуп...
... вы
... хиа
... в
... нпты
... ав...

кг стго мүнка георгия
кє еуа. су. г. попа
стго апла марка.
кз еуа. окта. в. ні.
стго василия еуа. су. г. поп.
л стго апла иякова зеведѣ
еуа. ѿлу. в. а. ю. н. ел
мцъ маи. имать. в. л. д. н
а стго ереміа. еуа. і. к. ке
в стго афонасия. еуа. гемні.
и стго иова. еуа. су. г. поп.
стго іоана богослова евнгат
евнгліе. ѿ іоа стго.
Въ о(н)о. стояху при
крстѣ исвѣ мти его и се
стра мтре его. мари
яклеопова и мариа
магдалыни. іс же ви
дѣвъ мтрь и оучнка
стояща его же любла
гла мтри жено се снъ тв
... по томь гла оучнк
се мти твоя. и ѿ того ча
поятъ ю оученкъ въ
своя си. съ естъ оучни
къ апостолъ шьсть ... ано

сихъ иже и написаси
не вѣмы яко истинно
есть послѹшство его
сѹть же и на многа я
же сотвори исъ. я же аще
по единомѹ писана
бываютъ ни самомѹ
мню всемѹ мирѹ въ
местити пишемыхъ
книгъ аминь
аі стго климента папы
ві єѵа. в чє. с тропари ѿ по
ді стго германа. єѵа окт. аі
ка стго исидора. єѵа. сѹ. г. поп
стго цря костантина.
евангелие ѿ иоа стго
Рече гь входяи дверми
въ дворъ овчии пастыр
есть овцамъ. семѹ дверни
къ ѿверзаетъ и овца
гласа его слышатъ и свое
я овца зоветъ по имени
и изгонитъ я. и егда
своя овца ижденетъ и
предъ ними ходитъ и
овца по немъ идутъ яко

вѣдятъ гласъ его. по
жемъ же не идутъ нъ
бѣжатъ ѿ него яко
не знаютъ тѹжаго гласа
овца моя гласа моего
слушаютъ и азъ знаю
я и по мнѣ идутъ
и азъ животъ вѣчныи
и даю имъ и не погибнутъ
въ вѣкы и не
въсхытитъ ихъ ни
ктоже ѿ рукы моея
оць мои иже дастъ
ми мнѣ боли всѣхъ естъ
и никтоже не может
въсхытити и
рукы оца моег
азъ и оцъ едино
кв с стго василие
ка. и ... г. н
...
...
...

...ма. ... ѿ
2 стго дорофеа. єѵа.
... ѿ лукы
з стго федора. єѵа.
и чє. є. попа ѿ полу
стго федора стратилата
єѵа. в па. з. нє. ѿ лу
ѳ ... александри
і антоны. єѵа. ... ѿ ...
стго тимофтиа. єѵа.
ді ... ві. нє. ѿ лу
стго прокаелистиа
єѵа. в па. а. нє. ѿ лу
стго аполлинюдыбра
гна. єѵа ѿ мр. ...
кв ... ианна. єѵа
... з. нє. ѿ лукы
ка ... стго иоакратла
... в пнє. г
... а сенаидорги
... ѿ лу ... ві
... боанеоз
... инити
... изве
... бевеще
... нами

бывшии искони самовид
ци и слѹгы словеси. из
волися и мнѣ хѹжьшю
и перва въ истинѹ. по
рядѹ писати тебе сла
вныи ѳеофиле. да ра
зѹмѣеши о нихже на
ѹчилъся еси словесѣ
хъ оутвержение. бы
въ дни ирода цря июдѣ
иска жрець нѣкто имя
немѹ захария. ѿ днь
ны авиана
и жена его ѿ дщеръ ааро
нь. и имя ей елисавефь
бяста бо оба праведна
предъ бмъ. ходяща въ
заповѣдехъ всѣхъ и опра
вданьихъ гнихъ бес по
рока. и не бѣ има чада
понеже бѣ елисавефь
неплоды. и оба заматорѣ
вша въ днехъ своихъ бѣ
ста. бысть же слѹжащю
емѹ въ чинѹ чреды своея
предъ бмъ. по обычаю

жоѹчьскомѹ люѹисаѥмѹ
покадитившедшювъцє
рковьгню. ивсемножь
стволюдии. ибѣмлтвѣ
дѣꙗвгодътемлиꙗна
вьнѣоудѹ. ꙗвижесаѥмѹ
ангелъгньстоꙗнодесн
юолтаракадилнаго.
исмѧтесѧзахариꙗвi
дѣвъистрахнападена
нь. рєжекнемѹангелъ
гнь. небоисѧзахари
езанеуслꙑшанабꙑ
млтватвоꙗ. ижєнатво
ꙗєлисавефьродитьсꙑ
натебѣ. инаречешиимѧ
ємѹiоа. ибѹдєтьтебѣ
радостьивеселиє. імно
зиорѡжтвѣнєговъзра
дѹютсѧ. бѹдєтьбовє
ликъпредъгмь. вина
iолѹнеимать пити
идхастанисполнитсѧє
щеищревамтресвоеꙗ
имногꙑсынъiлвъизаи
обратитькагѹбѹ. итъ

предъидетьпред
нимьдхмьисилоюилi
инею. обратитисрдца
оцмънаѹада. ипро
тивнꙑꙗвъмдроть
праведнꙑ. ѹготова
тигѹилюдисвершенꙑ
ирезахариꙗкъангл.
поучемѹсеразѹмѣю
азъбоесмьстаръи
женамоꙗзаматрѣ
вшивъднесвоихъ
иѡвѣщавъангелъре
ємѹ. азъесмьга
врилъпредъстоꙗи
предъбмь. ипо
нъесмьглатик
иблговѣсти
се. исебѹде
ѹаинемог
ти. доне
детьсн
невѣро
моим
дѹтсѧ
ибѣш

харнꙗ. иѹюжахѹ
сѧжемедлꙗшевъ
црькви. ішедъжене
можашеглтикнiмъ
iразѹмѣшаꙗкови
дѣниєвидѣвъцркви.
итъбѣпомаваꙗи
мъпребꙑвашенѣ
мъ. ибꙑꙗкоисполни
шасѧдниеслѹжбꙑ
єго. идевдомъсвои
посихжеднезачаєли
савефьженаего. ита
ꙗшесѧ. е. мцьглщи.
ꙗкотакостворимнѣ
гь въдниенаже
призрѣѿꙗти
пе чениенемоевъ
ч гъ. елисаве
ф исполнишасѧ
ти. про дн
iо
нiреже
зве
мать
вахѹ
и. дн

придошаобрѣзаотро
чате. инарицахѹть
iименемьоцаегоза
харнꙗ. иѡвѣщавши
мтиегоречи. нъдана
ретсаимаемѹiоа. и
рекошаеиꙗконикто
жеинъестьѿрожениꙗ
твоєгоижєнарицаєть
имѧнемьтѣмь. пома
вашежеоцюегокако
бꙑхотѣлънарещи
ѥмѹимѧ. iи спрошь
дъщицюнапi саглѧ
iоаестьимаемѹ. и
чюдишасѧвси. ѿве
рзошажесѧоустаєго
абие. иꙗзꙑкъегогла
голашеблгвестваба
икъiнавсѣстрахѹбѹ
щихъокртьнихъ. івсє
истранѣиюдѣистѣи
повѣдаемаибѣахѹглн
си. иположишавсислꙑ
шивинасрдцихъсвоихъ
глще. чтоѹбоотроча
себѹдетьирѹкагнѧбѣ

снилъ и захариꙗ и
сполнисѧ дх҃мь стымь
и проуть вонаглаѧ блг҃о
словленъ гь бъ изравль
ꙗко посѣти и створи
избавление людемъ
своимъ и ты ю отроча
пркъ вышнаго наре
шисѧ предъидеши бо
предъ лицемь гнимь
оуготовати пути его
отроча же расташе и
крѣпла. шесѧ дх҃мь
и бѣ въ пустыни до
днѥ ꙗвлениꙗ своего
къ изл҃ю.
кѳ с томапаупетраипав
е҃уа на зач ... ь ... ѕі
а сеналиргиі еуа ...
Во оно пришедъ ісъ
странꙑ кесариꙗ фи
липовы въпрашаше
оученикы своѧ гла
кого мѧ глаголють члвци
сущасна члвча они
же рекоша ови иманаго ови
ю акрта а ини же или

ю друзии же ер
ю или единого отъ про
рокъ глаи имъ ...
же кого мѧ глаголете сущи
отвѣщавъ же симонъ
петръ рче ты еси хс
снъ бжии живаго и о
щавъ же ісъ рече емоу бла
женъ еси симоне вар
иона ꙗко плоть и
кровь не ꙗви тебѣ но
оць мои иже есть на
небесѣхъ азъ же тобѣ
глю ꙗко ты еси пе
тръ и на семь камене
ни сьзижю це...
вь мою и вра...
до не одол...
ю и дамъ ...
чаръ твии...
ни и гоже ...
... н...
деть се ...
ꙗже ...
шин...
раз...
с ту...

... мже оубо отъ плода
хъ познаетеꙗ не
всакъ глаи ми ги
внидетъ въ цртво
небное н творѧи во
лю оца моего иже е
сть на небесѣ
с тгомучнка прокопиꙗ
евнгліе. отъ лукы зі
Во оно придоша
къ ісу народи отъ оу
чнкъ его и мно
жьство мноого
людии отъ всеꙗ июдѣ
ꙗ и иерлма и поморі
ꙗ турьска и сидонь
а иже придоша по
... чат его и ицѣли
... отъ недугъ своих
... тражющеи отъ дхъ
... цѣлахуса
... авод вииска
... тисѧ ем
... хнего исх
... ашеса
... а і ида
... власть

на всѣхъ ѥ и цѣлиті
недугы и послаꙗ про
повѣдати цртвие бж
і и цѣлити болѧщаꙗ
ѳ с тгомучнка пан кратиꙗ
е҃уа. с его мца в ѳ е
аі с тыꙗ ѥуфимиꙗ
е҃уа с ем та в ѕі
гі с тго акулы е҃уа вп ...
ді с тго іосифа селунска
еі е҃уа е ѵе н н отъ мѳ
с тго киринка иулиты
е҃уа с ѵ і отъ мѳ
ѕі с тыꙗ мчнк онсифора
і перфириꙗ и с хв оцѣ
своа х и л е҃уа ... кі
зі с тыꙗ мѧ ... е҃уа ...
иі с тго е... илиꙗна е҃уа
отъ іоа р егъ аз есмь свѣло
коц исполнат ... а маркъ
к с тго прокопиꙗ ... е҃уа
з па а ... е отъ лк
ка с тго ... на ... дива
е҃уа ... ді отъ лк
кв с тыꙗ маріꙗ магдалинꙑ
е҃уа ... е ... но
кд с тыꙗ мчнца хртины

ѹа҃ ... ека ... в҃ ... д҃
ке о ѹспѣестѣимаменвы
мтоестьѣкѹа ...
воно приде к нимъ мати его
и брата его и не можаху
ще послати к нему хо
вещеи нещадаше о
немь народѣ рекоша
же емѹ се мати твоꙗ і
брата твоꙗ и сестры
твоꙗ вънѣ ищють тебе
и ѿвѣща въ гл҃а имъ
кто есть мати моꙗ и
братиꙗ моꙗ и възгла да
въна се да шамо к ртъ
его и гл҃а се мати моꙗ
и братиꙗ моꙗ иже бо аще
творить волю бжию се
брат мои і сестра моꙗ
кѕ и мати моꙗ есть
с҃тхъ м҃ченикъ ермола
и ермипа и ермо
крата е҃ѵа се м҃т к
кз с҃тго м҃чнка пантелеи
мона е҃ѵа ѕ҃ ... г поп
ки с҃тго м҃чнка еустафиꙗ
е҃ѵа ... г. не ѿ мѳа

а с҃тго иоакѵ шника
е҃ѵа ... ѵе н ... е
ла с҃тыхъ м҃чнкъ исуліиты
е҃ѵа ... ека в҃ д
в тъ д҃нь с҃тго евдоки
ма е҃ѵа в ѵера
м҃ца авгѹста ...
а с҃тхъ маккавеи елиа
зара і соломонии
і з сн҃в е҃ѵа вѣсь гора
в с҃тго первом҃чка стефа
на е҃ѵа ... ел ... сіне
... в г с҃тѹхъ
и ... далмафа оуста
ісаіа е҃ѵа въ ... днеѿ ...
2 преображение г҃на ...
ісуса наза ...
... ѿ ...
воно поꙗт ...
петра и іак ...
възиде на ...
молит ...
егда ...
дѣние ...
и одѣн ...
блист ...
жадв ...

...
воно възиде і ... на
гору и призва ꙗже са
м хотѣ і идоша
к нему и створи
вı да будеть с нимь и
і да посылаеть ꙗ пропо
вѣдати і имѣти власть
цѣлити недугы
и изгонити бѣсы і по
ложи симону имѧ
петръ и іакова зеве
деова іоанна ...
вла ... и ...
ꙗ ... воанергесъ ... е
есть сна громова
и андреꙗ и филипа
... ѳоломѣꙗ і ма
... мытаря і ѳо
... ѳа алфѣо
... дѣꙗ и симо
... нита и юдѹ
... скаріотъ иже
... і призва
... и нача
... ъ ванда

ꙗше имъ власть над ...
неч҃тыми і запрѣти
имъ да ничто же не възе
млють на пѹть н ... то
кмо жезла единъ ни
мѣха ни хлѣба ни ...
поꙗсѣ мѣди ни обу
вениꙗ в сандаліꙗ и
не облачити са в дв
бе ризу и гл҃аше имъ
иде же аще внидете в ...
мъ ту пребывайте до
нде же изидете ѿтуду
і иже аще не приемлють
вас ни ... послѹшають
ис ... ѿтуду ѿ
трасѣте прах иже
есть под ногами вашi
ми в послушество имъ
... глю вамъ ...
... будеть содом ...
... дни ...
и не ... граду ...
шедше ... пропов ...
да са покають ...
... изгонаху и

мѣх ѹмаслом бдре
ванїимь. многъıне
дѹжнъıихи цѣлѣвахѹ·

а [illegible]
стоюбезмездникѹ ко
змъı и демиıана·
в еѵа҃· ноıабра. в҃ ѕ҃ а҃
положенїе ст҃ъıи бца
риѕъı влахернѣ·
г еѵа҃· семтѧ҃· в҃ ѕ҃ а҃·
ст҃го млѹченика иоѹакиндфа·
д еѵа҃· семтабра· к·
ст҃го андрѣıа еппа кр
ıска· еѵа҃· ҂е҃ ѵе· е· не· поп·
ст҃го оца евламппада·
евглие· ѿ матфѣ·
Реч҃ гь· еликоаще хоще
те да творать вамъ
члвци· такоие бъıть т
ворите имъ· се бо ıза
конъ и пророци· внидѣ
те оѹзкъıими вратъı
ıако пространьна врa
та и широкъ пѹть в
водѧщиıе в пагѹбѹ· и
мнозиıсѹть вх одѧще

ıмь колькоѹзкаѧ
та и тѣснъı пѹть в
водѧ в жизнь и мала
ıсих ъıесть иже ıо
брѣтають· в блю
дѣте же сѧ ѿ лжиıх
пророкъ· иже прихода
ть к вамъ въ одежа
х овчаа· оѹтрьо
дѹже сѹть волци и
хъıщници· и ѿ пло
дъ их познаете ıа
ед а ѡбемлють ѿ терни
ıа грозна· или ѿ во
лчца смокви· та
коже всѧ кое древ [illegible]
и плодъı добрꙑ т [illegible]
ритъ· а иже зол [illegible]
в плодъı зл [illegible]
ритъ· не мо [illegible]
дрѣво добр [illegible]
зла творѹ [illegible]
в зол [illegible]
твори [illegible]
жене т [illegible]
добра [illegible]
ıво [illegible]

[illegible]свѣстамоиси и
лиıа ıавлешасѧ въ сла
вѣ· и глаголааше исходъ
его иже хоташе ско
нчати въ иерслмѣ·
петръ же и сѹщаıа съ
нимь бѣахѹ отѧгчени
снъмь· и ѹбѹждь
шесѧ видѣша славѹ
его· и оба мѹжа сто
ıаща с нимь· и бъıс
гда разлѹчаста сѧ
ѿ него· рече петръ къ
ıѵ· наставниче до
бро есть нам здѣ
[illegible]ти· створим трѣ
[illegible] трп единѹ тобѣ
[illegible] ѹ моисѣови· е
[illegible]илью· не вѣдъı
[illegible] [illegible]
[illegible] облакъ и
[illegible] [illegible]аша
[illegible]ашеже [illegible]
[illegible]ак виглѧ
[illegible]ка глагла
[illegible]сне т
[illegible]

слѹшаите· и егда бъı
гласъ обрѣтесѧ ıс единъ
и ти ѹмолчаша и ни
комѹже не възвѣсти
ша в тъı дни ничтоже
ѿ тѣх иже видѣша
мцѧ авгѹ҃· еѵа҃· ѿ мрк
в҃ оно поıатъ ıс петра и ıакова и ıоана брата его
и възведе ıа на горѹ
высокѹ единъı· и
преобразисѧ предни
ми· и ризъı его бъıша
[illegible]ки ıако снѣгъ· ıако ѕѣ
ело· ıако белилникъ
не можеть ѹбѣлити· и ıависта сѧ
имъ илиıа с моисѣемь·
и бѣста глаголюща
[illegible] ѿвѣщав же петръ
рече ко ıс· ребе· добро
есть намъ здѣ бъıти· аще хо
щеши да створимъ три
сѣни· тобѣ единѹ· и
моисию единѹ· и ıли
и ıеже [illegible]
гаще [illegible] облакъ
[illegible]
[illegible]облака глагла· [illegible]

сн҃ъмоивъзлюбленꙑ
иѡнемжеблгоизволі
тогопослꙋшаите исл҃ꙑ
вшеоучнцикгопадо
шанициназемлиіоу
боꙗшасазѣло· іпри
ступиісъиприкоснꙋ
саихъире· въстанѣ
тенебоитеса възве
дшежеоучнсвоиневи
дѣшаникогоженъто
кмоісаєдиного· исхо
дащимъимъсгорꙑ·
заповѣдаимъісъгла
никомꙋженеповѣди
тевидѣниꙗ· донде
жесн҃ъчлвчьизме
ртвꙑвъскрнеть·
н҃ стг҃оучасмилъіана·
ѳ҃ єѵа· впа· з· не ѿлꙋ·
стг҃оапламатфеꙗ
і҃ єѵа· ѿма· в пере· діне
стг҃омч лаврентиꙗ
аі҃ єѵа· вине· зі· не ѿлꙋ·
стг҃оєвпладьꙗкона
єѵа· єи· г пепа·
ві҃ стг҃о ѳѡ҃ мана

єѵа· ѿма· пн· зі·
ді҃ прпбнагомаркела
єѵа· впа· в не· тлꙋ
еі҃ сꙋспенепотъшавца·
слꙋ· вса· семт· н·
ѕі҃ стг҃одиомида
єѵа· семта· в ъ в
дрꙋг· єѵа· образꙋне
рꙋтво вчт· е не ѿлꙋ·
зі҃ стг҃опавлаиоулꙑанꙑ
істрани· єѵа· семк
иі҃ стеюманꙋфролаіла
вра єѵа· окта· ке
ѳі҃ стг҃оандрѣꙗстрал
єѵа не· а ѿма…
к҃ стг҃опррсамоил…
ка҃ плафадѣꙗ· є…
стг҃оагафоні…
его· єѵа· вс…
кг҃ стг҃окалин…
єѵа· сема…
кд҃ стг҃оандр…
тальи е…
гвазъ…
споані…
кѕ҃ стг҃опи…
в…

…подобаетьсн҃
члвчкомꙋпреда
нꙋбꙑтиврꙋцѣчло·
вѣкъгрѣшникъ·
ираспатꙋбꙑтиі
третиидньвъскрꙋ
ти· ипомꙗнꙋша
глиего· ивъзращь
шесаѿгроба· иwъ
зивѣстишавсаси
єдиномꙋнадеса
иес… апроуімъ·
вѣже… маагда
… ньмина
… вами
… глаше
… есп
… ани

тръвъставъ теченъ
гробꙋ· в ътрни· стꙑ
ꙗ· н е· пино·
Въонѡ· въсжоꙑісъѿ
мртвꙑ· истапосре·
пино· вчт· г· н е навѣ
знениегне·
єѵнглие· з· ѿіѡа·
Въонѡ· въединꙋсѹ
ботъглриꙗмагда
лꙑини приде заоу
траещесꙋщить
мѣнагробъ· ивидѣ
каменьвзатъѿгро
ба· течежеиприде къ
симонꙋпетрꙋ· икъ
дрꙋгомꙋоучнкꙋ его
желюблашеісъ· игла
…лавзашагаѿгроба
…невѣмькдеиположи
ша· изидежепетръи
…ꙋгꙑиоучнкъида
…къгробꙋ· течаста
…вкꙋпѣ· идрꙋ
…ꙋчнкъ теческо
…тра· иприде пр
…бꙋ …

къвидѣризꙑ ѥдинꙑ
лежаща оба ченевниде
придежеи симонъ пе
тръвслѣдъ ѥго· ивни
депрежевъгробъ· иви
дѣризꙑ лежаща· исѹ
ндарьиже бѣ наглавѣ
ѥго· несъризами лежа
щьноособьсвитъ наѥ
диномьмѣстѣ· то
гдаже вниде и другꙑ
иоученикъ пришедꙑи
прежекъгробу· ивидѣ
ивѣрова· неоубовѣ
дахѹ книгъ· ꙗко по
добаѥть ѿ мртвꙑ въ
скрьнути· идостаже
пакꙑ ксебѣ оученика·
ѥвнг ане· и· ѿ іоа
Ваонѡ· мриꙗстоꙗ
шеоугробавнѣ пла
чющисѧ ꙗкоже
кашеса· ипо...
чевъгробъ ивид...
аггла въ бѣла...
заху· сѣдащ...

ногооуглавꙑ ...
ногооуногу· идеже
бѣлежалотѣло ісво
глтаѥи ѡнаже ноут
плачешисѧ икогои
щеши· иглаимаꙗко
взѧша га моѥго· ине
вѣмь кдеиположи
ша· исирекъши ѡбра
тисѧвъспать· иви
дѣ іса стоꙗща· ине
вѣдѧше ꙗко ...съ ѥсть
глаѥи іс... оуто
плачеши... гои
щеши· ѡ... на
шеꙗко... ада
рьѥ... ги
аще...
в...

...лу· идиже къ
братии моѥи и рци
мъ· въсхожю къ ѡ
цю моѥмѹ иоцю ва
шемѹ· ибогѹ моѥмѹ
ибогу вашемѹ· ипри
де мариꙗ магдалꙑ
ни възвѣщающи
оученикомъ· ꙗко ви
дѣ га исиреѥи ::
ѥуа· ѕ· е· пи но· в пе
са ...аантиі... сущию по
здѣ въ... ньвъѥ
динꙑ... двереем
ѥвнг... ѿ іоа
В ...ѡ... ꙗ ісъ
оу... мъ
...ꙑ

двамаѿ оученикъ ѥго· глаи
мꙑ симонъ петръ и дѹ
рꙑи ѥвѣлови тъ· глаше
мудрꙑи з иіоученици
демъ и имъ ісъ тобою и
зидоша исѣдоша въ ко
рабль· и въ тѹ нощь неꙗ
шани чесоже· оутрѹже
бꙑвшю ста ісъ при бре
зѣ· непознаше ꙗко
гь ѥсть· глаимъ ісъ дѣ
тимата ли что снѣ
дно· ѿвѣщаша ѥму ни
онъ же рече имъ въверь
зѣте ѡдесную стра
ну мрежа инобрѧщете
въвергоша же и кто
не можаху ѥꙗ привле
щи ѿ множьства рꙑ
бъ· гла оученикъ петро
ви· гь ѥсть· симонъ же
...слꙑшавъ ꙗко гь
...пентитомь пре
...сѧ бѣ бо на
...ржесѧ в мо
...иі оученици ко
...приидоша

небѣша бо далече ѿ зе
мла. нъ ꙗко дъвѣстѣ
локотъ влекѹще мрежа
рыбъ. и ꙗко же излѣзо
ша на землю. видѣша
огнь лежащь и рыбѹ ле
жащю и хлѣбъ. и гла и
мъ ис принесѣте ѿ ры
бъ ꙗже нынѣ ꙗсте. влѣ
зъ же симонъ петръ и и
звлече мрежю на зе
млю полнѹ великъ ры
бъ. р. и н. и г. и толи
кѹ сѹщю не протръже
са мрежа. и гла имъ
ис придѣте обѣдѹ
и никто же не смѣаше
ѿ ѹчнкъ его истѧза
ти ꙗ кто еси. вѣдѹ
ще ꙗко гь есть. приде
же ис и приꙗтъ хлѣ…
бъ и дасть имъ и р…
бѹ такожде. се …
тиѥ ꙗви са…
комъ своимъ…
въ ѿ мртвы…

кѹа [illegible]

ѣдоше ꙗви…
ѹчнкмъ своим…
въстав ѿ мрт…
и гласи монѹ пе
трѹ. симоне иони
нъ любиши ли мѧ
паче сих. гла емѹ е
и гі ты вѣси ꙗко
люблю тѧ. гла ем…
паси овца моꙗ
гла емѹ пакы вт
ороѥ сим… не иони
нъ люб… ли мѧ
гла е… ты вѣ
сі… тѧ
гла… овца
… тѹе